LG
Life's Good

ENGLISH
ITALIANO
ESPAÑOL
FRANÇAIS
DEUTSCH
ΕΛΛΗΝΙΚΆ
ČEŠTINA
NEDERLANDS
POLSKI
LIMBA ROMÂNĂ
PORTUGUESE
MAGYAR
БЪЛГАРСКИ
SRPSKI
HRVATSKI
SVENDKA
NORSK
SUOMI
DANSK

OWNER'S MANUAL

AIR CONDITIONER

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

TYPE : Art Cool Gallery Series

www.lg.com

P/NO : MFL67870210

TABLE OF CONTENTS

Safety Precautions.....3

Prior to Operation 6

Operating Instructions.....7

Maintenance and Service 10

Before you Call for Service.....13

FOR YOUR RECORDS

Write the model and serial numbers here:

Model #

Serial #

You can find them on a label on the side of each unit.

Dealer's Name

Date Purchased

■ Staple your receipt to this page in the event you need to prove date of purchase or to issue warranty.

READ THIS MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner.

You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of

Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.

PRECAUTION

- **Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.**
- **Contact the installer for installation of this unit.**
- **The air conditioner is not intended for use by young children or invalids without supervision.**
- **Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.**
- **When the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts.**
- **Installation work must be performed in accordance with the National Electric Code by qualified and authorized personnel only.**

Safety Precautions

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed.

■ Incorrect operation due to ignoring instruction will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

⚠ WARNING	This symbol indicates the possibility of death or serious injury.
⚠ CAUTION	This symbol indicates the possibility of injury or damage to properties only.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

⃠	**Be sure not to do.**
❗	**Be sure to follow the instruction.**

⚠ WARNING

■ Installation

Do not use a defective or underrated circuit breaker. Use this appliance on a dedicated circuit.

- There is risk of fire or electric shock.

For electrical work, contact the dealer, seller, a qualified electrician, or an Authorized Service Center.

- Do not disassemble or repair the product. There is risk of fire or electric shock.

Always ground the product.

- There is risk of fire or electric shock.

Install the panel and the cover of control box securely.

- There is risk of fire or electric shock.

Always install a dedicated circuit and breaker.

- Improper wiring or installation may cause fire or electric shock

Use the correctly rated breaker or fuse.

- There is risk of fire or electric shock.

Do not modify or extend the power cable.

- There is risk of fire or electric shock.

Do not install, remove, or re-install the unit by yourself (customer).

- There is risk of fire, electric shock, explosion, or injury.

Be cautious when unpacking and installing the product.

- Sharp edges could cause injury. Be especially careful of the case edges and the fins on the condenser and evaporator.

For installation, always contact the dealer or an Authorized Service Center.

- There is risk of fire, electric shock, explosion, or injury.

Do not install the product on a defective installation stand.

- It may cause injury, accident, or damage to the product.

Be sure the installation area does not deteriorate with age.

- If the base collapses, the air conditioner could fall with it, causing property damage, product failure, and personal injury.

■ Operation

Do not let the air conditioner run for a long time when the humidity is very high and a door or a window is left open.

- Moisture may condense and wet or damage furniture.

Take care to ensure that power cable could not be pulled out or damaged during operation.

- There is risk of fire or electric shock.

Do not place anything on the power cable.

- There is risk of fire or electric shock.

Do not plug or unplug the power supply plug during operation.

- There is risk of fire or electric shock.

Do not touch(operate) the product with wet hands.

- There is risk of fire or electrical shock.

Do not place a heater or other appliances near the power cable.

- There is risk of fire and electric shock.

Do not allow water to run into electric parts.

- It may cause There is risk of fire, failure of the product, or electric shock.

Do not store or use flammable gas or combustibles near the product.

- There is risk of fire or failure of product.

Do not use the product in a tightly closed space for a long time.

- Oxygen deficiency could occur.

When flammable gas leaks, turn off the gas and open a window for ventilation before turn the product on.

- Do not use the telephone or turn switches on or off.
  There is risk of explosion or fire

If strange sounds, or small or smoke comes from product. Turn the breaker off or disconnect the power supply cable.

- There is risk of electric shock or fire.

Stop operation and close the window in storm or hurricane. If possible, remove the product from the window before the hurricane arrives.

- There is risk of property damage, failure of product, or electric shock.

Do not open the inlet grill of the product during operation. (Do not touch the electrostatic filter, if the unit is so equipped.)

- There is risk of physical injury, electric shock, or product failure.

When the product is soaked (flooded or submerged), contact an Authorized Service Center.

- There is risk of fire or electric shock.

Be cautious that water could not enter the product.

- There is risk of fire, electric shock, or product damage.

Ventilate the product from time to time when operating it together with a stove, etc.

- There is risk of fire or electric shock.

Turn the main power off when cleaning or maintaining the product.

- There is risk of electric shock.

When the product is not be used for a long time, disconnect the power supply plug or turn off the breaker.

- There is risk of product damage or failure, or unintended operation.

Take care to ensure that nobody could step on or fall onto the outdoor unit.

- This could result in personal injury and product damage.

⚠ CAUTION

■ Installation

Always check for gas (refrigerant) leakage after installation or repair of product.

- Low refrigerant levels may cause failure of product.

Install the drain hose to ensure that water is drained away properly.

- A bad connection may cause water leakage.

Keep level even when installing the product.

- To avoid vibration or water leakage.

Do not install the product where the noise or hot air from the outdoor unit could damage the neighborhoods.

- It may cause a problem for your neighbors.

Use two or more people to lift and transport the product.

- Avoid personal injury.

Do not install the product where it will be exposed to sea wind (salt spray) directly.

- It may cause corrosion on the product. Corrosion, particularly on the condenser and evaporator fins, could cause product malfunction or inefficient operation.

■ Operation

Do not expose the skin directly to cool air for long periods of time. (Don't sit in the draft.)

- This could harm to your health.

Do not use the product for special purposes, such as preserving foods, works of art, etc. It is a consumer air conditioner, not a precision refrigeration system.

- There is risk of damage or loss of property.

Do not block the inlet or outlet of air flow.

- It may cause product failure.

Use a soft cloth to clean. Do not use harsh detergents, solvents, etc.

- There is risk of fire, electric shock, or damage to the plastic parts of the product.

Do not touch the metal parts of the product when removing the air filter. They are very sharp!

- There is risk of personal injury.

Do not step on or put anyting on the product. (outdoor units)

- There is risk of personal injury and failure of product.

Always insert the filter securely. Clean the filter every two weeks or more often if necessary.

- A dirty filter reduces the efficiency of the air conditioner and could cause product malfunction or damage.

Do not insert hands or other objects through the air inlet or outlet while the product is operated.

- There are sharp and moving parts that could cause personal injury.

Do not drink the water drained from the product.

- It is not sanitary and could cause serious health issues.

Use a firm stool or ladder when cleaning or maintaining the product.

- Be careful and avoid personal injury.

Replace the all batteries in the remote control with new ones of the same type. Do not mix old and new batteries or different types of batteries.

- There is risk of fire or explosion

Do not recharge or disassemble the batteries. Do not dispose of batteries in a fire.

- They may burn or explode.

If the liquid from the batteries gets onto your skin or clothes, wash it well with clean water. Do not use the remote if the batteries have leaked.

- The chemicals in batteries could cause burns or other health hazards.

If you eat the liquid from the batteries, brush your teeth and see doctor. Do not use the remote if the batteries have leaked.

- The chemicals in batteries could cause burns or other health hazards.

Prior to Operation

Preparing for operation

1. Contact an installation specialist for installation.
2. Use a dedicated circuit.

Usage

1. Being exposed to direct airflow for an extended period of time could be hazardous to your health. Do not expose occupants, pets, or plants to direct airflow for extended periods of time.
2. Due to the possibility of oxygen deficiency, ventilate the room when used together with stoves or other heating devices.
3. Do not use this air conditioner for non-specified special purposes (e.g. preserving precision devices, food, pets, plants, and art objects). Such usage could damage the items.

Cleaning and maintenance

1. Do not touch the metal parts of the unit when removing the filter. Injuries can occur when handling sharp metal edges.
2. Do not use water to clean inside the air conditioner. Exposure to water can destroy the insulation, leading to possible electric shock.
3. When cleaning the unit, first make sure that the power and breaker are turned off. The fan rotates at a very high speed during operation. There is a possibility of injury if the unit's power is accidentally triggered on while cleaning inner parts of the unit.

Service

For repair and maintenance, contact your authorized service dealer.

Operating Instructions

Name and function of wired remote controller(Accessory)

Please attach the inform label inside of the door. Please choose proper language depend on your country.

1. **Operation indication screen**
2. **Set temperature button**
   - It will set not room temperature but outlet air temperature.
3. **Fan speed button**
   - Fan Speed have 3 Steps.
   - Middle and Low step is same
4. **ON/OFF button**
5. **Opration mode selection button**
6. **Wireless remote controller receiver**
   - Some products don't receive the wireless signals.
7. **Air flow button**
8. **Subfunction button**
9. **Function setting button**
10. **Ventilation button**
11. **Reservation**
12. **Up,down,left,right button**
    - To check the indoor temperature, press button.
13. **Room temperature button**
    - Displays only the room temperature of the remote controller perception.
    - There is no control of room temperature.
    - In case of fresh air intake unit, displays only the temperature around remote controller.
14. **Setting/Cancel button**
15. **Exit button**

※ Some functions may not be operated and displayed depending on the product type.

※ It will display strange value to the room temperature if wired remote controller is not connected.

Model : PQRCVSL0 (Black Color)
PQRCVSL0QW (White Color)

Name and function of wired remote controller(Optional)

PQWRCQ0FDB (Cooling only)
PQWRHQ0FDB (Heat pump)

1. VANE ANGLE Button
Used to set each vane angle.

2. FUNCTION SETTING Button
Used to set or clear Auto Clean, Smart Clean, Electric heater or Individual vane angle control.

3. ON/OFF Button
Used to turn on/off the unit.

4. JET COOL Button
Speed cooling operates super high fan speed.

5. LEFT/RIGHT AIRFLOW Button (OPTIONAL)
Used to set the desired left/right(horizontal) airflow direction.

6. UP/DOWN AIRFLOW Button
Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.

7. ON TIMER Button
Used to set the time of starting operation.

8. SLEEP TIMER Button
Used to set the time of sleeping operation.

9. SET / CLEAR Button
Used to set/clear the timer.
Used to set the current time(if it input for 3sec.)

10. PLASMA Button (OPTIONAL)
Used to start or stop the plasma-purification function.

11. ROOM TEMPERATURE SETTING Button
Used to select the room temperature.

12. OPERATION MODE SELECTION Button
Used to select the operation mode.

13. INDOOR FAN SPEED SELECTION Button
Used to select fan speed in four steps low, medium, high and chaos.

14. ROOM TEMPERATURE CHECKING Button
Used to check the room temperature.

15. OFF TIMER Button
Used to set the time of stopping operation.

16. TIMER SETTING(Up/Down)/LIGHT Button
Used to set the timer.
Used to adjust the brightness.(if it is not time adjust mode)

17. RESET Button
Used to reset the remote controller.

Forced operation

Operation procedures when the remote control can't be used.
The operation will be started if the power button is pressed.
If you want to stop operation, re-press the button.

	Cooling Model	Heat pump Model		
		Room Temp. ≥ 24°C	21°C ≤ Room Temp. < 24°C	Room Temp. < 21°C
Operating mode	Cooling	Cooling	Healthy Dehumidification	Heating
Indoor FAN Speed	High	High	High	High
Setting Temperature	22°C	22°C	23°C	24°C

Test operation

During the TEST OPERATION, the unit operates in cooling mode at high speed fan, regardless of room temperature and resets in 18 minutes.
During test operation, if remote controller signal is received, the unit operates as remote controller sets.
If you want to use this operation, Press and hold the ON/OFF button for 3~5 seconds, then the buzzer sound 1 "beep".
If you want to stop the operation, re-press the button.

Auto restart

In case the power comes on again after a power failure, Auto Restarting Operation is the function to operate procedures automatically to the previous operating conditions.
So there is no need of activating this function by pressing any key or button.
In the initial mode, the fan operates at a low speed and the compressor starts 2.5~3 minutes later.
As the compressor starts, the fan speed also resumes its previous setting mode.

Helpful information

Fan speed and cooling capacity.
The cooling capacity indicated in the specification is the value when the fan speed is set to high, and the capacity will be lower at low or medium fan speed.
High fan speed is recommended when you wish to cool the room quickly.

NOTE

Auto restart function has set enable as factory default.
But customer can set up by following this instruction.

To be disable function

- Press and hold the ON/OFF button for 6 seconds, then the buzzer sound 2 "beep" and the indicator lamp (1) blinks 4 times.

To be enable function

- Press and hold the ON/OFF button for 6 seconds, then the buzzer sound 2 "beep" and the indicator lamp (1) brights 4 times.

Maintenance and Service

⚠ CAUTION

Before performing any maintenance, turn off the main power to the system, disconnect the circuit breaker and unplug the power cord.

Indoor Unit

Clean the unit with a soft dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

⚠ CAUTION

Never use any of these
- Water hotter than 40°C. It may cause deformation and discoloration.
- Volatile substances. They may damage the surface of the air conditioner.

Air Filters

The air filters behind the front panel / grill should be checked and cleaned once in every 2 weeks or more often if necessary. To remove the filters see the self explanatory diagrams for each model type. Clean the filters with a vacuum cleaner or warm soapy water. If dirt is not easily removed, wash with a solution of detergent in luke warm water. Dry well in shade after washing and reinstall the filters back in place.

Plasma Filters

The plasma filters behind the air filter should be checked and cleaned once in every 3 months or more often if necessary. To remove the filters see the self explanatory diagrams for each model type. Clean the filters with a vacuum cleaner. If it is dirty wash it with water and dry well in shade an install back in place.

Deodorizer Filters

Remove the deodorizer filters behind the air filter and expose them in direct sunlight for 2 hours.
And then insert these filters into original position.

Removal of Filters

1. Art Cool Type :

Pull out the upper section of front panel and lift it up. Take out a filter with front panel held.

With PUSH button pressed, pull out grip to take out a plasma filter. Dry it completely in the shade after cleaning.

Then set a plasma filter and a filter orderly. Put the hook of front panel onto the hanger, in order to close the front panel.

⚠ CAUTION

Don't touch this plasma filter within 10 seconds after opening the inlet grille, it may cause an electric shock.

How to replace picture & photograph

1. Turn off power and then open the upper part of front panel.

2. Pull out the both links of lower part of front panel, as described in the below picture.

3. Push and close the top part of the front panel and then pull the bottom part of the panel forward until it is secured.

4. Take out picture.

5. Turn upside-down of the picture and turn over mat, then take off a protective tape attached at the mat.

6. Place the picture/photograph between the exited picture and mat. (Recommended size of a photo/picture: 450mm x 450mm)

7. Cover mat and press down with hand(s) until contacting closely.

8. Slide the photo graph/drawing requested under both hanger parts as following, and fix them. Press the front panel lightly to close.

9. Push both links of lower part of panel inside and fix it. Then turn on.

※ **In case a mat is not used, recommended size of a photo/picture:**
522mm x 522mm

When powering on after replacing filter and picture, the front panel doesn't intervene.

When the air conditioner is not going to be used for a long time.

When air conditioner is not going to be used for a long time.

1. **Operate the air conditioner on Air circulation mode for 2 to 3 hours.**
   - This will dry out the internal mechanisms.
2. **Turn off the circuit breaker.**

⚠ CAUTION

Turn off the circuit breaker when the air conditioner is not going to be used for a long time.
Dirt may collect and may cause a fire.

3. **Remove the batteries from the remote controller.**

When the air conditioner is used again.

1. **Clean the air filter and install it in the indoor unit.**
   (Refer to page 11 for cleaning filters.)
2. **Check that the air inlet and outlet of the indoor/outdoor unit are not blocked.**
3. **Check that the ground wire is connected correctly. It may be connected to the indoor unit side.**

Operation Tips

Do not overcool the room.

This is not good for the health and wastes electricity.

Keep blinds or curtains closed.

Do not let direct sunshine enter the room when the air conditioner is in operation.

Keep the room temperature uniform.

Adjust the vertical and horizontal airflow direction to ensure a uniform temperature in the room.

Make sure that the doors and windows are shut tight.

Avoid opening doors and windows as much as possible to keep the cool air in the room.

Clean the air filter regularly.

Blockages in the air filter reduces the airflow and lowers the cooling and dehumidifying effects. Clean at least once in every two weeks.

Ventilate the room occasionally.

Since windows are kept closed, it is a good idea to open them and ventilate the room now and then.

Before you call for service...

Troubleshooting Tips! Save time and money!

Check the following points before requesting repairs or service.... If the malfunction persists, please contact your dealer.

Case	Explanation	See page
The air conditioner does not operate.	• Have you made a mistake in timer operation? • Has the fuse blown or has the circuit breaker been tripped?	
The room has a peculiar odor.	• Check that this is not a damp smell exuded by the walls, carpet, furniture, or cloth items in the room.	
It seems that condensation is leaking from the air conditioner.	• Condensation occurs when the airflow from the air conditioner cools the warm room air.	
Air conditioner does not operate for about 3 minutes when restarted.	• This is the protector of the mechanism. • Wait about three minutes and operation will begin.	
Does not cool or heat effectively.	• Is the air filter dirty? See air filter cleaning instructions. • Has the temperature been set incorrectly? • Are the indoor unit's air inlet or outlet vents obstructed?	10
The air conditioner operation is noisy.	• For a noise that sounds like water flowing. -This is the sound of freon flowing inside the air conditioner unit. • For a noise that sounds like the compressed air releasing into atmosphere. -This is the sound of the dehumidifying water being processed inside the air conditioning unit.	
Remote controller display is faint, or no display at all.	• Are the batteries depleted? • Are the batteries inserted in the opposite (+) and (-) directions?	7
Crack sound is heard.	• This sound is generated by the expansion/constriction of the front panel, etc. due to changes of temperature.	

NOTE

WATER RESISTANT: The indoor unit is not water resistant and should not be exposed to excess water.

LG
Life's Good

ITALIANO

MANUALE DI ISTRUZIONI

CLIMATIZZATORE

Leggere con attenzione questo manuale prima di usare l'unità e conservare per uso futuro.

TYPE : Art Cool Gallery Series

www.lg.com

SOMMARIO

Precauzioni di sicurezza.....3

Prima di iniziare 6

Istruzioni di funzionamento ..7

Manutenzione e assistenza ...10

Prima di chiamare l'assistenza… 13

DATI DA RICORDARE

Annotare qui il numero di serie e il modello:

N°. modello

N°. di serie

I numeri sono riportati sull'etichetta a lato di ogni unità.

Nome del rivenditore

Data di acquisto

■ Spillare la ricevuta su questa pagina qualora fosse necessaria per provare la data di acquisto o per motivi di garanzia.

LEGGERE IL MANUALE

All'interno troverà molti suggerimenti utili sull'uso e la manutenzione del condizionatore. Un minimo di attenzione può far risparmiare molto tempo e denaro nel corso della vita del condizionatore.

Nella tabella di riferimento per la risoluzione dei problemi troverà molte risposte ai problemi più comuni. Consultando la tabella Risoluzione dei problemi potrebbe non essere necessario contattare il servizio di assistenza.

AVVERTENZE

- **Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione dell'unità.**
- **Contattare l'installatore per eseguire l'installazione dell'unità.**
- **Il condizionatore non è stato progettato per essere utilizzato da bambini o invalidi senza supervisione.**
- **È consigliabile vigilare sui bambini affinché essi non giochino con il condizionatore.**
- **Se il cavo di alimentazione deve essere sostituito, il servizio di sostituzione deve essere eseguito solo da personale autorizzato utilizzando parti di ricambio originali.**
- **Il servizio di installazione deve essere eseguito in conformità con gli standard elettrici nazionali d esclusivamente da personale autorizzato.**

Precauzioni di sicurezza

Per evitare infortuni dell'utente o altre persone e danni alle cose, attenersi alle seguenti istruzioni.

■ L'uso errato causato dalla mancata osservanza delle istruzioni può causare danni o lesioni. L'importanza è classificata dalle seguenti indicazioni.

⚠ ATTENZIONE	Questo simbolo indica la possibilità di decesso o di grave infortunio.
⚠ AVVISO	Questo simbolo indica la possibilità di infortunio o danni alle cose.

■ Il significato dei simboli utilizzati in questo manuale è spiegato di seguito.

⃠	**Azione/operazione da non fare.**
❗	**Attenersi alle istruzioni.**

⚠ ATTENZIONE

■ Installazione

Non utilizzare interruttori automatici difettosi o di potenza inferiore. Utilizzare questa apparecchiatura su un circuito dedicato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Per i collegamenti elettrici, rivolgersi al rivenditore, a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato.

- Non smontare o tentare di riparare il prodotto. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Il prodotto deve essere sempre provvisto di messa a terra.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Installare il pannello e il coperchio della scatola di controllo in modo sicuro.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Installare sempre un interruttore automatico e circuito dedicato.

- L'errato cablaggio o installazione può causare incendi o scosse elettriche.

Utilizzare fusibili o interruttori automatici di giusta tensione.

- Vi e il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

L'unità non deve essere installata né rimossa dall'utente (cliente).

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.

Disimballare e installare il prodotto con attenzione.

- I bordi taglienti possono causare infortuni. Fare particolare attenzione ai bordi del contenitore e alle alette del condensatore e dell'evaporatore.

Per l'installazione, rivolgersi sempre al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.

Non installare il prodotto su supporti di installazione difettosi.

- Ciò potrebbe causare infortuni, incidenti o danni al prodotto.

Accertarsi che l'area di installazione non sia soggetta a deterioramento nel tempo.

- Se la base si rompe, l'unità può cadere con essa, causando infortuni a persone, guasti al prodotto o danni alle cose.

■ Funzionamento

Non utilizzare il prodotto troppo a lungo in ambienti molto umidi e con una finestra o una porta aperta.

- L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare i mobili.

Avere cura di non tirare o danneggiare il cavo di alimentazione durante il funzionamento.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non mettere nulla sul cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non collegare/scollegare il cavo di alimentazione alla/dalla presa durante il funzionamento.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non toccare il prodotto con le mani bagnate.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non posizionare riscaldatori o altre apparecchiature vicino al cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche e incendio.

Non far cadere acqua sui componenti elettrici.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o guasti al prodotto.

Non conservare o utilizzare gas infiammabili o combustibili in prossimità del prodotto.

- Vi è il rischio di incendio o guasti al prodotto.

Non utilizzare il prodotto in luoghi chiusi per periodi prolungati.

- Potrebbe esservi una scarsità di ossigeno.

In caso di perdite di gas infiammabile, aprire la finestra per ventilare il locale prima di azionare l'unità.

- Non utilizzare il telefono o accendere o spegnere interruttori. Vi è il rischio di esplosioni o incendi.

In caso di rumori, odori o fumo anomali provenienti dal prodotto. Spegnere l'interruttore automatico e scollegare il cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Arrestare il funzionamento e chiudere la finestra in caso di tempeste o uragani. Se possibile, rimuovere il prodotto dalla finestra prima che arrivi un uragano.

- Vi è il rischio di danni alle cose, guasti al prodotto o scosse elettriche.

Non aprire la griglia di aspirazione del prodotto durante il funzionamento (non toccare il filtro elettrostatico, se presente).

- Vi è il rischio di lesioni fisiche, scosse elettriche o guasti al prodotto.

In caso di allagamento del prodotto, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Evitare che nel prodotto entri acqua.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danni al prodotto.

Di tanto in tanto, ventilare il prodotto quando utilizzato insieme a fornelli ecc.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Spegnere l'alimentazione prima di pulire o riparare il prodotto.

- Vi è il rischio di scosse elettriche.

In caso di inutilizzo del prodotto per lunghi periodi, scollegare il cavo di alimentazione e spegnere l'interruttore automatico.

- Vi è il rischio di guasti al prodotto o attivazione accidentale.

Evitare che l'unità esterna sia calpestata da qualcuno.

- Ciò potrebbe lesioni personali e danni al prodotto.

⚠ AVVISO

■ Installazione

Dopo l'installazione o la riparazione del prodotto, verificare sempre che non vi siano perdite di gas (refrigerante).

- Livelli bassi di refrigerante potrebbero causare guasti al prodotto.

Installare il tubo flessibile di scarico in modo da garantire uno scarico corretto e sicuro.

- Un errato collegamento può causare perdite d'acqua.

Installare il prodotto allineandolo in modo uniforme.

- Per evitare perdite d'acqua.

Non installare il prodotto in modo che il rumore o l'aria calda provenienti dall'unità esterna possano causare danni ai vicini.

- Ciò potrebbe causare problemi con i vicini.

Per sollevare e trasportare il prodotto sono consigliabili due persone.

- Evitare lesioni personali.

Non installare il prodotto in luoghi esposti direttamente al vento di mare (spruzzi di sale).

- Ciò potrebbe causare corrosioni al prodotto. La corrosione, in particolare sul condensatore e sulle alette dell'evaporatore, può causare malfunzionamenti o inefficienza.

■ Funzionamento

Non esporre la pelle direttamente all'aria fresca per periodi prolungati (non sedersi nel raggio d'azione dell'aspirazione).

- Ciò potrebbe causare danni alla salute.

Non utilizzare il prodotto per scopi specifici, ad esempio per conservare alimenti, animali, opere d'arte ecc. Questo prodotto è un condizionatore d'aria, non un sistema di refrigerazione.

- Vi ò il rischio di danni o perdita di cose.

Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso d'aria.

- In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.

Utilizzare un panno soffice per la pulizia. Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi ecc.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danno alle parti in plastica del prodotto.

Non toccare le parti metalliche del prodotto durante la rimozione del filtro dell'aria. Sono molto appuntite!

- Vi è il rischio di lesioni personali.

Non calpestare o mettere oggetti sul prodotto (unità esterne).

- Vi è il rischio di lesioni personali o guasti al prodotto.

Inserire sempre il filtro in modo stabile. Pulire il filtro ogni 2 settimane o più spesso, se necessario.

- Un filtro sporco riduce l'efficienza del condizionatore e potrebbe causare danni o malfunzionamenti del prodotto.

Non introdurre le mani o altri oggetti nella bocca di ingresso o uscita dell'aria durante il funzionamento.

- Le parti mobili metalliche sono affilate e potrebbero causare infortuni.

Non bere acqua fuoriuscita dal prodotto.

- Ciò può causare gravi danni alla salute.

Utilizzare una scala salda per pulire o riparare il prodotto.

- Fare attenzione ed evitare lesioni personali.

Sostituire tutte le batterie del telecomando sempre con altre dello stesso tipo. Non mischiare batterie nuove e vecchie o batterie di tipo diverso.

- Vi è il rischio di esplosioni o incendi.

Non ricaricare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco.

- Potrebbero bruciare o esplodere.

In caso di caduta del liquido delle batterie sulla pelle o sugli indumenti, lavare accuratamente con acqua pulita. Non utilizzare il telecomando se le batterie presentano delle perdite.

- Le sostanze chimiche delle batterie potrebbero causare scottature o altri pericoli.

In caso di ingestione di liquido della batteria, lavarsi i denti e consultare subito un medico. In caso di perdita dalle batterie, non utilizzare il telecomando.

- Le sostanze chimiche contenute nelle batterie potrebbero causare scottature o altri pericoli per la salute.

Prima di iniziare

Preparazione all'uso

1. Per l'installazione rivolgersi a un tecnico specializzato.
2. Utilizzare un circuito dedicato.

USO

1. L'esposizione al flusso diretto dell'aria per un periodo prolungato di tempo può essere pericoloso per la salute. Non esporre le persone, gli animali o le piante al flusso d'aria per periodi di tempo prolungati.
2. A causa di una possibile carenza di ossigeno, ventilare la stanza quando viene usato insieme a stufe o altri dispositivi di riscaldamento.
3. Non usare questo condizionatore d'aria per scopi speciali non specificati (es. per conservare strumenti di precisione, cibo, animali, piante o oggetti d'arte.) Questo tipo di uso può rovinare questo tipo di oggetti.

Pulizia e manutenzione

1. Quando si rimuove il filtro non toccare mai gli elementi metallici dell'unità. Si possono procurare lesioni quando si maneggiano i bordi affilati di metallo.
2. Non pulire l'interno del condizionatore d'aria con acqua. L'esposizione all'acqua può rovinare l'isolamento e provocare di conseguenza scosse elettriche.
3. Durante la pulizia del prodotto assicurarsi che l'interruttore automatico e l'alimentazione siano disattivati. Durante il funzionamento la ventola gira a velocità elevata. Esiste la possibilità di provocare lesioni se l'unità viene accidentalmente accesa mentre si puliscono i componenti interni dell'apparecchio.

Assistenza

Per le riparazioni e la manutenzione rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato.

Istruzioni di funzionamento

Nome e funzione del telecomando cablato (opzionale)

ITALIANO

Attaccare l'etichetta informativa all'interno del coperchio. Scegliere la lingua corretta in base al proprio paese.

1. **Display operativo**
2. **Tasto di impostazione della temperatura**
   - Non imposta la temperatura ambiente, ma la temperatura dell'aria in uscita.
3. **Tasto velocità ventola**
   - Sono disponibili 3 livelli di velocità della ventola.
   - Medio e basso sono uguali
4. **TASTO ON/OFF**
5. **Tasto di selezione modalità di funzionamento**
6. **Ricevitore telecomando senza fili**
   - Alcuni prodotti non ricevono i segnali wireless.
7. **Tasto flusso d'aria**
8. **Tasto della funzione secondaria**
9. **Pulsante di impostazione delle funzioni**
10. **Tasto di ventilazione**
11. **Programmazione**
12. **Tasto su, giù, sinistra, destra**
    - Per controllare la temperatura interna premere il pulsante .
13. **Tasto temperatura ambiente**
    - Visualizza solo la temperatura ambiente del sensore del telecomando.
    - Non c'è nessun controllo della temperatura ambiente.
    - Nel caso in cui è presente l'unità di ingresso aria fresca, visualizza solo la temperatura nelle vicinanze del telecomando.
14. **Tasto di impostazione/annullamento**
15. **Pulsante di chiusura**

※ Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili e visualizzate in base al tipo di prodotto.

※ Se il telecomando cablato non è collegato, verrà visualizzato un valore strano per la temperatura ambiente.

Modello : PQRCVSL0 (nero)
PQRCVSL0QW (bianco)

Telecomando senza fili(Opzionale)

PQWRCQ0FDB (Solo raffreddamento)
PQWRHQ0FDB (Pompa calore)

Modo operativo

• **Modello con raffreddamento (⇩), Modello a pompa di calore (⬇)**

1. **Pulsante ANGOLO PALETTE**
   Usato per impostare l'angolo delle palette.
2. **Pulsante IMPOSTAZIONE FUNZIONE**
   Usato per impostare o calcellare pulizia automatica, pulizia precisa, comando riscaldatore elettrico o angolo individuale delle palette.
3. **Pulsante ON/OFF**
   Usato per accendere e spegnere l'unità.
4. **Pulsante RAFFREDDAMENTO RAPIDO**
   Il raffreddamento rapido funziona con velocità di ventilatore molto elevate.
5. **Pulsante SINISTRO/DESTRO FLUSSO ARIA (OPZIONALE)**
   Usato per impostare la direzione di flusso aria sinistra/destra (orizzontale) desiderata.
6. **Pulsante FLUSSO ARIA ALTO/BASSO**
   Usato per arrestare o avviare il movimento della bocchetta e impostare la direzione del flusso d'aria alto/basso desiderato.
7. **Pulsante TIMER INSERITO**
   Usato per impostare funzionamento di avviamento.
8. **Pulsante per TIMER IN ATTESA**
   Usato per impostare l'attesa per il funzionamento.
9. **Pulsante AZZERA/CANCELLA**
   Usato per impostare / annullare il timer. Usato per impostare l'ora attuale (se essa si immette per 3 s)
10. **Pulsante per PLASMA (OPZIONALE)**
    Usato per avviare o fermare la funzione di purificazione al plasma.
11. **Pulsante D'IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE**
    Usato per selezionare la temperatura ambiente.
12. **Pulsante SELEZIONE MODO FUNZIONAMENTO**
    Usato per selezionare il modo di funzionamento.
13. **Pulsante SELEZIONE VELOCITÀ VENTOLA UNITÀ INTERNA**
    Usato per selezionare la velocità del ventilatore in Quattro fasi: lento, medio, alto e caos.
14. **Pulsante di CONTROLLO TEMPERATURA AMBIENTE**
    Usato per controllare la temperatura ambiente.
15. **Pulsante SPEGNIMENTO TIMER**
    Usato per impostare l'ora di arresto di funzionamento.
16. **Pulsante IMPOSTAZIONE TIMER (alto/basso) / SPIA**
    Usato per impostare il timer. Usato per regolare la luminosità. (Se non si usa il modo di regolazione dell'ora)
17. **Pulsante di RESET**
    Usato per resettare il telecomando.

Funzionamento Manuale

Procedure di funzionamento impiegate quando non è possibile utilizzare il telecomando.
Il funzionamento viene avviato quando viene premuto il pulsante.
Se si desidera interrompere lesecuzione, premere nuovamente il pulsante.

	Modello refrigerante	Modello Pompa Calore		
		Temp. Amb. ≥ 24°	21° ≤ Temp. Amb. < 24°	Temp. Amb. < 21°
Modo Funzionamento	Refrigerazione	Refrigerazione	Deumidificazione Salute	Riscaldamento
Velocità Ventola Interno	Alta	Alta	Alta	Alta
Temperatura Impostata	22°	22°	23°	24°

Funzionamento di prova

Durante il FUNZIONAMENTO DI PROVA, l'unità lavora nel modo raffreddamento con ventilatore ad alta velocità a prescindere dalla temperatura dell'ambiente e viene azzerato dopo 18 minuti.

Durante il funzionamento di prova, il segnale del telecomando viene ricevuto, e l'unità funziona quando viene impostato il telecomando. Se si desidera usare questa procedura aprire il pannello frontale verso l'alto e tenere premuto il pulsante ON/OFF per 3~5 secondi, il cicalino emettera' 1 bip.

Se si desidera interrompere l'esecuzione, premere nuovamente il pulsante.

AUTO RESTART

Quando torna la corrente dopo un'interruzione, il Funzionamento in Nuovo Avviamento Automatico è la funzione che riporta le procedure di funzionamento su quelle precedenti all'interruzione.
Pertanto non è necessario attivare questa funzione usando una chiave o premendo un bottone.
Nella modalità iniziale, il ventilatore funziona a bassa velocità ed il compressore si avvia dopo 2.5~3 minuti.
Quando il compressore si avvia, anche la velocità della ventola riprende la modalità precedentemente impostata.

Informazioni Utili

Velocita della ventola e capacita refrigerante
La capacita refrigerante indicata nelle specifiche e il valore quando la velocita della ventola viene impostata su massimo, e la capacita e inferiore con velocita della ventola impostate a minima o media.
Si consiglia la velocita massima quando si desidera refrigerare velocemente la stanza.

NOTA

LA FUNZIONE DI RIAVVIO AUTOMATICO PER IMPOSTAZIONE PREDEFINITA È ABILITATA.

TUTTAVIA, L'UTENTE PUO' IMPOSTARLA SEGUENDO LE ISTRUZIONI NEL SEGUITO.

PER DISABILITARE LA FUNZIONE

- TENERE PREMUTO IL PULSANTE ON/OFF PER 6 SECONDI, IL CICALINO EMETTERA' 2 BIP E LA SPIA LUMINOSA (1) LAMPEGGERA' 4 VOLTE.

PER ABILITARE LA FUNZIONE

- TENERE PREMUTO IL PULSANTE ON/OFF PER 6 SECONDI, IL CICALINO EMETTERA' 2 BIP E LA SPIA LUMINOSA (1) LAMPEGGERA' 4 VOLTE.

Manutenzione e assistenza

⚠ PERICOLO

Prima di effettuare interventi di manutenzione, spegnere l'alimentazione del sistema, escludere il circuito mediante l'interruttore e scollegare il cavo di alimentazione.

Unità Interna

Pulire utilizzando un panno morbido e asciutto. Non utilizzare candeggine o abrasivi.

⚠ PERICOLO

Non utilizzare mai:

- Acqua a una temperatura superiore ai 40°C. Potrebbe causare deformazione e/o scolorimento.
- Sostanze volatili. Potrebbero danneggiare le superfici del condizionatore d'aria.

Filtri dell'aria

Il filtro dell'aria dietro la griglia/il pannello anteriore deve essere controllato e pulito ogni 2 settimane o più spesso, se necessario. Per la rimozione dei filtri, vedere gli schemi autoesplicativi per ciascun modello. Pulire i filtri con un aspirapolvere o con acqua tiepida e sapone. Se la sporcizia non viene via facilmente, lavare con una soluzione di detergente in acqua tiepida. Dopo il lavaggio con acqua, far asciugare all'ombra e reinstallare i filtri al loro posto.

Filtri al Plasma

I filtri al Plasma dietro al filtro dell'aria deve essere controllato e pulito ogni 3 mesi o più spesso, se necessario. Per la rimozione dei filtri, vedere gli schemi autoesplicativi per ciascun modello. Pulire i filtri utilizzando un aspirapolvere. Se è sporco, lavarlo con acqua e lasciarlo asciugare all'ombra, quindi reinstallarlo al suo posto.

Filtri deodoranti

Rimuovere i filtri deodoranti dietro al filtro dell'aria ed esporli alla luce diretta del sole per 2 ore. Inserire quindi i filtri al loro posto.

Rimozione dei filtri

1. Unità interna Art Cool Panel:

Estrarre la parte superiore del pannello frontale e sollevarla. Rimuovere il filtro mantenendo il pannello. Tenendo premuto il tasto, estrarre il filtro plasma. Dopo averlo pulito, farlo asciugare completamente all'ombra. Quindi, rimontare il filtro plasma e il filtro. Collocare il pannello frontale sul gancio per chiuderlo.

⚠ PERICOLO

Non toccare il filtro al plasma per almeno 10 secondi dopo aver aperto la griglia di immissione in quanto ciò potrebbe causare scosse elettriche.

Sostituzione di immagine e fotografia

1. Spegnere l'alimentazione e aprire la parte superiore del pannello frontale.

2. Tirare entrambe le linguette della parte inferiore del pannello frontale come illustrato nell'immagine sotto.

3. Spingere e chiudere la parte superiore del pannello frontale, quindi tirare la parte inferiore del pannello in avanti fino a fissarla.

4. Rimuovere l'immagine.

5. Capovolgere l'immagine e il tappetino, rimuovere il nastro protettivo fissato al tappetino.

6. Posizionare l'immagine/foto tra l'immagine tolta e il tappetino (dimensione consigliata di foto/immagine: 450mm ' 450mm)

7. Coprire il tappetino e premere con le mani fino a far toccare le due parti.

8. Far scorrere la fotografia/il disegno desiderato sotto i due componenti di fissaggio nel modo seguente e fissarli. Premere lievemente il pannello frontale per chiudere.

9. Spingere le due linguette della parte inferiore del pannello e fissarlo. Quindi, accenderlo.

※ **Se il tappetino non è utilizzato, la dimensione consigliata di foto/immagine è:**
522mm ' 522mm

All'accensione dopo la sostituzione del filtro e dell'immagine, il pannello frontale non interviene.

Disattivazione del condizionatore per un lungo periodo di inattività.

Disattivazione del condizionatore per un lungo periodo di inattività.

1. **Mettere in funzione l'aria condizionata in modo di circolazione dell'aria per 2 o 3 ore.**
   - Questo permette di asciugare i meccanismi interni.
2. **girare l'interruttore in posizione OFF.**

⚠ ATTENZIONE

Quando il condizionatore viene disattivato per un lungo periodo, girare l'interruttore in posizione OFF.

Potrebbe accumularsi dello sporco con conseguente rischio di incendi.

3. **Rimuovere le pile dal telecomando**

Se si utilizza nuovamente l'aria condizionata.

1. **Pulire il filtro aria e montarlo sull'unità interna.**
   (vedi pag. 11 per le istruzioni sulla pulizia)
2. **Verificare che la bocchetta di aspirazione e di uscita aria dell'unità interna/esterna non siano ostruite.**
3. **Verificare che il filo di massa sia collegato correttamente. Potrebbe essere collegato al lato unità interna.**

Punti dei funzioni

Non raffreddare eccessivamente il locale

Può nuocere alla salute e provoca sprechi di elettricità.

Tenere chiuse tapparelle e tende

Non lasciare che la luce diretta del sole entri nel locale quando è in funzione il condizionatore.

Mantenere una temperatura ambiente uniforme.

Regolare la direzione orizzontale e verticale del flusso d'aria per ottenere una temperatura uniforme in tutto il locale.

Assicurarsi che le porte e le finestre siano ben chiuse.

Evitare di aprire porte e finestre per mantenere l'aria fresca all'interno del locale.

Pulire il filtro aria regolarmente

L'eventuale ostruzione del filtro aria riduce il flusso d'aria e diminuisce la capacità di raffreddamento e deumidificazione. Pulire il filtro almeno ogni tre settimane.

Aerare il locale di tanto in tanto.

Dato che le finestre sono chiuse quando è in funzione il condizionatore, è buona norma aerare il locale aprendo le finestre ogni tanto.

Prima di richiedere assistenza

Suggerimenti per la soluzione dei problemi ed evitare inutili richieste di intervento.

Prima di richiedere l'intervento di riparatori o manutentori, verificare le seguenti condizioni. Se il problema persiste, contattare il rivenditore.

Caso	Spiegazione	Vedi pagina
Il condizionatore non funziona.	• È stato commesso un errore nella gestione del timer? • Ci sono fusibili bruciati, oppure l'interruttore si è bloccato?	- -
Nel locale c'è un odore strano.	• Controllare che non si tratti di odore di muffa proveniente dalle pareti, da tappeti, mobili od oggetti di stoffa presenti nel locale.	-
Sembra che ci siano perdite di condensa dal condizionatore.	• La condensa si forma quando il flusso d'aria del condizionatore raffredda l'aria calda dell'ambiente.	-
Il condizionatore non funziona per circa 3 minuti dopo averlo acceso.	• Si tratta di una protezione speciale del meccanismo. • Attendere circa tre minuti, dopodiché l'unità dovrebbe riprendere a funzionare.	-
L'unità non raffredda o non riscalda efficacemente.	• Il filtro aria è sporco?Consultare il paragrafo sulla pulizia del filtro. • La temperatura è stata impostata in maniera sbagliata? • Le bocchette di aspirazione o erogazione dell'aria dell'unità interna sono ostruite?	10
Il condizionatore è rumoroso.	• Se si avverte un rumore come dell'acqua che scorre: -è il rumore del freon che scorre all'interno dell'unità condizionatore. • Se si avverte un rumore di aria compressa liberata nell'atmosfera: -è il rumore dell'acqua di deumidificazione trattata all'interno dell'unità	-
Il display del dispositivo di regolazione è poco visibile o non funziona affatto.	• Le batterie sono esaurite? • Le batterie sono inserite con posizione (+) e (-) invertita?	7
Si avvertono scricchiolii.	• Gli scricchiolii sono causati dall'espansione/restrizione del pannello anteriore, ecc. dovuta agli sbalzi di temperatura.	-

NOTA

IMPERMEABILITÀ: Il lato interno non è impermeabile e quindi non deve essere esposto a eccessive infiltrazione d'acqua.

LG
Life's Good

ESPAÑOL

MANUAL DE PROPIETARIO

AIRE ACONDICIONADO

Antes de operar su producto, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo para futuras referencias.

TIPO: Art Cool Gallery Series

www.lg.com

ÍNDICE

Precauciones de seguridad.....3

Antes del funcionamiento.....6

Instrucciones de operació 7

Mantenimiento y servicio.....10

Antes de llamar al servicio de reparaciones.....13

PARA SU REGISTRO

Escriba aquí el modo y los números de serie :

Nº modelo

Nº serie

Puede encontrarlos en la etiqueta de la parte lateral de cada unidad.

Nombre del establecimiento

Fecha de compra

■ Grape su recibo a esta página en caso de que lo necesite para demostrar la fecha de compra para servicios de garantía.

LEA ESTE MANUAL

En el interior encontrará muchos consejos útiles sobre cómo utilizar y mantener debidamente su aparato de aire acondicionado. Sólo unos pequeños cuidados preventivos por su parte le podrán ahorrar mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su aparato de aire acondicionado. Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la tabla de consejos para la resolución de pequeños problemas. Si revisa primero nuestra tabla de **Consejos para la resolución de problemas**, quizás no debe llamar al equipo de servicio.

PRECAUCIONES

- **Contacte con el técnico de servicio autorizado para reparar o mantener esta unidad.**
- **Póngase en contacto con el instalador para proceder a la instalación de este aparato.**
- **Este aparato de aire acondicionado no está diseñado para ser utilizado por niños de corta edad ni por personas disminuidas sin supervisión.**
- **Deberían supervisarse a los niños de corta edad para asegurarse de que no juegan con el aparato de aire acondicionado.**
- **Cuando ha de recambiarse el cable de alimentación, sólo personal autorizado llevará a cabo las tareas de recambio y utilizando únicamente piezas de recambio.**
- **Las tareas de instalación deben realizarse de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y sólo puede llevarlas a cabo personal cualificado y autorizado.**

Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños a la propiedad, siga estas instrucciones.

■ Una operaci'on incorrecta por ignorar las instrucciones provocará lesiones o daños. La seriedad se clasifica por las siguientes indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA	Este símbolo indica la posibilidad de muerte o de seria lesión.
⚠ PRECAUCIÓN	Este símbolo indica sólo la posibilidad de lesión o daño a la propiedad.

ESPAÑOL

■ Significados de los símbolos utilizados en este manual.

⃠	**Prohibido.**
!	**Recuerde seguir las instrucciones.**

⚠ ADVERTENCIA

■ Instalación

No utilice un interruptor automático defectuoso o de valor nominal inferior al correspondiente. Utilice un circuito específico para este aparato.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Para trabajos eléctricos, póngase en contacto con el distribuidor, vendedor, técnico cualificado o centro de asistencia técnica autorizado.

- No desmonte ni repare el aparato. Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Realice siempre la conexión del aparato a tierra.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Instale correctamente el panel y la cubierta de la caja de control.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Instale siempre un circuito y un interruptor específico.

- Un cableado o instalación inadecuados pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Utilice el interruptor o fusible de valor nominal adecuado.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No modifique ni extienda el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No instale, retire ni vuelva a instalar la unidad por sí mismo (cliente).

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica , explosión o lesiones.

Tenga cuidado al desembalar e instalar el aparato.

- Los bordes afilados podrían provocar lesiones. Tenga especial cuidado con los bordes de la caja y las aletas del condensador y evaporador.

Para la instalación, póngase en contacto siempre con su vendedor o centro de asistencia técnica autorizado.

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica, explosión o lesiones.

No instale el aparato en una superficie de instalación insegura.

- Podría causar lesiones, accidentes o daños en el aparato.

Asegúrese de que el soporte de instalación no se deteriora con el tiempo.

- Si el soporte cae, el aire acondicionado también puede caer, causando daños materiales, avería del aparato y lesiones personales.

■ Operación

No deje funcionando el aire acondicionado durante mucho tiempo cuando la humedad sea muy alta y haya una puerta o ventana abierta.

- Podría condensarse la humedad y mojar o dañar el mobiliario.

Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda estirarse o dañarse durante el funcionamiento.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No coloque nada sobre el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No enchufe ni desenchufe la clavija de alimentación durante el funcionamiento

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No toque (ni maneje) el aparato con las manos mojadas.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No coloque una estufa ni otros aparatos cerca del cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio y descarga eléctrica.

No permita que entre agua en las piezas elèctricas.

- Existe riesgo de incendio, avería del aparato o descarga eléctrica.

No almacene ni utilice gas inflamable o combustibles cerca del aparato.

- Existe riesgo de incendio o avería del aparato.

No utilice el aparato en un espacio cerrado durante un periodo prolongado de tiempo.

- Podría producirse una falta de oxígeno.

Si hay fugas de gas, apague el gas y abra una ventana para ventilar antes de encender el aparato.

- No utilice el teléfono ni encienda o apague los interruptores.
  Existe riesgo de explosión o incendio.

Si oye algún ruido extraño, huele o ve salir humo del aparato. Desconecte el interruptor automático o desconecte el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Detenga el funcionamiento y cierre la ventana en caso de tormenta o huracán. Si es posible, retire el aparato de la ventana antes de que llegue el huracán.

- Existe riesgo de daños materiales, avería del aparato o descarga eléctrica.

No abra la parrilla de entrada del aparato mientras está en funcionamiento. (No toque el filtro electrostático, si la unidad dispone del mismo).

- Existe riesgo de lesiones personales, descarga eléctrica o avería del aparato.

Si el aparato se moja (inundado o sumergido), póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Tenga cuidado de que no entre agua en el aparato.

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños en el aparato.

Ventile el aparato de vez en cuando si lo utiliza junto con una estufa, etc.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Desconecte la alimentación principal al limpiar o realizar el mantenimiento del aparato.

- Existe riesgo de descarga eléctrica.

Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, desenchufe la clavija de alimentación o apague el interruptor automático.

- Existe riesgo de daños en el aparato o avería, o funcionamiento intempestivo.

Asegúrese de que nadie se siente o apoye sobre la unidad exterior.

- Podrían producirse lesiones personales y daños en el aparato.

⚠ PRECAUCIÓN

Instalación

Compruebe siempre las fugas de gas (refrigerante) después de la instalación o reparación del aparato.

- Niveles bajos de refrigerante pueden producir una avería del aparato.

Instale la manguera de drenaje para asegurarse de que el agua se drena correctamente.

- Una mala conexión puede causar fugas de agua.

Instale el aparato bien nivelado.

- Para evitar las vibraciones o fugas de agua.

No instale el aparato donde el ruido o el aire caliente de la unidad exterior pueda molestar a los vecinos.

- Podría tener problemas con los vecinos.

Levante y transporte el aparato entre dos o más personas.

- Evite lesiones personales.

No instale el aparato donde quede expuesto directamente al viento del mar (rocío salino).

- Podría causar corrosión en el aparato. La corrosión, particularmente en las aletas del condensador y del evaporador, podría causar un funcionamiento defectuoso del aparato o un funcionamiento ineficaz.

Operación

No se exponga directamente al aire frío durante largos periodos de tiempo. (No se siente en la corriente de aire).

- Podría ser perjudicial para su salud.

No utilice este aparato para fines específicos, como la conservación de alimentos, obras de arte, etc. Se trata de un aire acondicionado de consumo, no de un sistema de refrigeración de precisión.

- Existe riesgo de daños o pérdidas materiales.

No bloquee la entrada ni la salida del flujo de aire.

- Podría causar una avería en el aparato.

Utilice un paño suave para limpiar. No utilice detergentes abrasivos, disolventes, etc.

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños en las partes de plástico del aparato.

No toque las partes de metal del aparato al sacar el filtro del aire. ¡Son muy afiladas!

- Existe riesgo de lesiones personales.

No se suba ni coloque nada sobre el aparato. (unidades exteriores)

- Existe riesgo de lesiones personales y avería del aparato.

Inserte siempre el filtro correctamente. Limpie el filtro cada dos semanas o más a menudo, si fuera necesario.

- Un filtro sucio reduce la eficacia del aire acondicionado y puede producir un funcionamiento defectuoso o daños.

No introduzca las manos u otros objetos en la entrada o salida del aire acondicionado mientras el aparato esté en funcionamiento.

- Hay partes afiladas y móviles que podrían producir lesiones personales.

No beba el agua que drena el aparato.

- No es potable y podría causar graves problemas en la salud.

Utilice un taburete o escalera firme cuando limpie o realice el mantenimiento del aparato.

- Tenga cuidado y evite lesiones personales.

Sustituya todas las pilas del mando a distancia por pilas nuevas del mismo tipo. No mezcle pilas nuevas y viejas o diferentes tipos de pilas.

- Existe riesgo de incendio o explosión.

No cargue ni desmonte las pilas. No tire las pilas al fuego.

- Podrían arder o explotar.

Si entra líquido de las pilas en contacto con la piel o ropa, lávela inmediatamente con agua. No utilice el mando a distancia si las pilas tienen fugas.

- Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros perjuicios a la salud.

Si el líquido de las pilas alcanzara su boca, cepille sus dientes y consulte a un médico.No utilice el mando a distancia si las pilas han experimentado fugas.

- Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros perjuicios a la salud.

ESPAÑOL

Antes del Funcionamiento

Preparación para el funcionamiento

1. Para la instalación del aparato, póngase en contacto con un especialista.
2. Utilice un circuito específico.

Utilización

1. Quedar expuesto al flujo directo del aire durante un prolongado espacio de tiempo puede resultar perjudicial para su salud. Las personas (así como animales o plantas) no deben quedar expuestas a ese flujo directo durante mucho tiempo.
2. Debido a la posibilidad de que se produzca una escasez de oxígeno, ventile la habitación cuando se utilice el aparato al mismo tiempo que estufas u otros aparatos de calefacción.
3. No utilice este acondicionador de aire para otros fines distintos a los especificados (por ejemplo, para el mantenimiento de dispositivos de precisión, para conservar alimentos, para animales o plantas y objetos de arte). Tales usos podrían ser perjudiciales para todos ellos.

Limpieza y mantenimiento

1. Cuando desmonte el filtro, no toque las partes metálicas de la unidad . Cuando se manipulan cantos metálicos afilados se pueden provocar heridas.
2. No utilice agua para limpiar el interior del acondicionador de aire. La exposición al agua puede destruir el aislamiento, lo que podría provocar descargas eléctricas.
3. Cuando limpie la unidad, asegúrese primero de que el aparato y el interruptor automático están desconectados. El ventilador gira a velocidades muy altas durante el funcionamiento. Existe la posibilidad de provocar lesiones si se pone en marcha la unidad accidentalmente mientras se están limpiando las partes internas de la unidad.

Servicio Técnico

Para trabajos de reparación y mantenimiento, póngase en contacto con su concesionario del servicio técnico autorizado.

Instrucciones de operación

Nombre y funciones del mando a distancia (accesorio)

1. **Pantalla de indicación de funcionamiento**
2. **Botón de ajuste de temperatura**
   - No selecciona la temperatura de la habitación, sino la temperatura del aire de salida.
3. **Botón de velocidad del ventilador**
   - La velocidad del ventilador tiene 3 pasos.
   - El paso intermedio y bajo es el mismo
4. **BOTÓN ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)**
5. **Botón de selección de modo de operación**
6. **Receptor del mando a distancia**
   - Algunos productos no reciben señales inalámbricas.
7. **Botón de caudal de aire**
8. **Botón de subfunciones**
9. **Botón de configuración de función**
10. **Botón de ventilación**
11. **Reserva**
12. **Botón arriba, abajo, izquierda, derecha**
    - Para comprobar la temperatura interior, pulse el botón .
13. **Botón de temperatura de la habitación**
    - Muestra sólo la temperatura de la habitación detectada por el mando a distancia.
    - No hay control de la temperatura de la habitación.
    - En el caso de la unidad de entrada de aire, muestra sólo la temperatura alrededor del mando a distancia.
14. **Botón ajuste/cancelar**
15. **Botón Salir**

※ Dependiendo del tipo de equipo, algunas funciones podrían no estar operativas ni mostrarse.

※ Mostrará un valor extraño de la temperatura de la habitación si no se ha conectado el mando a distancia.

Modelo : PQRCVSL0 (Color negro)
PQRCVSL0QW (Color blanco)

ESPAÑOL

Mando a distancia inalámbrico(Opcional)

PQWRCQ0FDB (Sólo aire frío)
PQWRHQ0FDB (Bomba de calor)

Modo de funcionamiento

1. **Botón VANE ANGLE**
   Se utiliza para ajustar el ángulo de cada aleta.
2. **Botón de CONFIGURACIÓN DE FUNCIONES**
   Se utilizar para seleccionar Limpieza automática, Limpieza inteligente, calefactor electrónico o Control de ángulo de aletas individuales.
3. **Botón de encendido/apagado**
   Enciende/apaga la unidad.
4. **Botón JET COOL**
   Refrigeración rápida con alta velocidad del ventilador.
5. **Botón de control de dirección de aire izquierda/derecha (opcional)**
   Se utiliza para ajustar la dirección deseada (izquierda/derecha) del flujo de aire.
6. **Botón de flujo de aire ARRIBA/ABAJO**
   Se utiliza para detener o iniciar el movimiento de las aletas y seleccionar la dirección arriba/abajo del flujo de aire.
7. **Botón de temporizador encendido**
   Se puede seleccionar el tiempo de finalización del funcionamiento.
8. **Botón de temporizador de apagado automático**
   Se puede seleccionar el tiempo de finalización del funcionamiento.
9. **Botón PLASMA (OPCIONAL)**
   Se utiliza para configurar/borrar el temporizador. Se utiliza para ajustar la hora actual (si la entrada se hace durante 3 s).
10. **PLASMA Button (OPTIONAL)**
    Se utiliza para iniciar o parar la función de purificación de plasma.
11. **Botón de ajuste de temperatura interior**
    Se utiliza para seleccionar la temperatura de la habitación.
12. **Botón de selección de modo de funcionamiento**
    Se utiliza para seleccionar el modo de funcionamiento.
13. **Botón de velocidad del ventilador interior**
    Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro niveles: bajo, medio, alto y caos.
14. **Botón de comprobación de temperatura interior**
    Se utiliza para comprobar la temperatura de la habitación.
15. **Botón de apagado del temporizador**
    Se utiliza para seleccionar el tiempo de finalización del funcionamiento.
16. **Botón de ajuste de temporizador (arriba/abajo)/Luz**
    Se utiliza para configurar el temporizador. Se utiliza para ajustar el brillo. (Si no está en el modo de ajuste de tiempo)
17. **Botón de reinicio**
    Se utiliza para reiniciar el mando a distancia.

Funcionamiento Forzado

Procedimientos pare el funcionamiento cuando no se puede utilizar el control remoto.

La unidad se pone en marcha cuando se pulsa este botón. Si desea pararla, pulse el botón de nuevo.

	Modelo de enfriamiento	Modelo de bomba de calor		
		Temperatura de la habitación ≥ 24°C	21°C ≤ temp. habit.< 24°C	Temperatura de la habitación < 21°C
Modo de funcionamiento	Enfriamiento	Enfriamiento	Deshumidificación saludable	Calentamiento
Velocidad de VENTILADOR interior	Alta	Alta	Alta	Alta
Seleccionar la temperatura	22°C	22°C	23°C	24°C

Operación de prueba

Durante la OPERACIÓN DE PRUEBA, la unidad opera en el modo de refrigeración con el ventilador de alta velocidad, sin tener encuenta la temperatura y restaura en 18 minutos.

Durante la operación de prueba, si se recibe la señal del control remoto, la unidad opera como fije el control remoto.
Si desea utilizar esta operación, abra hacia arriba el panel delantero y mantenga presionado el botón ON/OFF durante 3~5 segundos. Después se emitirá un pitido 1 "beep".

Si desea detener la operación, vuelva a presionar el botón.

AUTO RESTART(REINICIO AUTOMÁTICO)

En el caso de que la corriente vuelva después de un fallo de tensión. El funcionamiento en reinicio automático es la función que pone en marcha los procedimientos automáticamente a las condiciones de funcionamiento previas.
De esta forma no es necesario activar esta función presionando cualquier botón o tecla.
En el modo inicial, el ventilador opera a baja velocidad y el compresor arraca después de 2,5 ~ 3 minutos.
Tan pronto arranca el compresor, la velocidad del ventilador también recupera su modo de configuración anterior.

Información útil

Velocidad del ventilador y capacidad de refrigeración.
La capacidad de refrigeración indicada en las especificaciones es el valor que se obtiene
Icon la velocidad rápida del ventilador.
La capacidad disminuye si el ventilador funciona a velocidad lenta o media.
La velocidad rápida del ventilador está recomendada para cuando quiera refrigerar la habitación en poco tiempo.

NOTA

LA FUNCIÓN DE REINICIO AUTOMÁTICO SE HA INSTALADO COMO HABILITADA POR DEFECTO DE FÁBRICA.
EL CLIENTE PUEDE ACTIVARLA SIGUIENDO ESTAS INSTRUCCIONES
PARA DESHABILITAR LA FUNCIÓN
-MANTENGA PRESIONADO EL BOTÓN ON/OFF DURANTE 6 SEGUNDOS. DESPUÉS SE EMITIRÁ UN PITIDO 2 “BEEP” Y LA LUZ INDICADORA (1) PARPADEARÁ 4 VECES.
PARA HABILITAR LA FUNCIÓN
-MANTENGA PRESIONADO EL BOTÓN ON/OFF DURANTE 6 SEGUNDOS. DESPUÉS SE EMITIRÁ UN PITIDO 2 “BEEP” Y LA LUZ INDICADORA (1) PARPADEARÁ 4 VECES.

Mantenimiento y servicio

⚠ ATENCIÓN

Antes de realizar labores de mantenimiento, desconecte la alimentación del sistema, cierre el interruptor y desenchufe el cable de alimentación.

Unidad interior

Limpie la unidad con un paño seco y suave. No utilice lejía o sustancias abrasivas.

⚠ ATENCIÓN

No utilice nunca los siguientes elementos:

- Agua caliente por encima de los 40°C. Podría causar la deformación y/o decoloración de la unidad.
- Sustancias volátiles. Podrían dañar la superficie del aire acondicionado.

Filtros de aire

Los filtros de aire tras el panel/rejilla frontal deberán revisarse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más a menudo si es necesario. Consulte los diagramas auto-explicativos para cada tipo de modelo a fin de saber cómo retirar los filtros. Limpie los filtros con una aspiradora o con agua templada y jabonosa. Si la suciedad aún resulta notable, lave el producto con una solución de detergente y agua templada. Déjelos secar a la sombra y vuelva a instalar los filtros en su lugar, una vez secos.

Filtros de plasma

Los filtros de plasma tras el filtro de aire deberán revisarse y limpiarse una vez cada 3 meses o más a menudo si fuera necesario. Consulte los diagramas auto-explicativos para cada tipo de modelo a fin de saber cómo retirar los filtros. Limpie los filtros con una aspiradora. Si la suciedad aún resulta notable, lave el producto con agua templada y déjelos secar a la sombra y vuelva a instalarlos en su lugar.

Filtros desodorantes

Retire los filtros desodorantes tras el filtro de aire y expóngalos a la luz directa del sol durante 2 horas. A continuación, vuelva a insertar los filtros en su posición original.

Desmontaje de filtros

1. Tipo Art Cool:

Extraiga la sección superior del panel frontal y elévelo. Extraiga un filtro con el panel frontal bien sujeto.
Con el botón PUSH presionado, tire de la agarradera para extraer un filtro de plasma. Tras la limpieza, déjelo secar completamente a la sombra. A continuación, vuelva a colocar el filtro y el filtro de plasma de forma ordenada. Coloque el gancho del panel frontal sobre el soporte, a fin de cerrar el panel frontal.

⚠ ATENCIÓN

No toque el filtro plasma en los 10 segundos siguientes a la apertura de la rejilla de entrada, podría causar descargas eléctricas.

Cómo sustituir una imagen o fotografía

1. Desconecte la unidad y, a continuación, abra la parte superior del panel frontal.

2. Extraiga ambas leng" etas de la parte inferior del panel frontal, como describe la siguiente imagen.

3. Presione y cierre la parte superior del panel frontal y, a continuación, extraiga la parte inferior del panel hasta fijarlo con seguridad.

4. Extraiga la obra o fotografía.

5. Coloque la obra que desea exhibir boca abajo sobre la estera y gire ésta" a continuación retire la cinta protectora fijada a la estera.

6. Coloque la obra/fotografía entre la estera y la imagen que ha retirado. (Esta unidad es idónea para obras o fotografías de 450 mm x 450 mm.)

7. Cubra la estera y presione con sus manos para mejorar el contacto entre ambas superficies.

8. Deslice la fotografía/ilustración deseada entre las dos partes del colgador como se indica y fíjelas. Presione el panel frontal ligeramente para cerrar.

9. Presione hacia dentro ambas leng" etas de la parte inferior del panel y fíjelas. A continuación encienda de nuevo la unidad.

※ **En caso de no utilizar la estera, el tamaño recomendado de una foto/imagen será:**
522mm x 522mm

Al encender después de reemplazar el filtro e ilustración, el panel fronal ya no interviene.

ESPAÑOL

Cuando no vaya a utilizar el aire acondicionado durante un tiempo prolongado.

Cuando no vaya a ser utilizado durante un tiempo prolongado.

1. **Ponga en marcha el aire acondicionado en modo de circulación de aire de 2 a 3 horas.**
   - Esto ayudará a secar los mecanismos internos.
2. **Desconecte el disyuntor.**

⚠ PRECAUCIÓN

Desactive el disyuntor cuando no vaya a utilizar el aire acondicionado durante un tiempo prolongado.

Podría ensuciarse y provocar un incendio.

3. **Retire las pilas del mando a distancia.**

Cuando vaya a utilizar de nuevo el aire acondicionado.

1. **Limpie el filtro de aire y colóquelo en la unidad interior.**
   (Consulte la página 11 para limpiarlo.)
2. **Compruebe que la entrada y salida de aire de la unidad interior / exterior no están obstruidas.**
3. **Compruebe que el cable de tierra está conectado correctamente. Puede que esté conectado al lado de la unidad interior.**

Consejos para la utilización

No sobreenfríe la habitación.

Esto no es bueno para la salud y desperdicia electricidad.

Mantenga cerradas las persianas y cortinas.

No deje que entre luz solar directamente en la habitación cuando el aire acondicionado esté funcionando.

Mantenga uniforme la temperatura ambiente.

Ajuste la dirección de la corriente de aire vertical y horizontal para garantizar una temperatura uniforme en la habitación.

Asegúrese de cerrar bien las puertas y ventanas.

Evite, en la medida de lo posible, que haya puertas y ventanas abiertas para mantener el aire frío en la habitación.

Limpie regularmente el filtro de aire.

La obstrucción del filtro de aire disminuye la corriente de aire y los efectos de la refrigeración y deshumidificación. Límpielos al menos una vez cada dos semanas.

Ventile la habitación de vez en cuando.

Dado que las ventanas están cerradas, es conveniente abrirlas y ventilar la habitación de vez en cuando.

Antes de llamar al servicio de reparaciones...

Consejos para la localización de fallos! ¡Ahorre tiempo y dinero!

Compruebe lo siguiente antes de llamar al servicio de reparaciones... Si el fallo persiste, póngase en contacto con su distribuidor.

Descripción	Explicación	Consulte la página
El aire acondicionado no funciona	• ¿Ha cometido algún error en el uso del temporizador? • ¿Se ha fundido el fusible o ha alterado el disyuntor del circuito?	
La habitación tiene un olor peculiar.	• Compruebe que las paredes, alfombras, muebles o ropa de la habitación no huelen a humedad.	
Parece que hay una fuga de condensación del aire acondicionado.	• La condensación se produce cuando la corriente de aire del aire acondicionado enfría el aire caliente de la habitación.	
El aire acondicionado no funciona durante los 3 minutos siguientes a su puesta en marcha.	• Se trata del protector del mecanismo. • Espere unos tres minutos y se pondrá en marcha.	
No enfría o calienta correctamente.	• ¿Está el filtro sucio? Lea las instrucciones para la limpieza del filtro. • ¿Ha establecido correctamente la temperatura? • ¿Están obstruidos los respiraderos de entrada y salida de aire de la unidad interior?	10
El aire acondicionado funciona con mucho ruido.	• Un ruido semejante al agua corriendo. -Este es el sonido del freón que fluye dentro de la unidad de aire acondicionado. • Un ruido semejante al del aire comprimido expulsado a la atmósfera. -Este es el sonido del agua durante la deshumidificación que se efectúa dentro de la unidad de aire acondicionado.	
El visualizador del mando a distancia no se ve apenas o en absoluto.	• ¿Tiene pocas pilas? • ¿Están las pilas colocadas con los polos (+) y (-) en la dirección opuesta?	7
Se oye un chasquido.	• Este sonido se produce por la expansión / restricción del panel delantero, etc., motivada por los cambios de temperatura.	

NOTA

RESISTENTE AL AGUA: El lado interior no es resistente al agua y no deberá ser expuesto a un exceso de agua.

ESPAÑOL

LG
Life's Good

FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI

CLIMATISEUR

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre appareil, et le conserver pour toute consultation ultérieure.

TYPE : Art Cool Gallery Series

www.lg.com

TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité.....3

Avant de le faire fonctionner ..6

Consignes d'utilisation 7

Entretien et Maintenance.....10

Avant d'appeler le service technique. 13

POUR VOS ARCHIVES

Écrivez les numéros de modèle et de série ici :

Modèle #

Série #

Vous les trouverez sur la plaque signalétique située sur le côté de chaque unité.

Nom du Distributeur:

Date d'achat

■ Agrafez votre reçu à cette page au cas où vous en auriez besoin pour démontrer la date d'achat du produit ou pour avoir droit à la garantie.

LISEZ CE MANUEL

Vous trouverez à l'intérieur de ce manuel beaucoup de conseils utiles sur la façon d'utiliser et d'entretenir correctement votre climatiseur. Quelques petites mesures préventives vous permettront d'épargner beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur. Vous trouverez beaucoup de réponses aux problèmes les plus fréquents dans le tableau du guide de dépannage. Si vous passez en revue notre **Guide de Dépannage** d'abord, il se peut que vous n'ayez pas du tout besoin d'appeler le Service Après-Vente.

PRÉCAUTION

- **Contactez le service technique agréé pour la réparation ou l'entretien de cette unité.**
- **Contactez un technicien autorisé pour l'installation de cette unité.**
- **Le climatiseur ne doit pas être actionné par des petits enfants ou par des personnes infirmes sans surveillance.**
- **Veillez toujours à surveiller les petits enfants pour éviter qu'ils jouent avec l'appareil.**
- **Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail ne doit être accompli que par du personnel autorisé utilisant uniquement des pièces de rechange authentiques.**
- **Conformément aux standards nationaux sur le câblage, l'installation ne doit être effectuée que par du personnel qualifié et autorisé.**

Mesures de sécurité

Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

■ L'utilisation non conforme, résultant de la négligence des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels dont la gravité est signalée par les indications suivantes :

⚠ ATTENTION	Ce symbole indique un risque de blessure grave, voire mortelle.
⚠ PRECAUTION	Ce symbole indique un risque de blessure ou des dommages matériels seulement.

■ Les significations des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous.

⃠	**Veillez à ne pas faire cela.**
❗	**Veillez à suivre les instructions de ce manuel.**

FRANÇAIS

⚠ ATTENTION

■ Installation

N'utilisez pas un coupe-circuit défectueux ou à valeur nominale insuffisante. Utilisez cet appareil sur un circuit dédié.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Pour un travail électrique, contactez le distributeur, le vendeur, un électricien qualifié ou un Centre de Service Après Vente Agrée.

- Ne démontez ni réparez le produit. Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Faites toujours une connexion reliée à la terre.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Installez fermement le panneau et le couvercle du tableau de commande.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Installez toujours un circuit et un disjoncteur dédiés.

- Un câblage ou une installation inappropriés peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.

Utilisez un disjoncteur ou fusible à valeur nominale appropriée.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne modifiez ni prolongez le cordon d'alimentation.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'installez pas, n'enlevez pas, ne remettez pas en place l'unité vousmême (si vous êtes un utilisateur).

- Vous pourriez provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou vous blesser.

Prenez soin lorsque vous déballez et installez ce produit.

- Les bords aiguisés peuvent provoquer des blessures. Faites attention en particulier aux bords du boîtier et aux ailettes du condenseur et de l'évaporateur.

Contactez toujours le revendeur ou un centre de service après vente agréé pour effectuer l'installation.

- Autrement, vous pourriez provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou vous blesser.

N'installez pas le produit sur un support d'installation défectueux.

- Ceci peut provoquer des blessures, un accident ou bien endommager le produit.

Vérifiez que la zone d'installation n'est pas abîmée par le temps.

- Si la base s'écroule, le climatiseur pourrait tomber avec elle, provoquant des dommages matériels, une défaillance du produit et des blessures.

■ Fonctionnement

Ne laissez pas le climatiseur marcher trop longtemps lorsque l'humidité est très élevée et qu'il y a une porte ou une fenêtre ouverte.

- De l'humidité peut se condenser et innonder ou endommager le mobilier.

Assurez-vous qu'on ne puisse pas tirer des câbles ou les endommager en cours de fonctionnement.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne branchez ni débranchez la fiche d'alimentation en cours de fonctionnement.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne touchez pas (ne faites pas fonctionner)le produit avec les mains humides.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne placez pas de radiateurs ou d'autres appareils près du cordon d'alimentation.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Veillez à ne pas faire couler d'eau sur les parties électrique.

- Ceci pourrait provoquer un incendie, une défaillance de l'appareil ou un choc électrique.

N'emmagasinez ni utilisez de substances inflammables ou combustibles près de ce produit.

- Ceci entraînerait un risque d'incendie ou de défaillance du produit.

N'utilisez pas ce produit dans un espace fermé hermétiquement pendant une longue période de temps.

- Il peut se produire un manque d'oxygène.

S'il y a une fuite de gaz inflammable, fermez le robinet à gaz et ouvrez une fenêtre pour ventiler la pièce avant de mettre en marche le climatiseur.

- N'utilisez pas le téléphone ni déplacez les interrupteurs sur les positions marche/arrêt.
  Ceci risquerait de provoquer une explosion ou un incendie.

Si le climatiseur dégage des sons, des odeurs ou de la fumée, mettez le disjoncteur sur la position arrêt (off) ou débranchez le cordon d'alimentation.

- Il y a risque de choc électrique ou d'incendie.

Arrêtez le climatiseur et fermez la fenêtre en cas de tempête ou d'ouragan. Si possible, enlevez le produit de la fenêtre avant que l'ouragan arrive.

- Il y a risque de dommages à la propriété, de défaillance du produit ou de choc électrique.

N'ouvrez pas la grille d'entrée d'air du produit en cours de fonctionnement. (Ne touchez pas le filtre électrostatique, si l'unité en est équipée.)

- Autrement, vous risquez de subir des blessures physiques, un choc électrique ou de provoquer une défaillance du produit.

Contactez le centre de service après vente agréé si le produit est trempé(rempli d'eau ou submergé).

- Ceci risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Veuillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le produit.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'endommager le produit.

Ventilez la pièce de temps en temps lorsque vous l'utilisez simultanément avec une poêle, etc.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Arrêtez le climatiseur avant de procéder à des opérations de nettoyage ou de maintenance du produit.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Si vous n'utiliser pas le produit pendant une longue période de temps, débranchez le cordon d'alimentation ou mettez le disjoncteur sur la position Arrêt (off).

- Autrement, vous risquez d'endommager le produit ou de provoquer une défaillance de celui-ci ou bien une mise en marche involontaire.

Assurez-vous que personne ne peut marcher ou tomber sur l'unité extérieure.

- Ceci pourrait provoquer des blessures personnelles et des dommages au produit.

⚠ PRECAUTION

Installation

Vérifiez toujours s'il y a des fuites de gaz (frigorigène) suite à l'installation ou réparation du produit.

- Des niveaux de frigorigène trop bas peuvent provoquer une défaillance du produit.

Installez le raccord de drainage de manière à assurer un drainage approprié.

- Une mauvaise connexion peut provoquer des fuites d'eau.

Maintenez le produit de niveau lors de son installation.

- Installation de niveau afin d'éviter vibrations ou des fuites d'eau.

N'installez pas le produit à un endroit où le bruit ou l'air chaud dégagés de l'unité extérieure dérangent les voisins.

- Ceci pourrait entraîner des problèmes de voisinage.

Faites appel à deux ou plusieurs personnes pour enlever et transporter ce produit.

- Evitez des blessures.

N'installez pas ce produit à un endroit où il serait exposé directement au vent de la mer (pulvérisation d'eau de mer).

- Ceci peut provoquer de la corrosion sur le produit. La corrosion, particulièrement sur les ailettes du condenseur et de l'évaporateur, peut provoquer un dysfonctionnement ou un fonctionnement inefficace du produit.

Fonctionnement

N'exposez pas la peau directement sous le jet d'air froid pendant des longues périodes de temps (Ne vous asseyez pas sous le courant d'air).

- Ceci peut nuire à votre santé.

N'utilisez pas ce produit pour des objectifs spéciaux tels que la préservation d'aliments, d'oeuvres d'art, etc. C'est un climatiseur de confort, pas un système frigorifique de précision.

- Il y a risque de dommage à la propriété ou pertes matérielles.

Ne bloquez pas l'entrée ou la sortie d'air.

- Ceci peut provoquer une défaillance du produit.

Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage. N'employez pas de détergents agressifs, de dissolvants, etc.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages aux pièces plastiques du produit.

Ne touchez pas les pièces métalliques du produit lorsque vous enlevez le filtre à air. Elles sont très aiguisées!

- Vous risquez de subir des blessures.

Ne marchez ni ne mettez rien sur le produit (unités extérieures).

- Ceci risquerait de provoquer des blessures et une défaillance du produit.

Insérez toujours fermement le filtre. Nettoyez le filtre toutes les deux semaines ou plus souvent si besoin.

- Un filtre sale réduit l'efficacité du climatiseur et pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil.

N'insérez pas les mains ou d'autres objets à travers l'entrée ou la sortie d'air en cours de fonctionnement du produit.

- Il y a des bords aiguisés et des pièces mobiles qui pourraient vous blesser.

Ne buvez pas l'eau drainée du produit.

- Ceci n'est pas hygiénique et pourrait provoquer de sérieux problèmes de santé.

Utilisez un outil ou une échelle solide lorsque vous faites des opérations de nettoyage ou de maintenance du produit.

- Faites attention et évitez des blessures.

Remplacez les piles usagées de la télécommande par des piles neuves du même type. Ne mélangez pas de piles usagées et neuves ou différentes types de piles.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou une explosion.

Ne rechargez ni démontez les piles. Ne placez pas les piles sur le feu.

- Elle peuvent brûler ou exploser.

Si le liquide des piles entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les avec de l'eau propre. N'utilisez pas la télécommande si les piles ont des fuites.

- Les substances chimiques des piles pourraient provoquer des brûlures ou d'autres risques pour la santé.

Si vous ingurgitez le liquide de la pile, lavezvous les dents et consultez votre dentiste. Ne pas utiliser la télécommande si les piles ont fuit.

- Les produits chimiques àl'intérieur des piles pourraient vous causer des brûlures ou d'autres ennuis de santé.

FRANÇAIS

Avant de le faire fonctionner

Avant de le faire fonctionner

1. Contactez un installateur spécialisé pour qu'il vous l'installe.
2. Utilisez un circuit dédié.

Utilisation

1. Une exposition prolongée à un débit d'air direct pourrait nuire à votre santé. Ne laissez pas les occupants, les animaux ou les plantes exposés trop longtemps à un débit d'air direct.
2. A cause d'un possible risque de manque d'oxygène, aérez la pièce lorsque vous faites fonctionner des fours ou d'autres appareils chauffants.
3. N'utilisez pas cette climatisation à des fins non spécifiques (par exemple pour conserver des appareils de précision, de la nourriture, des animaux, des plantes et des objets d'art). Une telle utilisation pourrait provoquer des dégâts sur ce matériel.

Nettoyage et entretien

1. Ne touchez pas les pièces en métal de l'appareil lorsque vous retirez le filtre. Vous risquez de vous blesser en manipulant des bords pointus en métal.
2. N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur du système de climatisation. Le contact avec l'eau pourrait détruire l'isolation, ce qui pourrait provoquer de possibles électrocutions.
3. En nettoyant l'appareil, vérifiez d'abord que le courant et l'interrupteur sont éteints. Pendant le fonctionnement, le ventilateur tourne à une vitesse très élevée. Il peut entraîner des blessures si la mise en marche de l'appareil s'enclenche accidentellement lors du nettoyage des parties internes de l'appareil.

Service

Pour la réparation et l'entretien, contactez votre revendeur agrée.

Consignes d'utilisation

Nom et fonction du dispositif de régulation à distance filaire (accessoire)

Posez la fiche d'instructions à l'intérieur de la porte. Choisissez la langue appropriée à votre pays.

1. **Écran d'indication de fonctionnement**
2. **Touche de réglage de température**
   - Elle ne règle pas la température de la pièce, mais la température de l'air évacué.
3. **Touche Vitesse du ventilateur**
   - Il existe 3 phases de vitesse de ventilation.
   - Les phases moyenne et basse sont les mêmes
4. **BOUTON ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)**
5. **Touche de sélection du mode de fonctionnement**
6. **Récepteur du dispositif de commande à distance sans fil**
   - Certains produits ne reçoivent pas les signaux sans-fil.
7. **Touche du flux d'air**
8. **Touche de sous-fonction**
9. **Touche de réglage des fonctions**
10. **Touche de ventilation**
11. **Programmation**
12. **Touche Haut, bas, gauche, droit**
    - Pour contrôler la température intérieure, appuyez sur la touche .
13. **Touche de température ambiante**
    - Affiche uniquement la température de la pièce depuis la perception du dispositif de régulation à distance.
    - Il n'existe pas de commande de température ambiante.
    - En cas d'utilisation d'une unité d'admission d'air frais, l'affichage ne donne que la température autour du dispositif de commande à distance.
14. **Touche Réglage/Annuler**
15. **Touche Quitter**

※ Selon le modèle, certaines fonctions ne sont peut-être pas disponibles.

※ Des valeurs incorrectes de température ambiante doivent s'afficher si le dispositif de régulation à distance n'est pas connecté.

Modèle : PQRCVSL0 (couleur noir)
PQRCVSL0QW (couleur blanche)

FRANÇAIS

Télécommande sans fils(en Option)

PQWRCQ0FDB (Seulement refroidissement)
PQWRHQ0FDB (Pompe à chaleur)

Mode de fonctionnement

1. Touche de réglage de l'angle des volets
Permet de régler l'inclinaison de chaque volet de manière indépendante.

2. Touche de réglage des fonctions
Permet de régler ou annuler les fonctions d'autonettoyage, de nettoyage intelligent, de chauffage électrique ou de réglage individuel de l'angle des volets.

3. Touche marche/arrêt
Permet d'allumer ou éteindre l'unité.

4. Touche de refroidissement rapide
Permet un refroidissement rapide en projetant de l'air frais à grande vitesse.

5. Touche de contrôle du débit d'air gauche/droite (selon les modèles)
Permet de régler le débit d'air dans la direction de votre choix vers la gauche/droite (commande horizontale).

6. Touche de contrôle du débit d'air haut/bas
Permet d'arrêter ou de démarrer le mouvement des volets et de régler le débit d'air dans la direction de votre choix vers le haut/bas (commande verticale).

7. Touche de mise en marche programmée
Permet de régler l'heure de démarrage.

8. Touche de veille programmée
Permet de régler le délai de veille programmée.

9. Touche de réglage/annulation
Permet de définir ou annuler les réglages programmés. Permet également de régler l'heure (maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes).

10. Touche de filtration plasma (selon les modèles)
Permet de démarrer ou arrêter la fonction de filtration plasma.

11. Touches de réglage de la température
Permettent de sélectionner la température de la pièce.

12. Touche de sélection du mode de fonctionnement
Permet de sélectionner le mode de fonctionnement.

13. Touche de réglage de la vitesse du ventilateur intérieur
Permet de régler la vitesse du ventilateur parmi quatre options : basse, moyenne, élevée et Chaos.

14. Touche de vérification de la température
Permet de vérifier la température de la pièce.

15. Touche d'arrêt programmé
Permet de régler l'heure d'arrêt.

16. Touches de réglage de la programmation (haut/bas)/luminosité
Permettent d'ajuster les réglages programmés. Permettent également d'ajuster la luminosité. (Sauf en mode d'ajustement des réglages programmés.)

17. Bouton de réinitialisation
Permet de réinitialiser la télécommande.

Funzionamento Manuale

Procedure di funzionamento impiegate quando non è possibile utilizzare il telecomando.
Il funzionamento viene avviato quando viene premuto il pulsante.
Se si desidera interrompere lesecuzione, premere nuovamente il pulsante.

	Modèle réfrigérant	Modèle pompe chaleur		
		Temp. pièce ≥ 24°C	21°C ≤ Temp. pièce < 24°C	Temp. pièce < 21°C
Mode Fonctionnement	Réfrigération	Réfrigération	Déshumidification et santé	Chauffage
Vitesse ventilateur interne	Elevée	Elevée	Elevée	Elevée
Température introduite	22°C	22°C	23°C	24°C

Test de fonctionnement

Pendant le TEST DE FONCTIONNEMENT, l'unité fonctionne en mode de refroidssement avec le ventilateur à haute vitesse, indépendamment de la température ambiante et des remises à zéro dans 18 minutes.
Pendant le test de fonctionnement, si le signal de la commande à distance est reçu, l'unité fonctionne en fonction de la programmation de la commande à distance. Si vous voulez utiliser cette commande, appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) et maintenez-le enfoncé pendant 3~5 secondes, l'avertisseur sonore émettra alors 1 bips.
Si vous voulez arrêter le fonctionnement, ré-appuyez dessus.

Relancement Automatique

Quand le courant revient après une interruption, le fonctionnement en Nouvelle mise en marche automatique est la fonction qui remet les procédures de fonctionnement sur celles qui précédaient l'interruption.

Donc il n'y a aucun besoin de lancer cette fonction en appuyant sur n'importe quelle clé ou bouton.

En mode initial, le ventilateur fonctionne à petite vitesse et le compresseur démarre après 2.5~3minutes.

Pendant que le compresseur démarre, la vitesse de ventilateur reprend également son mode de réglage précédent.

Utiles des informations

Vitesse du ventilateur et capacité réfrigérante
La capacité réfrigérante indiquée dans les spécifiques est la valeur quand la vitesse du ventilateur est réglée sur Maximum, la capacité est inférieure avec vitesse du ventilateur réglée sur Minimum ou Moyen.
Nous conseillons la vitesse maximum quand on veut refroidir rapidement la pièce.

REMAR' UE

LA FONCTION REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE EST ACTIVÉE SUIVANT LE RÉGLAGE EN USINE PAR DÉFAUT.
CEPENDANT, LE CLIENT PEUT LA RÉGLER SUIVANT LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS.

POUR DÉSACTIVER CETTE FONCTION

- APPUYEZ SUR LE BOUTON ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) ET MAINTENEZ-LE ENFONCÉ PENDANT 6 SECONDES, L'AVERTISSEUR SONORE ÉMETTRA ALORS 2 BIPS ET LE TÉMOIN LUMINEUX (1) CLIGNOTERA 4 FOIS.

POUR ACTIVER CETTE FONCTION

- APPUYEZ SUR LE BOUTON ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) ET MAINTENEZ-LE ENFONCÉ PENDANT 6 SECONDES, L'AVERTISSEUR SONORE ÉMETTRA ALORS 2 BIPS ET LE TÉMOIN LUMINEUX (1) S'ALLUMERA 4 FOIS.

Entretien et Maintenance

⚠ ATTENTION

Avant d'effectuer toute opération d'entretien, veuillez placer l'interrupteur principal du système sur la position arrêt, puis débranchez l'interrupteur et le cordon d'alimentation.

Unité intérieure

Nettoyez l'unité avec un tissu doux et sec. N'utilisez pas d'eau de Javel ou des abrasifs.

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais aucun des produits suivants :

- De l'eau chaude à plus de 40 °C. Ceci peut provoquer une déformation ou une décoloration.
- Des substances volatiles. Ceci peut endommager les surfaces du climatiseur.

Filtres à air

Les filtres à air placés derrière la grille avant doivent être examinés et nettoyés toutes les 2 semaines ou plus souvent si nécessaire. Pour enlever les filtres, reportez-vous aux diagrammes explicatifs correspondant à chaque modèle. Nettoyez les filtres à l'aide d'un aspirateur ou avec de l'eau savonneuse tiède. Si la saleté ne peut pas être enlevée facilement, lavez avec de l'eau tiède additionnée de détergent . Après le nettoyage, faites-les sécher convenablement à l'ombre puis remettez-les à leur place.

Filtres plasma

Les filtres plasma placés derrière le filtre à air doivent être examinés et nettoyés tous les 3 mois ou plus souvent si nécessaire. Pour enlever les filtres, reportez-vous aux diagrammes explicatifs correspondant à chaque modèle. Nettoyez les filtres à l'aide d'un aspirateur. En cas de saleté manifeste, lavez-les avec de l'eau, faites-les bien sécher à l'ombre, puis remettez-les à leur place.

Filtres déodorants

Enlevez les filtres déodorants qui sont derrière le filtre à air et exposez-les à la lumière directe du soleil pendant 2 heures.
Puis remettez-le à leur place.

Enlèvement des filtres

1. Modèle Art Cool :

Retirez la partie supérieure du panneau avant et relevez-la.

- Retirez le filtre avec maintenant le panneau avant.Appuyez sur le bouton PUSH puis desserrez les vis pour retirer le filtre plasma. Séchez-le entièrement à l'ombre après l'avoir nettoyé. Puis replacez le filtre plasma et le filtre dans le bon ordre.Réinsérez le crochet du panneau avant dans l'orifice afin de fermer le panneau avant.

⚠ ATTENTION

Attendez au moins 10 secondes avant de toucher au filtre plasma après ouverture de la grille d'entrée d'air ; autrement, vous risquez de subir un choc électrique.

Comment remplacer l'image et la photo

1. Mettez hors tension puis ouvrez la partie supérieure du panneau avant.

2. Tirez sur les maillons de la partie inférieure du panneau avant, comme indiqué sur l'image ci-dessous.

3. Poussez et fermez la partie supérieure du panneau avant et puis tirez en avant la partie inférieure du panneau jusqu'à ce qu'il soit fixé.

4. Retirez l'image.

5. Tournez l'image vers le bas et retournez le napperon puis ôtez l'adhésif protecteur fixé à celui-ci.

6. Placez l'image/photo entre l'image retirée et le napperon. (taille de la photo/image recommandée : 450mm x 450mm)

7. Recouvrez le napperon et appuyez avec les mains pour un contact ferme.

8. Glissez la photo ou le dessin désiré sous les deux attaches comme montré ci-après, et fixez-les. Appuyez légèrement sur la partie avant pour refermer.

9. Poussez les deux maillons de la partie inférieure du panneau à l'intérieur et fixez-les. Puis mettez sous tension.

※ **Si aucun tapis n!est utilisé, la taille recommandée pour la photo/image est de:**
522mm x 522mm

Au moment de la mise sous tension et après avoir remis en place le filtre et l'image, le panneau avant n'intervient pas.

FRANÇAIS

Lorsque le climatiseur NE ÊTRE UTILISÉ pendant une longue période.

Lorsqu'il NE VA PAS ÊTRE UTILSÉ pendant une longue période.

1. **Faire fonctionner le climatiseur d'air en mode Circulation d'air pendant 2 à 3 H.**
   - Cela séchera les mécanismes internes.
2. **Éteignez l'interrupteur.**

⚠ ATTENTION

Éteignez l'interrupteur lorsque le climatiseur ne va pas être utilisé pour une longue période.
Cela peut produire saleté et provoquer une incendie.

3. **Enlever les piles de la télécommande.**

Lorsque le climatiseur sera utilisé de nouveau.

1. **Nettoyez le filtre d'air et replacez-le dans l'unité interieure.**
   (Regarder page 11 pour le nettoyer)
2. **Vérifiez que l'entrée et la sortie d'air de l'unité interieure/exterieure n'est pas obstruée.**
3. **Vérifiez que la prise de terre est connectée correctement. Elle peut être connectée sur le côté de l'unité interieure.**

Conseils d'utilisation

Ne réfrigérez pas l'air ambiant en excès.

Ce n'est pas bon pour la santé et gaspille de l'électricité.

Gardez les persiennes et les rideaux fermés.

Ne permettez pas l'entrée directe du soleil quand le climatiseur est en marche.

Gardez stable la température ambiante.

Ajustez la direction du courant d'air verticalement et horizontalement pour assurer une température ambiante stable.

Assurez-vous que les portes et les fenêtres sont bien fermées.

Evitez si possible d'ouvrir les portes et les fenêtres pour garder l'air ambiant frais.

Nettoyez le filtre d'air régulièrement.

Les blocages dans le filtre d'air réduisent le courant d'air et diminuent les effets de réfrigération et anti-humidité. Nettoyez-le au moins une fois toutes les deux semaines.

Ventilez l'habitation périodiquement.

Puisque les fenêtres restent fermées, il est bon de les ouvrir et de ventiler l'habitation périodiquement.

Avant d'appeler le service technique….

Guide de Dépannage! Épargnez du temps et de l'argent!

Vérifiez les points suivants avant de demander une réparation ou une maintenance… Si le mauvais fonctionnement continue, veuillez contacter le représentant de vente.

Cas	Explication	Voir page
Le climatiseur ne marche pas.	• Avez-vous commis une erreur dans le réglage de la minuterie? • Le fusible a sauté ou l'interrupteur du circuit a été débranché?	
L'habitation a une odeur particulière.	• Vérifiez si ce n'est pas l'odeur d'humidité des murs, des moquettes, des meubles ou des éléments de tissu de l'habitation.	
Il semble que le climatiseur a une fuite.	• La condensation a lieu lorsque le courant d'air du climatiseur réfrigère l'air chaud de l'habitation.	
Le climatiseur ne marche pas pendant 3 minutes lorsqu'il est remis en marche.	• C'est une sêcurié du système. • Attendez trois minutes et le fonctionnement démarrera.	
Il ne réfrigère pas ou ne chauffe pas efficacement.	• Le filtre d'air est sale? Regardez les instructions pour le nettoyage du filtre d'air. • Avez-vous régler la température correctement? • Les ventilations de l'entrée ou sortie d'air de la unité intérieure sont obstruées?	10
Le fonctionnement du climatiseur est bruyant.	• Si vous entendez un bruit d'eau qui coule. -C'est le son du fluide qui coule à l'intérieur du climatiseur. • Si vous entendez le bruit d'un air comprimé. -C'est le son de l'humidité lorsqu'elle est transformée en eau à l'intérieur de l'unité de climatisation.	
La visualisation dans la commande à distance est faible ou il n'y a pas du tout de visualisation.	• Les batteries sont usées? • Les batteries sont bien placées (+) (-)?	7
Vous entendez un craquement.	• Ce son est généré par l'expansion/contraction du panneau avant, etc., à cause des changements de température.	

REMAR' UE

RÉSISTANCE À L'EAU: La partie intérieure n'est pas résistante à l'eau et elle ne doit pas être exposée à l'eau en excès.

FRANÇAIS

LG
Life's Good

DEUTSCH

BENUTZERHANDBUCH

KLIMAANLAGE

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Betrieb des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

TYPE : Art Cool Gallery Series

www.lg.com

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise.....3

Vor der Inbetriebnahme.....6

Bedienungsanweisung.....7

Wartung und Service 10
Bevor Sie den Kundendienst verständigen.....13

FÜR IHRE AUFZEICHNUNGEN

Tragen Sie hier die Modell- und Seriennummer ein:

Modell-Nr.

Seriennr.

Diese Nummern finden Sie auf einem Etikett an der Seite jedes Gerätes.

Händlername

Kaufdatum

■ Heften Sie den Kaufbeleg an diese Seite, um das Kaufdatum bei einem evtl. Garantiefall zu belegen.

LESEN SIE DIESES HANDBUCH

Hier finden Sie eine Reihe hilfreicher Tipps zum ordnungsgemäßen Einsatz und zur Wartung des Klimagerätes. Durch eine sorgsame Behandlung des Gerätes können Sie während der gesamten Lebensdauer viel Zeit und Geld sparen. In der Tabelle mit Tipps zur Störungsbehebung finden Sie viele Tipps zur Störungsbehebung Wenn Sie sich im Störungsfall zuerst an die **Tabelle mit Tipps zur Störungsbehebung** halten, ersparen Sie sich u.U. einen Service-Anruf.

VORSICHT

- **Setzen Sie sich zur Reparatur bzw. zur Wartung dieses Gerätes mit einem autorisierten Service-Techniker in Verbindung.**
- **Kontaktieren Sie zur Montage dieses Gerätes einen Monteur.**
- **Das Klimagerät darf ohne Aufsicht nicht durch Kleinkinder oder behinderte Personen betrieben werden.**
- **Kleinkinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass das Klimagerät nicht zum Spielen verwendet wird.**
- **Wenn das Netzkabel ersetzt werden muss, sollten diese Arbeiten nur von autorisiertem Personal vorgenommen und es sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden.**
- **Die Montage muss durch qualifiziertes und autorisiertes Personal gemäß den nationalen elektrischen Bestimmungen erfolgen.**

Sicherheitshinweise

Um Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachbeschädigungen zu vermeiden, müssen die folgenden Anleitungen befolgt werden.

■ Ein unsachgemäßer Betrieb bei Missachtung von Anleitungen führt zu Verletzungen oder Beschädigungen. Die Schweregrade werden durch folgende Symbole gekennzeichnet.

⚠ WARNUNG	Dieses Symbol bedeutet Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Verletzungen.
⚠ VORSICHT	Dieses Symbol bedeutet Verletzungsgefahr oder Gefahr von Beschädigungen von Eigentum.

■ Die Bedeutung von Symbolen in diesem Handbuch lauten wie folgt.

⃠	**Darf nicht ausgeführt werden.**
❗	**Die Anleitung sollte befolgt werden.**

⚠ WARNUNG

■ Montage

Keinen defekten Überlastungsschalter oder Überlastungsschalter mit zu geringer Leistung verwenden. Gerät nur in einem dedizierten Schaltkreis betreiben.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Elektrischen Anschlüsse nur vom Händler, Verkäufer, einem qualifizierten Elektriker oder Service-Center durchführen lassen.

- Gerät nicht auseinander bauen oder reparieren. Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Das Gerät muss immer geerdet werden.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Blende und Abdeckung des Reglerkastens gut befestigen.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Immer einen dedizierten Schaltkreis und Überlastungsschalter verwenden.

- Unsachgemäße Anschlüsse oder Montage bergen Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Eine Sicherung mit ordnungsgemäßer Nennleistung verwenden.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Netzkabel nicht verändern oder verlängern.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Das Gerät niemals selbst (vom Kunden) montieren, entfernen oder neu installieren.

- Es besteht Feuer-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.

Das Gerät vorsichtig auspacken und montieren.

- Scharfe Kanten bergen Verletzungsgefahr. Besonders auf Gehäusekanten und Lamellen des Kondensators und Verdampfers achten.

Zur Montage immer den Händler oder ein qualifiziertes Service-Center verständigen.

- Es besteht Feuer-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.

Gerät nicht auf einem defekten Standfuß montieren.

- Es besteht die Gefahr von Verletzungen, Unfällen und Beschädigungen des Gerätes.

Der Montageort sollte im Laufe der Zeit nicht instabil werden.

- Bei einem instabilen Montageort könnte das Klimagerät herunterfallen und Sachbeschädigungen, Geräteausfälle und Verletzungen verursachen.

Betrieb

Das Klimagerät sollte bei extrem hoher Luftfeuchtigkeit oder bei geöffneten Türen/Fenstern nicht lange betrieben werden.

- Feuchtigkeit könnte kondensieren und Möbel befeuchten oder beschädigen.

Das Netzkabel darf während des Betriebs nicht herausgezogen oder beschädigt werden.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Keine Gegenstände auf das Netzkabel stellen.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Netzstecker während des Betriebs nicht einstecken oder abziehen.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Gerät niemals mit feuchten Händen berühren (betreiben).

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Keine Heizkörper oder andere Geräte in der Nähe des Netzkabels aufstellen.

- Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.

Es darf kein Wasser in elektrische Bauteile eindringen.

- Dadurch kann das Gerät beschädigt oder ein Feuer/ Stromschlag verursacht werden.

Keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten in der Nähe des Gerätes lagern.

- Es besteht die Gefahr von Feuer und des Ausfalls des Gerätes.

Gerät nicht für eine längere Zeit in geschlossenen Räumen betreiben.

- Es könnte ein Sauerstoffmangel eintreten.

Bei austretendem brennbaren Gasen vor dem Betrieb des Gerätes das Gas abdrehen und Fenster zur Belüftung öffnen.

- Das Telefon nicht verwenden und keine Schalter betätigen.
  Es besteht Explosions- oder Feuergefahr.

Falls durch das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Rauch verursacht werden, die Sicherung ausschalten oder das Netzteilkabel abziehen.

- Es besteht Stromschlag- oder Feuergefahr.

Bei Gewitter oder Sturm das Gerät abstellen und Fenster schließen. Gerät nach Möglichkeit vor dem Gewitter vom Fenster entfernen.

- Dadurch können Sachbeschädigungen, Geräteausfälle oder Stromschläge verursacht werden.

Einlassgitter des Gerätes während des Betriebs nicht öffnen. (Den elektrostatischen Filter, falls vorhanden, nicht berühren.)

- Es besteht die Gefahr von Sachbeschädigungen, Stromschlägen oder Geräteausfällen.

Falls das Gerät nass wird (überflutet oder in Flüssigkeit getaucht), verständigen Sie ein qualifiziertes Service-Center.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Es darf kein Wasser in das Gerät gelangen.

- Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Sachbeschädigungen.

Gerät beim Betrieb zusammen mit einem Ofen, usw. von Zeit zu Zeit belüften.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Bei Reinigung oder Wartung des Gerätes die Hauptstromversorgung abschalten.

- Es besteht die Gefahr von Stromschlägen.

Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht betrieben wird, Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten.

- Es besteht die Gefahr von Beschädigungen oder Ausfällen oder unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes.

Es muss gewährleistet werden, dass niemand auf das Außengerät tritt oder fällt.

- Es besteht die Gefahr von Verletzungen sowie von Beschädigungen des Gerätes.

⚠ VORSICHT

Montage

Nach der Montage oder Reparatur des Gerätes immer auf Gaslecks (Kältemittel) überprüfen.

- Ein niedriger Kältemittelstand kann zum Ausfall des Gerätes führen.

Ablassschlauch zum ordnungsgemäßen Wasserabfluss montieren.

- Mangelhafte Verbindungen können Wasserlecks verursachen.

Das Gerät immer waagerecht montieren.

- So werden Vibrationen oder Wasserlecks vermieden.

Gerät so montieren, dass Nachbarn nicht durch Lärm oder warme Abluft des Außengerätes belästigt werden.

- So vermeiden Sie Streitfälle mit den Nachbarn.

Das Gerät muss von mind. zwei Personen angehoben oder transportiert werden.

- Achten Sie auf mögliche Verletzungsgefahren.

Gerät nicht an einem Ort mit direktem Seewind montieren (salzhaltige Luft).

- Ansonsten könnte das Gerät korrodieren. Korrosion, besonders des Kondensators und der Verdampferlamellen, könnte zu Fehlfunktionen oder geringerer Leistung des Gerätes führen.

Betrieb

Setzen Sie sich nicht für eine längere Zeit direkt der Kaltluft aus. (Nicht im Luftzug sitzen.)

- Dies könnte zu Gesundheitsschäden führen.

Gerät nicht für besondere Zwecke, wie z. B. für Lebensmittel oder Kunstgegenstände usw., verwenden. Es handelt sich um ein Klimagerät und nicht um ein Präzisions-Kühlsystem.

- Dadurch können Sachbeschädigungen verursacht

Lufteinlass und -auslass nicht verdecken.

- Ansonsten könnte das Gerät ausfallen.

Zur Reinigung ein weiches Tuch verwenden. Keine scharfen Reiniger, Lösungen usw. verwenden.

- Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Beschädigungen der Kunststoffteile des Gerätes.

Metallteile des Gerätes beim Entfernen des Luftfilters nicht berühren. Sie sind sehr scharfkantig!

- Es besteht Verletzungsgefahr.

Nicht auf das Gerät treten und nichts ablegen.(Außengeräte)

- Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Geräteausfällen.

Filter immer sorgfältig einsetzen. Filter alle zwei Wochen oder bei Bedarf öfter reinigen.

- Verschmutzte Filter verringern die Leistung des Klimagerätes und könnten zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen des Gerätes führen.

Während des Betriebs niemals die Hände oder Gegenstände durch Lufteinlass oder -auslass in das Gerät führen.

- Scharfe Kanten und sich bewegende Teile bergen Verletzungsgefahren.

Vom Gerät abgeschiedenes Wasser niemals trinken.

- Es ist unhygienisch und kann zu erheblichen Gesundheitsschäden führen.

Bei der Reinigung des Gerätes einen festen Untergrund oder eine stabile Leiter verwenden.

- Achten Sie auf mögliche Verletzungsgefahren.

Immer alle Batterien der Fernbedienung durch Batterien des gleichen Typs austauschen. Alt und neue Batterien bzw. unterschiedliche Batterietypen nicht vermischen.

- Es besteht Explosions- oder Feuergefahr.

Batterien nicht wieder aufladen oder auseinander bauen. Batterien niemals in ein Feuer werfen.

- Sie könnten brennen oder explodieren.

Wenn Batterieflüssigkeit auf Haut oder Kleidung gelangt, gründlich mit klarem Wasser abspülen. Die Fernbedienung nicht mit ausgelaufenen Batterien verwenden.

- Die Chemikalien der Batterien könnten Verätzungen oder Gesundheitsschäden hervorrufen.

Falls Batterieflüssigkeit in die Mundöffnung gelangt, putzen Sie die Zähne und suchen Sie einen Arzt auf. Die Fernbedienung niemals mit ausgelaufenen Batterien verwenden.

- Die Chemikalien in den Batterien könnten zu Verbrennungen oder Gesundheitsschäden führen.

Vor der Inbetriebnahme

Vorbereitung auf die Inbetriebnahme

1. Wenden Sie sich für die Installation an einen Fachinstallateur.
2. Gerät einem dedizierten schaltkreis.

Benutzung

1. Dem direkten Luftstrom über längere Zeit ausgesetzt zu sein, kann der Gesundheit schaden. Setzen Sie Personen, Tiere oder Pflanzen nicht über längere Zeit dem direkten Luftstrom aus.
2. Bei gleichzeitigem Betrieb einer Heizung sorgen Sie für gute Belüftung des Raums, da es andernfalls zu Sauerstoffmangel kommen kann.
3. Benutzen Sie dieses Klimagerät nicht für unsachgemäße Zwecke (z. B. Aufbewahrung von Präzisionsmaschinen, Lebensmitteln, Tieren oder Pflanzen). Eine solche Benutzung des Geräts kann schädigend sein.

Reinigung und Pflege

1. Berühren Sie bei der Entfernung des Filters nicht die Metallteile des Geräts. Bei der Handhabung von Gegenständen mit scharfen Metallrändern können Verletzungen auftreten.
2. Benutzen Sie zur Reinigung des Geräteinnern kein Wasser. Wird das Gerät Wasser ausgesetzt, kann die Isolierung beschädigt werden, was Stromschläge verursachen kann.
3. Vor der Reinigung des Geräts stellen Sie sicher, dass der Netzschalter und der Trennschalter ausgeschaltet sind. Während des Betriebs dreht sich der Ventilator bei hoher Geschwindigkeit. Bei versehentlichem Einschalten des Netzschalters während der Reinigung der inneren Teile des Geräts besteht Verletzungsgefahr.

Kundendienst

Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung an einen autorisierten Servicepartner.

Bedienungsanweisung

Bedienelemente und Funktionen der Kabel-Fernbedienung (Zubehör)

Bitte bringen Sie das Hinweisetikett an der Innenseite der Gehäuseklappe an.
Wählen Sie die Sprache Ihres Landes aus.

1. **Betriebsanzeige**
2. **Taste für Temperatureinstellung**
   - Diese Taste dient nicht zum Einstellen der Raumtemperatur, sondern zum Einstellen der Temperatur der Abluft.
3. **Taste für Lüftergeschwindigkeit**
   - Die Lüftergeschwindigkeit ist in drei Stufen einstellbar.
   - Die Stufen Mittel und Niedrig sind gleich
4. **NETZSCHALTER**
5. **Betriebswahltaste**
6. **Empfangssensor für kabellose Fernbedienung**
   - Mit bestimmten Geräten können keine Funksignale empfangen werden.
7. **Luftstrom-Taste**
8. **Taste für Zusatzfunktionen**
9. **Funktionswahltaste**
10. **Belüftungstaste**
11. **Programmierung**
12. **Tasten Auf, Ab, Links, Rechts**
    - Drücken Sie zur Anzeige der Raumtemperatur die Taste [⇧ >] .
13. **Taste für Raumtemperatur**
    - Anzeige der mit der Fernbedienung gemessenen Raumtemperatur.
    - Die Raumtemperatur kann mit dieser Taste nicht geändert werden.
    - Für Modelle mit Frischluftzufuhr wird nur die Temperatur im Umgebungsbereich der Fernbedienung angezeigt.
14. **Taste Einstellung/Abbrechen**
15. **Beenden-Taste**

※ Bestimmte angezeigte Funktionen sind je nach Produktmodell u. U. nicht möglich.

※ Falls die Kabel-Fernbedienung nicht angeschlossen wurde, wird für die Raumtemperatur ein nicht relevanter Wert angezeigt.

Modell: PQRCVSL0 (Schwarz)
PQRCVSL0QW (Weiß)

DEUTSCH

Kabellose Fernbedienung(Optional)

PQWRCQ0FDB (Nur Kühlung)
PQWRHQ0FDB (Wärmepumpe)

Betriebsmodus

1. Taste für FLÜGELSTELLUNG
Einstellung der einzelnen Flügelstellungen.

2. FUNKTIONSWAHLTASTE
Programmieren und Löschen der automatischen oder intelligenten Reinigungsfunktion, des elektrischen Erhitzers oder der Einzelsteuerung der Flügelstellung.

3. NETZSCHALTER
Ein- und Ausschalten des Gerätes.

4. Taste für SCHNELLKÜHLEN
Die Schnellkühlung wird mit extrem hoher Lüftergeschwindigkeit durchgeführt.

5. Tasten für LUFTSTROM LINKS/RECHTS (OPTIONAL)
Einstellung der gewünschten Luftstromrichtung links/rechts (horizontal).

6. Tasten für LUFTSTROM AUF/AB
Ein- und Ausschalten der Luftklappenbewegung sowie Einstellung der gewünschten Luftstromrichtung oben/unten.

7. Taste für EINSCHALTZEIT
Einstellen der Uhrzeit für den Start des Gerätes.

8. Taste für SLEEP-TIMER
Einstellen der Uhrzeit für den Ruhemodus des Gerätes.

9. Taste SET/CLEAR
Aktivieren/deaktivieren des Timers. Einstellen der aktuellen Uhrzeit (3 Sekunden gedrückt halten).

10. PLASMA-Taste (OPTIONAL)
Ein- und Ausschalten der PlasmaReinigungsfunktion.

11. Tasten zur EINSTELLUNG DER RAUMTEMPERATUR
Einstellung der Raumtemperatur.

12. BETRIEBSWAHLTASTE
Auswahl des Betriebsmodus.

13. Wahltaste LÜFTERGESCHWINDIGKEIT INNENGERÄT
Auswahl der Lüftergeschwindigkeit niedrig, mittel, hoch und Chaos.

14. Taste zur ANZEIGE DER RAUMTEMPERATUR
Anzeige der aktuellen Raumtemperatur.

15. Taste für AUSSCHALTZEIT
Einstellen der Uhrzeit für das Ausschalten des Gerätes.

16. Tasten für TIMER-EINSTELLUNG (auf/ab)/HELLIGKEIT
Einstellen des Timers. Einstellen der Helligkeit. (Nicht während der Zeiteinstellung)

17. RESET-Taste
Zurücksetzen der Fernbedienung.

Manuelle Bedienung

Bedienung vom Gerät, falls die Fernbedienung nicht benutzt werden kann.
Das Gerät startet den Betrieb, wenn die Ein/Aus-Taste gedrückt wird.
Das Gerät beendet den Betrieb, wenn die Ein/Aus-Taste noch einmal gedrückt wird.

	Temperatureinstellung	Innen VENTILATORGeschwindigkeit		
		Zimmertemperatur ≥ 24°C	21°C ≤ Zimmertemperatur < 24°C	Zimmertemperatur < 21°C
Wärmepumpenmodell	Kühlen	Kühlen	Gesund Entfeuchten	Heizung
Kühlmodell	Hoch	Hoch	Hoch	Hoch
Betriebsmodus	22°C	22°C	23°C	24°C

Testbetrieb

Während des TESTBETRIEBS arbeitet das Gerät im Kühlmodus unabhängig von der Raumtemperatur bei hoher Ventilatorgeschwindigkeit und schaltet sich nach 18 Minuten ab.
Wenn während des Testbetriebs ein Signal von der Fernbedienung empfangen wird, führt das Gerät die über die Fernbedienung empfangenen Befehle aus.
Zur Aktivierung des Testbetriebs klappen halten sie die EIN/AUS-TASTE 3~5 sekunden lang gedrückt. Daraufhin werden 1 „ signaltöne“ ausgegeben.
Zur Beendung des Testbetriebs drücken Sie erneut den Hauptschalter.

DEUTSCH

AUTO RESTART(AUTOMATISCHER NEUSTART)

Falls nach einem Stromausfall wieder Strom vorhanden ist, dient der Automatische Neustart Modus dazu, das Gerät automatisch wieder mit den vorherigen Betriebseinstellungen funktionieren zu lassen.
Darum ist das Aktivieren dieser Funktion durch das Pressen irgendeinen Schlüssel oder einer Taste unnötig.
Im Ausgangsmodus funktioniert der Ventilator bei der langsamen Geschwindigkeit und der Verdichter startet nach 2.5~3 Minuten.
Wenn der Verdichter startet, nimmt die Ventilatorgeschwindigkeit also ihren vorherigen Einstellungsmodus wiederauf.

Informazioni Utili

Ventilatorgeschwindigkeit und Kühlkapazität.
Die angegebene Kühlkapazität bezieht sich auf den Wert, der erreicht wird, falls die Ventilatorgeschwindigkeit auf hoch eingestellt wurde; bei niedrig oder mittel wird diese also entsprechend niedriger sein.
Wir empfehlen Ihnen die hohe Geschwindigkeit zu wählen, falls Sie den Raum schnell abkühlen wollen.

HINWEIS

DIE AUTO-NEUSTARTFUNKTION IST WERKSEITIG AKTIVIERT.
SIE KANN VOM BENUTZER JEDOCH GEMÄß DER ANLEITUNG EINGESTELLT WERDEN.

DEAKTIVIEREN DER FUNKTION

- HALTEN SIE DIE EIN/AUS-TASTE 6 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT.
  DARAUFHIN WERDEN 2 „SIGNALTÖNE“ AUSGEGEBEN UND DIE ANZEIGE (1) BLINKT 4 MAL.

AKTIVIEREN DER FUNKTION

- HALTEN SIE DIE EIN/AUS-TASTE 6 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT.
  DARAUFHIN WERDEN 2 „SIGNALTÖNE“ AUSGEGEBEN UND DIE ANZEIGE (1) BLINKT 4 MAL.

Wartung und Service

⚠ACHTUNG

Vor Wartungsarbeiten muss die Hauptstromversorgung des Systems sowie der Überlastungsschalter getrennt und der Netzstecker muss gezogen werden.

Innengerät

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch und verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel.

⚠ACHTUNG

Folgende Mittel dürfen nicht verwendet werden:

- Wasser mit einer höheren Temperatur als 40°C kann Verformungen und Verfärbungen verursachen.
- Flüchtige Reinigungsmittel können die Oberfläche des Klimagerätes angreifen.

Luftfilter

Die Luftfilter hinter der Frontblende/dem Vordergitter sollten alle zwei Wochen überprüft und je nach Bedarf gereinigt werden. Hinweise zum Herausnehmen der Filter können Sie den Abbildungen für jedes Modell entnehmen. Reinigen Sie die Filter mit einem Staubsauger oder mit einer warmen Seifenlösung. Wischen Sie die Filter bei hartnäckigen Verschmutzungen mit lauwarmem Wasser und leichtem Reinigungsmittel ab. Lassen Sie die Filter gründlich trocknen und setzen Sie sie wieder in das Gerät ein.

Plasmafilter

Die Plasmafilter befinden sich hinter dem Luftfilter und sollten alle drei Monate überprüft und je nach Bedarf gereinigt werden.Hinweise zum Herausnehmen der Filter können Sie den Abbildungen für jedes Modell entnehmen. Reinigen Sie die Filter mit einem Staubsauger. Entfernen Sie hartnäckige Verschmutzungen mit Wasser, lassen Sie die Filter trocknen und setzen Sie sie wieder ein.

Desodorierungsfilter

Nehmen Sie die Desodorierungsfilter hinter dem Luftfilter heraus, lassen Sie sie zwei Stunden lang in die Sonne liegen und setzen Sie sie danach wieder in das Gerät ein.

Herausnehmen der Filter

1. Art Cool-Modell:

Ziehen Sie den oberen Teil der Frontblende heraus und nehmen Sie sie ab. Nehmen Sie den Filter zusammen mit der Blende heraus. Halten Sie die Taste PUSH gedrückt und ziehen Sie den Plasmafilter am Griff heraus.

Der Filter muss nach der Reinigung vollständig an der Luft trocknen. Setzen Sie dann den Plasmafilter wieder richtig ein. Setzen Sie den Haken der Frontblende in die Aufhängung, um die Blende zu schließen.

⚠ACHTUNG

Den Plasmafilter während der ersten 10 Sekunden nach dem Öffnen des Innengitters nicht berühren. Es besteht Stromschlaggefahr.

Austauschen des Bildes bzw. des Fotos

1. Schalten Sie das Gerät aus und öffnen Sie den oberen Teil der Vorderabdeckung.

2. Ziehen Sie die beiden Haltestifte im unteren Bereich der Abdeckung heraus, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.

3. Drücken Sie den oberen Teil der Blende fest und ziehen Sie den unteren Teil der Blende vor, bis die Blende einrastet.

4. Nehmen Sie das vorhandene Bild heraus.

5. Legen Sie das Bild mit der Motivseite auf eine Unterlage, klappen Sie die Matte auf und entfernen Sie das Schutzband am Mattenrand.

6. Legen Sie das Bild bzw. das Foto zwischen das alte Bild und die Matte (Empfohlenes Foto-/Bildformat: 450 mm x 450 mm)

7. Klappen Sie die Matte wieder zurück und drücken Sie sie mit der Hand gut fest.

8. Schieben Sie das jeweilige Foto bzw. die Zeichnung wie gezeigt in beide Halterungen ein und ebfestigen Sie sie. Klappen Sie die Blende nun vorsichtig zu.

9. Drücken Sie die beiden Haltestifte wieder fest in den unteren Bereich der Abdeckung hinein. Schalten Sie das Gerät ein.

※ **Empfohlenes Foto-/Bildformat, falls keine Unterlage verwendet wird:**
522mm x 522mm

Die Frontblende schaltet sich nun beim Einschalten des Gerätes nach dem Einsetzen des Filters und des Fotos nicht mit ein.

DEUTSCH

Wenn Sie das Klimagerät länger nicht benutzen wollen

Wenn Sie das Gerät länger außer Betrieb nehmen möchten.

1. **Lassen Sie die Klimaanlage in dem Modus Air circulation (Luftzirkulation) zwischen 2 und 3 Stunden laufen.**

   • Dadurch trocknen die internen Bauteile.

2. **Den Netzstecker ziehen.**

⚠ VORSICHT

Wenn Sie das Klimagerät länger nicht benutzen wollen, sollten Sie den Netzstecker ziehen.

Ansonsten könnte sich angesaugter Schmutz sammeln und einen Brand verursachen.

3. **Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung raus.**

Wenn Sie das Klimagerät wieder einschalten möchten.

1. **Reinigen Sie den Luftfilter und setzen Sie ihn in die Inneneinheit ein.**
   (siehe Seite 11 für dessen Reinigung)

2. **\Achten Sie darauf, dass die Lufteinlässe und -auslässe der Innen-/Außeneinheit nicht verstopft sind.**

3. **Achten Sie darauf, dass das Massekabel ordnungsgemäß angeschlossen ist. Es kann an der Inneneinheit angeschlossen werden.**

Hinweisen für den Betridb

Kühlen Sie das Zimmer nicht übermäßig.

Dies schadet Ihrer Gesundheit und verschwendet Energie.

Lassen Sie Rolläden und Gardinen geschlossen.

Lassen Sie keinen direkten Sonnenschein ins Zimmer, wenn das Klimagerät läuft.

Sorgen Sie für eine gleichmäßige Raumtemperatur.

Stellen Sie die vertikale und horizontale Luftströmungen so ein, dass eine gleichmäßige Raumtemperatur gewährleistet wird.

Achten Sie darauf, dass Türen und Fenster gut geschlossen sind.

Öffnen Sie Türen und Fenster so wenig wie möglich, um die kühle Luft im Zimmer zu behalten.

Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig.

Falls der Luftfilter verstopft ist, wird hierdurch der Luftstrom reduziert und die Kühlleistung und Luftentfeuchtung nehmen ab. Reinigen Sie diese mindestens einmal alle zwei Wochen.

Lüften Sie das Zimmer regelmäßig.

Da die Fenster immer geschlossen bleiben, ist es zu empfehlen, diese ab und zu zu öffnen und das Zimmer zu lüften.

Bevor Sie den Kundendienst verständigen....

Tips bei eventuellen Problemen! Sparen sie zelt und Geld!

Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Fall	Erklärung	Siehe Seite
Das Klimagerät funktioniert nicht.	• Haben Sie den Timer falsch programmiert? • Ist eine Sicherung durchgebrannt, oder hat der Schutzschalter angesprochen?	
Der Raum riecht merkwürdig.	• Könnte der Geruch auch aus dem Raum selbst stammen (feuchte Wände, Teppiche, Möbel, Kleidung)?	
Es scheint, dass Kondenswasser aus dem Klimagerät tropft	• Kondenswasser bildet sich immer beim Kühlen eines warmen Raumes.	
Vor dem Neustart setzt das Klimagerät für drei Minuten aus.	• Der Schutzmechanismus sieht dies so vor. • Warten Sie bitte, das Gerät arbeitet nach drei Minuten wieder von allein.	-
Heizt oder kühlt nicht wie erwartet.	• Luftfilter verschmutzt? Siehe Reinigungsanweisungen der Luftfilter. • Wurde die Temperatur falsch eingestellt? • Ist der Lufteinlass oder -auslass der Inneneinheit blockiert?	10
Klimagerät macht Geräusche.	• Falls das Geräusch wie fließendes Wasser klingt: -Dies ist das Geräusch des Freons, das als Kühlmittel durch das Gerät fließt. • Bei einem Geräusch, dass wie in die Atmosphäre entweichende Druckluft klingt. -Das Wasser, welches der Luft entzogen wurde, wird auf diese Weise vom System verarbeitet.	
Fernbedienungsanzeige blass oder gar keine Anzeige.	• Sind die Batterien leer? • Sind die Batterien verkehrt eingelegt (Polung)?	7
Knackende Geräusche hörbar.	• Dieses Geräusch entsteht beim Ausdehnen/Zusammenziehen der Frontverkleidungsteile im Zuge der auftretenden Temperaturunterschiede.	

HINWEIS

WASSERDICHTIGKEIT: Die Inneneinheit ist nicht wasserdicht und sollte nicht unnötig Wasser ausgesetzt werden.

DEUTSCH

LG
Life's Good

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚ'Ο ΔΩΜΑΤΙΟΥ

Παρακαλούμε, διαβάστε με προσοχή το παρόν εγχειρίδιο,
πριν θέσετε σε λειτουργία το σετ, και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Τύπος: Σειρά Art Cool Gallery

www.lg.com

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Προφυλάξεις ασφαλείας.....3

Πριν από τη λειτουργία 6

Οδηγίες χειρισμού.....7

Συντήρηση και Επισκευή 10

Πριν καλέσετε την υπηρεσία σέρβις.....13

ΓΙΑ ΤΑ ΑΡΧΕΙΑ ΣΑΣ

Γράψτε το μοντέλο και το σειριακό αριθμό εδώ:

Μοντέλο #

Σειριακός αριθμός #

Μπορείτε να τα βρείτε στην ετικέτα στο πλαϊνό τμήμα της μονάδας.

Όνομα εμπόρου

Ημερομηνία αγοράς

■ Συράψτε την απόδειξη σας σε αυτή τη σελίδα σε περίπτωση που χρειαστεί να αποδείξετε την ημερομηνία αγοράς ή για ζητήματα σχετικά με την εγγύηση.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Στο εσωτερικό θα βρείτε πολλές χρήσιμες υποδείξεις για τον τρόπο σωστής χρήσης και συντήρησης του κλιματιστικού.
Μια μικρή προληπτική φροντίδα από μέρους σας θα μπορούσε να σας εξοικονομήσει πολύ χρόνο και χρήματα αναφορικά με τη διάρκεια ζωής του κλιματιστικού σας.
Θα βρείτε πολλές απαντήσεις σε κοινά προβλήματα στον πίνακα με τις συμβουλές επίλυσης προβλημάτων.
Αν πρώτα εξετάσετε τον πίνακα με τις συμβουλές επίλυσης προβλημάτων, ενδέχεται να μην χρειαστεί καθόλου να καλέσετε την υπηρεσία σέρβις.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό για την επισκευή ή συντήρηση της μονάδας.
- Επικοινωνήστε με τον εφαρμοστή για την εγκατάσταση της μονάδας.
- Το κλιματιστικό δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή ανάπηρους χωρίς επίβλεψη.
- Τα μικρά παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το κλιματιστικό.
- Όταν το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί, η εργασία αντικατάστασης θα πραγματοποιηθεί μόνο από το εξουσιοδοτημένο προσωπικό χρησιμοποιώντας τα αυθεντικά ανταλλακτικά.
- Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τον Εθνικό Κώδικα Ηλεκτρισμού από το κατάλληλο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό μόνο.

Προφυλάξεις ασφαλείας

Για την αποφυγή τραυματισμών του χρήστη ή των άλλων ατόμων και την πρόκληση βλάβη της ιδιοκτησίας, θα πρέπει να ακολουθούνται οι ακόλουθες οδηγίες.

■ Η λανθασμένη χρήση λόγω της άγνοιας των οδηγιών θα προκαλέσει βλάβη ή καταστροφή. Η σοβαρότητα ταξινομείται σύμφωνα με τις ακόλουθες ενδείξεις.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει την πιθανότητα θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ	Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει την πιθανότητα τραυματισμού ή πρόκλησης βλάβης μόνο στην ιδιοκτησία.

■ Η σημασία των συμβόλων που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο είναι αυτές που δίνονται παρακάτω.

⃠	**Βεβαιωθείτε ότι δεν θα το κάνετε.**
!	**Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τις οδηγίες.**

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Εγκατάσταση

Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό ή ακατάλληλο διακόπτη. Χρησιμοποιείστε τη συσκευή σε ένα έγκριτο κύκλωμα.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Για τις ηλεκτρικές εργασίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο, τον πωλητή ή τον εξειδικευμένο τεχνικό, ή με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

- Μην αποσυναρμολογείτε ή επισκευάζετε το προϊόν.

Γειώνετε πάντα το προϊόν.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας

Εγκαταστήστε το πίνακα και το κάλυμμα του κουτιού ελέγχου με ασφάλεια.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας

Εγκαθιστάτε πάντα ένα έγκριτο κύκλωμα και διακόπτη.

- Η λανθασμένη καλωδίωση ή εγκατάσταση θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Χρησιμοποιείστε το σωστά διαβαθμισμένο διακόπτη ή ασφάλεια.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας

Μην τροποποιείτε ή επεκτείνετε το καλώδιο τροφοδοσίας.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας

Μην εγκαθιστάτε, αφαιρείτε ή επανεγκαθιστάτε την μονάδα μόνοι σας (πελάτες).

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, έκρηξης ή τραυματισμού.

Να είστε προσεκτικοί όταν αποσυσκευάζετε και εγκαθιστάτε το προϊόν.

- Οι αιχμηρές άκρες θα μπορούσε να προκαλέσουν τραυματισμό. Προσέξτε ιδιαίτερα τις άκρες του κιβωτίου και τα πτερύγια του πυκνωτή και του εξατμιστή.

Για την εγκατάσταση, επικοινωνείτε πάντα με τον αντιπρόσωπο ή τον Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, έκρηξης ή τραυματισμού

Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε ελαττωματική βάση εγκατάστασης.

- Θα μπορούσε να προκληθεί τραυματισμός, ατύχημα ή βλάβη του προϊόντος.

Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εγκατάσταση δεν μειώνεται με την πάροδο του χρόνου.

- Αν η βάση καταρρεύσει, το κλιματιστικό είναι δυνατόν να πέσει, προκαλώντας ζημία στην ιδιοκτησία, στο προϊόν και προσωπικό τραυματισμό.

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

■ Λειτουργία

Μην αφήνετε το κλιματιστικό να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν η υγρασία είναι αυξημένη και όταν έχετε αφήσει ανοιχτή μια πόρτα ή ένα παράθυρο.

- Ενδέχεται να υπάρξει συμπύκνωση υγρασίας και να βρέξει ή να καταστρέψει τα έπιπλα.

Φροντίστε να βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει τραβηχτεί προς τα έξω ή δεν είναι κατεστραμμένο κατά τη λειτουργία.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας

Μην τοποθετείτε οτιδήποτε πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας

Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε το βύσμα παροχής ρεύματος κατά τη λειτουργία.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας

Μην αγγίζετε (χειρίζεστε) το προϊόν με βρεγμένα χέρια.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας

Μην τοποθετείτε θερμάστρα ή άλλες συσκευές κοντά στο καλώδιο τροφοδοσίας.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας

Μην αφήνετε να τρέχει νερό κοντά στα ηλεκτρικά μέρη.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, βλάβης του προϊόντος ή ηλεκτροπληξίας.

Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε εύφλεκτο αέριο ή καύσιμα κοντά στο προϊόν.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή βλάβης του προϊόντος

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ένα ερμητικά κλειστό χώρο για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Ενδέχεται να προκύψει έλλειψη οξυγόνου.

Σε περίπτωση διαρροής εύφλεκτου αερίου, κλείστε την παροχή αερίου και ανοίξτε ένα παράθυρο για εξαερισμό πριν να ενεργοποιήστε το προϊόν.

- Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο ή ανοίγετε ή κλείνετε διακόπτες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή πυρκαγιάς.

Σε περίπτωση που από το προϊόν ακούγονται περίεργοι ήχοι, ή βγαίνει καπνός. Απενεργοποιείστε το διακόπτη ή αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

- Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς

Σταματήστε τη λειτουργία και κλείστε το παράθυρο στη διάρκεια καταιγίδας ή τυφώνα. Αν είναι δυνατόν αφαιρέστε το προϊόν από το παράθυρο πριν από την άφιξη του τυφώνα.

- Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημίας στην ιδιοκτησία, βλάβης του προϊόντος ή ηλεκτροπληξίας

Μην ανοίγετε τη σχάρα εισόδου του προϊόντος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. (Μην αγγίζετε το ηλεκτροστατικό φίλτρο, εφόσον διαθέτει ένα η μονάδα)

- Υπάρχει κίνδυνος σωματικού τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας ή βλάβης του προϊόντος.

Σε περίπτωση που το προϊόν βραχεί (πλημμυρίσει ή καλυφθεί με νερό) επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο σέρβις.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας

Φροντίστε να μην μπει νερό στο προϊόν.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή βλάβης του προϊόντος.

Κατά καιρούς αερίζετε το προϊόν σε περίπτωση που χρησιμοποιείται μαζί με σόμπα κτλ.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας

Διακόψτε την παροχή ρεύματος κατά τον καθαρισμό ή τη συντήρηση του προϊόντος.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας

Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το φίς τροφοδοσίας ή κλείστε το διακόπτη.

- Υπάρχει κίνδυνος καταστροφής ή βλάβης του προϊόντος ή ακούσιας λειτουργίας.

Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι δυνατόν να πατηθεί ή να πέσει κάποιος πάνω στην εξωτερική μονάδα.

- Αυτό θα μπορούσε να καταλήξει σε προσωπικό τραυματισμό και βλάβη του προϊόντος.

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ

■ Εγκατάσταση

Ελέγχετε πάντα για διαρροή αέριου (ψυκτικού) μετά την εγκατάσταση ή επισκευή του προϊόντος.

• Τα χαμηλά επίπεδα ψυκτικού θα μπορούσε να προκαλέσουν βλάβη του προϊόντος.

Εγκαταστήστε το σωλήνα αποστράγγισης για να εξασφαλίσετε ότι γίνεται σωστή αποστράγγιση του νερού.

• Μια κακή σύνδεση θα μπορούσε να προκαλέσει διαρροή νερού.

Διατηρήστε το επίπεδο ίσιο κατά την εγκατάσταση του προϊόντος.

• Για την αποφυγή κραδασμών ή διαρροής νερού.

Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε μέρος όπου ο θόρυβος η ο ζεστός αέρας που εξέρχεται από την εξωτερική μονάδα θα μπορούσε να βλάπτει τους γείτονες.

• Θα μπορούσε να προκαλέσει πρόβλημα στους γείτονες.

Για την ανύψωση και μεταφορά του προϊόντος απαιτούνται δύο ή περισσότερα άτομα.

• Αποφύγετε τον προσωπικό τραυματισμό.

Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε μέρος όπου θα είναι άμεσα εκτεθειμένο σε θαλασσινό αέρα (ψεκασμός με αλάτι).

• Θα μπορούσε να προκληθεί διάβρωση στο προϊόν. Η διάβρωση, ιδιαίτερα στον συμπυκνωτή και τα πτερύγια του εξατμιστή, θα μπορούσε να προκαλέσει δυσλειτουργία του προϊόντος ή ανεπαρκή λειτουργία.

■ Λειτουργία

Μην εκθέτετε το δέρμα απευθείας σε ψυχρό αέρα για μεγάλο χρονικό διάστημα. (Μην κάθεστε κοντά στο ρεύμα αέρος)

• Αυτό θα μπορούσε να βλάψει την υγεία σας)

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για ειδικούς σκοπούς, όπως διατήρηση φαγητών, έργων τέχνης κτλ. Αποτελεί ένα καταναλωτικό κλιματιστικό και όχι ένα σύστημα ψύξης ακριβείας.

• Υπάρχει κίνδυνος βλάβης ή απώλειας της ιδιοκτησίας.

Μην μπλοκάρετε την είσοδο ή την έξοδο ροής του αέρα.

• Θα μπορούσε να προκληθεί βλάβη στο προϊόν.

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά ή διαλυτικά κτλ.

• Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, ή βλάβης στα πλαστικά μέρη του προϊόντος.

Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη του προϊόντος όταν αφαιρείτε το φίλτρο αέρα. Είναι ιδιαίτερα αιχμηρά.

• Υπάρχει κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού.

Μην πατάτε ή τοποθετείτε οτιδήποτε πάνω στο προϊόν. (εξωτερικές μονάδες)

• Υπάρχει κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού και βλάβης του προϊόντος.

Εισάγετε πάντα το φίλτρο με ασφάλεια. Καθαρίζετε το φίλτρο ανά δύο εβδομάδες ή συχνότερα αν χρειαστεί.

• Ενα βρώμικο φίλτρο μειώνει την αποδοτικότητα του κλιματιστικού και θα μπορούσε να προκαλέσει δυσλειτουργία ή βλάβη.

Μην εισάγετε τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα στην είσοδο ή την έξοδο του αέρα ενώ το προϊόν είναι σε λειτουργία.

• Υπάρχουν κοφτερά και κινούμενα μέρη που θα μπορούσαν να σας τραυματίσουν.

Μην πίνετε το νερό που βγαίνει από το προϊόν.

• Δεν είναι υγιεινό και θα μπορούσαν να σας προκαλέσει σοβαρά προβλήματα υγείας.

Χρησιμοποιείστε ένα σταθερό σκαμνί ή σκάλα όταν καθαρίζετε ή συντηρείτε το προϊόν.

• Να είστε προσεκτικοί και να αποφεύγετε τους τραυματισμούς.

Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο με καινούριες του ίδιου τύπου. Μην αναμιγνύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών.

• Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Μην επαναφορτίζετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες. Μην ρίχνετε τις μπαταρίες στη φωτία.

• Μπορεί να καούν ή να εκραγούν.

Εάν το υγρό των μπαταριών πέσει πάνω στο δέρμα ή τα ρούχα σας πλυθείτε καλά με καθαρό νερό. Μην χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο εφόσον οι μπαταρίες έχουν διαρροή.

• Τα χημικά των μπαταριών θα μπορούσαν να προκαλέσουν εγκαύματα ή άλλους κινδύνους για την υγεία,

Σε περίπτωση κατάποσης του υγρού των μπαταριών, βουρτσίστε τα δόντια σας και επισκεφτείτε ένα γιατρό. Μην χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο εφόσον οι μπαταρίες έχουν διαρροή

• Τα χημικά των μπαταριών θα μπορούσαν να προκαλέσουν εγκαύματα ή άλλους κινδύνους για την υγεία,

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Πριν από τη λειτουργία

Προετοιμασία για τη λειτουργία

1. Επικοινωνήστε με έναν ειδικό για την εγκατάσταση.
2. Χρησιμοποιείστε ένα έγκριτο κύκλωμα.

Χρήση

1. Η άμεση έκθεση στο ρεύμα του αέρα για μια παρατεταμένη περίοδο θα μπορούσε να είναι επιζήμια για την υγεία σας. Μην εκθέτετε τους ενοίκους, τα κατοικίδια ή τα φυτά στη άμεση ροή του αέρα για παρατεταμένες χρονικές περιόδους.
2. Εξαιτίας του ενδεχόμενου έλλειψης οξυγόνου, αερίζετε το δωμάτιο εάν χρησιμοποιείται μαζί με θερμάστρες ή άλλες συσκευές θέρμανσης.
3. Μην χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό για μη καθορισμένους ειδικούς σκοπούς (πχ συντήρηση συσκευών ακριβείας, τροφίμων, κατοικίδιων, φυτών και έργων τέχνης κτλ). Αυτή η χρήση θα μπορούσε να καταστρέψει τα αντικείμενα.

Καθαρισμός και συντήρηση

1. Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη της μονάδας όταν αφαιρείτε το φίλτρο. Είναι δυνατόν να προκληθούν τραυματισμοί κατά τον χειρισμό των αιχμηρών μεταλλικών άκρων.
2. Μην χρησιμοποιείτε νερό για τον καθαρισμό του εσωτερικού του κλιματιστικού. Η έκθεση στο νερό μπορεί να καταστρέψει την μόνωση, με κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
3. Όταν καθαρίζετε τη μονάδα, βεβαιωθείτε πρώτα ότι ο διακόπτης είναι σβηστός και η τροφοδοσία αποσυνδεδεμένη. Ο ανεμιστήρας περιστρέφεται με πολύ υψηλή ταχύτητα κατά τη λειτουργία. Υπάρχει η πιθανότητα τραυματισμού σε περίπτωση που η τροφοδοσία της μονάδας ξεκινήσει κατά λάθος ενώ καθαρίζετε τα εσωτερικά μέρη της μονάδας.

Σέρβις

Για την επισκευή και συντήρηση, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Οδηγίες χειρισμού

Όνομα και λειτουργία του ενσύρματου τηλεχειριστηρίου (Αξεσουάρ)

Παρακαλούμε προσάψτε την ετικέτα πληροφοριών στο εσωτερικό της θύρας. Παρακαλούμε επιλέξτε την κατάλληλη γλώσσα ανάλογα με την χώρα σας.

1. Οθόνη ένδειξης λειτουργίας

2. Πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας
- Δεν θα ρυθμίσει την θερμοκρασία δωματίου αλλά την θερμοκρασία εξόδου αέρα.

3. Πλήκτρο ταχύτητας ανεμιστήρα
- Η Ταχύτητα Ανεμιστήρα έχει 3 Στάδια.
- Το Μέσο και το Χαμηλό στάδιο είναι ίδια.

4. Πλήκτρο ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

5. Πλήκτρο επιλογής τρόπου λειτουργίας

6. Δέκτης ασύρματου τηλεχειριστηρίου
- Κάποια προϊόντα δεν λαμβάνουν τα ασύρματα σήματα.

7. Πλήκτρο ροής αέρα

8. Πλήκτρο υπό-λειτουργίας

9. Πλήκτρο ρύθμισης λειτουργίας

10. Πλήκτρο εξαερισμού

11. Παρακράτηση

12. Πλήκτρο άνω, κάτω, αριστερά, δεξιά
- Για να ελέγξετε την θερμοκρασία δωματίου, πι έστε το πλήκτρο ( ).

13. Πλήκτρο θερμοκρασίας δωματίου
- Προβάλλει μόνον την θερμοκρασία δωματίου τ ου αισθητήρα τηλεχειριστηρίου.
- Δεν υπάρχει έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου.
- Στην περίπτωση της μονάδας εισόδου φρέσκο υ αέρα, προβάλλεται μόνον η θερμοκρασία γύρ ω από το τηλεχειριστήριο.

14. Πλήκτρο Ρύθμισης/Ακύρωσης

15. Πλήκτρο εξόδου

※ Κάποιες λειτουργίες ενδέχεται να μην λειτουργούν και να μην προβάλλονται ανάλογα με το είδος του προϊόντος.

※ Θα προβάλλει παράδοξη τιμή θερμοκρασίας δωματίου εάν το ενσύρματο χειριστήριο δεν είναι συνδεδεμένο.

Μοντέλο : PQRCVSL0 (Μαύρο Χρώμα)
PQRCVSL0QW (Λευκό Χρώμα)

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Όνομα και λειτουργία του ενσύρματου τηλεχειριστηρίου (προαιρετικό)

PQWRCQ0FDB (ψύξη μfivo)
PQWRHQ0FDB (αντλία θέρμανσης)

Τρόπος λειτουργίας

1. Κουμπί ΓΩΝΙΑΣ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ
Χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση κάθε γωνίας πτερυγίου

2. Κουμπί ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Χρησιμοποιείται για ρύθμιση ή απαλοιφή ελέγχου Αυτόματου Καθαρισμού, Έξυπνου Καθαρισμού, Ηλεκτρικού Θερμαντήρα ή ατομικής γωνίας πτερυγίου.

3. Πλήκτρο ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ
Χρησιμοποιείται για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της μονάδας

4. Κουμπί λειτουργίας JET COOL
Η ταχύτητα της ψύξης λειτουργεί με ιδιαίτερα υψηλή ταχύτη τα ανεμιστήρα.

5. Κουμπί ΑΡΙΣΤΕΡΗΣ/ΔΕΞΙΑΣ ΡΟΗΣ ΑΕΡΑ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ)
Χρησιμοποιείται για ρύθμιση της επιθυμητής αριστερής/δεξι άς (οριζόντιας) κατεύθυνσης της ροής αέρα.

6. Κουμπί ΕΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ για ΡΟΗ ΑΕΡΑ
Χρησιμοποιείται για να σταματήσει ή να ξεκινήσει την κίνηση περσίδων και για ρύθμιση της επιθυμητής κατεύθυνσης επάν ω/κάτω της ροής αέρα.

7. Κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ
Χρησιμοποιείται για ρύθμιση της ώρας κατά το ξεκίνημα της λειτουργίας.

8. Κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ
Χρησιμοποιείται για ρύθμιση κατά το χρόνο λειτουργίας της αδράνειας.

9. Κουμπί ΡΥΘΜΙΣΗΣ / ΑΠΑΛΟΙΦΗΣ
Χρησιμοποιείται για ρύθμιση/απαλοιφή του χρονοδιακόπτη. Χρησιμοπο ιείται για ρύθμιση της τρέχουσας ώρα (εάν εισαχθεί για 3 δευτ.)

10. Κουμπί ΠΛΑΣΜΑ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ)
Χρησιμοποιείται για ξεκίνημα ή διακοπή της λειτουργίας καθαρισμού πλάσματος.

11. Κουμπί ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ
Χρησιμοποιείται για επιλογή της θερμοκρασίας δωματίου.

12. Κουμπί ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Χρησιμοποιείται για επιλογή της μεθόδου λειτουργίας.

13. Κουμπί ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ
Χρησιμοποιείται για επιλογή της ταχύτητας ανεμιστήρα σε τέσ σερα βήματα: χαμηλό, μεσαίο, υψηλό και αυτόματη [chaos].

14. Κουμπί ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ
Χρησιμοποιείται για έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου.

15. Κουμπί ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ
Χρησιμοποιείται για ρύθμιση του χρόνου διακοπής της λειτουργίας.

16. Κουμπί ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ (Επάνω/Κάτω)/ΦΩΤΙΣΜΟΥ
Χρησιμοποιείται για ρύθμιση του χρονοδιακόπτη. Χρησιμοποι είται για προσαρμογή της φωτεινότητας. (εάν δεν βρίσκεται σε λειτουργία προσαρμογής ώρας)

17. Κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ
Χρησιμοποιείται για επαναφορά του τηλεχειριστηρίου.

Εξαναγκασμένη λειτουργία

Διαδικασίες λειτουργίας όταν δεν είναι δυνατή η χρήση του τηλεχειριστηρίου
Η λειτουργία θα ξεκινήσει εάν πατηθεί το κουμπί λειτουργίας
Εάν επιθυμείτε να διακόψετε τη λειτουργία, πιέστε ξανά το κουμπί.

	Μοντέλο ψύξης	Μοντέλο αντλίας θερμότητας	
		Θερμ. Δωματίου ≥ ρυθμισμένη θερμ .-2°C	Θερμ. Δωματίου < ρυθμισμένη θερμ .-2°C
Τρόπος λειτουργίας	Ψύξη	Ψύξη	Θέρμανση
Ταχύτητα εσωτερικού ανεμιστήρα	Υψηλή	Ρύθμιση διαθέσιμου	Ρύθμιση διαθέσιμου
Ρύθμιση θερμοκρασίας	22°C	Ρύθμιση διαθέσιμου	Ρύθμιση διαθέσιμου

Δοκιμαστική λειτουργία

Κατά τη ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ, η συσκευή λειτουργεί στην κατάσταση ψύξης με τον ανεμιστήρα υψηλής ταχύτητας, ανεξάρτητα από τη θερμοκρασία δωματίου και επαναφέρει τις ρυθμίσεις του σε 18 λεπτά.
Εάν κατά τη διάρκεια της δοκιμαστικής λειτουργίας ληφθεί σήμα από τηλεχειριστήριο, η συσκευή λειτουργεί σύμφωνα με τις ρυθμίσεις στο τηλεχειριστήριο.
Εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ON/OFF για 3~5 δευτερόλεπτα, στη συνέχεια θα ακουστεί 1 «μπιπ» από τη μηχανή αναπαραγωγής ήχου.
Εάν επιθυμείτε να διακόψετε τη λειτουργία, πιέστε ξανά το πλήκτρο.

Αυτόματη επανεκκίνηση

Σε περίπτωση που το ρεύμα επανέλθει έπειτα από μια διακοπή, η λειτουργία αυτόματης επανεκκίνησης είναι η λειτουργία για να ρυθμίσετε αυτόματα τις διαδικασίες στις προηγούμενες συνθήκες λειτουργίας.
Δεν υπάρχει καμία ανάγκη για την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας πιέζοντας οποιαδήποτε κλειδί ή πλήκτρο.
Στην αρχική κατάσταση, ο ανεμιστήρας λειτουργεί στη χαμηλή ταχύτητα και ο συμπιεστής ξεκινάει 2.5~3 λεπτά αργότερα.
Καθώς ο συμπιεστής ξεκινάει, η ταχύτητα του ανεμιστήρα επανέρχεται στην προηγούμενη ορισμένη κατάσταση της.

Χρήσιμές πληροφορίες

Ταχύτητα ανεμιστήρα και απόδοση ψύξης.
Η απόδοση ψύξης που σημειώνεται στις προδιαγραφές είναι η τιμή όταν η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι ψιλή και η απόδοση μειώνεται σε χαμηλές ή χαμηλότερες ταχύτητες ανεμιστήρα.
Η υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα προτείνεται όταν θέλετε να κρυώσετε γρήγορα το δωμάτιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η λειτουργία αυτόματης ενεργοποίησης είναι ενεργοποιημένη ως εργοστασιακή προεπιλογή.
Αλλά ο πελάτης μπορεί να την εγκαταστήσει ακολουθώντας αυτές τις οδηγίες.

Απενεργοποίηση Λειτουργίας
- Πιέστε και κρατήστε πατημένο για 6 δευτερόλεπτα το πλήκτρο ON/OFF, στη συνέχεια η συσκευή παραγωγής ήχων θα ηχήσει 2 «μπιπ» και η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει 4 φορές.

Ενεργοποίηση Λειτουργίας
- Πιέστε και κρατήστε πατημένο για 6 δευτερόλεπτα το πλήκτρο ON/OFF, στη συνέχεια η συσκευή παραγωγής ήχων θα ηχήσει 2 «μπιπ» και η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει 4 φορές.

Συντήρηση και Σέρβις

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση, απενεργοποιήστε την κύρια τροφοδοσία του συστήματος, αποσυνδέστε το διακόπτη του συστήματος και το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Εσωτερική Μονάδα

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό και στεγνό ύφασμα.

Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά ή λειαντικά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κανένα από αυτά

- Το νερό σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από τους 40°C μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση και αποχρωματισμό.
- Πτητικές ουσίες. Μπορούν να καταστρέψουν την επιφάνεια του κλιματιστικού.

Φίλτρα αέρα

Τα φίλτρα αέρα πίσω από το μπροστινό πλαίσιο / σκάρα πρέπει να ελέγχονται και να καθαρίζονται [illegible] ς ή και πιο συχνά εάν είναι απαραίτητο.

Για να αφαιρέσετε τα φίλτρα δείτε τα επεξηγηματικά διαγράμματα για κάθε τύπο μοντέλου.

Καθαρίστε τα φίλτρα με μία ηλεκτρική σκούπα ή με ζεστό νερό με σαπούνι. Εάν η βρωμιά δεν αφαιρείται εύκολα, πλύνετε με ένα απορρυπαντικό σε χλιαρό νερό.

Στεγνώστε καλά στη σκιά μετά το πλύσιμο και εγκαταστήστε ξανά τα φίλτρα στη θέση τους.

Φίλτρα Πλάσμα

Πρέπει να ελέγχετε και να καθαρίζετε τα φίλτρα πλάσμα πίσω από το φίλτρο αέρα κάθε 3 μήνες ή πιο συχνά εάν είναι απαραίτητο.

Για να αφαιρέσετε τα φίλτρα δείτε τα επεξηγηματικά διαγράμματα για κάθε τύπο μοντέλου.

Καθαρίστε τα φίλτρα με μία ηλεκτρική σκούπα.

Εάν είναι βρώμικα πλύνετε τα σε νερό και στεγνώστε τα καλά στη σκιά και τοποθετήστε τα ξανά στη θέση τους.

Αποσμητικά Φίλτρα

Αφαιρέστε τα αποσμητικά φίλτρα που βρίσκονται πίσω από τα φίλτρα αέρα και εκθέστε τα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία για 2 ώρες. Στη συνέχεια εισάγετε αυτά τα φίλτρα στην αρχική τους θέση.

Αφαίρεση Φίλτρων

1. Τύπος Art Cool :

Τραβήξτε προς τα έξω το πάνω μέρος του μπροστινού πλαισίου και ανασηκώστε το. Κρατώντας το μπροστινό πλαίσιο αφαιρέστε το φίλτρο.

Με το κουμπί PUSH πατημένο, τραβήξτε προς τα έξω τη λαβή για να αφαιρέσετε το φίλτρο πλάσμα.

Στεγνώστε το πλήρως στη σκιά μετά τον καθαρισμό του.

Στη συνέχεια τοποθετήστε το φίλτρο πλάσμα και ένα φίλτρο με την ανάλογη σειρά. Τοποθετήστε το γάντζο στο μπροστινό πλαίσιο στην κρεμάστρα, έτσι ώστε κλείσει το μπροστινό πλαίσιο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην αγγίζετε το φίλτρο πλάσμα μέσα σε 10 δευτερόλεπτα μετά το άνοιγμα της σχάρας, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

Πως να αντικαταστήσετε εικόνα & φωτογραφία

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή κ ιστη συνέ ει νοίξτετο πάνω μέρο του μπροστινού πλ ισίου

2. Τρ βήξτε προ τ έξω κ πι δύο συνδέσει του μπροστινού πλ ισίου, όπω περιγράφετ ιστην π ρ κάτω ικόν .

3. Τρ βήξτε κ κλείστε το πάνω μέρο του μπροστινού πλ ισίου κ ιστη συνέ ει τρ βήξτε το κάτω μέρο του πλ ισίου προ τ εμπρό μέ ρν φ λίσει

4. Αφ ιρέστετη φωτογρ φί

5. Γυρίστε νάπ ω τη φωτογρ φί κ ι φ ιρέστε γυρίστε το π τάκι κ ι φ ιρέστετην προστ τευτική ιν ί τ υ.

6. Τοποθετήστε την εικόν / φωτογρ φί νάμεσ στην υπάρ ουσ φωτογρ φί κ ιστο π τάκι (Προτεινόμενο μέγεθο εικόν / φωτογρ φί : 450mm x 450mm)

7. Κ λύψτε το π τάκι κ ιπρώξτε προ τ κάτω με τ έρι μέ ρν κάνει κ λή επ φή.

8. Σπρώξτε μέσ τη φωτογρ φί / εικόν που θέλετε κάτω τό τ δύο τμήμ τ του κρεμ στήρ ω κολοθ ω κ ρυθμίστε τ . Πιέστε π λά το μπροστινό κάλυμμ γι ν κλείσει.

9. Πιέστε κ που δύο συνδέσμου του κάτω τμήμ το του κ λύμμ τοπρο τ μέσ κ ισφ λίστε Ενεργοποιήστε.

※ **Σε περίπτωση που δε ρησιμοποιείτ το λάκ προτεινόμενο μέγεθο φωτογρ φί / εικόν :** 522mm x 522mm

Κ τά την ενεργοποίηση μετά την ντικ τάστ ο ου φίλτρου κ τη εικόν , δεν π ρειβ ίνε πο μπροστινό πλ ίσιο

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα

Όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα

1. **Λειτουργήστε το κλιματιστικό στην κατάσταση κυκλοφορία Αέρα για 2 με 3 ώρες.**
   - Αυτό θα στεγνώσει τους εσωτερικού μηχανισμούς.
2. **Απενεργοποιήστε το διακόπτη του κυκλώματος**

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Απενεργοποιήστε το διακόπτη κυκλώματος όταν το κλιματιστικό δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Είναι δυνατό να συσσωρευτούν ακαθαρσίες και να προκληθεί πυρκαγιά.

3. **Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.**

Οταν το κλιματιστικό χρησιμοποιηθεί ξανά.

1. **Καθαρίστε το φίλτρο αέρα και εγκαταστήστε την εσωτερική μονάδα.**
   (Αναφερθείτε στη σελίδα 11 για τα φίλτρα καθαρισμού.)
2. **Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος και η έξοδος του αέρα της μονάδας εισόδου/εξόδου δεν έχουν μπλοκαριστεί.**
3. **Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο γείωσης έχει συνδεθεί σωστά.**
   Μπορεί να συνδεθεί με την πλευρά της εσωτερικής συσκευής.

Συμβουλές λειτουργίας

Μην ψυχραίνετε υπερβολικά το δωμάτιο.

Αυτό δεν είναι καλό για την υγεία και γίνεται σπατάλη ηλεκτρικού ρεύματος.

Κρατήστε τις γρίλιες και τις κουρτίνες κλειστές.

Μην αφήνετε την άμεση ηλιακή ακτινοβολία να μπει μέσα στο δωμάτιο όταν το κλιματιστικό είναι σε λειτουργία.

Διατηρήστε σταθερή την θερμοκρασία δωματίου.

Προσαρμόστε την κατακόρυφη και οριζόντια κατεύθυνση της ροής του αέρα για να εξασφαλίσετε την σταθερή θερμοκρασία στο δωμάτιο.

Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες και τα παράθυρα είναι καλά κλεισμένα.

Αποφύγετε όσο το δυνατόν περισσότερο να ανοίξετε πόρτες και παράθυρα ώστε κρατήσετε τον κρύο αέρα μέσα στο δωμάτιο.

Καθαρίζετε τακτικά τα φίλτρα αέρα.

Το μπλοκάρισμα των φίλτρων αέρα μπορεί να μειώσει την ροή του αέρα και να έχει μειωμένα απόδοση ψύξης και αφύγρανσης. Καθαρίζετε τουλάχιστον μία φορά ανά δύο εβδομάδες.

Αερίζετε περιστασιακά το δωμάτιο.

Καθώς τα παράθυρά παραμένουν κλειστά, είναι καλό να τα ανοίγετε και να αερίζετε το σωμάτιο ανά διαστήματα.

πριν καλέστε την υπηρεσία σέρβις

Συμβουλές επίλυσης προβλημάτων. Εξοικονομήστε χρόνο και χρήμα!

Ελέγξτε τα ακόλουθα σημεία πριν ζητήσετε επισκευή ή σέρβις.
Αν η δυσλειτουργία εξακολουθήσει, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.

Αιτία	Επεξήγηση	See page
Το κλιματιστικό δεν λειτουργεί.	• Μήπως κάνατε κάποιο λάθος στη λειτουργία του χρονοδιακόπτη; • Μήπως έχει καεί η ασφάλεια ή έχει ενεργοποιηθεί το διακόπτης κυκλώματος;	
Το δωμάτιο έχει μια παράξενη οσμή	• Ελέγξτε ότι δεν πρόκειται για οσμή από την υγρασία που προέρχεται από τους τοίχους, το χαλί, το έπιπλο ή τα αντικείμενα ρουχισμού του δωματίου.	
Φαίνεται ότι υπάρχει διαρροή συμπυκνωμένου υγρού από το κλιματιστικό.	• Η συμπύκνωση δημιουργείται ότι η ροή αέρα από τον κλιματιστικό ψυχραίνει το θερμό αέρα του δωματίου.	
Το κλιματιστικό δε λειτουργεί για περίπου 3 λεπτά μετά την επανεκκίνηση του.	• Πρόκειται για την προστατευτική διάταξη του μηχανισμού. • Περιμένετε περίπου τρία λεπτά και θα ξεκινήσει η λειτουργία.	
Η συσκευή δεν κρυώνει ή δεν ζεσταίνει αποτελεσματικά	• Μήπως είναι βρώμικο το φίλτρο; Δείτε τις οδηγίες καθαρισμού του φίλτρου. • Μήπως δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία; • Μήπως οι υποδοχές εισόδου και εξόδου αέρα της εσωτερικής μονάδας έχουν μπλοκαριστεί	10
Η λειτουργία του κλιματιστικού είναι θορυβώδης	• Για ένα θόρυβο που ακούγεται σαν να κυλάει νερό - Πρόκειται για τον ήχο του φρέον στο εσωτερικό της μονάδας του κλιματιστικού. • Για ένα θόρυβο που ακούγεται όπως ο συμπιεσμένος αέρας που απελευθερώνεται στην ατμόσφαιρα. - Πρόκειται για τον ήχο του νερού αφύγρανσης που κυκλοφορεί στο εσωτερικό της μονάδας του κλιματιστικού.	
Είναι ψευδής η ένδειξη του τηλεχειριστηρίου ή δεν υπάρχει καμία ένδειξη.	• Μήπως έχουν εξαντληθεί οι μπαταρίες; • Έχουν εισαχθεί οι μπαταρίες στις αντίθετες (+) και (-) κατευθύνσεις;	7
Ακούγεται ένα ήχος σπασίματος	• Ο ήχος αυτό παράγεται από την διαστολή/συστολή του μπροστινού πίνακα κτλ, λόγω της αλλαγής θερμοκρασίας.	

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

ΑΔ ΑΒΡΟΧΟ:
Η εσωτερική μονάδα δεν είναι αδιάβροχη και δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολικό νερό.

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

LG
Life's Good

ČEŠTINA

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

KLIMATIZACE

Předtím, než začnete používat své vybavení, si pečlivě prostudujte tuto příručku. Ponechejte si ji pro budoucí použití.

TYP: Řada Art Cool Gallery

www.lg.com

OBSAH

Bezpečnostní opatření.....3

Před zahájením provozu.....6

Návod k obsluze.....7

Servis a údržba.....10

Než se obrátíte na servisní službu 13

PRO VAŠE ZÁZNAMY

Zde zapište číslo modelu a výrobní číslo:

Číslo modelu

Výrobní číslo

Naleznete je na štítku na boční straně každé jednotky.

Jméno prodejce

Datum nákupu

■ K této stránce přiložte stvrzenku pro případ, že by někdy bylo třeba doložit datum nákupu nebo uplatnit záruku

PROSTUDUJTE TUTO PŘÍRUČKU

Uvnitř příručky naleznete mnoho užitečných pokynů, jak správně používat a udržovat své klimatizační zařízení. I nevelká preventivní péče, kterou své klimatizaci věnujete, vám během její životnosti může ušetřit spoustu času a peněz. V oddíle věnovaném odstraňování závad naleznete odpovědi na mnoho častých problémů. Nahlédnete-li nejdříve do oddílu odstraňování závad, možná nebudete muset volat servisní službu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- **Potřebujete-li provést opravu nebo údržbu jednotky, kontaktujte autorizovaného servisního technika.**
- **Potřebujete-li provést montáž jednotky, kontaktujte elektroinstalatéra.**
- **Děti a tělesně postižení by tuto klimatizaci neměli používat bez dozoru.**
- **Malé děti je třeba hlídat, aby si s klimatizací nehrály.**
- **Pokud je třeba vyměnit napájecí kabel, může takovou výměnu provádět pouze autorizovaná osoba a pouze za použití originálních náhradních součástí.**
- **Montáž je nutno provést v souladu s Národními předpisy pro elektrická zařízení a pouze kvalifikovanými a autorizovanými osobami.**

Bezpečnostní opatření

Chcete-li zabránit zranění uživatele nebo jiných osob nebo škodám na majetku, řiďte se následujícími pokyny.

■ Nebudete-li dbát na pokyny, může nesprávné fungování vybavení způsobit škody nebo zranění. Závažnost je označena následujícími symboly.

⚠ VAROVÁNÍ	Tento symbol vyjadřuje riziko vážného zranění nebo smrti.
⚠ VÝSTRAHA	Tento symbol vyjadřuje riziko zranění nebo poškození majetku.

■ Významy symbolů používaných v tomto návodu jsou uvedeny níže.

⃠	**Tuto činnost neprovádějte.**
❗	**Řiďte se pokyny.**

⚠ VAROVÁNÍ

■ Montáž

Nepoužívejte vadné pojistky nebo pojistky s nedostatečným jmenovitým proudem. Toto zařízení používejte pouze na určeném okruhu.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Chcete-li vykonávat elektrikářské práce, spojte se s prodejcem, kvalifikovaným elektrikářem nebo s autorizovaným servisním centrem.

- Výrobek nerozebírejte ani neopravujte. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Výrobek vždy uzemněte.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Pevně namontujte panel a kryt řídící skříňky.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Vždy montujte na určený okruh s pojistkou.

- Nesprávná kabeláž nebo montáž může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Používejte pojistku se správným jmenovitým proudem.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Neměňte ani neprodlužujte napájecí kabel.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Zákazník by neměl montovat ani odstraňovat jednotku bez pomoci.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo ke zranění.

Při vybalování a montáži výrobku buďte opatrní.

- Ostré hrany mohou způsobit zranění. Buďte obzvlášť opatrní na hrany skříně a na žebra kondenzátoru a výparníku.

Chcete-li výrobek namontovat, vždy se spojte s prodejcem nebo s autorizovaným servisním centrem.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo ke zranění.

Nemontujte výrobek na vadný povrch.

- Mohlo by dojít ke zranění uživatele, k nehodě nebo k poškození výrobku.

Ujistěte se, že se stav povrchu, na který výrobek montujete, časem nezhorší.

- Pokud dojde k propadu povrchu, klimatizace by se mohla propadnout společně s tímto povrchem, a způsobit tak škody na majetku, selhání výrobku nebo zranění.

■ Provoz

Nenechávejte klimatizaci zapnutou příliš dlouho ve vlhkém prostředí, nebo pokud je otevřené okno či dveře.

- Vlhkost by se mohla srazit na nábytku a poškodit ho.

Zajistěte, aby napájecí kabel nebylo možné během provozu vytáhnout nebo poškodit.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Na napájecí kabel neumisťujte žádné předměty.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Během provozu nepřipojujte ani neodpojujte zástrčku zdroje energie.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem

Nedotýkejte se výrobku (nepracujte s ním) mokrýma rukama.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Neumisťujte do blízkosti napájecího kabelu topná tělesa ani jiná zařízení.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Nedovolte, aby se do elektrických součástí dostala voda.

- Mohlo by dojít k požáru, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.

V blízkosti výrobku neskladujte ani nepoužívejte hořlavé plyny ani jiné hořlaviny.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k selhání výrobku.

Nepoužívejte výrobek po dlouhou dobu v těsných uzavřených prostorách.

- Hrozí nedostatek kyslíku.

Pokud dojde k úniku hořlavého plynu, zastavte únik plynu a otevřete okno. Teprve po vyvětrání můžete výrobek zapnout.

- Nepoužívejte telefon ani nic nezapínejte a nevypínejte. Mohlo by dojít k výbuchu nebo k požáru.

Pokud z výrobku vychází podivné zvuky, zápach nebo dým, vypněte pojistku nebo odpojte napájecí kabel.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.

Při bouřce nebo vichřici výrobek vypněte a zavřete okno. Pokud je to možné, odstraňte výrobek z okna ještě před příchodem vichřice.

- Mohlo by dojít k poškození majetku, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.

Během provozu neotevírejte přívodní mřížku. (Pokud je jednotka vybavena elektrostatickým filtrem, nedotýkejte se ho.)

- Mohlo by dojít ke zranění, úrazu elektrickým proudem nebo k selhání výrobku.

Pokud je výrobek mokrý (naplněný vodou nebo ponořený ve vodě), spojte se s autorizovaným servisním centrem.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Zajistěte, aby se do výrobku nedostala voda.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození výrobku.

Pokud výrobek používáte v blízkosti sporáku či podobných zařízení, občas jej provětrejte.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Při čištění nebo provádění údržby výrobku vypněte hlavní přívod energie.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Pokud výrobek není dlouho používán, odpojte zástrčku zdroje energie nebo vypněte pojistku.

- Mohlo by dojít k poškození výrobku, k jeho selhání nebo k jeho nechtěnému zapnutí.

Zajistěte, aby nikdo nemohl na venkovní jednotku šlápnout nebo spadnout.

- Mohlo by dojít ke zranění nebo k poškození výrobku.

⚠ VÝSTRAHA

■ Montáž

Po provedení montáže nebo opravy výrobku vždy zkontrolujte, zda z něj neuniká plyn (chladivo).

- Nízká hladina chladiva může způsobit selhání výrobku.

Namontováním kondenzátní hadice zajistíte správné odvádění vody.

- Špatné připojení hadice může způsobit únik vody.

Výrobek nenaklánějte (ani při montáži).

- Zabráníte tak vibracím a únikům vody.

Nemontujte výrobek do míst, kde by hluk nebo horký vzduch z venkovní jednotky mohl poškozovat okolí.

- Mohlo by to způsobit problémy vašim sousedům.

Výrobek přemisťujte a zvedejte ve dvou nebo více lidech.

- Vyhnete se tak zranění.

Výrobek nemontujte do míst, kde by byl přímo vystaven větru vanoucímu od moře (obsahuje sůl).

- Mohlo by dojít ke zkorodování výrobku. Koroze, obzvláště pak na žebrech kondenzátoru a výparníku, může způsobit selhání výrobku nebo jeho neefektivní provoz.

■ Provoz

Nevystavujte pokožku po dlouhou dobu přímému působení studeného vzduchu. (Nesedejte si do průvanu.)

- Mohlo by to poškodit vaše zdraví.

Nepoužívejte výrobek ke zvláštním účelům, jako je např. uchovávání potravy, uměleckých děl atd. Jedná se o spotřebitelskou klimatizaci, ne o profesionální chladicí systém.

- Mohlo by dojít k poškození nebo ztrátě majetku.

Neblokujte přívod a odvod vzduchu.

- Mohlo by dojít k selhání výrobku.

K čištění používejte jemný hadřík. Nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, rozpouštědla atd.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození plastových částí výrobku.

Při odstraňování vzduchového filtru se nedotýkejte kovových částí výrobku. Jsou velmi ostré!

- Mohlo by dojít k úrazu.

Na výrobek nestoupejte ani na něj nic nepokládejte. (venkovní jednotky)

- Mohlo by dojít ke zranění osob nebo k selhání výrobku.

Filtr vždy vkládejte bezpečně. Filtr čistěte každé dva týdny (pokud je to nutné, i častěji).

- Špinavý filtr snižuje efektivitu klimatizace a může způsobit selhání výrobku nebo jeho poškození.

Pokud je výrobek zapnutý, nevkládejte do otvorů pro přívod či odvod vzduchu ruce ani jiné předměty.

- Nachází se zde ostré a pohyblivé části, které mohou způsobit zranění.

Nepijte vodu odvedenou z výrobku.

- Je to nehygienické a mohlo by vám to způsobit vážné zdravotní potíže.

Při čištění a údržbě výrobku používejte stabilní stoličku nebo žebřík.

- Buďte opatrní a vyhýbejte se zranění.

Vyměňte veškeré baterie v dálkovém ovládání za nové baterie stejného typu. Nepoužívejte zároveň staré a nové baterie nebo různé typy baterií.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k výbuchu

Baterie nenabíjejte ani je nerozebírejte. Baterie nevhazujte do ohně.

- Mohou shořet nebo vybuchnout.

Pokud se tekutina z baterií dostane na vaši pokožku nebo oblečení, dobře je omyjte studenou vodou. Pokud baterie vytekly, nepoužívejte dálkové ovládání.

- Chemické látky obsažené v bateriích vám mohou způsobit popáleniny nebo jiné zdravotní potíže.

Pokud tekutinu z baterií pozřete, vyčistěte si zuby a navštivte lékaře. Pokud baterie vytekly, nepoužívejte dálkové ovládání.

- Chemické látky obsažené v bateriích vám mohou způsobit popáleniny nebo jiné zdravotní potíže.

Před zahájením provozu

Příprava na provoz

1. Instalaci by měl provést zkušený montážní technik.
2. Použijte určený okruh.

Použití

1. Budete-li se po dlouhou dobu vystavovat přímému proudění vzduchu, může dojít k poškození vašeho zdraví. Přímému proudění vzduchu po dlouhou dobu nevystavujte ani ostatní obyvatele domu, domácí mazlíčky nebo rostliny.
2. Pokud klimatizaci používáte společně se sporákem nebo s jinými topnými zařízeními, vyvětrejte místnost. V opačném případě hrozí nedostatek kyslíku.
3. Nepoužívejte klimatizaci k nespecifikovaným zvláštním účelům (např. k uchovávání profesionálních zařízení, potravin, domácích mazlíčků, rostlin nebo uměleckých děl). Takovéto zacházení by mohlo předměty poškodit a zvířatům ublížit.

Čištění a údržba

1. Při vyjímání filtru se nedotýkejte kovových částí jednotky. Při manipulaci s ostrými kovovými hranami by mohlo dojít ke zranění.
2. K čištění vnitřních částí klimatizace nepoužívejte vodu. Vystavení vodě může zničit izolaci, což může vést k úrazu elektrickým proudem.
3. Při čištění jednotky se nejdříve ujistěte, že jsou napájení a pojistky vypnuté. Během provozu se ventilátor otáčí velmi rychle. Pokud při čištění vnitřních částí jednotky tuto jednotku nechtěně zapnete, mohlo by dojít ke zranění.

Servis

Potřebujete-li provést opravy nebo údržbu, kontaktujte autorizovaného poskytovatele servisu.

Návod k obsluze

Popis a funkce kabelového dálkového ovládání (příslušenství)

Na vnitřní stranu dvířek umístěte informační štítek. Zvolte prosím příslušný jazyk pro vaši zemi.

1. **Displej**
2. **Tlačítko pro nastavení teploty**
   - Neslouží k nastavení teploty v místnosti, ale k nastavení teploty vypouštěného vzduchu.
3. **Tlačítko pro nastavení rychlosti ventilátoru**
   - Rychlost ventilátoru má 3 úrovně.
   - Nejnižší a prostřední úroveň jsou stejné
4. **TLACITKO VYPNOUT/ZAPNOUT**
5. **Tlačítko pro výběr provozního režimu**
6. **Přijímač bezdrátového dálkového ovládání**
   - Některé výrobky bezdrátové signály nepřijímají.
7. **Tlačítko pro nastavení proudění vzduchu**
8. **Tlačítko pro volbu podfunkcí**
9. **Tlačítko nastavení funkcí**
10. **Tlačítko ventilace**
11. **Tlačítko pro nastavení časovače**
12. **Směrová tlačítka (nahoru, dolů, doleva, doprava)**
    - Chcete-li zjistit pokojovou teplotu, stiskněte tlačítko ⇧ ▷ .
13. **Tlačítko pokojové teploty**
    - Zobrazí pouze pokojovou teplotu naměřenou na dálkovém ovládání.
    - Není zde ovládání pokojové teploty.
    - V případě jednotky sání čerstvého vzduchu se zobrazuje pouze teplota v okolí dálkového ovládání.
14. **Tlačítko Nastavení/Storno**
15. **Tlačítko Konec**

※ V závislosti na typu výrobku nemusí být některé funkce dostupné.

※ Pokud není připojeno kabelové dálkové ovládání, budou na displeji zobrazeny podivné hodnoty pokojové teploty.

Model: PQRCVSL0 (černá barva)
PQRCVSL0QW (bílá barva)

Název a funkce bezdrátového dálkového ovladače (Příslušenství)

PQWRCQ0FDB (Pouze chlazení)
PQWRHQ0FDB (Tepelné čerpadlo)

Provozní režim

• **Model chlazení(⇩),**
Model tepelného čerpadla(⬇)

1. Tlačítko ÚHEL LAMEL
Používá se pro nastavení každého úhlu lamel.

2. Tlačítko NASTAVENÍ FUNKCE
Používá se pro nastavení nebo vymazání funkce Automatické čištění, Inteligentní čištění, Elektrický ohřívač nebo Individuální řízení úhlu lamel.

3. Tlačítko ON/OFF
Používá se pro zapnutí/vypnutí jednotky.

4. Tlačítko JET COOL (tryska chlazení)
Rychlé chlazení pracuje ve ventilátoru super vysokou rychlostí.

5. Tlačítko SMĚR PROUDU VZDUCHU VLEVO/VPRAVO (VOLITELNÉ)
Používá se pro nastavení požadovaného (horizontálního) směru proudu vzduchu vlevo/vpravo

6. Tlačítko pro SMĚR PROUDU VZDUCHU NAHORU/DOLU
Používá se pro zastavení nebo spuštění pohybu žaluzií a nastavení požadovaného směru proudu vzduchu nahoru/dolu.

7. Tlačítko ON TIMER
Používá se pro nastavení doby spuštění provozu.

8. Tlačítko SLEEP TIMER
Používá se pro nastavení doby klidového provozu.

9. Tlačítko SET / CLEAR
Používá se pro nastavení / vymazání časovače. Používá se pro nastavení aktuálního času (pokud je vstup na 3 vteřiny)

10. Tlačítko PLASMA (VOLITELNÉ)
Používá se pro spuštění nebo zastavení funkce čištění plazmy.

11. Tlačítko NASTAVENÍ POKOJOVÉ TEPLOTY
Používá se pro volbu pokojové

12. Tlačítko VOLBA PROVOZNÍHO REŽIMU
Používá se pro volbu provozního režimu

13. Tlačítko pro VOLBU RYCHLOSTI VNITŘNÍHO VENTILÁTORU
Používá se pro volbu rychlosti ventilátoru ve čtyřech krocích nízké, střední, vysoké a chaos.

14. Tlačítko KONTROLA POKOJOVÉ TEPLOTY
Používá se pro kontrolu pokojové teploty.

15. Tlačítko OFF TIMER
Používá se pro nastavení doby zastavení operace.

16. Tlačítko NASTAVENÍ ČASOVAČE (NAHORU/DOLŮ)/ SVĚTLA
Používá se pro nastavení časovače. Používá se pro nastavení jasu. (pokud není v režimu nastavení času)

17. Tlačítko RESET
Používá se pro resetování dálkového ovladače.

Nouzový provoz

Pracovní postup v případě, kdy nelze použít dálkové ovládání.
Tato funkce se aktivuje při stisknutím tlačítka napájení.
Pokud chcete provoz zastavit, stiskněte toto tlačítko znovu.

	Model chlazení	Model s tepelným čerpadlem		
		Teplota v místnosti ≥ 24°C	21°C ≤ Teplota v místnosti < 24°C	Teplota v místnosti < 21°C
Provozní režim	Chlazení	Chlazení	Funkce zdravého odvlhčování	Topení
Otáčky pokojového VENTILÁTORU	Vysoké	Vysoké	Vysoké	Vysoké
Nastavení teploty	22°C	22°C	23°C	24°C

Zkušební provoz

Během ZKUŠEBNÍHO PROVOZU pracuje jednotka v chladicím režimu při vysoké rychlosti ventilátoru bez ohledu na pokojovou teplotu a resetuje se po uplynutí 18 minut.
Je-li během zkušebního provozu zaznamenán signál dálkového ovladače, jednotka pracuje podle nastavení dálkového ovladače.
Pro spuštění této funkce stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF po dobu 3 - 5 vteřin, jednotka bude reagovat jedním krátkým zvukovým signálem. Pokud chcete funkci zastavit, stiskněte toto tlačítko znovu.

Auto Restart

Po obnovení přívodu energie po výpadku proudu umožní funkce automatického restartu automatický návrat k původně nastaveným provozním podmínkám.
Není tedy nutné tuto funkci aktivovat žádným tlačítkem.
Ventilátor se nejprve otáčí nízkou rychlostí a kompresor se zapne přibližně o 2,5 - 3 minuty později.
Po spuštění kompresoru se ventilátor začne otáčet původní rychlostí.

Užitečné informace

Rychlost ventilátoru a chladicí výkon.
Chladicí výkon je uveden ve specifikacích a představuje hodnotu výkonu při vysoké rychlosti ventilátoru - při nízké nebo střední rychlosti ventilátoru bude výkon nižší.
Pro rychlé ochlazení místnosti se doporučuje použít vysokou rychlost ventilátoru.

POZNÁMKA

Funkce automatického restartu je standardně zapnuta.
Zákazník tuto funkci však může vypnout.

Vypnutí této funkce

- Stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF po dobu 6 vteřin, jednotka bude reagovat dvěma krátkými zvukovými signály a LED indikátor (1) čtyřikrát blikne.

Zapnutí této funkce

- Stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF po dobu 6 vteřin, jednotka bude reagovat dvěma krátkými zvukovými signály a LED indikátor (1) čtyřikrát blikne.

Servis a údržba

⚠ VÝSTRAHA

Před prováděním jakékoliv údržby vypněte zdroj napájení systému, odpojte jistič a vytáhněte napájecí šňůru ze zásuvky.

Pokojová jednotka

Očistěte jednotku kusem měkké suché látky. Nepoužívejte bělidla ani brusné materiály.

⚠ VÝSTRAHA

Nikdy nepoužívejte následující:

- Vodu teplejší než 40 °C. Může tak dojít k deformaci a vyblednutí barvy.
- Těkavé látky. Může dojít k poškození povrchu klimatizace.

Vzduchové filtry

Vzduchové filtry za předním panelem/roštem je nutno kontrolovat a čistit každé 2 týdny nebo častěji, je-li to nezbytné. Chcete-li odebrat filtry, prohlédněte si vysvětlující obrázky pro každý typ modelu. Očistěte filtry vysavačem nebo teplou mýdlovou vodou. Nelze-li nečistotu jednoduše odstranit, použijte roztok saponátu a vlažné vody. Po umytí pečlivě vysušte ve stínu a namontujte filtry zpět na své místo.

Plazmové filtry

Plazmové filtry umístěné za vzduchovými filtry doporučujeme kontrolovat a čistit každé 3 měsíce, v případě nutnosti i častěji. Chcete-li odebrat filtry, prohlédněte si vysvětlující obrázky pro každý typ modelu. Očistěte filtry pomocí vysavače. Jsou-li špinavé, umyjte je vodou a pečlivě vysušte ve stínu a posléze namontujte zpět na své místo.

Filtry pohlcující pachy

Zpoza vzduchového filtru odstraňte filtry pohlcující pachy a vystavte je přímému slunečnímu světlu po dobu 2 hodin.
Tyto filtry poté vložte na původní místo.

Odebrání filtrů

1. Typ Art Cool :

Zatáhněte za horní část předního panelu a zvedněte ji. Držte přední panel zvednutý a vyjměte vzduchový filtr.

Držte stisknuté tlačítko PUSH (Stisknout), zatáhněte za držadlo a vyjměte plazmový filtr. Po vyčistění jej nechte zcela vysušit ve stínu. Poté v obráceném pořadí umístěte zpět plazmový a vzduchový filtr. Nasaďte přední panel na přídržné závěsy a zavřete přední panel.

⚠ VÝSTRAHA

Deset vteřin po otevření vstupního roštu se nedotýkejte plazmového filtru, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Výměna obrázku/fotografie

1. Vypněte jednotku a otevřete horní část předního panelu.

2. Vytáhněte obě klapky ve spodní části předního panelu, jak je uvedeno na obrázku.

3. Zatlačte horní část předního panelu a poté vytáhněte spodní část předního panelu dopředu, dokud se nezajistí.

4. Vyjměte obrázek.

5. Obraťte rám s obrázkem zadní stranou nahoru a sundejte ochrannou pásku.

6. Vložte obrázek/fotografii mezi původní obrázek a rám. (Doporučené rozměry obrázku/fotografie : 450 mm x 450 mm)

7. Překryjte obrázek rámem a rukama jej přitlačte, dokud nebude pevně sedět na obrázku.

8. Vložte fotografii/obrázek do připravených držáků a upevněte je. Přední panel pevně přitlačte k jednotce a zavřete jej.

9. Obě klapky na spodní části panelu zatlačte dovnitř a upevněte je. Poté jednotku zapněte.

※ **Není-li použit rám, doporučené rozměry obrázku/fotografie:** 522mm x 522mm

Přední panel by při zapnutí jednotky po výměně filtru a obrázku neměl překážet.

ČEŠTINA

Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat.

Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat.

1. **Dvě až tři hodiny provozujte klimatizaci při následujícím nastavení.**
   - Tímto je vysušen vnitřní mechanismus.
2. **Vypněte jistič.**

⚠ VÝSTRAHA

Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat, vypněte pojistku.
Mohou se zde hromadit nečistoty a způsobit požár.

3. **Vyjměte baterie z dálkového ovladače.**

Pokud má být klimatizační jednotka znovu použita.

1. **Vyčistěte vzduchový filtr a namontujte jej do pokojové jednotky.**
   (Čistění filtrů viz strana 11.)
2. **Zkontrolujte, že přívod a odvod vzduchu pokojové/venkovní jednotky nejsou blokovány.**
3. **Zkontrolujte, že je správně připojen zemnicí vodič. Může být připojen k pokojové jednotce.**

Užitečné tipy

Dávejte pozor, abyste místnost nepřechladili.

Zvyšuje se spotřeba energie a mohlo by dojít k poškození vašeho zdraví.

Nechte stažené žaluzie a zatažené závěsy.

Pokud je klimatizace v provozu, nedovolte, aby do místnosti pronikalo přímé sluneční světlo.

Udržujte v místnosti stálou teplotu.

Seřiďte svislé a vodorovné proudění vzduchu tak, abyste v místnosti zajistili jednotnou teplotu.

Ujistěte se, že jsou dveře a okna pevně uzavřena.

Snažte se co nejméně otevírat okna a dveře, abyste v místnosti udrželi studený vzduch.

Pravidelně čistěte vzduchový filtr.

Nečistoty ve vzduchovém filtru snižují proudění vzduchu a snižují účinky chlazení a odvlhčování. Čištění provádějte nejméě jednou za dva týdny.

Občas pokoj vyvětrejte.

Protože jsou okna obvykle zavřená, je dobré je občas otevřít a vyvětrat.

Než se obrátíte na servisní službu...

Odstraňování závad! Ušetříte čas i peníze!

Předtím, než požádáte o opravu nebo servis, prostudujte si prosím následující body…
Pokud problémy přetrvávají, obraťte se prosím na svého prodejce.

Problém	Vysvětlení	Viz strana
Klimatizační jednotka nepracuje.	• Neudělali jste chybu při nastavování časovače? • Není pojistka přerušená nebo vypnutá?	
V místnosti je zvláštní zápach.	• Ujistěte se, že tento zápach nevychází ze stěn, koberce, nábytku nebo kusů oblečení v místnosti.	
Zdá se, že z klimatizační jednotky uniká vysrážená voda.	• Ke srážení vody dochází, pokud proud vzduchu z klimatizační jednotky ochlazuje teplý vzduch v místnosti.	
Při restartu klimatizace nepracuje po dobu přibližně 3 minut.	• Jedná se o ochranný mechanizmus. • Vyčkejte asi tři minuty a jednotka začne pracovat.	
Chlazení nebo topení není dostatečné.	• Není vzduchový filtr znečištěný? Viz pokyny k čištění vzduchového filtru. • Nebyla nastavena špatná teplota? • Nejsou nasávací a vyfukovací otvory vnitřní jednotky ucpány?	10
Provoz klimatizační jednotky je hlučný.	• Hluk, který zní jako proudění vody. -Jedná se o zvuk freonů proudících uvnitř klimatizační jednotky. • Zvuk, který zní, jako když do ovzduší uniká stlačený vzduch. -Jedná se o zvuk vysoušení vody, které probíhá uvnitř klimatizační jednotky.	
Displej dálkového ovladače je špatně čitelný nebo na něm není vidět vůbec nic.	• Nejsou baterie vybité? • Vložili jste baterie správně (+, -)?	7
Je slyšet praskot.	• Tento zvuk je vyvoláván rozpínáním/smršťováním předního panelu atd. vlivem změny teplot.	

POZNÁMKA

VODĚODOLNOST : Vnitřní jednotka není vodotěsná a neměla by být vystavena nadměrnému množství vody (přebytečné vodě).

LG
Life's Good

HANDLEIDING

AIR CONDITIONER

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de set gaat bedienen en bewaar de handleiding voor later gebruik.

NEDERLANDS

TYPE : Art Cool Gallery serie

www.lg.com

INHOUD

Veiligheidsvoorzieningen.....3

Voorbereidingen.....6

Bedieningshandleiding.....7

Onderhoud en service 10

Voordat u om service belt...13

BELANGRIJKE GEGEVENS

Noteer hier de naam en de nummers van het model en de serie:

Model nr.

Serie nr.

Deze gegevens staan op een label aan de zijkant van elk apparaat.

Naam van de dealer

Datum van aankoop

■ Niet uw ontvangstbewijs en/of de aankoopnota op deze pagina vast voor het geval u deze in verband met een aanspraak op garantie moet overleggen.

LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR

In deze handleiding vindt u tal van nuttige wenken voor een correct gebruik en onderhoud van uw airco.
Een beetje aandacht en zorg van uw kant kan u gedurende de hele levensduur van uw aircosysteem veel tijd en geld besparen.
In het overzicht van tips voor het oplossen van problemen kunt u in veel gevallen het antwoord op uw vragen vinden.
Lees altijd eerst onze tips voor het oplossen van problemen. Waarschijnlijk hoeft u dan geen service in te roepen.

LET OP

- **Bel een erkende servicetechnicus voor een reparatie of onderhoud van dit apparaat.**
- **Bel een erkende installateur voor het installeren van dit apparaat.**
- **Het aircosysteem mag zonder toezicht van een volwassene niet door kinderen en minder valide personen worden bediend.**
- **Voorkom dat kinderen met het aircosysteem spelen.**
- **De netvoedingskabel van het aircosysteem mag alleen met gebruikmaking van originele remplace-onderdelen door een bevoegde elektromonteur worden vervangen.**
- **De installatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door erkende, vaktechnisch geschoolde monteurs worden uitgevoerd in overeenstemming met de officiële KEMA-voorschriften.**

Veiligheidsmaatregelen

Houd u aan de volgende aanwijzingen om persoonlijk letsel van u of anderen en beschadiging van de apparatuur te voorkomen.

■ Besturingsfouten door het negeren van de aanwijzingen kunnen de apparatuur beschadigen. De ernst hiervan wordt uitgedrukt door de volgende pictogrammen.

⚠ WAARSCHUWING	Dit teken wijst op de mogelijkheid van dodelijk of ernstig lichamelijk letsel.
⚠ LET OP	Dit teken wijst op de mogelijkheid van persoonlijk letsel of materiële schade.

■ De betekenis van de tekens die in deze handleiding worden gebruikt is hieronder aangegeven.

⃠	**Zeker niet doen.**
❗	**Volg deze instructie nauwgezet op.**

⚠ WAARSCHUWING

■ Installeren

Gebruik geen defecte of te laag gewaardeerde stroomverbreker. Installeer dit apparaat in een speciaal daarvoor bestemde groep.

- Daardoor voorkomt u het risico van brand of kortsluiting.

Roep voor elektrische installatie- of reparatiewerkzaamheden de hulp in van de dealer, de leverancier, een deskundige elektromonteur of een erkend elektrotechnisch installatiebureau.

- Demonteer of repareer het product niet zelf. Daardoor voorkomt u het risico van brand of kortsluiting.

Dit apparaat moet altijd geaard worden.

- Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.

Zet het paneel en de afdekplaat van de schakelkast stevig vast.

- Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.

Laat altijd een afzonderlijke groep inclusief hoofdstroomverbreker installeren.

- Een verkeerde bedrading of installatie kan brand, kortsluiting en elektrisch schokgevaar veroorzaken.

Gebruik een stroomonderbreker of zekering van de juiste waarde.

- Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.

Vervang of verleng de netvoedingskabel niet.

- Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.

Als gebruiker mag u het aircosysteem niet zelf installeren, verwijderen of opnieuw installeren.

- Daardoor voorkomt u brand-, schok- en explosiegevaar en persoonlijk letsel.

Behandel het aircosysteem voorzichtig bij het uitpakken en installeren.

- U kunt zich aan de scherpe randen verwonden. Pas op voor de randen van het huis en de condensor- en verdampervinnen.

Bel de dealer of een erkende servicecentrale voor installatie.

- Daardoor kunt u brand-, schok- en explosiegevaar en persoonlijk letsel voorkomen.

Installeer het aircosysteem niet in een bouwvallige structuur.

- Dit kan verwondingen, een ongeval of beschadiging van het aircosysteem veroorzaken.

Zorg ervoor dat de installatiestructuur niet geleidelijk vervallen raakt.

- De airconditioner kan tegelijk met de installatiestructuur vallen, onklaar raken en materiële schade en persoonlijk letsel veroorzaken.

■ Bediening

Laat de airconditioner niet langdurig werken wanneer de luchtvochtigheid zeer hoog en een deur of raam open staat.

- Daardoor kan vocht uit de lucht condenseren en het meubilair nat maken of beschadigen.

Zorg ervoor dat de netvoedingskabel bij het bedienen van het aircosysteem niet losgetrokken of beschadigd kan worden.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

Plaats niets op de netvoedingskabel.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

Trek de stekker van de netvoedingskabel niet uit het stopcontact wanneer het aircosysteem in werking is.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

Raak het aircosysteem niet met natte handen aan.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

Plaats geen verwarmingsapparaten of andere toestellen in de buurt van de netvoedingskabel.

- Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.

Voorkom dat de elektrische onderdelen van het aircosysteem nat worden.

- Daardoor helpt u brand, kortsluiting, schokgevaar en uitvallen van het aircosysteem te voorkomen.

Bewaar geen ontvlambare gassen en brandstoffen in de buurt van het aircosysteem.

- Daardoor helpt u brand en uitvallen van het aircosysteem te voorkomen.

Gebruik het aircosysteem niet langdurig in een hermetisch gesloten ruimte.

- Dit kan leiden tot zuurstoftekort.

Als er een lek is van ontvlambaar gas, sluit dan de gaskraan en open een raam om te ventileren voordat u het aircosysteem inschakelt.

- Gebruik geen telefoon en zet geen schakelaars aan of uit.
  Door vonken kan een explosie of brand ontstaan.

Er komen vreemde geluiden of rookslierten uit het aircosysteem. Zet de hoofdschakelaar uit of trek de netvoedingskabel uit het stopcontact.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

Schakel het aircosysteem bij stormachtig weer uit. Verwijder het aircosysteem bij een orkaanwaarschuwing tijdig uit het venster.

- Een orkaan kan materiële schade, uitvallen van het product en kortsluiting veroorzaken.

Open het inlaatrooster van het aircosysteem niet als dit in werking is. (Raak het elektrostatische filter niet aan als het aircosysteem hiermee is uitgerust.)

- Daardoor kunt u lichamelijk letsel, kortsluiting, schokgevaar en uitvallen van het aircosysteem voorkomen.

Neem contact op met een erkend elektrotechnisch installatiebureau als het aircosysteem geheel of gedeeltelijk onder water heeft gestaan.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

Zorg ervoor dat geen water in het product kan doordringen.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting, schokgevaar en beschadiging van het product voorkomen.

Ventileer het aircosysteem regelmatig als u het samen met een kachel e.d. gebruikt.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

Zet de hoofdschakelaar uit tijdens een reinigings- of controlebeurt van het aircosysteem.

- Daardoor kunt u schokgevaar voorkomen.

Trek de netvoedingskabel uit het stopcontact of schakel de centrale stroomverbreker uit als het aircosysteem lange tijd niet wordt gebruikt.

- Daardoor voorkomt u beschadiging, onklaar worden en per abuis inschakelen van het aircosysteem.

Zorg ervoor dat niemand op het buitenelement kan trappen of erover vallen.

- Daardoor voorkomt u persoonlijk letsel en beschadiging van het aircosysteem.

⚠ LET OP

■ Installeren

Controleer na de installatie of eventuele reparaties het aircosysteem altijd op gaslekken (koelmiddel).

- De airco-installatie kan door een te laag koelmiddelniveau beschadigd worden.

Installeer altijd een afvoerbuis om condenswater correct af te voeren.

- Door een slechte aansluiting kunnen waterlekken ontstaan.

Houd het aircosysteem altijd horizontaal – ook tijdens installatiewerkzaamheden.

- Daardoor voorkomt u trillingen en lekken.

Installeer het aircosysteem niet op plaatsen waar het geluid of warme lucht van het buitenelement omwonenden kan hinderen.

- Daardoor voorkomt u problemen met de buren.

Het apparaat moet altijd door minimaal twee personen getild en verplaatst worden.

- Daardoor wordt persoonlijk letsel voorkomen.

Installeer het aircosysteem niet waar het rechtstreeks blootstaat aan wind uit zee (zoutinwerking).

- Daardoor wordt corrosie van het aircosysteem voorkomen. Door toenemende corrosievorming op de condensor en de verdampervinnen gaat het aircosysteem steeds slechter werken.

■ Bediening

Stel uw huid (en die van andere kamersbewoners) niet langdurig aan koude lucht bloot. (Ga niet in de luchtstroom zitten.)

- Dat is slecht voor uw gezondheid.

Gebruik het aircosysteem niet voor speciale toepassingen als voedselconservering, de instandhouding van kunstwerken e.d. Het is een aircosysteem voor de gemiddelde consument, niet een precisiekoelsysteem.

- Zo voorkomt u schade van uw bezittingen.

Blokkeer de luchtinlaat of luchtuitlaat niet.

- Daardoor kan het product defect raken.

Reinig het aircosysteem altijd met een zachte doek. Gebruik geen agressieve detergenten, oplosmiddelen e.d.

- Daardoor voorkomt brand, kortsluiting, schokgevaar en beschadiging van de kunststof onderdelen van de installatie.

Raak bij het verwijderen van het luchtfilter de metalen delen van het aircosysteem niet aan. Deze zijn zeer scherp.

- Voorkom dus dat u gewond raakt.

Trap niet op de onderdelen van het aircosysteem en plaats er niets op. (buitenelementen)

- Daardoor voorkomt u persoonlijk letsel en storingen van het aircosysteem.

Breng het filter altijd voorzichtig aan. Reinig het filter minstens elke veertien dagen of vaker als het nodig is.

- Een vuil filter vermindert de efficiëntie van het aircosysteem en kan storingen storing of beschadigingen van het systeem veroorzaken.

Steek nooit uw vingers of een ander object in de luchtinlaat of luchtuitlaat terwijl het systeem in werking is.

- Er zijn scherpe en bewegende onderdelen waaraan u zich kunt verwonden.

Drink geen water dat door het systeem wordt afgevoerd.

- Dit water is niet schoon en kan ernstige gezondheidsproblemen veroorzaken.

Ga bij het reinigen of controleren van het systeem altijd op een stevige stoel of ladder staan.

- Wees voorzichtig en zorg ervoor dat u niet valt.

Vervang uitgeputte batterijen in de afstandsbediening door nieuwe van hetzelfde type. Gebruik geen oude en nieuwe of verschillende typen batterijen door elkaar.

- Daardoor voorkomt u brand- en explosiegevaar.

Laad de batterijen niet op en haal ze niet uit elkaar. Gooi batterijen nooit in een (haard)vuur.

- Daardoor voorkomt u brandwonden en explosiegevaar.

Als vloeistof uit de batterijen op uw huid, kleding, meubels of vloerbedekking is gelekt, was deze dan goed af met schoon water. Gebruik de afstandsbediening niet als de batterijen lekken.

- De chemicaliën in de batterijen kunnen brandwonden en andere gezondheidsproblemen veroorzaken.

Als u de vloeistof uit de batterijen per ongeluk in de mond hebt gekregen, poets dan uw tanden en ga naar een arts. Gebruik de afstandsbediening niet als de batterijen lekken.

- De chemicaliën in de batterijen kunnen brandwonden en andere gezondheidsproblemen veroorzaken.

Vóór gebruik

De bediening voorbereiden

1. Laat de installatie uitvoeren door een installatiespecialist.
2. Gebruik een afzonderlijke lichtnetgroep.

Gebruik

1. Langdurige blootstelling aan een rechtstreekse luchtstroom is slecht voor uw gezondheid. Stel kamerbewoners, huisdieren en planten niet langdurig bloot aan een rechtstreekse luchtstroom.
2. Ter voorkoming van zuurstoftekort moet de kamer afdoende worden geventileerd als zich daarin ook kachels of andere verwarmingsapparaten bevinden.
3. Gebruik dit aircosysteem niet voor niet vermelde speciale toepassingen (bijv. instandhouding resp. bewaren van precisieapparatuur, voedingsmiddelen, huisdieren, planten en kunstwerken). Een dergelijke toepassing kan schadelijk zijn.

Reiniging en onderhoud

1. Raak de metalen onderdelen van het systeem bij het verwijderen van het filter niet aan. Bij het hanteren van de scherpe metalen randen kunt u een verwonding oplopen.
2. Maak de binnenkant van het aircosysteem niet met water schoon.
   De isolatie kan door contact met water beschadigd worden met schokgevaar als gevolg.
3. Zorg ervoor dat de stroomvoorziening en de stroomverbreker uitgeschakeld zijn voordat u het systeem reinigt. De ventilator draait met zeer hoge snelheid wanneer het systeem ingeschakeld is. U riskeert ernstige verwondingen als het aircosysteem tijdens het reinigen van de inwendige delen per abuis wordt ingeschakeld.

Service

Neem voor reparaties en onderhoud contact op met een officiële dealer of erkende servicecentrale.

Gebruiksaanwijzing

Namen en functies van de met een kabel aangesloten afstandsbediening (optie)

Bevestig het informatie-etiket aan de binnenzijde van de deur van het systeem.
Gebruik de taalversie die voor uw land geldt.

1. Bedieningsscherm

2. Knop voor temperatuurinstelling
- Hierdoor wordt niet de kamertemperatuur maar de temperatuur van de uitgeblazen lucht geregeld.

3. Knop voor ventilatorsnelheid
- De ventilatorsnelheid is in drie stappen instelbaar.
- De middelste en de lage snelheid zijn dezelfde.

4. AAN/UIT-knop

5. Knop voor het selecteren van de bedieningsmodus

6. Ontvanger voor draadloze afstandsbediening
- Sommige systemen zijn niet geschikt voor de ontvangst van de draadloze signalen.

7. Knop voor de luchtstroom

8. Knop voor subfuncties

9. Knop voor het instellen van functies

10. Knop voor ventilatie

11. Gereserveerd

12. Knop voor op, neer, links en rechts
- Druk op knop ( ) om de temperatuur van de binnenlucht de controleren.

13. Knop voor de kamertemperatuur
- Geeft alleen de door de afstandsbediening waargenomen kamertemperatuur aan.
- De kamertemperatuur wordt niet geregeld.
- Geeft bij het aanvoerelement voor verse lucht alleen de temperatuur in de directe omgeving van de afstandsbediening aan.

14. Knop voor instellen/annuleren

15. Knop voor afsluiten

※ Afhankelijk van het producttype kunnen sommige functies niet worden ingeschakeld en weergegeven.

※ Geeft een vreemde waarde voor de kamertemperatuur aan als de bekabelde afstandsbediening niet wordt aangesloten.

Model nr.: PQRCVSL0 (Zwarte uitvoering)
PQRCVSL0QW (Witte uitvoering)

NEDERLANDS

Namen en functies van de met een kabel aangesloten afstandsbediening (optie)

PQWRCQ0FDB (Alleen koelen)
PQWRHQ0FDB (Warmtepomp)

1. Knop BLADHOEK
Gebruikt om de hoek van elk blad te stellen

2. Knop FUNCTIE-INSTELLING
Gebruikt om Auto Clean, Smart Clean, Elektrische verwarming of Regeling individuele bladhoek in te stellen of te verwijderen

3. Knop AAN/UIT
Gebruik om de unit aan/uit te zetten

4. Knop JETKOELEN
Snel koelen zorgt voor een zeer hoge ventilatorsnelheid

5. Knop LUCHTSTROOM LINKS/RECHTS (OPTIONEEL)
Gebruikt om de gewenste richting van de luchtstroom links/rechts (horizontaal) in te stellen

6. nop LUCHTSTROOM OMHOOG/OMLAAG
Gebruikt om de beweging van de ventilatiejalouzieën te stoppen of te starten en de gewenste richting van de luchtstroom omhoog/omlaag in te stellen

7. Knop TIJDKLOK AAN
Gebruikt om het tijdstip van de start van de werking in te stellen

8. Knop TIJDKLOK SLAPEN
Gebruikt om het tijdstip van de slaapwerking in te stellen

9. Knop INSTELLEN / VERWIJDEREN
Gebruikt om de tijdklok in stellen/te verwijderen Gebruikt om de huidige tijd in te stellen (indien ingevoerd gedurende 3 seonden)

10. Knop PLASMA (OPTIONEEL)
Gebruik om de functie plasma-zuivering te starten of te stoppen

11. Knop INSTELLEN KAMERTEMPERATUUR
Gebruik om de kamertemperatuur in te stellen

12. Knop SELECTIE WERKINGSMODUS
Gebruikt om de werkingsmodus te selecteren

13. Knop SELECTIE VENTILATORSNELHEID BINNENSHUIS
Gebruikt om de ventilatorsnelheid te selecteren in vier stappen: laag, medium, hoog en chaos

14. Knop CONTROLEREN KAMERTEMPERATUUR
Gebruikt om de kamertemperatuur te controleren

15. Knop TIJDKLOK UIT
Gebruikt om het tijdstip van het stoppen van de werking in te stellen

16. Knop TIJDKLOK INSTELLING (Hoger/Lager)/LICHT
Gebruik om de tijdklok in te stellen. Gebruik om de helderheid aan te passen (als hij niet in de modus voor aanpassen van de tijd staat)

17. Knop RESET
Gebruik om de afstandsbediening te resetten.

Geforceerde bediening

Bedieningsprocedures wanneer de afstandsbediening niet kan worden gebruikt.
U schakelt het systeem in met een druk op de aan/uitknop.
Door nogmaals op deze knop te drukken schakelt u het systeem uit.

	Koelingmodel	Warmtepompmodel		
		Kamertemp. ≥ 24°C	21°C ≤ Kamertemp. < 24°C	Kamertemp. < 21°C
Bedieningsmodus	Koelen	Koelen	Gezonde vochtverwijdering	Verwarmen
Snelheid binnenventilator	Hoog	Hoog	Hoog	Hoog
Richtwaardetemperatuur	22°C	22°C	23°C	24°C

Testen

Tijdens de TEST werkt het element, onafhankelijk van de kamertemperatuur, met hoge ventilatorsnelheid in de koelmodus en schakelt vervolgens na 18 minuten naar de beginstand terug.
Als het element tijdens de test een signaal van de afstandsbediening ontvangt, werkt het element volgens de instelling van de afstandsbediening.
Als u deze bedrijfsmodus wilt gebruiken drukt u 3 tot 5 seconden op de AAN/UIT-knop waarna een geluidssignaal wordt weergegeven.
Door nogmaals op deze knop te drukken schakelt u deze bedrijfsstand uit.

Automatisch herstarten

Wanneer de stroomvoorziening na een stroomstoring weer terugkeert, herstelt de functie “Automatisch herstarten” de werking automatisch naar de voorgaande bedieningscondities.
U hoeft deze functie dus niet door het indrukken van een of andere knop te activeren.
In de initiële modus werkt de ventilator met lage snelheid en de compressor start 2,5 tot 3 minuten later.
Wanneer de compressor start, schakelt de ventilatorsnelheid naar de voorafgaande instelmodus terug.

Praktische informatie

Ventilatorsnelheid en koelcapaciteit
De in de technische gegevens vermelde koelcapaciteit geldt voor de hoogste ventilatorsnelheid. Bij lagere snelheden is ook de koelcapaciteit lager.
Een hoge ventilatorsnelheid wordt geadviseerd wanneer u de betreffende ruimte snel wilt afkoelen.

O((ER((NC

De functie “Automatisch herstarten” is bij aflevering standaard ingesteld.
Deze functie kan naar wens van de gebruiker worden aangepast.

Functie uitschakelen

- Druk de AAN/UIT-knop 6 seconden in waarna u twee geluidssignalen hoort en het statuslampje (1) 4 maal knippert.

Functie inschakelen

- Druk de AAN/UIT-knop 6 seconden in waarna u twee geluidssignalen hoort en het statuslampje (1) 4 maal knippert.

NEDERLANDS

Onderhoud en service

⚠ LET OP

Schakel voordat onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd altijd de centrale stroomvoorziening van het aircosysteem uit, schakel ook de stroomverbreker uit en trek de netvoedingskabel uit het stopcontact.

Binnenelement

Reinig het element met een zachte droge doek. Gebruik nooit blekende of schurende reinigingsmiddelen.

⚠ LET OP

Gebruik deze middelen nooit.

- Water warmer dan 40 °C. Kan vervorming en ontkleuring veroorzaken.
- Vluchtige middelen. Deze kunnen het oppervlak van het aircosysteem beschadigen.

Luchtfilters

De luchtfilters achter het rooster aan de voorzijde moeten eenmaal per veertien dagen – of vaker als het nodig is – gecontroleerd en gereinigd worden.
Zie voor het verwijderen van de filters de duidelijke schema's op elke uitvoering van dit apparaat.
U kunt de filters reinigen met een stofzuiger of een lauwwarm sopje. Als het vuil niet gemakkelijk verdwijnt, kunt u het proberen met lauwwarm water waaraan u een reinigingsmiddel toevoegt.
Laat de filters binnen of buiten drogen (niet in de zon!) en plaats de filters terug in het apparaat.

Plasmafilters

De plasmafilters achter het luchtfilter moeten eenmaal per drie maanden of zoveel vaker als nodig is gecontroleerd worden. Zie voor het verwijderen van de filters de duidelijke schema's op elke uitvoering van dit apparaat. Reinig de filters met een stofzuiger. Was een vuil filter met water, laat het in de schaduw drogen en plaats het in het aircosysteem terug.

Geurfilters

Verwijder de geurfilters achter het luchtfilter en leg ze twee uur in de volle zon.
Breng de geurfilters vervolgens op hun oorspronkelijke plaats terug.

Filters verwijderen

1. Art Cool type:

Trek het bovenste gedeelte van het frontpaneel naar buiten en licht het op. Neem het filter eruit terwijl u het frontpaneel vasthoudt.
Trek terwijl u de drukknop indrukt aan de handgreep om het plasmafilter te verwijderen.
Nadat u het filter hebt gereinigd laat u het op een beschaduwde plaats drogen.
Plaats vervolgens het plasmafilter en het luchtfilter terug. Plaats de haak van het frontpaneel in het oog om het frontpaneel te sluiten.

⚠ LET OP

Raak het plasmafilter binnen 10 seconden na het openen van het inlootrooster niet aan. Het kan een elektrische schok veroorzaken.

Een afbeelding of foto aanbrengen

1. Schakel de stroom uit en open het bovenste gedeelte van het frontpaneel.

2. Trek de beide koppelingen van het onderste gedeelte van het frontpaneel naar buiten, zoals hieronder afgebeeld.

3. Druk op het bovenste gedeelte van het frontpaneel, sluit het en trek vervolgens het onderste gedeelte van het paneel naar voren tot het vast zit.

4. Verwijder de afbeelding.

5. Draai de afbeelding ondersteboven en draai het passe-partout om. Verwijder vervolgens de beschermlaag van het passe-partout.

6. Plaats de afbeelding of foto tussen de verwijderde afbeelding en het passe-partout. (Aanbevolen afmetingen van afbeelding of foto: 450 x 450 mm).

7. Bedek het passepartout en druk het met beide handen aan tot het stevig vast zit.

8. Schuif de gewenste foto of tekening onder de beide oogjes en zet ze vast. Druk het frontpaneel voorzichtig dicht.

9. Druk de beide koppelingen van het onderste gedeelte van het paneel aan en zet het vast.

※ **Aanbevolen afmetingen van foto of afbeelding wanneer u geen passe-partout gebruikt:** 522mm x 522mm

Wanneer u na het aanbrengen van het filter en de afbeelding het systeem weer inschakelt, vormt het frontpaneel geen hindernis.

NEDERLANDS

Ga als volgt te werk als het aircosysteem lang niet gebruikt wordt.

Ga als volgt te werk als het aircosysteem lang niet gebruikt wordt.

1. **Laat het aircosysteem 2 tot 3 uur in de luchtcirculatiemodus werken.**
   - Hierdoor worden de ingebouwde mechanieken volkomen droog.
2. **Schakel de stroomverbreker uit.**

⚠ LET OP

Schakel de stroomverbreker uit als het aircosysteem geruime tijd niet gebruikt wordt.
Daardoor voorkomt u de opeenhoping van stof en brandgevaar.

3. **Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening.**

Ga als volgt te werk wanneer u het aircosysteem weer in gebruik neemt.

1. **Reinig het luchtfilter en plaats het in het binnenelement terug.**
   (Zie pagina 11 voor het reinigen van filters.)
2. **Controleer of de luchtinlaat en -uitlaat van het binnen- en het buitenelement niet geblokkeerd zijn.**
3. **Controleer of de aardleiding correct is aangesloten. Deze kan op de zijkant van het binnenelement zijn aangesloten.**

Gebruikstips

Laat de ruimte niet te koud worden.

Dit is slecht voor de gezondheid en een verspilling van elektrische energie.

Houd de blinden en gordijnen gesloten.

Voorkom direct zonlicht in de ruimte wanneer het aircosysteem in werking is.

Houd de temperatuur in de ruimte constant.

Stel de richting van de verticale en horizontale luchtstromen in om in de ruimte een uniforme temperatuur te handhaven.

Zorg ervoor dat de deuren en vensters gesloten zijn.

Laat de deuren en vensters zoveel mogelijk gesloten om de koele lucht in de ruimte vast te houden.

Reinig de luchtfilters regelmatig.

Vervuilde luchtfilters verminderen de luchtdoorstroming en verlagen het koelende en ontvochtende effect. Reinig de luchtfilters minstens eenmaal per veertien dagen.

Ventileer de ruimte zo nu en dan.

Omdat de vensters gesloten blijven, is het een goed idee ze nu en dan te openen en de ruimte te ventileren.

Voordat u de service belt...

Tips voor het oplossen van problemen Spaar tijd en...

Controleer de volgende punten voordat u voor een reparatie of service belt... Bel uw dealer als u de storing niet zelf kunt oplossen.

Dit is het geval	Verklaring	See page
Het aircosysteem werkt niet.	• Hebt u de timer misschien verkeerd ingesteld? • Is de zekering misschien doorgeslagen of de stroomverbreker ingeschakeld?	
In de kamer hangt een vreemde geur.	• Controleer of u wellicht een vochtgeur van de muren, de vloerbedekking, de meubels of andere textielproducten in de ruimte ruikt.	
Het lijkt of er condenswater uit het aircosysteem lekt.	• Condenswater kan ontstaan als de warme lucht in het lokaal door de luchtstroom van het aircosysteem wordt afgekoeld.	
Bij opnieuw opstarten duurt het ongeveer drie minuten voordat het aircosysteem ingeschakeld wordt.	• Dit komt door een veiligheidsschakeling van het mechanisme. • Wacht rustig drie minuten en het aircosysteem start.	
Het aircosysteem koelt of verwarmt niet echt.	• Is het luchtfilter misschien vuil? Zie de aanwijzingen voor het reinigen van het luchtfilter. • Is de temperatuur misschien niet goed ingesteld? • Is de luchtinlaat of de luchtuitlaat van het binnenelement mogelijk geblokkeerd?	10
Het aircosysteem werkt niet echt geruisloos.	• U hoort een geluid als van stromend water. - Dit is het geluid van het koelmiddel freon dat door het aircosysteem stroomt. • U hoort een geluid als van perslucht die met kracht in de lucht stroomt. - Dit is het geluid van het condenswater dat binnen in het aircosysteem wordt verwerkt.	
Het display van de afstandsbediening is wazig of geeft niets aan.	• Zijn de batterijen misschien uitgeput? • Hebt u de batterijen om (+) en om (-) ingelegd?	7
U hoort een krakend geluid.	• Dit geluid ontstaat door het uitzetten en krimpen van het frontpaneel e.d. als gevolg van de temperatuurwisselingen in het aircosysteem.	

O((ER((NG

WATERVAST : Het binnenelement is niet waterbestendig en mag niet helemaal nat worden.

NEDERLANDS

LG
Life's Good

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

KLIMATYZATOR

Proszę dokładnie przeczytać ten podręcznik przed rozpoczęciem użytkowania zestawu i zachować go na przyszłość.

TYP: Art Cool Gallery

POLSKI

www.lg.com

SPIS TREŚCI

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa 3

Przed rozpoczęciem pracy 6

Instrukcja obsługi 7

Konserwacja i serwis.....10

Przed zgłoszeniem konieczności naprawy.....13

NALEŻY PAMIĘTAĆ

Proszę zanotować model i numer seryjny urządzenia:

Model

Numer seryjny

Dane te znajdują się na naklejce z boku urządzenia.

Miejsce zakupu (dystrybutor):

Data zakupu

■ Jeśli w celu skorzystania z gwarancji konieczne jest przedstawienie dowodu zakupu, tutaj proszę zszywaczem przymocować paragon

PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ Z TYM PODRĘCZNIKIEM

Wewnątrz zawarte jest wiele wskazówek na temat tego, w jaki sposób używać i właściwie dbać o klimatyzator. Wystarczy odrobina dbałości, aby oszczędzić wiele czasu i pieniędzy w okresie użytkowania klimatyzatora.

Odpowiedzi na wiele pytań można znaleźć w rozdziale o najczęstszych usterkach. Zapoznanie się z rozdziałem “Najczęstsze usterki” może sprawić, że interwencja serwisu nie będzie potrzebna.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **W celu naprawy lub przeprowadzenia konserwacji urządzenia należy wezwać pracownika serwisu posiadającego odpowiednie uprawnienia.**
- **W celu instalacji urządzenia należy skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem.**
- **Klimatyzator nie może być używany przez małe dzieci ani przez osoby niepełnosprawne bez nadzoru.**
- **Małe dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się klimatyzatorem.**
- **Gdy konieczna okaże się wymiana kabla zasilania, powinna ona być dokonana przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych.**
- **Prace instalacyjne należy przeprowadzać zgodnie z przepisami prawa, tylko przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia.**

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy przestrzegać poniższych wskazówek aby uniknąć zranienia użytkownika i osób trzecich oraz szkód materialnych.

■ Nieprawidłowe postępowanie z powodu nieprzestrzegania wskazówek może spowodować szkody lub straty. Ich waga wskazywana jest przez poniższe symbole ostrzegawcze.

⚠ OSTRZEŻENIE	Ten symbol oznacza możliwość śmierci lub poważnego zranienia.
⚠ OSTROŻNIE	Ten symbol oznacza możliwość zranienia lub szkody materialnej.

■ Znaczenie symboli używanych w tym podręczniku jest następujące:

⃠	**Nigdy nie należy tego robić.**
!	**Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcją**

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Instalacja

Nie należy używać uszkodzonych bezpieczników ani bezpieczników o niewłaściwym natężeniu znamionowym. Urządzenie należy zawsze podłączać do wydzielonego obwodu.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

W celu przeprowadzenia prac elektrycznych należy skontaktować się z dystrybutorem, sprzedawcą, wykwalifikowanym elektrykiem lub autoryzowanym centrum serwisowym.

- Nie rozbieraj i nie naprawiaj produktu. Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Zawsze zastosuj uziemienie produktu.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Należy dokładnie zamocować panel i pokrywę skrzynki sterującej.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Korzystaj zawsze z dedykowanych obwodów i bezpieczników.

- Nieprawidłowe okablowanie lub instalacja mogą spowodować pożar lub porażenie elektryczne.

Należy stosować bezpieczniki o zalecanych parametrach.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie należy przerabiać ani wydłużać przewodu zasilającego.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie instalować, nie usuwać ani nie dokonywać ponownej instalacji jednostki na własną rękę (jako klient).

- Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, wybuchu lub zranienia.

Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania i instalacji produktu.

- Ostre krawędzie mogą być przyczyną zranienia. Należy zachować szczególną ostrożność w odniesieniu do krawędzi obudowy oraz lamel skraplacza oraz parownika.

Instalacja powinna zawsze być przeprowadzona przez dystrybutora lub autoryzowane centrum serwisowe.

- Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, wybuchu lub zranienia.

Do instalacji urządzenia nie należy wykorzystywać uszkodzonych mocowań.

- W innym przypadku może dojść do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

Miejsce instalacji nie powinno tracić swoich właściwości fizycznych z upływem czasu.

- W przypadku zawalenia się podstawy klimatyzator może spaść razem z nią, powodując uszkodzenia mienia, zniszczenie produktu i obrażenia ciała.

POLSKI

■ Działanie

Nie należy uruchamiać klimatyzatora na długi czas gdy wilgotność jest bardzo wysoka a drzwi lub okna pozostają otwarte.

- Może wystąpić kondensacja wilgoci i zamoczenie lub zniszczenie pomieszczenia.

Należy zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie został wyrwany ani uszkodzony podczas pracy urządzenia.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie należy umieszczać NICZEGO na przewodzie zasilającym.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie wyjmować ani nie wtykać wtyczki zasilającej podczas pracy urządzenia.

- Istnieje ryzyko pożaru lub porażenia prądem.

Nie dotykać (nie obsługiwać) urządzenia mokrymi rękami.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie należy umieszczać grzejników ani urządzeń grzewczych w pobliżu przewodu zasilającego.

- Występuje ryzyko pożaru i porażenia elektrycznego.

Nie należy dopuszczać do zalania elementów elektrycznych wodą.

- Występuje ryzyko pożaru, uszkodzenia produktu lub porażenia elektrycznego.

Nie należy przechowywać ani używać gazów palnych ani paliw w pobliżu urządzenia.

- Występuje ryzyko pożaru lub awarii urządzenia.

Nie należy używać urządzenia w szczelnie zamkniętych pomieszczeniach przez długi czas.

- Może wystąpić deficyt tlenu.

W razie wycieku gazu palnego, przed włączeniem urządzenia należy odciąć gaz i otworzyć okno w celu wentylacji pomieszczenia.

- Nie należy używać telefonu ani włączać lub wyłączać przełączników. Występuje ryzyko wybuchu lub pożaru.

Jeśli z urządzenia wydobywa się dziwny dźwięk, zapach lub dym należy natychmiast rozłączyć wyłącznik główny lub odłączyć zasilanie jednostki.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Zatrzymać pracę i zamknąć okno w przypadku burzy lub huraganu. Jeżeli jest to możliwe, usunąć produkt z okna zanim nadciągnie huragan.

- Występuje ryzyko pożaru, uszkodzenia produktu lub porażenia elektrycznego.

Nie należy otwierać kratki wlotowej urządzenia podczas pracy. (Nie należy dotykać filtra elektrostatycznego, jeśli urządzenie jest w niego wyposażone.)

- Występuje ryzyko zranienia, porażenia elektrycznego lub uszkodzenia produktu.

Gdy urządzenie ulegnie zamoczeniu (w wyniku zalania lub zanurzenia) należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Należy zachować ostrożność, aby woda nie dostała się do produktu.

- Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, wybuchu lub uszkodzenia produktu.

Urządzenie należy odpowietrzyć od czasu do czasu, gdy pracuje z piecem grzewczym itp.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Wyłączyć główne źródło zasilania w przypadku czyszczenia lub konserwacji urządzenia.

- Występuje ryzyko porażenia elektrycznego.

Gdy produkt nie ma być używany przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę zasilania lub rozłączyć wyłącznik główny.

- Występuje ryzyko uszkodzenia urządzenia lub niezamierzonego jego uruchomienia.

Należy zwrócić uwagę, aby nikt nie mógł wejść lub spaść na urządzenie zewnętrzne.

- Może to spowodować zranienie i uszkodzenie urządzenia.

⚠ OSTROŻNIE

Instalacja

Po instalacji lub naprawie urządzenia należy zawsze sprawdzić, czy nie nastąpił wyciek gazu (czynnika chłodzącego).

- Niski poziom czynnika chłodzącego może spowodować awarię urządzenia.

Należy zainstalować wąż odwadniający, aby prawidłowo odprowadzać wodę.

- Niewłaściwa instalacja węża może spowodować wyciek wody.

Przy instalacji produktu należy zachować wypoziomowanie.

- Aby uniknąć drgań lub upływu wody.

Nie należy instalować urządzenia w miejscu, gdzie hałas lub gorące powietrze z urządzenia zewnętrznego mogą spowodować szkody lub przeszkadzać sąsiadom.

- Może to być uciążliwe dla sąsiadów.

Co najmniej dwie osoby potrzebne są, aby podnieść i przenieść urządzenie.

- Należy unikać zranienia.

Nie należy instalować urządzenia w miejscu, gdzie może być ono narażone na bezpośredni wiatr morski (kropelki słonej wody).

- Może to spowodować korozję urządzenia. Korozja, zwłaszcza na skraplaczu lub lamelach parownika, może spowodować wadliwe działanie lub pogorszenie wydajności urządzenia.

Działanie

Nie wystawiać skóry bezpośrednio na oddziaływanie chłodnego powietrza przez dugi okres czasu. (Nie siadać w strumieniu nadmuchu powietrza)

- Może to być szkodliwe dla zdrowia.

Nie używać produktu do dodatkowych celów, jak na przykład przechowywanie żywności, dzieł sztuki itp. Jest to klimatyzator powszechnego użytku, a nie precyzyjny system chłodzący.

- Występuje ryzyko uszkodzenia lub utraty mienia.

Nie należy blokować wlotu ani wylotu powietrza.

- Może to spowodować awarię urządzenia.

Do czyszczenia należy używać miękkiej szmatki. Nie należy używać agresywnych detergentów, rozpuszczalników, itp.

- Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub uszkodzenia plastikowych części urządzenia.

Nie należy dotykać metalowych części urządzenia przy wyjmowaniu filtra powietrza. Są bardzo ostre!

- Występuje ryzyko zranienia.

Nie należy wchodzić na urządzenie ani nic na nim kłaść. (jednostki zewnętrzne)

- Występuje ryzyko zranienia oraz awarii produktu.

Filtr należy zawsze poprawnie mocować. Filtr należy czyścić co dwa tygodnie lub częściej, jeśli występuje taka potrzeba.

- Zabrudzony filtr zmiesza wydajność pracy urządzenia i może spowodować usterki lub uszkodzenia.

Nie należy wsadzać rąk ani innych przedmiotów do wlotu ani wylotu powietrza podczas pracy urządzenia.

- Znajdują się tam ostre, ruchome części, mogące spowodować zranienie.

Nie należy pić skroplin odprowadzonych z urządzenia.

- Nie są one zdatne do picia i mogą spowodować poważne problemy zdrowotne.

Użyć stabilnego stoliku lub drabiny podczas czyszczenia lub prowadzenia konserwacji produktu.

- Należy zachować ostrożność i unikać zranienia.

Wszystkie baterie w pilocie należy wymieniać na nowe tego samego typu. Nie należy mieszać starych i nowych baterii ani różnych typów baterii.

- Występuje ryzyko wybuchu lub pożaru

Nie należy ładować ani rozbierać baterii. Baterii nie należy wyrzucać do ognia.

- Mogą się spalić lub wybuchnąć.

Jeśli płyn z baterii dostanie się na skórę lub ubrania, należy dokładnie zmyć je czystą wodą. Nie należy używać pilota, jeśli baterie wyciekły.

- Chemikalia zawarte w bateriach mogą spowodować poparzenia i inne zagrożenia dla zdrowia.

W razie połknięcie płynu z baterii, należy umyć zęby i poszukać pomocy lekarskiej. Nie należy używać pilota, jeśli baterie wyciekły.

- Chemikalia zawarte w bateriach mogą spowodować poparzenia i inne zagrożenia dla zdrowia.

POLSKI

Przed rozpoczęciem pracy

Przygotowanie do działania

1. Skontaktuj się ze specjalistą – instalatorem celem przeprowadzenia instalacji.
2. Skorzystaj z obwodu dedykowanego.

Użycie

1. Narażanie się na bezpośredni podmuch powietrza przez dłuższy czas może być szkodliwe dla zdrowia. Nie narażaj mieszkańców, zwierząt domowych ani roślin na bezpośredni nadmuch powietrza przez wydłużony okres czasu.
2. Z powodu niedoboru tlenu, przewietrz pokój jeśli używane są również piecyki lub inne urządzenia grzewcze.
3. Nie wykorzystuj klimatyzatora do celów, do których nie jest przeznaczony (np. do obsługi urządzeń precyzyjnych, żywności, zwierząt domowych, roślin oraz dzieł sztuki). Może to uszkodzić wspomniane podmioty.

Czyszczenie i konserwacja

1. Nie należy dotykać metalowych części urządzenia przy wyjmowaniu filtra powietrza. Dotykanie ostrych, metalowych krawędzi może spowodować zranienie.
2. Nie używaj wody do czyszczenia wnętrza klimatyzatora. Woda może zniszczyć izolację, co może prowadzić do porażenia elektrycznego.
3. Pamiętaj, żeby odłączyć zasilanie i wyłączyć wyłącznik gdy zamierzasz przeprowadzić czyszczenie urządzenia. W czasie pracy, wentylator obraca się z dużą prędkością. Istnieje ryzyko zranienia się, gdy urządzenie zostanie przypadkowo włączone podczas czyszczenia jego wewnętrznych części.

Serwis

Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem jeżeli zamierzasz przeprowadzić naprawę lub konserwację.

Instrukcja obsługi

Nazwa i funkcja zdalnego sterownika (wyposażenie dodatkowe)

Dołącz wewnątrz drzwi etykietę informacyjną.
Wybierz język właściwy dla Twojego państwa.

1. **Ekran roboczy**
2. **Przycisk ustawiania temperatury**
   - Nie ustawia temperatury w pomieszczeniu, ale temperaturę powietrza wylotowego.
3. **Przycisk prędkości wentylatora**
   - Prędkość wentylatora ma 3 ustawienia.
   - Stopień średni i niski są takie same
4. **Przycisk zał./wył. (ON/OFF)**
5. **Przycisk wyboru trybu pracy**
6. **Odbiornik pilota zdalnego sterowania**
   - Niektóre z produktów nie odbierają sygnałów bezprzewodowych.
7. **Przycisk przepływu powietrza**
8. **Przycisk pod-funkcji**
9. **Przycisk ustawień funkcji**
10. **Przycisk wentylacji**
11. **Rezerwacja**
12. **Przyciski góra, dół, lewo, prawo**
    - Aby sprawdzić temperaturę wewnętrzną, naciśnij przycisk ⇧ ▷ .
13. **Przycisk temperatury pomieszczenia**
    - Wyświetla temperaturę pomieszczenia odczytaną przez pilota.
    - Przycisk nie steruje temperaturą pomieszczenia.
    - W urządzeniu z poborem świeżego powietrza wyświetlana jest tylko temperatura w pobliżu pilota.
14. **Przycisk ustaw/anuluj**
15. **Przycisk wyjścia**

※ W zależności od typu urządzenia niektóre z funkcji nie będą działać lub nie będą wyświetlane.

※ Jeśli nie jest podłączony sterownik przewodowy, wyświetlane wartości mogą wyglądać nietypowo.

Model: PQRCVSL0 (czarny)
PQRCVSL0QW (biały)

Nazwa i funkcja sterownika bezprzewodowego (wyposażenie dodatkowe)

PQWRCQ0FDB (Grzewczo-chłodzący)
PQWRHQ0FDB (Tylko chłodzenie)

Tryb pracy

• **Model tylko chłodzący(⇩),**
Model z pompą ciepłą (⬇)

1. **Przycisk KĄT ŁOPATEK (VANE ANGLE)**
   Służy do ustawienia łopatki pod odpowiednim kątem.
2. **Przycisk NASTAWY FUNKCJI**
   Służy do ustawienia lub anulowania trybu czyszczenia automatycznego, czyszczenia inteligentnego, grzałki elektrycznej lub indywidualnego sterowania kątem łopatek.
3. **Przycisk ZAŁ./WYŁ. (ON/OFF)**
   Służy do wł./wył. urządzenia.
4. **Przycisk INTENSYWNEGO CHŁODZENIA (JET COOL)**
   Szybkie chłodzenie ogrzewanie obejmuje również super szybką pracę wentylatora.
5. **Przycisk PRZEPŁYWU POWIETRZA LEWO/PRAWO (OPCJONALNY)**
   Służy do ustawiania pożądanego kierunku nadmuchu powietrza lewo/prawo (poziomo).
6. **Przycisk PRZEPŁYWU POWIETRZA GÓRA/DÓŁ**
   Służy do rozpoczęcia lub zakończenia ruchów żaluzji pionowej i ustawienia pożądanego górnego/dolnego kierunku przepływu powietrza.
7. **Przycisk ZŁĄCZANIA (ON) TIMERA**
   Służą do ustawienia czasu rozpoczęcia pracy.
8. **Przycisk TIMERA ZASYPIANIA**
   Służy do ustawienia czasu do wyłączenia urządzenia.
9. **Przycisk USTAWIANIA / KASOWANIA**
   Służy do ustawiania i kasowania timera. Służy do nastawiania bieżącego czasu (jeżeli zostanie wciśnięty na 3 sekundy).
10. **Przycisk PLASMA (OPCJONALNY)**
    Służy do uruchamiania lub wyłączania funkcji oczyszczania plazmowego.
11. **Przycisk USTAWIANIA TEMPERATURY POKOJOWEJ**
    Służą do ustawienia temperatury w pomieszczeniu.
12. **Przycisk WYBORU TRYBU PRACY**
    Służy do ustawienia trybu pracy.
13. **Przycisk WYBORU PRĘDKOŚCI WENTYLATORA POKOJOWEGO**
    Służy do wybrania jednej z czterech prędkości wentylatora (niska, średnia, wysoka lub losowa.)
14. **Przycisk KONTROLI TEMPERATURY POKOJOWEJ**
    Służy do sprawdzenia temperatury w pomieszczeniu.
15. **Przycisk WYŁĄCZANIA (OFF) TIMERA**
    Służy do ustawienia czasu zakończenia pracy.
16. **Przycisk USTAWIENIE TIMERA (góra/dół)/ŚWIATŁO**
    Służy do ustawiania timera. Służy do ustawiania jasności (jeżeli nie jest w trybie ustawiania czasu)
17. **Przycisk RESET**
    Służy do zerowania pilota.

Praca wymuszona

Procedury obsługi w czasie, gdy pilot nie może być używany.
Praca rozpocznie się po naciśnięciu przycisku zasilania.
Naciśnij ten przycisk ponownie, aby zatrzymać.

	Model chłodzący	Model z pompą ciepła		
		Temp. pomieszczenia ≥ 24°C	21°C ≥ Temp. pomieszczenia < 24°C	Temp. pomieszczenia < 21°C
Tryb pracy	Chłodzenie	Chłodzenie	Osuszanie do poziomu optymalnego dla zdrowia	Grzanie
Prędkość wentylatora pokojowego	Wys.	Wys.	Wys.	Wys.
Ustawienie temperatury	22°C	22°C	23°C	24°C

Test pracy

W czasie TESTU PRACY urządzenie pracuje w trybie chłodzenia z wysoką prędkością wentylatora przez 18 minut niezależnie od temperatury w pomieszczeniu
W tym czasie po odebraniu sygnału z pilota urządzenie zacznie pracować zgodnie z nastawą z pilota
Aby uruchomić test, nacisnąć i przytrzymać przycisk zał./wył. (ON/OFF) na 3~5 aż do momentu usłyszenia pojedynczego dzwięku.
Nacisnąć przycisk ponownie, aby zatrzymać.

Auto Restart

W przypadku przywrócenia zasilania po jego awarii, funkcja Auto Restart automatycznie uruchamia z poprzednimi ustawieniami.
Tej funkcji nie trzeba aktywować.
W trybie początkowym wentylator pracuje z niska prędkością a sprężarka uruchamia się 2,5~3 minuty później
Po uruchomieniu sprężarki prędkość wentylatora powraca do poprzedniego ustawienia

Pomocna informacja

Prędkość wentylatora i moc chłodzenia.
Moc chłodzenia podana w specyfikacji jest osiągana przy wysokiej prędkości wentylatora. Moc ta będzie mniejsza dla średniej i niskiej prędkości wentylatora.
Wysoka prędkość wentylatora jest zalecana do szybkiego schładzania pomieszczenia.

INFORMACJA

Funkcja automatycznego ponownego uruchomienia jest fabrycznie ustawiona jako aktywna.
Ale klient może ją ustawić w następujący sposób.

Aby wyłączyć tę funkcję

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF przez 6 sekund do momentu usłyszenia 2 sygnałów dźwiękowych i 4 mignięć wskaźnika (1).

Aby włączyć tę funkcję

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF przez 6 sekund do momentu usłyszenia 2 sygnałów dźwiękowych i 4 mignięć wskaźnika (1).

POLSKI

Konserwacja i serwis

⚠ OSTROŻNIE

Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć główny przycisk zasilania, wyłączyć bezpiecznik obwodu oraz rozłączyć kabel zasilający.

Jednostka wewnętrzna

Urządzenie należy czyścić miękką szmatką. Nie należy używać wybielacza ani środków ściernych.

⚠ OSTROŻNIE

Nigdy nie należy używać:

- Wody o temperaturze wyższej niż 40°C. Może spowodować odkształcenia i odbarwienia.
- Lotnych substancji. Mogą zniszczyć powierzchnie klimatyzatora.

Filtry powietrza

Filtry powietrza znajdujące się za panelem przednim/kratką należy sprawdzać i czyścić co dwa tygodnie lub częściej, jeśli występuje taka potrzeba. Sposób wyjmowania filtra pokazany jest osobno dla każdego modelu na diagramach poniżej. Filtry należy wyczyścić odkurzaczem lub ciepłą wodą z delikatnym środkiem myjącym. Jeśli brudu nie da się łatwo usunąć, do mycia należy użyć letniej wody z dodatkiem detergentu. Filtry należy dokładnie wysuszyć w zacienionym miejscu a następnie zamontować z powrotem na swoim miejscu.

Filtry plazmowe

Filtry plazmowe, znajdujące się za filtrem powietrza, winny być sprawdzane i czyszczone co 3 miesiące lub częściej, jeśli występuje taka potrzeba. Sposób wyjmowania filtra pokazany jest osobno dla każdego modelu na diagramach poniżej. Filtry należy wyczyścić odkurzaczem. Jeśli filtr dalej pozostaje brudny, należy umyć go wodą i dokładnie wysuszyć w zacienionym miejscu a następnie zamontować z powrotem na swoim miejscu.

Filtry przeciwzapachowe

Należy wymontować filtry przeciwzapachowe znajdujące się za filtrem powietrza i wystawić je na bezpośrednie działanie promieni słonecznych na 2 godziny. Następnie należy z powrotem zamontować filtry na swoim miejscu.

Wyjmowanie filtrów

1. Typ "Art Cool" :

Pociągnij górną część panelu przedniego i podnieś go do góry. Wyjmij filtr z uchwytem przedniego panelu.

Naciśnij przycisk PUSH i wyciągnij uchwyt, aby wyjąć filtr plazmowy. Po wyczyszczeniu wysusz go dokładnie w zacienionym miejscu. Następnie załóż filtr oraz filtr plazmowy. Załóż zaczepy panelu przedniego na wieszaki i zamknij go.

⚠ OSTROŻNIE

Filtra plazmowego nie należy dotykać przez 10 sekund od otwarcia kratki wlotowej – może on spowodować porażenie elektryczne.

Jak wymienić obraz lub zdjęcie

1. Wyłącz zasilanie i otwórz górną część przedniego panelu

2. Wyciągnij zaczepy znajdujące się po obu stronach w dolnej części panelu przedniego, tak jak to pokazano na ilustracji.

3. Wciśnij i zamknij górną część przedniego panelu a następnie pociągnij dolną jego część do przodu aż do zablokowania.

4. Wyciągnij ilustrację.

5. Obróć ilustrację do góry nogami i otwórz maskownicę, następnie ściągnij taśmę ochronną przymocowaną do maskownicy.

6. Umieść obraz/zdjęcie pomiędzy wyjętą ilustracją a maskownicą. (Zalecana wielkość zdjęcia/obrazka : 450mm x 450mm)

7. Zamknij maskownicę i dociśnij ją rękami aż do całkowitego zamknięcia.

8. Wsuń zdjęcie/obraz pod oba zaczepy tak jak to pokazano i zamocuj je. Zamknij przedni panel, naciskając go lekko.

9. Wyciągnij oba zaczepy znajdujące się w dolnej części panelu przedniego i zamocuj go. Włącz zasilanie.

※ **W razie nie korzystania z maskownicy zalecana wielkość zdjęcia/obrazka** 522mm x 522mm

Podczas włączania zasilania po wymianie filtra oraz obrazu, panel przedni nie przeszkadza.

POLSKI

Gdy klimatyzator nie będzie używany przez długi okres czasu.

Gdy klimatyzator nie będzie używany przez długi okres czasu.

1 **Włącz klimatyzator, by pracował z poniższymi ustawieniami przez 2 – 3 godziny.**

- Pomoże to osuszyć wewnętrzne mechanizmy.

2 **Wyłącz przerywacz obwodu.**

⚠ OSTROŻNIE

Wyłącznik główny wyłącz, gdy klimatyzator nie będzie używany przez długi okres czasu.
Może gromadzić się kurz, może spowodować pożar.

3 **Wyjmij baterie ze zdalnego sterownika.**

Gdy masz zamiar ponownie uruchomić klimatyzator.

1 **Wyczyść filtr powietrza i zamontuj go z powrotem w urządzeniu**
(Patrz strona 11, aby uzyskać informacje o czyszczeniu filtrów.).

2 **Sprawdź, czy wlot i wylot urządzenia wewnętrznego i zewnętrznego nie są zablokowane.**

3 **Sprawdzić, czy przewód uziemienia jest poprawnie podłączony. Może być podłączony po stronie urządzenia wewnętrznego.**

Wskazówki dotyczące eksploatacji

Nie należy zbytnio wychładzać pomieszczenia.

Nie jest to korzystne dla zdrowia i powoduje marnotrawstwo energii elektrycznej.

Okna należy zasłaniać przy pomocy żaluzji lub zasłon.

Nie należy pozwalać, aby bezpośrednie światło słoneczne wpadało do pomieszczenia, gdy pracuje klimatyzator.

W pomieszczeniu należy utrzymywać jednorodną temperaturę.uniform.

Poziomy i pionowy kierunek nawiewu należy ustawić w taki sposób, aby w całym pomieszczeniu uzyskać jednakową temperaturę.

Okna i drzwi winny być dokładnie zamknięte.

O ile tylko jest to możliwe należy unikać otwierania drzwi i okien, aby utrzymać chłodne powietrze w pomieszczeniu.

Filtry powietrza należy regularnie czyścić.

Zapchanie filtra zmniejsza przepływ powietrza i obniża skuteczność chłodzenia oraz osuszania. Filtry należy czyścić co najmniej raz na dwa tygodnie.

Pomieszczenie należy okresowo wietrzyć.

Jako że okna normalnie są zamknięte, dobrym pomysłem jest wietrzenie pomieszczenia od czasu do czasu.

Przed zgłoszeniem konieczności naprawy

Najczęstsze usterki! Oszczędź czas i pieniądze!

Sprawdź poniższe punkty przed wezwaniem serwisu…. Jeżeli problem pozostaje, prosimy skontaktować się z bezpośrednim sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem.

Problem	Wyjaśnienie	Patrz strona
Klimatyzator nie działa.	• Czy nie popełniłeś błędu ustawiając program czasowy? • Czy zadziałał bezpiecznik lub przerywacz obwodu zasilającego?	
W pomieszczeniu występuje dziwny zapach.	• Sprawdź, czy nie jest to zapach wilgoci, która wsiąkła w ściany, dywan, meble lub ubrania w pomieszczeniu.	
Wydaje się, że z urządzenia wyciekają skropliny.	• Skropliny pojawiają się, gdy powietrze z klimatyzatora ochładza ciepłe powietrze w pomieszczeniu.	
Klimatyzator nie działa przez około 3 minuty po ponownym uruchomieniu.	• To jest zabezpieczenie urządzenia. • Odczekaj około trzy minuty do rozpoczęcia pracy.	
Nie chłodzi lub nie ogrzewa efektywnie.	• Czy filtr powietrza nie jest zabrudzony? Patrz instrukcje czyszczenia filtra powietrza. • Czy temperatura została ustawiona prawidłowo? • Czy wloty/wyloty z jednostki zewnętrznej lub wewnętrznej nie są zapchane?	10
Klimatyzator głośno pracuje.	• Słychać dźwięk przypominający przepływ wody. -To jest odgłos przepływania freonu w urządzeniu. • Słychać dźwięk przypominający uwalnianie sprężonego powietrza do atmosfery. -To jest odgłos przepływania wody odwilżającej w urządzeniu.	
Wyświetlacz na pilocie jest blady lub nic nie wyświetla.	• Czy baterie się nie wyczerpały? • Czy baterie włożono zgodnie z ich biegunowością (+/-)?	7
Słychać trzaski.	• Dźwięk taki pochodzi z rozszerzania/kurczenia się panelu przedniego itp. na skutek zmian temperatury.	

INFORMACJA

WODOODPORNOŚĆ : Jednostka wewnętrzna nie jest wodoodporna, i nie należy jej narażać na działanie nadmiernych ilości wody.

POLSKI

LG
Life's Good

MANUAL DE UTILIZARE

APARAT DE AER CONDIȚIONAT

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea aparatului dvs. şi să-l păstrați pentru a-l consulta şi pe viitor.

TIPUL: Seria Art Cool Gallery

LIMBA ROMÂNĂ

www.lg.com

CUPRINS

Măsuri de siguranţă 3

Înainte de funcţionare.....6

Instrucţiuni de funcţionare....7

Întreţinere şi service 10

Înainte de a contacta service-ul.....13

INFORMAŢIILE DVS

Scrieţi aici numărul modelului şi seria:

Model nr.

Seria

Le puteţi găsi pe o etichetă de pe partea laterală a fiecărei unităţi

Numele dealer-ului

Data cumpărării

■ Capsaţi bonul de cumpărare împreună cu această pagină pentru situaţia în care veţi avea nevoie să demonstraţi data cumpărării sau pentru probleme legate de garanţia aparatului

CITIŢI ACEST MANUAL

În cuprinsul sĂu, veţi găsi multe indicaţii care vă vor ajuta să utilizaţi şi să întreţineţi în mod corespunzător aparatul dvs. de aer condiţionat.

Cu puţina grijă, veţi putea economisi mult timp şi mulţi bani de-a lungul perioadei de utilizare a aparatului dvs. de aer condiţionat.

Veti găsi numeroase răspunsuri la probleme obişnuite în diagrama de diagnosticare a problemelor.

AVERTIZARE

- **Contactaţi tehnicianul de service autorizat pentru repararea şi intreţinerea acestei unităţi.**
- **Contactaţi instalatorul pentru instalarea acestei unităţi.**
- **Aparatul de aer condiţionat nu trebuie folosit de copiii dvs. sau de persoane invalide nesupravegheate**
- **Copii mici trebuie supravegheaţi pentru a vă asigura ca nu se joacă cu aparatul de aer condiţionat.**
- **Când cablul de alimentare urmează să fie înlocuit, această acţiune trebuie să fie efectuată de personal autorizat, care să folosească numai piese de schimb originale.**
- **Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu Codul Naţional Electric, numai de către personal autorizat şi calificat.**

Măsuri de siguranţă

Pentru a împiedica rănirea beneficiarului sau a altor persoane ori producerea unor pagube materiale, trebuie urmate următoarele instrucţiuni.

■ Utilizarea incorectă pentru că au fost ignorate instrucţiunile va duce la vătămări şi deteriorare. Gravitatea este clasificată în funcţie de următoarele indicaţii.

⚠ AVERTIZARE	Acest simbol indică posibilitatea decesului sau a unor leziuni grave.
⚠ ATENŢIE	Acest simbol indica posibilitatea rănirii sau a unor pagube.

■ Sensul simbolurilor folosite în acest manual este indicat mai jos.

⊘	**Asiguraţi-vă că nu faceţi următoarele lucruri :**
!	**Asiguraţi-vă că urmaţi instrucţiunile.**

⚠ AVERTIZARE

■ Instalarea

Nu folosiţi un tablou electric defect sau sub capacitate. Folosiţi aparatul pe un circuit special.

• Există pericolul de incendiu sau electrocutare

Pentru lucrările electrice, contactaţi dealer-ul, vânzătorul, un electrician calificat, sau un centru de service autorizat.

• Nu incercaţi să demontaţi sau să reparaţi singuri produsul. Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Asiguraţi impământarea produsului.

• Există riscul de incendiu sau electrocutare

Instalaţi panoul şi capacul casetei de control în siguranţă.

• Există riscul de incendiu sau electrocutare

Folosiţi totdeauna acest aparat pe un circuit special şi cu tablou electric corespunzător.

• Cablarea sau instalarea necorespunzătoare pot provoca incendiu sau electrocutare.

Folosiţi tablou electric sau siguranţe corespunzătoare.

• Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu modificaţi sau extindeţi cablul de alimentare.

• Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu instalaţi, înlăturaţi sau reinstalaţi unitatea pe cont propriu (clientul).

• Există pericolul de incendiu sau electrocutare.

Procedaţi cu grijă la despachetarea şi instalarea produsului.

• Părţile ascuţite ar putea provoca rănirea. Aveţi grijă în mod deosebit la muchiile carcasei şi nervurile de pe condensator şi evaporator.

Pentru instalare, contactaţi întotdeuana dealer-ul sau un centru autorizat de service.

• Există riscul de incendiu sau electrocutare, explozie sau rănire.

Nu instalaţi produsul pe un stand de instalare defect.

• Poate provoca rănirea, accidentarea sau deteriorarea produsului.

Asiguraţi-vă că zona de instalare nu se deteriorează cu trecerea timpului.

• Dacă baza se prăbuşeşte, aparatul de aer condiţionat ar putea cădea odată cu ea, provocând pagube materiale, defectarea produsului şi rănire.

■ Utilizarea

Nu lasaţi aparatul de aer condiţionat în funcţiune timp îndelungat când umiditatea este foarte ridicată, iar uşa sau fereastra sunt deschise.

- Umiditatea poate produce condens, iar mobila se poate uda sau deteriora.

Asiguraţi-vă ca, cablul de alimentare : să nu fie smuls din priză sau deteriorat în timpul funcţionării.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Nu aşezaţi nimic pe cablul de alimentare

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu scoateţi din priză sau introduceţi în priză cablul de alimentare in timpul funcţionării.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu atingeţi (utilizaţi) produsul cu mâinile ude.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu asezaţi un dispozitiv de încălzire sau alte aparate în apropierea cablului de alimentare.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu lăsaţi apa să pătrundă în piesele electrice.

- Există riscul de incendiu, defectare a produsului sau electrocutare.

Nu depozitaţi gaz inflamabil sau combustibili în apropierea produsului.

- Există riscul de incendiu sau defectare a produsului.

Nu folosiţi produsul pentru un timp îndelungat în spaţii închise ermetic.

- S-ar putea produce o lipsă de oxigen.

Când gazul inflamabil prezintă scurgeri, închideţi gazele şi deschideţi o fereastră pentru aerisire inainte de a porni produsul.

- Nu folosiţi telefonul şi nu conectaţi sau deconectaţi comutatoare. Există pericol de explozie sau incendiu

Dacă aparatul produce sunete ciudate, miros sau fum, opriţi imediat tabloul electric sau deconectaţi cablul de alimentare.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Opriţi utilizarea şi închideţi fereastra în caz de furtună sau uragan. Dacă este posibil, mutaţi produsul de lângă fereastră înainte să ajungă uraganul.

- Există riscul de pagube materiale, defectare a produsului sau electrocutare.

Nu deschideţi grila de admisie a produsului in timpul funcţionării. (Nu atingeţi filtrul electrostatic, dacă unitatea este echipată cu aşa ceva).

- Există riscul de rănire, electrocutare sau defectare a produsului.

Când produsul s-a udat (inundat sau a fost introdus în apă), contactaţi un centru autorizat de service.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Aveţi grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

- Există riscul de incendiu, electrocutare sau defectare a produsului.

Aerisiţi camera în care se află produsul din când în când, dacă e utilizat împreună cu un cuptor etc

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Întrerupeţi alimentarea de la reţţea când curăţaţi sau faceţi operaţiuni de intreţinere a produsului.

- Există riscul de electrocutare.

Când produsul urmează să nu fie folosit timp indelungat deconectaţi stecherul şi opriţi tabloul electric.

- Există riscul de avariere sau defectare ori operare neintenţionată a produsului.

Luaţi măsuri ca nimeni să nu poată călca sau să nu cadă pe unitatea exterioară.

- Acest lucru ar putea avea drept rezultat rănirea persoanei şi defectarea produsului.

⚠ ATENŢIE

Instalarea

Verificaţi întotdeauna să nu existe scurgeri de gaz refrigerant după instalarea sau repararea produsului

- Nivelurile scăzute ale refrigerantului pot cauza defectarea produsului.

Instalaţi furtunul de drenare pentru a vă asigura că apa este evacuată corespunzător.

- O conexiune necorespunzătoare poate cauza scugeri de apă.

Ţineţi echipamentul la nivel atunci când îl instalaţi.

- Pentru a evita vibrarea sau scurgerile de apă.

Nu instalaţi produsul în locuri unde zgomotul sau aerul cald de la unitatea exterioară ar putea produce avarii sau deranja vecinii.

- Acestea pot crea probleme vecinilor dvs.

Folosiţi cel puţin două persoane pentru a ridica şi transporta produsul.

- Evitaţi leziunile.

Nu instalaţi produsul in locuri unde este expus brizei marine (stropi de apa sărată) în mod direct.

- Aceasta poate provoca erodarea materialelor din care e fabricat produsul. Posibila afectare a condensatorului şi evaporatorului ar putea cauza funcţionarea defectuoasă sau ineficientă a produsului.

Utilizarea

Nu vă expuneţi pielea direct la aerul rece pentru mult timp. (Nu staţi în curent.)

- V-ar putea afecta sănătatea.

Nu folosiţi aparatul pentru scopuri speciale, precum păstrarea alimentelor, a operelor de artă etc. Produsul este un aparat de aer condiţionat de folosit de către consumatori, nu un sistem de refrigerare de precizie.

- Există pericolul de avariere.

Nu blocaţi orificiile de admisie sau evacuare a fluxului de aer.

- Produsul se poate defecta.

Folosiţi o cârpă moale pentru a-l curăţa. Nu folosiţi detergenţi duri, solvenţi, etc.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare ori de deteriorare a componentelor din plastic.

Nu atigeţi piesele de metal ale produsului când înlăturaţi filtrul de aer. Sunt foarte ascuţite!.

- Există riscul să vă răniţi.

Nu vă urcaţi pe produs şi nici nu puneţi ceva pe acesta (pe unitatea exterioară).

- Există pericolul să vă răniţi şi riscul de defectare a produsului.

Introduceţi întotdeauna filtrul în siguranţă. Curaţaţi filtrul la fiecare două săptămâni sau mai des dacă este nevoie.

- Un filtru murdar reduce eficienţa aparatului de aer condiţionat şi ar putea cauza funcţionarea defectuoasă a produsului sau deteriorarea sa.

Nu introduceţi mâinile sau obiecte în orificiul de admisie sau în cel de evacuare în timpul utilizării produsului.

- Componentele ascuţite, în mişcare, v-ar putea răni.

Nu beţi apa care se scurge din echipament.

- Nu este igienic şi v-ar putea crea probleme grave de sănătate.

Folosiţi un scaun sau o scară solidă când curăţaţi sau faceţi operaţiuni de întreţinere a aparatului.

- Fiţi atenţi şi evitaţi să vă loviţi.

Înlocuiţi toate bateriile din telecomandă cu unele noi de acelaşi tip. Nu amestecaţi bateriile vechi cu unele noi sau baterii de tipuri diferite.

- Există riscul de incendiu sau explozie.

Nu reincărcaţi sau dezasamblaţi bateriile. Nu aruncati bateriile în foc.

- Pot arde sau exploda.

Dacă lichidul de la baterii ajunge în contact cu pielea sau hainele, spălaţi bine cu apă curată. Nu folosiţi telecomanda dacă bateriile au avut scurgeri.

- Substanţele chimice din baterii ar putea cauza arsuri sau alte pericole pentru sănătate.

Dacă ingeraţi lichid de la baterii, spălaţi-va pe dinţi si consultaţi medicul. Nu folosiţi telecomanda dacă bateriile au avut scurgeri.

- Substanţele chimice din baterii ar putea cauza arsuri sau alte pericole pentru sănătate.

Înainte de funcţionare

Pregătirea pentru utilizare

1. Contactaţi un specialist pentru instalare.
2. Folosiţi un circuit special.

Întrebuinţare

1. Expunerea directă la fluxul de aer pentru o perioadă lungă de timp ar putea fi dăunătoare pentru sănătatea dvs. Nu expuneţi persoane, animale de companie sau plante la fluxul de aer direct pentru perioade mari de timp.
2. Din cauza posibilităţii unei lipse de oxigen, aerisiţi camera când sunt utilizate şi dispozitive de încălzit.
3. Nu folosiţi acest tip de aparat de aer condiţionat pentru scopuri speciale nespecificate (ex : păstrarea unor mecanisme fine, alimente, animale de companie, plante sau obiecte de artă). Acest tip de utilizare le-ar putea dăuna acestora.

Curăţarea şi întreţinerea

1. Nu atingeţi componentele metalice ale unităţii când scoateţi filtrul. Este posibil să vă răniţi în muchii.
2. Nu folosiţi apă ca să curăţati interiorul aparatului de aer condiţionat. Expunerea la apă poate distruge izolaţia, conducând la o posibilă electrocutare.
3. Înainte să curăţaţi unitatea, asiguraţi-vă că alimentarea şi tabloul electric sunt oprite. Ventilatorul se roteşte la o viteză foarte mare în timpul funcţionării. Există posibilitatea de rănire dacă se declanşează accidental alimentarea unităţii în timp ce curăţaţi piesele din interior.

Service-ul

Pentru reparare şi întreţinere, contactaţi service-ul autorizat.

Instrucţiuni de funcţionare

Numele şi funcţia telecomenzii cu fir(Accesorii)

Vă rugăm ataşaţi eticheta pe partea interioara a capacului telecomenzii.
Va rugăm să alegeţi limba, în funcţie de ţara dvs.

1. **Ecranul de indicare a funcţionării**
2. **Butonul de setare a temperaturii**
   - El nu va seta temperatura camerei ci temperatura aerului evacuat.
3. **Butonul pentru viteza ventilatorului.**
   - Viteza ventilatorului are trei trepte.
   - Treapta mijlocie şi joasă este aceeaşi.
4. **BUTON DE PORNIRE /OPRIRE.**
5. **Butonul de selectare a modului de funcţionare**
6. **Receptorul telecomenzii fără fir**
   - Unele produse nu recepţionează fără fir.
7. **Butonul fluxului de aer**
8. **Butonul pentru subfuncţii**
9. **Butonul de setare a funcţiei**
10. **Butonul pentru ventilare**
11. **Programare**
12. **Butonul sus, jos, stanga, dreapta**
    - Pentru a verifica temperatura din interior, apasaţi butonul .
13. **Butonul pentru temperatura camerei**
    - Afiseaza numai temperatura camerei percepută de telecomandă.
    - Nu există un control al temperaturii camerei.
    - În cazul unităţii de preluare a aerului curat, se afişează numai temperatura din jurul telecomenzii.
14. **Butonul de anulare/setare**
15. **Butonul de ieşire**

※ Unele funcţii nu pot fi utilizate şi afişate, în funcţie de tipul produsului.

※ El va afişa o valoarea neobişnuită a temperaturii camerei dacă telecomanda cu fir nu este conectată.

Modelul : PQRCVSL0 (Culoare neagră)
PQRCVSL0QW (Culoare albă)

LIMBA ROMÂNĂ

Numele şi funcţiunea telecomenzii fără fir (Accesoriu)

PQWRCQ0FDB (Numai răcire)
PQWRHQ0FDB (Pompa de căldură)

Modul funcţionare

1. Buton UNGHI PALETĂ
Utilizat pentru setarea unghiului fiecărei palete.

2. Buton SETAREA FUNCȚIE
Utilizat pentru a seta sau anula Curățarea automată, Curățare inteligentă, Încălzitor electric sau Controlul individual al unghiului paletei.

3. Buton PORNIT/OPRIT
Utilizat pentru a porni/opri aparatul.

4. Buton JET COOL
Răcirea rapidă funcționează prin viteza maximă a ventilatorului.

5. Buton FLUX AER DREAPTA/STÂNGA (Opțional)
Utilizat pentru a seta direcția dorită a fluxului de aer în dreapta/stânga (orizontal).

6. Buton FLUX AER SUS/JOS
Utilizat pentru a porni sau opri mișcarea fantei și pentru a seta direcția dorită a fluxului de aer în sus/jos.

7. Buton TEMPORIZATOR PORNIRE
Utilizat pentru a seta ora pornirii aparatului.

8. Buton TEMPORIZATOR OPRIRE(SLEEP)
Utilizat pentru a seta ora opririi aparatului.

9. Buton SETARE/ANULARE
Utilizat pentru a seta/anula temporizatorul.
Utilizat pentru a seta ora curentă (dacă este apăsat 3 secunde).

10. Buton PLASMĂ (OPȚIONAL)
Utilizat pentru a porni sau opri funcția de purificare plasmă.

11. Buton SETAREA TEMPERATURII CAMEREI
Utilizat pentur a selecta temperatura camerei.

12. Buton SELECTAREA MODULUI DE OPRERARE
Utilizat pentru a selecta modul de operare.

13. Buton SELECTAREA VITEZEI VENTILATORULUI INTERIOR
Utilizat pentru a selecta viteza ventilatorului în patru trepte: scăzut, mediu, ridicat și haos.

14. Buton VERIFICAREA TEMPERATURII CAMEREI
Utilizat pentru a verifica temperatura camerei.

15. Buton TEMPORIZATOR OPRIT
Utilizat pentru a seta ora orpirii aparatului.

16. SETAREA TEMPORIZATORULUI (Sus/Jos)/Buton LUMINĂ
Utilizat pentru a seta temporizatorul.
Utilizat pentru a regla luminozitatea. (Dacă nu este modul de reglare a orei).

17. Buton RESETARE
Utilizat pentru a reseta telecomanda.

Funcţionarea forţată

Procedurile de funcţionare, când din varii motive telecomanda nu poate fi folosită.
Funcţionarea va începe în urma apăsării butonului pornit/oprit.
Dacă doriţi să opriţi funcţionarea, apăsaţi din nou acest buton.

	Model răcire	Model pompă de căldură		
		Temperatura camerei ≥ 24°C	21°C ≤ Temperatura camerei < 24°C	Temperatura camerei < 21°C
Modul funcţionare	Răcire	Răcire	Dezumidificare	Încălzire
Viteza VENTILATORULUI interior	Ridicată	Ridicată	Ridicată	Ridicată
Setarea temperaturii	22°C	22°C	23°C	24°C

Test funcţionare

În timpul TESTULUI DE FUNCŢIONARE, aparatul funcţionează în modul de răcire la viteza maximă a ventilatorului indiferent de temperatura camerei şi se resetează după 18 minute.
În timpul testului de funcţionare, dacă semnalul telecomenzii este recepţionat, unitatea va funcţiona conform setărilor telecomenzii. În cazul în care veţi dori să utilizaţi această funcţie, apăsaţi butonul PORNIT/ OPRIT timp de 3-5 secunde iar aparatul va emite un semnal sonor.
Dacă doriţi să opriţi funcţionarea, apăsaţi din nou acest buton.

Restart automat

În cazul în care alimentarea revine după întreruperea alimentării, repornirea pe automat este cea care asigură funcţionarea în condiţiile anterioare.
Pentru activarea acestei funcţii nu trebuie apăsat niciun buton.
În modul iniţial, ventilatorul funcţionează la viteză redusă şi compresorul începe să funcţioneze după 2,5-3 minute.
După ce compresorul începe să funcţioneze, viteza ventilatorului revine la modul setat anterior.

Informaţii utile

Viteza ventilatorului şi capacitatea de răcire.
O capacitate mare de răcire este obţinută în timp ce ventilatorul este setat pe viteză mare iar o capacitate mică de răcire este obţinută la o viteză mică sau medie a ventilatorului.
Viteza mare a ventilatorului este recomandată atunci când doriţi să răciţi rapid camera.

OBSERVAŢIE

Funcţia de repornire automată este activată în mod implicit din fabrică.
Clientul poate urma următoarele instrucţiuni pentru a seta.

Dezactivarea acestei funcţii

- Apăsaţi lung butonul PORNIT/ OPRIT timp de 6 secunde, iar aparatul va emite 2 semnale sonore şi semnalul luminos (1) va clipi de 4 ori.

Activarea acestei funcţii

- Apăsaţi lung butonul PORNIT/ OPRIT timp de 6 secunde, iar aparatul va emite 2 semnale sonore şi semnalul luminos (1) va clipi de 4 ori.

Intreţinere şi service

⚠ ATENŢIE

Înainte de efectuarea oricărei lucrări de întreţinere, opriţi alimentarea principală a sistemului, deconectaţi întrerupătorul de circuit şi deconectaţi cablul de alimentare.

Unitatea interioară

Curăţaţi unitatea cu o cârpă moale, uscată. Nu folosiţi soluţii abrazive sau înălbitor.

⚠ ATENŢIE

Nu utilizaţi niciodată una dintre următoarele soluţii.
- Apă de peste 40°C. Pot provoca deformare şi decolare.
- Substanţe volatile. Suprafaţa aparatului de aer condiţionat poate fi deteriorată.

Filtrele de aer

Filtrele de aer din partea din spate a panoului/grilajului frontal trebuie verificate şi curăţate la fiecare 2 săptămâni sau mai des, dacă este necesar. Pentru a scoate filtrele, consultaţi diagramele cu explicaţii pentru fiecare tip de model. Curăţaţi filtrele cu un aspirator sau cu apă călduţă cu detergent lichid. Dacă filtrul este foarte murdar, curăţaţi cu o soluţie din detergent şi apă caldă. Uscaţi bine la umbră după spălare şi remontaţi filtrele.

Filtre cu plasmă

Filtrele cu plasmă din spatele filtrului de aer trebuie verificate şi curăţate cel puţin odată la 3 luni sau mai des, dacă este necesar. Pentru a scoate filtrele, consultaţi diagramele cu explicaţii pentru fiecare tip de model. Curăţaţi filtrele cu un aspirator. Dacă este murdar, spălaţi-l cu apă şi uscaţi-l bine la umbră, după care remontaţi-l.

Filtre dezodorizante

Îndepărtaţi filtrele dezodorizante din spatele filtrului de aer şi expuneţi-le la lumina directă a soarelui timp de 2 ore.
Apoi introduceţi aceste filtre în poziţia iniţială.

Scoaterea filtrelor

1. Tipul Art Cool :

Trageţi secţiunea frontală superioară a panoului frontal şi ridicaţi-o. Scoateţi filtrul ţinând de panoul frontal.

Ţinând apăsat butonul PUSH (ÎMPINGEŢI), trageţi de dispozitivul de prindere al filtrului pentru a scoate filtrul cu plasmă. După curăţare uscaţi-l complet la umbră. Apoi introduceţi un filtru cu plasmă şi un filtru. Daţi deoparte cârligul de prindere al panoului frontal pentru a închide panoul frontal.

⚠ ATENŢIE

Nu atingeţi filtrul cu plasmă în interval de 10 secunde de la deschiderea grilajului de admisie; poate conduce la electrocutare.

Înlocuirea imaginii sau fotografiei

1. Opriţi funcţionarea aparatului şi apoi deschideţi partea superioară a panoului frontal.

2. Trageţi ambele dispozitive de prindere ale părţii inferioare ale panoului frontal, aşa cum se observă în imaginea de mai jos.

3. Împingeţi şi închideţi partea superioară a panoului frontal şi apoi trageţi partea de jos a panoului frontal până când partea superioară este bine fixată.

4. Scoateţi imaginea.

5. Aşezaţi imaginea cu faţa în jos, desfaceţi cadrul de prindere şi apoi scoateţi banda de protecţie.

6. Aşezaţi imaginea/ fotografia între imaginea scoasă şi cadrul de prindere. (Dimensiuni recomandate fotografie/ imagine: 450mm x 450mm)

7. Închideţi cadrul de prindere şi apăsaţi cu mâna banda de protecţie pentru a asigura o bună fixare a imaginii.

8. Introduceţi prin culisare imaginea/ fotografia prin lăcaşurile de fixare. Apăsaţi uşor panoul frontal pentru a se închide.

9. Împingeţi ambele dispozitive de prindere situate în partea inferioară a panoului frontal. Puneţi aparatul în funcţiune.

※ **În cazul în care nu utilizaţi un cadru de prindere, vă recomandăm ca imaginea/ fotografia să aibă următoarele dimensiuni::**
522mm x 522mm

Atunci când puneţi în funcţiune aparatul, performanţele acestuia nu vor fi influenţate de faptul că aţi înlocuit imaginea/ fotografia.

LIMBA ROMÂNĂ

Cand aparatul de aer condiţionat nu va fi utilizat mai mult timp.

Când aparatul de aer condiţionat urmează să nu fie folosit pentru mult timp.

1 **Utilizati aparatul de aer conditionat la următoarele setări pentru 2 -3 ore.**

- Acesta va usca mecanismele interne.

2 **Opriţi întrerupătorul de circuit.**

ATENŢIE

Decuplaţi tabloul electric când aparatul de aer condiţionat nu va fi utilizat mai mult timp.
Praful se poate aduna şi poate provoca incendiu.

3 **Scoateţi bateriile din telecomandă.**

Când aparatul de aer condiţionat urmează să fie folosit din nou

1 **Curăţaţi filtrul de aer şi instalaţi-l în unitatea interioară**
(Consultaţi pagina 11 pentru curăţarea filtrelor.)

2 **Verificati ca fantele de admisie aer şi evacuare aer ale unităţii interioare/exterioare să nu fie obturate.**

3 **Verificaţi ca firul de împământare să fie conectat corect.**

Sfaturi cu privire la funcţionare

Nu suprarăciţi încăperea.

Nu este benefic pentru sănătate şi risipeşte electricitatea.

Trageţi jaluzelele şi perdelele.

Nu lăsaţi lumina soarelui să pătrundă direct în cameră când aparatul de aer condiţionat este în funcţiune.

Păstraţi constantă temperatura camerei.

Reglaţi direcţia fluxului de aer pe verticală şi orizontală, pentru a asigura temperatura uniformă în cameră.

Asigurati-vă că uşile şi ferestrele sunt închise etanş.

Evitaţi pe cât posibil deschiderea uşilor şi ferestrelor, pentru a păstra aerul rece în cameră.

Curăţaţi periodic filtrul de aer/lavabil.

Dacă filtrele sunt blocate, fluxul de aer este redus, iar răcirea şi dezumidificarea sunt şi ele reduse. Curaţaţi-l cel puţin odată la 2 săptămâni.

Aerisiţi camera.

Deoarece ferestrele sunt păstrate închise, este necesară aerisirea camerei din când în când.

Înainte de a contacta service-ul...

Sfaturi privind diagnosticarea problemelor! Economisiţi timp şi bani!

Verificaţi următoarele puncte inainte de a solicita reparaţii sau service... Daca funcţionarea defectuoasă persistă, vă rugăm să contactaţi dealer-ul dvs.

Situaţie	Explicaţie	Pagină de referinţă
Aparatul de aer condiţionat nu funcţionează.	• Aţi făcut vreo greşeală în operarea cronometrului? • Siguranţele au sărit sau întrerupătorul de circuit a fost activat?	
În interiorul camerei este un miros neplăcut.	• Verificaţi dacă nu este un miros de umed provenit de la mobila, covoarele, pereţii sau hainele din cameră.	
Condensarea se scurge din aparatul de aer condiţionat	• Condensarea apare atunci când curentul de aer din aparatul de aer condiţionat răceşte aerul cald din încăpere.	
Aparatul de aer condiţionat funcţionează timp de 3 minute apoi reporneşte.	• Este activat mecanismul de protecţie. • Aşteptaţi aproximativ 3 minute iar aparatul va funcţiona din nou.	
Aparatul nu răceşte sau nu încălzeşte eficient.	• Filtrul de aer este murdar? Consultaţi instrucţiunile privind curăţarea acestuia. • Temperatura a fost setată incorect? • Sunt obstrucţionate orificiile de admisie sau de evacuare a aerului?	10
Aparatul de aer condiţionat produce zgomot în timpul funcţionării.	• Pentru zgomotele asemănătoare unei curgeri de apă. -Este sunetul produs de curgerea freonului în interiorul aparatului. • Pentru sunetul asemănător cu aerul comprimat eliberat în atmosferă. -Este sunetul apei produse în urma dezumidificării ce este procesată în interiorul aparatului.	
Afişajul telecomenzii este slab sau nu apare deloc.	• Bateriile s-au descărcat? • Bateriile au fost introduse fără a respecta polarităţile (+ şi -)?	7
Se aud sunete asemănătoare cu cele provocate de crăpături.	• Aceste sunete sunt produse de expansiunea/contracţia grilei de admisie etc. datorită modificărilor de temperatură.	

OBSERVAŢIE

REZISTENT LA APĂ: Unitatea pentru interior nu este rezistentă la apă şi nu ar trebui expusă la aceasta.

LIMBA ROMÂNĂ

PORTUGUESE

LG
Life's Good

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

AR CONDICIONADO

Leia por favor este manual atentamente antes de operar o aparelho e conserve o mesmo para futuras referências.

TIPO : Série Art Cool Gallery

www.lg.com

ÍNDICE

Safety Precautions.....3

Prior to Operation 6

Operating Instructions.....7

Manutenção e Assistência ..10

Before you Call for Service.....13

PARA OS SEUS REGISTOS

Escreva aqui os números do modelo e de série:

Modelo #

Série #

Pode encontrá-los numa etiqueta do lado de cada unidade.

Nome do Vendedor

Data de Aquisição

■ Agrafe a sua factura a esta página, para o caso de necessitar de comprovar a data de compra ou para efeitos de garantia.

LEIA ESTE MANUAL

Encontrará no interior muitos conselhos úteis para utilizar e conservar correctamente o seu ar condicionado.
Basta algum cuidado preventivo da sua parte para lhe poupar muito tempo e dinheiro durante a vida útil do seu ar condicionado.
Encontrará muitas respostas a problemas comuns na tabela dos conselhos de resolução de problemas.
Se consultar a nossa tabela de **Resolução de Problemas,** poderá não ter de chamar a assistência.

PRECAUÇÕES

- **Contacte um técnico de assistência autorizado para a reparação ou manutenção desta unidade.**
- **Contacte um instalador para a instalação desta unidade.**
- **O ar condicionado não se destina a ser utilizado por crianças pequenas ou pessoas inválidas sem supervisão.**
- **As crianças pequenas devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o ar condicionado.**
- **Quando o cabo eléctrico precisar de ser substituído, o trabalho de substituição deve ser realizado apenas por pessoal autorizado, utilizando apenas peças de substituição genuínas.**
- **O trabalho de instalação deve ser realizado de acordo com o Código Eléctrico Nacional, apenas por pessoal qualificado e autorizado.**

Precauções de Segurança

Para evitar lesões no utilizador ou noutras pessoas e danos materiais, devem ser seguidas as seguintes instruções.

■ O funcionamento incorrecto pelo incumprimento das instruções irá causar danos ou avarias.
A gravidade é classificada pelas seguintes indicações.

⚠ AVISO	Este símbolo indica a possibilidade de morte ou lesões graves.
⚠ CUIDADO	Este símbolo indica a possibilidade apenas de lesões ou danos materiais.

■ Os significados dos símbolos utilizados neste manual são indicados a seguir.

⃠	**Não faça isto.**
❗	**Siga as instruções.**

⚠ AVISO

■ Instalação

Não use um disjuntor de circuito defeituoso ou com capacidade insuficiente. Use este aparelho com um circuito dedicado.

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

Para trabalhos de electricidade, contacte o vendedor, o revendedor, um electricista qualificado ou um Centro de Assistência Autorizada.

- Não desmonte ou repare o produto. Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

Ligue sempre o produto à terra.

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

Instale de forma segura o painel e a tampa da caixa de controlo.

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

Instale sempre um circuito dedicado e um disjuntor.

- Uma cablagem ou instalação incorrecta podem causar incêndios ou choques eléctricos.

Use um disjuntor ou fusível com a classificação correcta.

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

Não modifique ou aumente o cabo eléctrico.

- Existe risco de choque eléctrico.

Não instale, retire ou reinstale a unidade por si próprio (cliente).

- Existe risco de incêndio, choque eléctrico, explosão ou danos.

Tenha cuidado ao desembalar e instalar o produto.

- As extremidades afiadas podem causar danos. Tenha cuidado especialmente com as arestas da caixa, e com as aletas do condensador e do evaporador.

Para a instalação, contacte sempre o vendedor ou um Centro de Assistência Autorizado.

- Existe risco de incêndio, choque eléctrico, explosão ou danos.

Não instale o produto num suporte de instalação defeituoso.

- Tal pode causar lesões, acidentes ou danos no produto.

Certifique-se de que a área de instalação não se deteriora com o passar dos anos.

- Se a base abater, o ar condicionado pode cair com a mesma, causando danos materiais, a avaria do produto ou lesões pessoais.

■ Operação

Não deixe o ar condicionado funcionar durante muito tempo, se a humidade for muito elevada e se uma porta ou janela estiver aberta.

- A humidade pode condensar e molhar ou danificar os móveis.

Certifique-se de que o cabo eléctrico não pode ser puxado ou danificado durante a operação.

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

Não coloque nada sobre o cabo eléctrico.

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

Não ligue ou desligue a ficha de alimentação durante a operação.

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

Não toque (comande) o produto com as mãos molhadas.

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

Não coloque um aquecedor ou outros aparelhos perto do cabo eléctrico.

- Existe risco de incêndio e choque eléctrico.

Não deixe entrar água nas partes eléctricas.

- Existe risco de incêndio, avaria do produto ou choque eléctrico.

Não armazene nem use gases inflamáveis ou combustíveis perto do produto.

- Existe risco de incêndio ou avaria do produto.

Não use o produto num espaço confinado durante um longo período de tempo.

- Pode ocorrer falta de oxigénio.

Se derramar gás inflamável, desligue o gás e abra uma janela para ventilação antes de ligar o produto.

- Não use o telefone, nem ligue ou desligue interruptores. Existe risco de explosão ou incêndio.

Se forem emitidos sons estranhos, ou se sair fumo pelo produto. Desligue o disjuntor ou desligue o cabo de alimentação eléctrica.

- Existe risco de choque eléctrico ou incêndio.

Pare a operação e feche a janela em caso de tempestade ou furacão. Se possível, retire o produto da janela antes de chegar o furacão.

- Existe risco de danos materiais, avaria do produto ou choque eléctrico.

Não abra a grelha de entrada do produto durante a operação. (Não toque no filtro electrostático, se a unidade estiver equipada com este.)

- Existe risco de lesão física, choque eléctrico ou avaria do produto.

Se o produto ficar mergulhado (inundado ou submerso), contacte um Centro de Assistência Autorizado.

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

Tenha cuidado para que não entre água no aparelho.

- Existe risco de incêndio, choque eléctrico ou danos no produto.

Ventile regularmente a divisão com o produto, se o utilizar juntamente com um fogão, etc.

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico.

Desligue a corrente antes de limpar ou efectuar manutenção no produto.

- Existe risco de choque eléctrico.

Se não pretender utilizar o produto durante um longo período de tempo, desligue a ficha da corrente ou desligue o disjuntor.

- Existe risco de falha ou avaria do produto, ou de uma operação imprevista.

Certifique-se de que ninguém pode andar ou cair sobre a unidade exterior.

- Tal pode resultar em lesões e danos no produto.

⚠ CUIDADO

■ Instalação

Inspeccione as fugas de gás (refrigerante) após a instalação ou reparação do produto.

- Os baixos níveis de refrigerante podem causar a avaria do produto.

Instale a mangueira de drenagem para garantir que a água é devidamente drenada para fora.

- Uma ligação incorrecta pode causar o derramamento de água.

Mantenha o nível mesmo ao instalar o produto.

- Para evitar vibrações ou fugas de água.

Não instale o produto num local onde o ruído ou o ar quente da unidade externa possam perturbar os vizinhos.

- Tal pode causar problemas para os seus vizinhos.

O produto deve ser levantado e transportado por duas ou mais pessoas.

- Evite lesões pessoais.

Não instale o produto onde este fique directamente exposto a ventos do mar (com salitre).

- Tal pode causar a corrosão do produto. A corrosão, particularmente no condensador e nas aletas do evaporador, pode causar o mau funcionamento do produto ou uma operação ineficiente.

■ Operação

Não exponha a pele directamente ao ar frio durante longos períodos de tempo.(Não se sente na tiragem.)

- Tal pode prejudicar a sua saúde.

Não use o produto para finalidades especiais, como para conservar alimentos, obras de arte, etc. Este é um aparelho de ar condicionado, e não um sistema de refrigeração de precisão.

- Existe risco de danos ou perda de propriedade.

Não bloqueie a entrada ou a saída do fluxo de ar.

- Tal pode causar a avaria do produto.

Use um pano macio para o limpar. Não use detergentes agressivos, solventes, etc.

- Existe risco de incêndio, choque eléctrico ou danos nas partes de plástico do produto.

Não toque nas peças metálicas do produto ao remover o filtro de ar. São muito afiadas!

- Existe risco de lesões pessoais.

Não ande nem coloque objectos por cima do produto.(unidades externas)

- Existe risco de lesões pessoais e de avaria do produto.

Insira sempre o filtro correctamente. Limpe o filtro a cada duas semanas ou mais frequentemente, se necessário

- Um filtro sujo reduz a eficiência do ar condicionado e pode causar o mau funcionamento ou a avaria do produto.

Não introduza as mãos ou outros objectos através das entradas ou saídas de ar, enquanto o produto estiver em funcionamento.

- Existem peças afiadas e em movimento que podem causar lesões.

Não beba a água drenada do produto.

- Esta água não é pura e pode causar graves problemas para a saúde.

Use um banco ou uma escada firme ao limpar ou efectuar a manutenção produto.

- Tenha cuidado e evite lesões.

Substitua todas as pilhas do controlo remoto por pilhas novas do mesmo tipo. Não misture pilhas antigas com pilhas novas, ou diferentes tipos de pilhas.

- Existe risco de incêndio ou explosão.

Não recarregue ou desmonte as pilhas. Não elimine as pilhas pelo fogo.

- Estas podem arder ou explodir.

Se o líquido das pilhas tocar na sua pele ou na sua roupa, lave bem com água limpa. Não use o controlo remoto se as pilhas tiverem derramado.

- Os químicos contidos nas pilhas podem causar queimaduras ou outros problemas de saúde.

Se ingerir o líquido das pilhas, escove os seus dentes e consulte um médico. Não use o controlo remoto se as pilhas tiverem derramado.

- Os químicos contidos nas pilhas podem causar queimaduras ou outros problemas de saúde.

Antes de utilizar

Preparar para a utilização

1. Contacte um especialista em instalações para a instalação.
2. Use um circuito dedicado.

Utilização

1. A exposição ao fluxo de ar directo durante um longo período de tempo pode ser prejudicial à sua saúde. Não exponha os ocupantes, animais ou plantas ao fluxo de ar directo durante longos períodos de tempo.
2. Devido à possibilidade de falhas de oxigénio, ventile a divisão quando utilizar juntamente com fogões ou outros dispositivos de aquecimento.
3. Não use este ar condicionado para fins especiais não especificados (por ex., para preservar dispositivos de precisão, alimentos, animais, plantas e objectos de arte).Essa utilização pode danificar os itens.

Limpeza e manutenção

1. Não toque nas peças metálicas da unidade ao remover o filtro. Podem ocorrer danos ao tocar em extremidades de metal afiadas.
2. Não use água para limpar o interior do ar condicionado. A exposição à água pode destruir o isolamento, causando possíveis choques eléctricos.
3. Ao limpar a unidade, primeiro certifique-se de que a corrente e o disjuntor estão desligados. A ventoinha roda a uma velocidade muito elevada durante a operação. Existe a possibilidade de lesões, se a corrente da unidade for acidentalmente activada ao limpar partes interiores da unidade.

Assistência

Para reparações e manutenção, contacte o seu representante de assistência autorizado.

Instruções de utilização

Nome e Função do Controlo Remoto (Acessório)

1. **Ecrã de indicação de utilização**
2. **Botão de configuração de temperatura**
   - Irá definir não a temperatura da divisão mas a temperatura da saída de ar.
3. **Botão de velocidade de ventoinha**
   - A Velocidade da Ventoinha contém 3 Passos.
   - O passo Middle e Low é o mesmo
4. **TECLA ON/OFF (Ligar/Desligar)**
5. **Botão de Selecção do modo de operação**
6. **Receptor do controlo remoto sem fios**
   - Algum equipamento não recebe os sinais sem fios.
7. **Botão do fluxo de ar**
8. **Botão de sub-função**
9. **Botão de definição da função**
10. **Botão de ventilação**
11. **Reserva**
12. **Botão cima,baixo,esquerda,direita**
    - Para verificar a temperatura interior, carregue no botão .
13. **Botão de temperatura da divisão**
    - Apresenta a temperatura da divisão apresentada no controlo remoto.
    - Não existe controlo da temperatura da divisão.
    - No caso de ser uma unidade de entrada de ar fresco, irá apresentar apenas a temperatura ao redor do controlo remoto.
14. **TECLA CONFIGURAR/CANCELAR**
15. **Botão sair**

※ Algumas funções podem não estar operacionais ou visíveis dependendo do tipo de produto.

※ Irá apresentar um valor estranho na temperatura da divisão caso o controlo remoto com fios não esteja conectado

Modelo : PQRCVSL0 (Cor Preta)
PQRCVSL0QW (Cor Branca)

Nome e funções do controlo remoto com fios (Opcional)

PQWRCQ0FDB (Refrigeração apenas)
PQWRHQ0FDB (Bomba de calor)

1. Botão VANE ANGLE
Usado para configurar cada ângulo da lâmina rotativa.

2. Botão FUNCTION SETTING
Usado para definir ou não definir, Limpeza Automática, Limpeza Inteligente, Aquecedor Eléctrico ou controlo do ângulo da lâmina rotativa individual.

3. Botão ON/OFF
Usado para ligar (on)/ desligar (off) a unidade.

4. Botão JET COOL
Arrefecimento rápido pelo funcionamento da ventoinha a uma velocidade muito elevada.

5. Botão LEFT/RIGHT AIRFLOW(OPCIONAL)
Usado para definir a direcção esquerda / direita desejada da direcção do fluxo de ar (horizontal).

6. otão UP/DOWN AIRFLOW
Usado para parar ou iniciar o movimento do deflector e para definir a direcção desejada do fluxo de ar.

7. Botão ON TIMER
Usado para definir a hora de início de funcionamento.

8. Botão SLEEP TIMER
Usado para definir a hora de início de funcionamento de baixo consumo (sleep).

9. Botão SET / CLEAR
Usado para definir / não definir o temporizador. Usado para definir o tempo actual (se for inserido para 3 seg.)

10. Botão PLASMA (OPCIONAL)
Utilizado para iniciar ou parar a função de purificação de plasma.

11. Botão ROOM TEMPERATURE SETTING
Usado para seleccionar a temperatura do quarto.

12. Botão OPERATION MODE SELECTION
Usado para seleccionar o modo de funcionamento.

13. Botão INDOOR FAN SPEED SELECTION
Usado para seleccionar a velocidade da ventoinha em quatro etapas Baixo, Médio, Elevado e Chaos.

14. Botão ROOM TEMPERATURE CHECKING
Usado para seleccionar a temperatura do quarto.

15. Botão OFF TIMER
Usado para definir a hora de paragem.

16. Botão TIMER SETTING (Cima/Baixo)/Botão LIGHT
Usado para definir o temporizador. Usado para ajustar a luminosidade. (Se não for modo de ajuste da hora)

17. Botão RESET
Usado para reconfigurar o controlo remoto.

Operação forçada

Procedimentos para quando o controlo remoto não pode ser utilizado.
A operação será iniciada se o botão Power for premido.
Se desejar parar a operação, volte a premir o botão.

	Modelo de Refrigeração	Modelo de bomba de calor		
		Temp. Ambiente ≥ 24°C	21°C ≤ Temp. Ambiente < 24°C	Temp. Ambiente < 21°C
Modo operativo	Refrigeração	Refrigeração	Desumidificação Saudável	Aquecimento
Velocidade da VENTOINHA Interna	High	High	High	High
Temperatura Definida	22°C	22°C	23°C	24°C

Operação de ensaio

Durante a OPERAÇÃO DE ENSAIO, a unidade funciona no modo de refrigeração com a ventoinha a alta velocidade, independentemente da temperatura ambiente e reinicia em 18 minutos.
Durante a operação de ensaio, se for recebido o sinal do controlo remoto, a unidade funciona conforme o controlo remoto definir.
Se desejar utilizar esta operação, prima e mantenha premido o botão ON/OFF durante 3~5 segundos; a seguir, o alarme emite 1 "bip".
Se desejar parar a operação, volte a premir o botão.

Reinício Automático

Quando a corrente voltar a ser fornecida depois de uma falha, a Operação de Reinício Automático opera automaticamente os procedimentos nas condições de funcionamento anteriores.
Não é necessário activar esta função, premindo qualquer tecla ou botão.
No modo inicial, a ventoinha opera a uma velocidade baixa e o compressor começa 2,5 a 3 minutos mais tarde.
À medida que o compressor começa a funcionar, a velocidade da ventoinha também retoma o seu modo de definição anterior.

Informações Úteis

Velocidade da ventoinha e capacidade de refrigeração.
A capacidade de refrigeração indicada nas especificações é o valor quando a velocidade da ventoinha está definida para alta, e a capacidade será inferior à velocidade baixa ou média da ventoinha.
A velocidade alta da ventoinha é recomendada quando deseja ventilar a divisão rapidamente.

NOTA

A função de reinício automático tem definido activar como predefinição de fábrica.
Contudo, o cliente pode configurá-la, seguindo estas instruções.

Para desactivar a função

- Prima e mantenha premido o botão ON/OFF durante 6 segundos; o alarme emite 2 "bips" e a lâmpada indicadora (1) pisca 4 vezes.

Para activar a função

- Prima e mantenha premido o botão ON/OFF durante 6 segundos; o alarme emite 2 "bips" e a lâmpada indicadora (1) acende-se 4 vezes.

Manutenção e Assistência

⚠ CUIDADO

Antes de efectuar qualquer manutenção, desligue a corrente do sistema, desligue o disjuntor de circuito e desligue o cabo eléctrico.

Unidade Interna

Limpe a unidade com um pano macio e seco. Não use lixívia ou abrasivos.

⚠ CUIDADO

Nunca use qualquer um destes
- Água a temperatura superior a 40°C. Pode causar deformação e descoloração.
- Substâncias voláteis. Podem danificar a superfície do ar condicionado.

Filtros de Ar

Os filtros de ar atrás do painel frontal / grelha devem ser verificados e limpos uma vez a cada 2 semanas ou com mais frequência, se necessário.
Para retirar os filtros, consulte os diagramas de esclarecimento para cada tipo de modelo. Limpe os filtros com um aspirador de vácuo ou água quente saponificada. Se a sujidade não sair facilmente, lave com uma solução de detergente em água morna. Seque bem à sombra depois de lavar e volte a colocar os filtros no lugar.

Filtros de Plasma

Os filtros de plasma atrás do filtro de ar devem ser verificados e limpos uma vez a cada 3 meses ou com mais frequência, se necessário.
Para retirar os filtros, consulte os diagramas de esclarecimento para cada tipo de modelo.
Limpe os filtros com um aspirador. Se estiverem sujos, lave com água e deixe secar bem à sombra, antes de voltar a instalar no lugar.

Filtros Desodorizantes

Retire os filtros desodorizantes atrás do filtro de ar e exponha-os à luz solar directa durante 2 horas. A seguir, insira estes filtros na posição original.

Remoção dos Filtros

1. Tipo Art Cool:

Puxe para fora a secção superior do painel frontal e levante-a. Retire um filtro com o painel frontal levantado.

Com o botão PUSH premido, puxe a pega para fora para retirar o filtro de plasma.

Seque completamente à sombra depois de limpar.

A seguir, coloque um filtro de plasma e um filtro por ordem. Coloque o gancho do painel frontal no suporte, para fechar o painel frontal.

⚠ CUIDADO

Não toque neste filtro de plasma durante 10 segundos depois de abrir a grade de entrada; pode causar um choque eléctrico.

Como substituir imagens e fotografias

1. Desligue a corrente e abra a parte superior do painel frontal.

2. Puxe para fora ambas as patilhas da parte inferior do painel frontal, conforme descrito na imagem inferior.

3. Empurre para dentro e feche a parte superior do painel frontal, e puxe a parte inferior do painel para diante, até ficar segura.

4. Retire a imagem.

5. Vire a imagem de cima para baixo e coloque-a sobre a placa de fundo; depois, retire a fita protectora colada à placa.

6. Coloque a imagem/fotografia entre a imagem retirada e a placa. (Tamanho recomendado da fotografia/imagem: 450mm x 450mm)

7. Cubra o tapete e carregue com a(s) mão(s) até estabelecer um contacto próximo.

8. Deslize a fotografia/desenho pretendido por baixo das partes dos ganchos, conforme indicado, e aperte. Carregue ligeiramente no painel frontal para o fechar.

9. Carregue em ambas as patilhas da parte inferior do painel no interior, e aperte. A seguir, ligue.

※ **Caso não seja utilizada uma placa de fundo, o tamanho recomendado da fotografia/imagem é:**
522mm x 522mm

Ao ligar depois de substituir o filtro e a imagem, o painel frontal não intervém.

Se não pretender utilizar o ar condicionado durante um longo período de tempo

Se não pretender utilizar o ar condicionado durante um longo período de tempo.

1. **Opere o ar condicionado no modo de circulação de ar durante 2 a 3 horas.**
   - Isto secará os mecanismos internos.
2. **Desligue o disjuntor de circuito.**

⚠ CUIDADO

Desligue o disjuntor de circuito quando o ar condicionado não for utilizado durante um longo período de tempo.
A sujidade pode acumular-se e causar um incêndio.

3. **Retire as pilhas do controlo remoto.**

Quando for utilizar novamente o ar condicionado.

1. **Limpe o filtro de ar e instale-o na unidade interna.**
   (Consulte a página 11 para limpar os filtros.)
2. **Verifique se as entradas e as saídas de ar das unidades interna/externa não estão bloqueadas.**
3. **Verifique se o fio terra está correctamente ligado.**
   Pode ser ligado do lado da unidade interna.

Conselhos de Utilização

Não arrefeça demasiado a divisão.

Não é bom para a sua saúde e desperdiça electricidade.

Mantenha as persianas ou cortinas fechadas.

Não deixe entrar luz solar directa na divisão quando o ar condicionado estiver em funcionamento.

Mantenha a temperatura ambiente uniforme.

Ajuste a direcção de fluxo de ar vertical e horizontal para garantir uma temperatura uniforme na divisão.

Certifique-se de que as portas e as janelas estão bem fechadas.

Evite abrir as portas e as janelas tanto quanto possível para manter o ar fresco na divisão.

Limpe regularmente o filtro de ar.

Os bloqueios no filtro de ar reduzem o fluxo de ar, e diminuem a eficácia de refrigeração e desumidificação. Limpe, pelo menos, a cada duas semanas.

Ventile ocasionalmente a divisão.

Como as janelas são mantidas fechadas, é uma boa ideia abri-las e ventilar a divisão regularmente.

Antes de contactar a assistência…

Conselhos para Resolução de Problemas! Poupe tempo e

Verifique os seguintes pontos antes de solicitar uma reparação ou assistência....
If the malfunction persists, please contact your dealer.

Caso	Explicação	Ver página
O ar condicionado não funciona.	• Enganou-se ao programar a temporização? • O fusível queimou ou o disjuntor de circuito foi activado?	
A divisão apresenta um odor peculiar.	• Verifique se é libertado um odor a humidade das paredes, tapetes, móveis ou peças de roupa na divisão.	
Parece que a condensação está a derramar do ar condicionado.	• A condensação ocorre quando o fluxo de ar do ar condicionado arrefece o ar quente da divisão.	
O ar condicionado não funciona durante 3 minutos quando é reiniciado.	• Trata-se da protecção do mecanismo. • Aguarde cerca de três minutos até a operação começar.	
Não refrigera nem aquece com eficácia.	• O filtro de ar está sujo? Ver instruções de limpeza do filtro de ar. • A temperatura foi definida incorrectamente? • As aberturas de entrada e saída de ar da unidade interna estão obstruídas?	10
O ar condicionado funciona de forma ruidosa.	• Para um ruído semelhante a água a fluir. -Trata-se do som do refrigerante a fluir no interior da unidade de ar condicionado. • Para um ruído semelhante a ar comprimido libertado para a atmosfera. -Trata-se do som da água de desumidificação a ser processada no interior da unidade de ar condicionado.	
O visor do controlo remoto está pouco nítido ou não aparece.	• As pilhas estão gastas? • As pilhas estão inseridas nas direcções opostas (+) e (-)?	7
É escutado um som de estalido.	• Este som é gerado pela expansão/contracção do painel frontal, etc., devido a mudanças de temperatura.	

NOTA RESISTÊNCIA À ÁGUA: A unidade interna não é resistente à água e não deve ser exposta a excesso de água.

LG
Life's Good

MAGYAR

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

LÉGKONDICIONÁLÓ KÉSZÜLÉK

Kérjük, hogy a készülék használatba vétele előtt alaposan olvassa el ezt a kézikönyvet és őrizze meg.

TÍPUS : ART COOL galéria sorozat

www.lg.com

TARTALOMJEGYZÉK

Biztonsági óvintézkedések ...3

A használatba vétel előtt 6

Kezelési útmutató 7

Karbantartás és szerviz 10

Mielőtt a szervizt hívná 13

FELJEGYZÉSEK

Írja be ide a típus számát és a gyári számot:

Modell száma

Gyártási szám

Ezeket a számokat az egyes készülékek oldalán lévő címkén találja meg.

A márkakereskedő neve

A vásárlás dátuma

■ Kapcsolja hozzá ehhez a laphoz az átvételi elismervényt, hogy kéznél legyen, ha igazolni kell a vásárlás időpontját, vagy ha jótállási problémák merülnének fel.

OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET

Számos hasznos útmutatást talál itt a klímaberendezés helyes kezelésére és karbantartására vonatkozóan. Egy kis odafigyeléssel sok időt és pénzt takaríthat meg klímaberendezésének élete során.

A hibakeresési tippek táblázatában számos feleletet talál a gyakrabban előforduló problémákra. Ha előbb elolvassa a Hibakeresési tippeket, valószínűleg nem kell a szervizhez fordulnia.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

- **A készülék javításával vagy karbantartásával kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.**
- **A készülék felszerelését szakemberrel végeztesse el.**
- **Kisgyermekek vagy hozzá nem értő személyek nem használhatják felügyelet nélkül a klímaberendezést.**
- **Ügyelni kell, hogy kisgyermekek ne játsszanak a klímaberendezéssel.**
- **Ha a tápkábelt cserélni kell, ezt csak felhatalmazott személy végezheti, eredeti tartalék-alkatrészek felhasználásával.**
- **A telepítést csak minősített szakember végezheti, a nemzeti elektromos törvényi előírásoknak megfelelően.**

Biztonsági óvintézkedések

A felhasználó vagy más személy sérülésének, vagy vagyontárgyak károsodásának elkerülése érdekében be kell tartani az alábbi előírásokat.

■ Az előírások figyelmen kívül hagyása miatti helytelen üzemeltetés sérülést vagy kárt okozhat. Ezek súlyosságát az alábbiak jelzik.

⚠ FIGYELEM	Ez a jel halál vagy súlyos sérülés lehetőségére figyelmeztet.
⚠ VIGYÁZAT	Ez a jel csak sérülés vagy anyagi kár lehetőségére figyelmeztet.

■ A kézikönyvben használt jelképek jelentése a következő.

⃠	**Semmiképpen se tegye.**
!	**Feltétlenül kövesse az utasításokat.**

⚠ FIGYELEM

■ Felszerelés

Ne használjon hibás vagy a szükségesnél kisebb elektromos megszakítót. A készüléket mindig külön erre a célra szolgáló elektromos megszakító után kell szerelni.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Az elektromos szerelési munkákat a márkakereskedővel, szakképzett villanyszerelővel vagy egy hivatalos szervizközponttal végeztesse el.

- Ön sohase szerelje szét vagy javítsa a készüléket. Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Mindig földelje le a készüléket.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Biztonságosan szerelje fel a vezérlődoboz paneljét és fedelét.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Mindig külön áramkört és kismegszakítót használjon.

- A helytelen kábelezés vagy felszerelés tüzet vagy áramütést okozhat.

Megfelelően méretezett biztosítékot vagy megszakítót használjon.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

A tápkábelt ne alakítsa át és ne toldja meg.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Ön ne szerelje fel, le, vagy ne szerelje át a készüléket.

- Fennáll a tűz, áramütés, robbanás vagy sérülés veszélye.

Legyen óvatos a készülék kicsomagolása és felszerelése során.

- Éles peremek sérülést okozhatnak. Fokozottan ügyeljen a burkolat éleire, a kondenzátor és a párologtató ventilátorlapátaira.

A felszereléshez mindig forduljon a márkakereskedőhöz vagy egy hivatalos szervizközponthoz.

- Fennáll a tűz, áramütés, robbanás vagy sérülés veszélye.

Ne szerelje a készüléket hibás állványra.

- Ez személyi sérülést és anyagi kárt okozhat, vagy a készülék deformálódhat.

Ügyeljen arra, hogy a felszerelési hely állapota az idő során ne romoljon.

- Ha a tartó leszakad, a készülék vele együtt leeshet és anyagi kárt, személyi sérülést okozhat, illetve a készülék megsérülhet.

■ Használat

Ne járassa hosszabb ideig a klímaberendezést ha nagyon nagy a levegő páratartalma és egy ajtó vagy ablak nyitva maradt.

- A nedvesség kondenzálódhat és benedvesítheti vagy károsíthatja a bútorokat.

Ügyeljen, hogy üzem közben ne húzódhasson ki vagy sérüljön meg a tápkábel.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Semmit se tegyen a tápkábelre.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Működés közben ne húzza ki a hálózati kábelt.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Nedves kézzel ne érintse meg és ne üzemeltesse a készüléket.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

A tápkábel közelében ne legyen fűtőtest vagy más fűtőberendezés.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Ne kerüljön víz az elektromos alkatrészekre.

- Fennáll a tűz, a készülék meghibásodásának vagy az áramütés veszélye.

Ne tároljon vagy használjon éghető gázt vagy éghető anyagokat a készülék közelében.

- Fennáll a tűz vagy a készülék károsodásának veszélye.

Hosszabb ideig ne használja a berendezést szorosan lezárt helyiségben.

- Oxigénhiány léphet fel.

Ha éghető gáz szivárog, zárja el a gázt mielőtt a készüléket bekapcsolná, és az ablakot kinyitva szellőztessen ki.

- Ne használja a telefont és ne működtessen villanykapcsolót. Tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.

Ha a készülék különös hangot ad, szag vagy füst jelenik meg. Kapcsolja le a kismegszakítót vagy csatlakoztassa le a hálózati kábelt.

- Fennáll az áramütés vagy a tűz veszélye.

Vihar vagy hurrikán esetén állítsa le a készüléket és zárja be az ablakot. Ha lehetséges, a hurrikán érkezése előtt vigye el a készüléket az ablaktól.

- Fennáll a tűz, a készülék meghibásodásának vagy az áramütés veszélye.

Üzem közben ne nyissa ki a készülék bemeneti rácsát. (Ha van elektrosztatikus szűrő, ne érintse meg.)

- Fennáll a fizikai sérülés, áramütés vagy a készülék tönkremenetelének veszélye.

Ha a készülékbe nedvesség jut (elárasztás vagy víz alá merülés), keressen fel egy hivatalos szakszervizt.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a készülékbe.

- Fennáll a tűz, áramütés, robbanás vagy sérülés veszélye.

Rendszeresen szellőztesse a készüléket, ha kályhával stb. együtt használja.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

A készülék tisztításakor vagy karbantartásakor kapcsolja le a hálózati feszültséget.

- Fennáll az áramütés veszélye.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a tápkábelt vagy kapcsolja le a kismegszakítót.

- Fennáll a készülék sérülésének, meghibásodásának vagy szándékolatlan működésének a veszélye.

Ügyeljen arra, hogy senki ne léphessen vagy eshessen a kültéri egységre.

- Ez személyi sérülést okozhat vagy a készülék károsodását eredményezheti.

⚠VIGYÁZAT

■ Felszerelés

A készülék felszerelése vagy javítása után mindig ellenőrizni kell, nincs-e gáz- (hűtőközeg-) szivárgás.

- Alacsony hűtőközeg-szint a készülék károsodását okozhatja.

A kondenzvíz megfelelő elvezetéséhez szerelje fel a cseppvíz tömlőt.

- Rossz csatlakozás vízszivárgást okozhat.

A készüléket vízszintezve kell felszerelni.

- A rezgés vagy vízszivárgás megelőzése érdekében.

A készüléket ne szerelje fel olyan helyen, ahol a kültéri egység zaja vagy az általa termelt hő kárt okozhat a szomszédságnak.

- Ez gondot jelenthet a szomszédságnak.

A készüléket két vagy több személynek kell felemelnie és szállítania.

- El kell kerülni a személyi sérülést.

Ne szerelje a készüléket olyan helyre, ahol az közvetlenül ki van téve tengeri szélnek (sós permetnek).

- Ez a készülék korrózióját okozhatja. A korrózió, különösen kondenzátoron és a párologtató felületeken hibás vagy nem hatékony működést eredményezhet.

■ Használat

A hideg levegő ne érje hosszú ideig a bőrt. (Ne üljön a huzatban.)

- Ez egészségkárosodást okozhat.

A készüléket ne használja speciális célra, pl. élelmiszerek, műalkotások stb. megőrzésére. Ez egy háztartási légkondicionáló, és nem precíziós hűtőrendszer.

- Fennáll a károsodás vagy vagyontárgyak elvesztésének veszélye.

Ne torlaszolja el a be- vagy kilépő levegőáramot.

- Ez a készülék károsodását okozhatja.

A tisztogatáshoz puha rongyot használjon. Ne használjon agresszív tisztítószereket, oldószereket stb.

- Fennáll a tűz, az áramütés és a készülék műanyag részei sérülésének veszélye.

A levegőszűrő eltávolításakor ne érintse meg a készülék fém alkatrészeit. Ezek nagyon élesek!

- Fennáll a személyi sérülés veszélye.

Ne lépjen rá a készülékre és ne helyezzen rá semmit (kültéri egységek)

- Fennáll a személyi sérülés és a készülék károsodásának veszélye.

Mindig gondosan helyezze vissza a szűrőt. A szűrőt kéthetenként, vagy ha kell, gyakrabban tisztítsa ki.

- A szennyezett szűrő csökkenti a légkondicionáló hatásfokát, működési hibát okozhat és a készülék megrongálódhat.

A készülék működése közben ne dugja be a kezét vagy más tárgyat a levegő be- vagy kilépő nyílásába.

- Az éles és mozgó alkatrészek személyi sérülést okozhatnak.

Ne igya meg a készülékből leengedett cseppvizet.

- Ez a víz nem tiszta és súlyos egészségügyi problémákat okozhat.

A készülék tisztításakor vagy karbantartásakor használjon biztosan álló széket vagy létrát.

- Legyen óvatos és kerülje el a sérülést.

A távvezérlőben lévő elemeket ugyanolyan típusúra cserélje le. Ne használjon vegyesen régi és új, vagy eltérő típusú elemeket.

- Tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.

Az elemeket ne töltse újra és ne szedje szét. Az elemeket ne dobja tűzbe.

- Éléghetnek és felrobbanhatnak.

Ha az elemekből folyadék kerül bőrére vagy ruhájára, alaposan mossa le tiszta vízzel. Ha az elemek szivárognak, ne használja a távvezérlőt.

- Az elemekben lévő vegyi anyagok égést vagy más egészségkárosodást okozhatnak.

Ha szájába kerülne az elemekben lévő folyadék, mosson fogat és forduljon orvoshoz. Ha az elemek szivárognak, ne használja a távvezérlőt.

- Az elemekben lévő vegyi anyagok égést vagy más egészségkárosodást okozhatnak.

A használatba vétel előtt

Felkészülés az üzembe helyezésre

1. A szerelést szakember végezze.
2. Használjon külön áramkört.

Használat

1. Ha hosszú ideig tartózkodik a közvetlen légáramban, az veszélyeztetheti az egészségét. Az emberek, háziállatok és növények ne maradjanak hosszú ideig a közvetlen légáramlásban.
2. A lehetséges oxigénhiány miatt szellőztesse a helyiséget, ha ott kályha vagy egyéb fűtőberendezés van.
3. A légkondicionálót ne használja nem rendeltetésszerű célra (pl. precíziós eszközök, élelmiszer, háziállat, növény vagy műtárgy esetében). Az ilyen használat károsodást okozhat.

Tisztítás és karbantartás

1. A levegőszűrő eltávolításakor ne érintse meg a készülék fém alkatrészeit. Az éles fémszélek sérülést okozhatnak.
2. A készülék belsejét ne tisztítsa vízzel. Ez tönkreteheti a szigetelést, ami áramütést okozhat.
3. A készülék tisztításakor kapcsolja ki a készüléket és a kismegszakítót. Működés közben a ventilátor nagyon nagy sebességgel forog. Ha tisztítás közben véletlenül bekapcsolják a tápfeszültséget, ez személyi sérülést okozhat.

Szerviz

A javítással vagy tisztítással kapcsolatban keresse fel a hivatalos szakszervizt.

Kezelési útmutató

A távvezérlő (tartozék) és funkciói

A tájékoztató címkét illessze az ajtó belsejére. Válassza ki a megfelelő nyelvet.

1. **Üzemmódkijelzés**
2. **Hőmérséklet-beállító gomb**
   - Nem a szobahőmérsékletet, hanem a kimeneti levegő hőmérsékletét állítja be.
3. **Ventilátorsebesség-gomb**
   - A ventilátor sebessége 3 fokozatban állítható.
   - A Middle (közepes) és Low (alacsony) fokozat ugyanaz
4. **BE/KI GOMB**
5. **Üzemmódválasztó gomb**
6. **Vezeték nélküli távvezérlő vevője**
   - Egyes készülékek nem képesek a vezeték nélküli jelek vételére.
7. **Levegőáramlás-gomb**
8. **Alfunkció-gomb**
9. **Funkcióbeállító gomb**
10. **Szellőztetés-gomb**
11. **Időzítés**
12. **Fel, le, bal, jobb gomb**
    - A beltéri hőmérséklet ellenőrzéséhez nyomja meg a gombot.
13. **Szobahőmérséklet-beállító gomb**
    - Csak a távvezérlő által érzékelt szobahőmérsékletet mutatja.
    - A szobahőmérsékletet nem szabályozza.
    - Frisslevegő-beszívó egység esetén csak a távvezérlő körüli hőmérsékletet mutatja.
14. **Beállítás/törlés gomb**
15. **Exit (Kilépés) gomb**

※ A típustól függően előfordulhat, hogy egyes funkciók nem használhatók és nem jelennek meg a kijelzőn.

※ Ha vezetékes távvezérlő nincs csatlakoztatva, a kijelzett szobahőmérséklet valótlan lesz.

Modell: PQRCVSL0 (fekete)
PQRCVSL0QW (fehér)

A vezeték nélküli távvezérlő (tartozék) és funkciói

PQWRCDF0 (csak hűtő)
PQWRHDF0 (hőszivattyús)

1. VANE ANGLE Button
Used to set each vane angle.

2. FUNCTION SETTING Button
Used to set or clear Auto Clean, Smart Clean, Electric heater or Individual vane angle control.

3. ON/OFF Button
Used to turn on/off the unit.

4. JET COOL Button
Speed cooling operates super high fan speed.

5. LEFT/RIGHT AIRFLOW Button (OPTIONAL)
Used to set the desired left/right(horizontal) airflow direction.

6. UP/DOWN AIRFLOW Button
Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.

7. ON TIMER Button
Used to set the time of starting operation.

8. SLEEP TIMER Button
Used to set the time of sleeping operation.

9. SET / CLEAR Button
Used to set/clear the timer.
Used to set the current time(if it input for 3sec.)

10. PLASMA Button (OPTIONAL)
Used to start or stop the plasma-purification function.

11. ROOM TEMPERATURE SETTING Button
Used to select the room temperature.

12. OPERATION MODE SELECTION Button
Used to select the operation mode.

13. INDOOR FAN SPEED SELECTION Button
Used to select fan speed in four steps low, medium, high and chaos.

14. ROOM TEMPERATURE CHECKING Button
Used to check the room temperature.

15. OFF TIMER Button
Used to set the time of stopping operation.

16. TIMER SETTING(Up/Down)/LIGHT Button
Used to set the timer.
Used to adjust the brightness.(if it is not time adjust mode)

17. RESET Button
Used to reset the remote controller.

Kényszerített működés

A készülék használata a távvezérlő nélkül.
A berendezés a hálózati gomb megnyomására kezd működni.
A készülék kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

	Hűtő típus	Hőszivattyús típus		
		Helyiség hőm. ≥ 24°C	21°C ≤ Helyiség hőm. < 24°C	Helyiség hőm. < 21°C
Üzemmód	Hűtés	Hűtés	Egészséges párátlanítás	Fűtés
Beltéri egység ventilátor sebesség	Nagy	Nagy	Nagy	Nagy
Beállított hőmérséklet	22°C	22°C	23°C	24°C

Tesztüzem

A TESZTÜZEM alatt a készülék hűtő üzemmódban, nagy ventilátor-fordulatszámmal működik, függetlenül a helyiség hőmérsékletétől, és 18 perc után leáll.
Ha a tesztüzem alatt a készülék jelet kap a távvezérlőtől, a készülék a távvezérlő jelének megfelelően fog működni.
A funkció használatához 3~5 mp-ig tartsa nyomva az ON/OFF gombot, a készülék egy hangjelzést ad.
A működés leállításához nyomja meg ismét a gombot.

Automatikus újraindítás

Ha a hálózati feszültség kimaradása után visszatér a feszültség, ez a funkció a kimaradás előtti üzemmódban indítja újra a készüléket.
Ezért ezt a funkciót nem kell gombnyomással stb. bekapcsolni.
Induláskor a ventilátor kis sebességgel működik, majd 2,5-3 perc múlva bekapcsolódik a szivattyú.
A kompresszor indulása után a ventilátor sebessége az előzőleg beállított értékre áll vissza.

Hasznos tájékoztatások

Ventilátor-sebesség és hűtési teljesítmény.
A műszaki adatokban feltüntetett hűtési teljesítmény nagy ventilátor-sebességre vonatkozik, közepes vagy kis sebesség esetén kisebb.
A nagy ventilátor-sebesség akkor ajánlott, ha gyors hűtésre van szükség.

MEGJEGYZÉS

Az automatikus újraindítás funkció gyárilag be van kapcsolva.
Az alábbiak szerint azonban a felhasználó is elvégezheti a beállítást.

A funkció kikapcsolása

- 6 másodpercig tartsa nyomva az ON/OFF gombot; ezután 2 hangjelzés hallatszik és a jelzőfény (1) 4-szer felvillan.

A funkció bekapcsolása

- 6 másodpercig tartsa nyomva az ON/OFF gombot; ezután 2 hangjelzés hallatszik és a jelzőfény (1) 4-szer felvillan.

Karbantartás és szerviz

⚠ VIGYÁZAT

Minden karbantartási munka megkezdése előtt csatlakoztassa le a készülékről a hálózati feszültséget, kapcsolja le a kismegszakítót és csatlakoztassa le a hálózati kábelt.

Beltéri egység

A készüléket puha, száraz törlőkendővel tisztítsa. Ne használjon fehérítő vagy súrolószert.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a következőket:

- 40 ºC-nál melegebb víz. Ez deformációt vagy elszíneződést okozhat.
- Illó anyagok. Ezek károsíthatják a készülék felületét.

Levegőszűrők

Az előlap / rács mögötti levegőszűrőket kéthetente, vagy szükség szerint sűrűbben ellenőrizni és tisztítani kell. A szűrők eltávolítását lásd az egyes típusokhoz tartozó, önmagukért beszélő ábrákon. Porszívóval vagy meleg, szappanos vízzel tisztítsa meg a szűrőket. Makacs szennyeződés esetén langyos mosogatószeres vízben mossa ki. Árnyékban jól szárítsa meg, majd tegye vissza a szűrőket a helyükre.

Plazmaszűrők

A levegőszűrő mögött lévő plazmaszűrőket 3 havonként, vagy ha kell gyakrabban kell ellenőrizni és megtisztítani. A szűrők eltávolítását lásd az egyes típusokhoz tartozó, önmagukért beszélő ábrákon. Porszívóval tisztítsa meg a szűrőket. Ha szennyezett, vízzel alaposan mossa ki, árnyékos helyen szárítsa meg és tegye vissza a helyére.

Szagszűrők

Vegye ki a levegőszűrő mögötti szagszűrőket és 2 órára tegye ki őket közvetlen napfényre. A szűrőket tegye vissza az eredeti helyükre.

A szűrők eltávolítása

1. Art Cool típus :

Húzza ki az előlap felső részét és emelje fel. Tartsa meg az előlapot és vegye ki a szűrőt. Nyomja meg a PUSH gombot húzza ki a fogantyút és vegye ki a plazmaszűrőt. Árnyékban teljesen szárítsa meg a szűrőt. Ezután tegye a helyére a plazmaszűrőt és a szűrőt. Az előlap horgát illessze a függesztőbe, majd zárja be a panelt.

⚠ VIGYÁZAT

A bemeneti rács kinyitása után 10 másodpercen belül ne érintse meg a plazmaszűrőt, mert áramütés érheti.

Kép és fénykép cseréje

1. Kapcsolja ki a tápfeszültséget, majd nyissa ki az előlap felső részét.

2. Az alábbi ábra szerint húzza ki az előlap alsó részének mindkét kapcsát.

3. Nyomja meg és zárja le az előlap felső részét, majd az első részét húzza előre, amíg a helyére nem pattan.

4. Vegye ki a képet.

5. Fordítsa fejjel lefelé a képet, fordítsa meg az alátétet, majd húzza le róla a védőszalagot.

6. A képet/fényképet tegye kivett kép és az alátét közé.
(A kép/fénykép ajánlott mérete : 450 mm x 450 mm)

7. Hajtsa vissza az alátétet és kézzel nyomja le, hogy szorosan érintkezzen.

8. A képet/fényképet csúsztassa a két függesztőrész közé és rögzítse. Az előlapot enyhén megnyomva zárja le.

9. Az alsó rész két kapcsát megnyomva rögzítse. Ezután kapcsolja be.

※ **Ha nem használja az alátétet, a kép/fénykép ajánlott mérete:**
522mm x 522mm

A szűrő és a kép cseréje után a készüléket bekapcsolva az előlap nem zavar.

Ha hosszabb ideig nem használja a légkondicionálót.

Ha hosszabb ideig nem használja a légkondicionálót.

1 **A következő beállításokkal üzemeltesse 2-3 órán keresztül a légkondicionálót.**

- Ez kiszárítja a belső szerkezeteket.

2 **Kapcsolja le a kismegszakítót.**

⚠ VIGYÁZAT

Ha hosszabb ideig nem használja a légkondicionálót, kapcsolja le a kismegszakítót.
Por gyűlhet fel és ez tüzet okozhat.

3 **A távvezérlőből vegye ki az elemeket.**

Ha a légkondicionálót ismét használatba veszi.

1 **Tisztítsa meg a levegőszűrőt és tegye vissza a beltéri egységbe**
(A szűrők tisztítását lásd a 11. oldalon.).

2 **Ellenőrizze, hogy a beltéri/kültéri egység bemenete/kimenete nincs-e eltömődve.**

3 **Ellenőrizze, hogy a földelőkábel csatlakoztatása megfelelő-e. Csatlakoztassa a kábelt a beltéri egységre.**

Kezelési tippek

Ne hűtse túl a helyiséget.

Ez nem egészséges és pazarolja az áramot.

Tartsa zárva az ablaktáblákat vagy függönyöket

A klímaberendezés üzeme alatt ne érje közvetlen napsugárzás a helyiséget.

Legyen a helyiség hőmérséklete egyenletes.

Úgy állítsa be a légáram függőleges és vízszintes irányát, hogy a helyiség hőmérséklete egyenletes legyen.

Ellenőrizze, hogy az ajtók és ablakok szorosan zárva vannak-e.

A lehetőséghez képest kerülje az ajtók és ablakok nyitását, hogy a hideg levegő ne szökjön el.

Rendszeresen tisztítsa a levegőszűrőt.

A levegőszűrő eltömődése csökkenti a légáramot és rontja a hűtő és páramentesítő hatást. Legalább kéthetenként tisztítsa a szűrőt.

Időnként szellőztesse ki a helyiséget.

Mivel az ablakokat zárva tartjuk, néha nyissa ki őket és szellőztessen.

Mielőtt a szervizt hívná...

Hibakeresési tippek! Takarékoskodjék idővel és pénzzel!

Mielőtt értesítené a szervizt, kérjük, ellenőrizze a következőket.... Ha a probléma fennmarad, értesítse a forgalmazót.

Jelenség	Magyarázat	Lásd: oldal
A légkondicionáló nem működik.	• Rosszul állította be az időzítést? • A biztosíték kiégett vagy a kismegszakító leoldott?	
A helyiségben rossz szag van.	• Ellenőrizze, hogy a szag nem a helyiségben található falakból, szőnyegekből, bútorokból vagy ruhákból származik-e.	
Úgy tűnik, hogy kondenzvíz szivárog a légkondicionálóból.	• Kondenzvíz akkor keletkezik, ha a légkondicionáló levegőárama lehűti a meleg beltéri levegőt.	
A légkondicionáló újraindítás után kb. 3 percig nem működik.	• Ez a szerkezet védelme miatt van. • Várjon kb. 3 percig és a készülék működni kezd.	
A hűtés vagy fűtés hatékonysága leromlott.	• A levegőszűrő szennyezett? Lásd a levegőszűrő tisztítási előírásait. • Helytelen a beállított hőmérséklet? • Akadály van a beltéri egység bemeneti vagy kimeneti nyílásai előtt?	10
A légkondicionáló zajosan működik.	• Vízfolyáshoz hasonló zaj hallható. -Ezt a hangot a légkondicionálóban áramló hűtőközeg adja. • Sűrített levegő szabadba jutásához hasonló zaj hallható. -Ez a páramentesítés során keletkező víz légkondicionálón belüli feldolgozásának hangja.	
A távvezérlő kijelzője halvány, vagy egyáltalán nem működik.	• Az elemek kimerültek? • Az elemek (+) és (-) pólusai a helyes irányban állnak?	7
Roppanáshoz hasonló hang.	• A hangot az előlap stb. hőmérsékletváltozás miatti összehúzódása/tágulása adja.	

MEGJEGYZÉS

VÍZÁLLÓSÁG : A beltéri egység nem vízálló, ezért ne érje túl sok víz.

LG
Life's Good

БЪЛГАРСКИ

РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕНИКА

КЛИМАТИК

Моля, прочетете това ръководство внимателно преди да работите с машината и го запазете за бъдещи справки.

ТИП: Серия Art Cool Gallery

www.lg.com

СЪДЪРЖАНИЕ

Мерки за безопасност 3

Преди работа 6

Инструкции за експлоатация....7

Поддръжка и обслужване.....10

Преди да се обадите в сервиза 13

ЗА ВАШИ ЗАПИСКИ

Тук запишете модела и серийните номера:

Модел №

Сериен №

Можете да ги откриете върху етикет отстрани на всеки модул.

Име на търговеца

Дата на закупуване

■ Прикрепете касовата си бележка към тази страница, в случай че се наложи да доказвате, датата на закупуване или заради гаранционни въпроси.

ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО

Вътре ще намерите много полезни съвети за това как да използвате и поддържате климатика си правилно. Съвсем малко превантивни грижи от Ваша страна могат да Ви спестят много време и пари през времето на живот на Вашия климатик. Ще намерите много отговори на често срещани проблеми в таблицата със съвети за отстраняване на неизправности. Ако първо погледнете таблицата Съвети за отстраняване на неизправности, може изобщо да не се наложи да се обаждате в сервиза.

ПРЕДПАЗНА МЯРКА

- **Свързвайте се с оторизиран сервизен техник за поправки или поддръжка на този модул.**
- **Свържете се с монтажник за монтаж на този модул.**
- **Климатикът не е предназначен за употреба от малки деца или инвалиди без надзор.**
- **Малките деца трябва да бъдат надзиравани, за да е сигурно, че не си играят с климатика.**
- **Когато трябва да бъде сменен захранващия кабел, работата по смяната да се извършва само от оторизиран персонал и да се използват само оригинални резервни части.**
- **Работата по монтажа трябва да бъде извършена в съответствие с Националните електрически разпоредби само от квалифициран и оторизиран персонал.**

Мерки за безопасност

За да се предотврати нараняване на потребителя или на други хора, както и повреждане на имущество, следните инструкции трябва да се спазват.

■ Неправилната работа поради неспазване на инструкциите причинява наранявания или повреди. Сериозността се класифицира по следните показатели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Този символ се отнася до вероятността от смърт или сериозно нараняване.
ВНИМАНИЕ	Този символ се отнася до вероятността от нараняване или повреда само за имущество.

■ Значението на символите, използвани в това ръководство е дадено по-долу.

	Никога не се опитвайте да правите това.
	Винаги спазвайте инструкциите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Монтаж

Не използвайте дефектен прекъсвач или такъв със стойности под номиналните. Използвайте уреда на отделна верига.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

За електрическата работа се свържете с търговеца, продавача, квалифициран електротехник или Оторизиран сервизен център.

- Не демонтирайте или поправяйте продукта. Съществува риск от пожар или токов удар.

Винаги заземявайте продукта.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Поставете панела и капака на контролната кутия здраво.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Винаги монтирайте отделна верига и прекъсвач.

- Неправилното окабеляване или монтаж могат да предизвикат пожар или токов удар.

Използвайте прекъсвач или предпазител с правилни номинални стойности.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не променяйте и не удължавайте захранващия кабел.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не монтирайте, отстранявайте или монтирайте повторно уреда сами (потребителя).

- Съществува риск от пожар, токов удар, експлозия или нараняване.

Бъдете внимателни, когато разопаковате и монтирате продукта.

- Острите ръбове могат да ви наранят. Бъдете особено внимателни с ръбовете на корпуса и ребрата на кондензатора и изпарителя.

За монтаж винаги се свързвайте с търговеца или Оторизиран сервизен център.

- Съществува риск от пожар, токов удар, експлозия или нараняване.

Не монтирайте продукта на дефектна монтажна стойка.

- Това може да причини нараняване, инцидент или повреда на продукта.

Уверете се, че състоянието на мястото на монтаж не се влошава с времето.

- Ако основата се срине, климатикът може да падне с нея и да предизвика имуществена щета, повреда на продукта или лично нараняване.

Работа

Не оставяйте климатикът да работи продължително време, когато влажността е много висока и има оставени отворени врата или прозорец.

- Влагата може да кондензира и да намокри или повреди мебелите.

Обърнете внимание да осигурите захранващият кабел да не може да бъде издърпан или повреден по време на работа.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не поставяйте нищо върху захранващия кабел.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не включвайте или изключвайте захранващия щепсел по време на работа.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не докосвайте (работете с) продукта с мокри ръце.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не поставяйте печки или други електрически уреди в близост до захранващия кабел.

- Съществува риск от пожар и токов удар.

Не позволявайте да влезе вода в електрическите части.

- Това може да причини Съществува риск от пожар, повреда на продукта или токов удар.

Не съхранявайте или използвайте запалими газове или възпламеними вещества в близост до продукта.

- Съществува риск от пожар или повреда на продукта.

Не използвате продукта в тесни затворени пространства продължително време.

- Може да се получи недостиг на кислород.

При изтичане на запалим газ, спрете изтичането и отворете прозорец, за да се проветри преди да включите продукта.

- Не използвайте телефона, за да включвате или изключвате копчета. Съществува риск от експлозия или пожар

Ако от продукта излизат странни звуци или дим. Изключете прекъсвача и разкачете захранващия кабел.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Спрете работата и затворете прозореца при буря или ураган. Ако е възможно, махнете продукта от прозореца преди разразяването на урагана.

- Съществува риск от имуществени щети, повреда на продукта или токов удар.

Не отваряйте входната решетка на продукта по време на работа. (Не докосвайте електростатичния филтър, ако модулът е оборудван с такъв.)

- Съществува риск от физическо нараняване, токов удар или повреда на продукта.

Ако продуктът бъде накиснат (наводнен или потопен), свържете се с Оторизиран сервизен център.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Внимавайте в продукта да не навлиза вода.

- Съществува риск от пожар, токов удар или повреда на продукта.

Проветрявайте продукта от време на време, когато го използвате заедно с печка и т.н.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Изключвайте главното захранване, когато почиствате продукта или извършвате дейности по поддръжката.

- Съществува риск от токов удар.

Когато продуктът не се използва продължително време, разкачете захранващия кабел и изключете прекъсвача.

- Съществува риск от повреда или неизправност на продукта, или непреднамерено включване.

Уверете се, че никой не може да стъпи или падне върху външния модул.

- Това може да доведе до лично нараняване и повреда на продукта.

ВНИМАНИЕ

Монтаж

Винаги проверявайте за течове на газ (хладилен агент) след монтаж или поправка на продукта.

- Ниските нива на хладилен агент могат да доведат до повреда на продукта.

Монтирайте дренажния маркуч, за да сте сигурни, че водата се оттича правилно.

- Лошото свързване може да причини изтичане на вода.

Дръжте нивелира успоредно при монтажа на продукта.

- За да избегнете вибрации или изтичане на вода.

Не монтирайте продукта там, където шумът или горещият въздух от външния модул могат да доведат до щети в квартала.

- Това може да причини проблем на съседите ви.

Използвайте двама или повече човека, за повдигане и транспортиране на продукта.

- Избягвайте лично нараняване.

Не монтирайте продукта там, където ще бъде пряко изложен на морския вятър (солени пръски).

- Това може да причини корозия на продукта. Корозията, особено върху ребрата на кондензатора и изпарителя, може да причини авария на продукта или неефективна работа.

Работа

Не излагайте кожата пряко на хладен въздух за продължителни периоди от време. (Не стойте на течението.)

- Това може да увреди здравето Ви.

Не използвайте продукта за специални цели като съхранение на храни, творби на изкуството и т.н. Това е потребителски климатик, а не прецизна охладителна система.

- Съществува риск от повреда загуба на собствността.

Не възпрепятствайте входа или изхода на въздушния поток.

- Това може да доведе до повреда на продукта.

Използвайте мека кърпа за почистване. Не използвайте твърди почистващи препарати, разтвори и т.н.

- Съществува риск от пожар, токов удар или повреда на пластмасовите части на продукта.

Не докосвайте металните части на продукта при сваляне на въздушния филтър. Те са много остри!

- Съществува риск от лично нараняване.

Не стъпвайте и не поставяйте нищо върху продукта. (външни модули)

- Съществува риск от лично нараняване и повреда на продукта.

Винаги поставяйте филтъра здраво. Почиствайте филтъра на всеки две седмици ли по-често, ако е необходимо.

- Замърсеният филтър намалява ефективността на климатика и може да причини авария или повреда на продукта.

Не поставяйте ръце или други предмети във входните или изходни отвори, докато продуктът работи.

- Има остри и движещи се части, които могат да причинят лично нараняване.

Не пийте източената от продукта вода.

- Тя не е чиста и може да причини сериозни здравословни проблеми.

Използвайте здрав стол или стълба, когато почиствате или обслужвате продукта.

- Бъдете внимателни и избягвайте лично нараняване.

Подменяйте всички батерии на дистанционното управление с нови от същия вид. Не смесвайте стари с нови батерии или различни видове батерии.

- Съществува риск от експлозия или пожар

Не презареждайте или разглобявайте батериите. Не изхвърляйте батериите в огън.

- Те могат да изгорят или експлодират.

Ако течността от батериите попадне върху кожата или дрехите Ви, измийте добре с чиста вода. Не използвайте дистанционното, ако батериите са протекли.

- Химикалите в батериите могат да причинят изгаряния или други опасности за здравето.

Ако течност от батериите попадне в устата, измийте зъбите си и отидете на лекар. Не използвайте дистанционното, ако батериите са протекли.

- Химикалите в батериите могат да причинят изгаряния или други опасности за здравето.

Преди работа

Подготовка за работа

1. Свържете се с монтажен специалист за монтажа.
2. Използвайте отделна верига.

Използване

1. Излагането на прекия въздушен поток за продължителен период от време може да бъде опасно за Вашето здраве. Не излагайте присъстващите, домашните любимци или растенията на прекия въздушен поток за продължителни периоди от време.
2. Поради възможността от недостиг на кислород, проветрявайте стаята, когато се използва заедно с печки или други отоплителни уреди.
3. Не използвайте този климатик за не посочени специални цели (напр. съхраняване на прецизни устройства, храна, домашни любимци, растения и творби на изкуството). Такава употреба може да повреди предметите.

Почистване и поддръжка

1. Не докосвайте металните части на тялото при сваляне на филтъра. Могат да се получат наранявания, когато докосвате остри метални ръбове.
2. Не използвайте вода за почистване във вътрешността на климатика. Излагането на вода може да разруши изолацията, което води до възможност от токов удар.
3. Когато почиствате модула, първо се уверете, че захранването и прекъсвачът са изключени. изключени. По време на работа вентилаторът се върти с много висока скорост. Съществува възможност от нараняване, ако захранването на модула бъде внезапно задействано, докато почиствате вътрешните части на модула.

Сервиз

За поправки и поддръжка се свържете с Вашия оторизиран сервизен търговец

Инструкции за експлоатация

Наименование и функция на кабелното дистанционно управление (аксесоар)

Моля, поставете информативния етикет на вътрешната страна на капачето.
Моля, изберете правилния език в зависимост от страната Ви.

1. **Екран за индикация на работата**
2. **Бутон за настройване на температурата**
   - Той не настройва температурата в стаята, а температурата на изходящия въздух.
3. **Бутона за скоростта на вентилатора**
   - Скоростта на вентилатора има 3 стъпки.
   - Средната и ниската стъпка са еднакви
4. **Бутон ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)**
5. **Бутон за избор на режим на работа**
6. **Приемник на безжичното дистанционно управление**
   - Някои продукти не приемат безжичните сигнали.
7. **Бутон за въздушния поток**
8. **Бутон за подфункциите**
9. **Бутон за настройване на функциите**
10. **Бутон за вентилация**
11. **Запазване**
12. **Бутон нагоре, надолу, наляво, надясно**
    - За да проверите стайната температура, натиснете бутона ⇧/>.
13. **Бутон за стайната температура**
    - Показва само стайната температура, отчетена от дистанционното управление.
    - Стайната температура не може да бъде контролирана.
    - В случай на модул, поемащ свеж въздух, показва само температурата около дистанционното управление.
14. **Бутона за Задаване/Отмяна**
15. **Бутона за изход**

※ Някои функции може да не могат да се използват и показват в зависимост от вида на продукта.

※ Ако кабелното дистанционно управление не е свързано, ще покаже странна стойност за стайната температура.

Модел: PQRCVSL0 (черен цвят)
PQRCVSL0QW (бял цвят)

БЪЛГАРСКИ

Наименование и функция на безжичното дистанционно управление (аксесоар)

PQWRCDF0 (само охлаждане)
PQWRHDF0 (термопомпа)

Режим на работа

1. VANE ANGLE Button
Used to set each vane angle.

2. FUNCTION SETTING Button
Used to set or clear Auto Clean, Smart Clean, Electric heater or Individual vane angle control.

3. ON/OFF Button
Used to turn on/off the unit.

4. JET COOL Button
Speed cooling operates super high fan speed.

5. LEFT/RIGHT AIRFLOW Button (OPTIONAL)
Used to set the desired left/right(horizontal) airflow direction.

6. UP/DOWN AIRFLOW Button
Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.

7. ON TIMER Button
Used to set the time of starting operation.

8. SLEEP TIMER Button
Used to set the time of sleeping operation.

9. SET / CLEAR Button
Used to set/clear the timer.
Used to set the current time(if it input for 3sec.)

10. PLASMA Button (OPTIONAL)
Used to start or stop the plasma-purification function.

11. ROOM TEMPERATURE SETTING Button
Used to select the room temperature.

12. OPERATION MODE SELECTION Button
Used to select the operation mode.

13. INDOOR FAN SPEED SELECTION Button
Used to select fan speed in four steps low, medium, high and chaos.

14. ROOM TEMPERATURE CHECKING Button
Used to check the room temperature.

15. OFF TIMER Button
Used to set the time of stopping operation.

16. TIMER SETTING(Up/Down)/LIGHT Button
Used to set the timer.
Used to adjust the brightness.(if it is not time adjust mode)

17. RESET Button
Used to reset the remote controller.

Принудителна работа

Работни процедури, когато дистанционното управление не може да бъде използвано.
Работата ще започне при натискане на бутона за захранване
Ако искате да спрете работата, отново натиснете бутона.

	Модел за охлаждане	Термопомпен модел		
		Стайна темп. ≥ 24°C	21°C ≤ Стайна темп. < 24°C	Стайна темп. < 21°C
Работен режим	Охлаждане	Охлаждане	Здравословно обезвлажняване	Отопление
Скорост на ВЪТРЕШНИЯ вентилатор	Висока	Висока	Висока	Висока
Настройване на температурата	22°C	22°C	23°C	24°C

Пробна експлоатация

По време на ПРОБНАТА ЕКСПЛОАТАЦИЯ, модулът работи в режим на охлаждане при висока скорост на вентилатора, независимо от стайната температура и се рестартира след 18 минути.
По време на пробната експлоатация, ако се получи сигнал от дистанционното управление, модулът работи по настройките на дистанционното управление. Ако искате да използвате тази операция, натиснете и задръжте бутона Вкл./Изкл. за 3 ~ 5 секунди, след това се чува звукова аларма 1 "бипкане".
Ако искате да спрете работата, отново натиснете бутона.

Автоматично рестартиране

В случай на възстановяване на захранването след прекъсване на електричеството, Автоматичното рестартиране е функцията, която задейства автоматично процедурите към предишните работни условия.
Така че няма нужда да се активира тази функция, чрез натискане на клавиш или бутон. В първоначалния режим вентилаторът работи на ниска скорост и компресорът се включва около 2,5~3 минути по-късно. Като се включи компресорът, скоростта на вентилатора също се връща към предишния настроен режим

Полезна информация

Скорост на вентилатора и капацитет на охлаждане.
Капацитетът на охлаждане, посочен в спецификацията, е стойността, когато скоростта на вентилатора е настроена на високо, а капацитетът му ще бъде по-нисък при ниска или средна скорост на вентилатора. Високата скорост на вентилатора се препоръчва, когато искате да се охлади бързо.

ЗАБЕЛЕЖКА

Функцията автоматично рестартиране е активирана от фабричните настройки.
Но клиентът може да я настрои като следва тези указания.

За да деактивирате функцията

- Натиснете и задръжте бутона Вкл./Изкл. за 6 секунди след това се чува звукова аларма 2 "бипкания" и индикаторната лампичка (1) премига 4 пъти.

За да активирате функцията

- Натиснете и задръжте бутона Вкл./Изкл. за 6 секунди след това се чува звукова аларма 2 "бипкания" и индикаторната лампичка (1) светва 4 пъти.

Поддръжка и обслужване

⚠ ВНИМАНИЕ

Преди извършването на техническо обслужване, изключете мрежовото захранване на системата, изключете прекъсвача и извадете захранващия кабел.

Вътрешен модул

Почиствайте модула с мека суха кърпа. Не използвайте белина или абразивни препарати.

⚠ ВНИМАНИЕ

Никога не използвайте някое от следните неща

- Вода по-гореща от 40°C. Това може да причини деформация и обезцветяване.
- Летливи вещества. Те могат да повредят повърхността на климатика.

Въздушни филтри

Въздушните филтри зад предния панел/решетка трябва да се проверяват и почистват веднъж на всеки 2 седмици или по-често, ако е необходимо. За да свалите филтрите, вижте диаграмите за всеки тип модел. Почистете филтъра с прахосмукачка или топла сапунена вода. Ако не е лесно да се отстрани замърсяването, измийте с разтвор на почистващ препарат в хладка вода.Подсушете добре на сянка след измиване и поставете филтрите обратно на мястото им.

Плазма филтри

Плазма филтрите зад въздушните филтри трябва да се проверяват и почистват веднъж на всеки 3 месеца или по-често, ако е необходимо. За да свалите филтрите, вижте диаграмите за всеки тип модел. Почистете филтрите с прахосмукачка. Ако са мръсни, измийте ги с вода и подсушете добре на сянка и поставете обратно на място.

Дезодориращи филтри

Свалете дезодориращите филтри зад въздушния филтър и ги изложете на пряка слънчева светлина за 2 часа. След това поставете тези филтри в първоначалната им позиция.

Сваляне на филтрите

1. Тип Art Cool :

Издърпайте горната част на предния панел и я повдигнете нагоре. Извадете филтъра, като държите предния панел. При натиснат бутон PUSH, издърпайте ръкохватката, за да извадите плазма филтъра.

Подсушете го напълно на сянка след почистване. След това настройте плазма филтъра и филтъра последователно. Поставете куката на предния панел на окачалката, за да затворите предния панел.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не докосвайте плазма филтъра до 10 секунди след отварянето на входната решетка, това може да предизвика токов удар.

Как да сменим картината и снимката

1. Изключете захранването и след това отворете горната част на предния панел

2. Издърпайте двете връзки на долната част на предния панел, както е показано на фигурата по-долу.

3. Натиснете и затворете горната част на предния панел и след това дръпнете долната част на панела напред, докато се захване.

4. Извадете картината.

5. Обърнете обратно картината и обърнете подложката, а след това свалете защитната лента, прикрепена към подложката.

6. Поставете картината/снимката между излязлата картина и подложката. (Препоръчителен размер на снимката/картината: 450mm x 450mm)

7. Покрийте подложката и натиснете надолу с ръка(ръце), докато се получи добър контакт.

8. Плъзнете снимката/картината под двете части за окачване, както следва, и ги закрепете. Натиснете леко предния панел, за да се затвори.

9. Натиснете двете връзки на долната част на панела вътре и ги фиксирайте. След това завъртете.

※ **В случай, че не се използва подложка, препоръчителен размер на снимката/картината :**
522mm x 522mm

При включване на захранването след подмяна на филтъра и картината, предният панел не пречи.

Когато климатикът няма да бъде използван продължително време.

Климатикът няма да бъде използва за дълго време.

1 **Пуснете климатика със следните настройки настройки в продължение на 2 до 3 часа.**

• Това ще изсуши вътрешните механизми.

2 **Изключете прекъсвача на веригата.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Изключете прекъсвача, когато климатикът няма да бъде използван продължително време.

Може да се натрупат замърсявания и да предизвикат пожар.

3 **Извадете батериите от дистанционното управление.**

Когато климатикът ще бъде използван отново.

1 **Почистете въздушния филтър и го поставете във вътрешния модул.**
(Вижте стр. 11 за почистване на филтрите.)

2 **Проверете дали въздушните вход и изход на вътрешния/външния модул не са блокирани.**

3 **Проверете дали заземителният проводник е свързан правилно. Може да свързан към страната на вътрешния модул.**

Operation Tips

Не преохлаждайте стаята.

Това не е полезно за здравето и хаби електричество.

Дръжте щорите и завесите спуснати.

Не оставяйте пряка слънчева светлина да влиза в стаята, когато климатикът работи.

Поддържайте еднаква стайна температура.

Регулирайте вертикалната и хоризонталната посока на въздушния поток, за да осигурите еднаква температура в стаята.

Уверете се, че вратите и прозорците са плътно затворени.

Избягвайте да отваряте врати и прозорци, доколкото е възможно, за да се задържа хладният въздух в стаята.

Почиствайте въздушния филтър редовно.

Задръстванията на въздушния филтър намаляват въздушния поток и намаляват ефектите на охлаждане и отстраняване на влажността. Почиствайте поне веднъж на всеки две седмици.

Проветрявайте стаята от време на време.

Тъй като прозорците се държат затворени, добра идея е от време на време да ги отваряте и да проветрявате стаята.

Преди да се обадите в сервиза...

Съвети за отстраняване на неизправности! Спестете време и пари!

Проверете следните точки преди да помолите за поправки или обслужване… Ако повредата не бъде отстранена, моля, свържете се с Вашия търговец.

Случай	Обяснение	Вижте страница
Климатикът не работи.	• Допуснали ли сте грешка при работата с таймера? • Има ли изгорял предпазител или сработил прекъсвач ?	
В помещението има особена миризма.	• Уверете се, че това не е миризма на влага, излъчвана от стените, килимите, мебелите или облекло в стаята.	
Изглежда, че кондензацията изтича от климатика.	• Кондензация има, когато въздушният поток от климатика охлажда топлия въздух в помещението.	
Климатикът не работи за около 3 минути, когато се рестартира.	• Това е защита на механизма. • Изчакайте около три минути и ще започне работа.	
Не охлажда или не отоплява ефективно.	• Въздушният филтър мръсен ли е? Вижте инструкциите за почистване на въздушния филтър. • Температурата неправилно ли е зададена? • Отворите за влизане или изпускане на въздух на вътрешното тяло запушени ли са?	10
Работата на климатика е шумна.	• За шум, който звучи като течаща вода. -Това е звукът от движение на фреона вътре в модула на климатика. • За шум, който звучи като сгъстен въздух, освобождащ се в атмосферата. -Това е звукът от обработване на обезвлажняващата вода вътре в модула на климатика.	
Дисплеят на дистанционното управление е блед или нищо не се вижда.	• Батериите изтощени ли са? • Батериите в обратна посока на (+) и (-) ли са поставени?	7
Чува се пукане.	• Този звук е породен от разширяване/свиване на предния панел поради промени на температурата.	

ЗАБЕЛЕЖКА

ВОДОУСТОЙЧИВ : Вътрешният модул не е водоустойчив и не трябва да влиза в контакт с вода.

LG
Life's Good

SRPSKI

PRIRUČNIK ZA KORIŠĆENJE

KLIMA UREĐAJ

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik pre korišćenja uređaja
i sačuvajte ga za buduću referencu.

TIP: Artcool Gallery serije

www.lg.com

SADRŽAJ

Mere predostrožnosti.....3

Pre puštanja u rad.....6

Uputstvo za korišćenje.....7

Održavanje i servisiranje 10

Pre nego što pozovete servis ...13

ZA VAŠU EVIDENCIJU

Zapišite broj modela i serijski broj ovde:

Br. Modela

Serijski br.

Možete ih pronaći na nalepnici sa bočne strane svakog uređaja.

Ime distributera

Datum kupovine

■ Spojite priznanicu na ovoj strani u slučaju da vam zatreba da dokažete datum kupovine ili zbog reklamacije tokom garantnog roka

PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK

Pronaći ćete mnogo korisnih saveta za pravilno korišćenje i održavanje klima uređaja. Samo malo preventivnih mera sa vaše strane može vam uštedeti mnogo vremena i novca tokom korišćenja klima uređaja. Naći ćete mnogo odgovora na česte probleme u odeljku za rešavanje problema. Ako prvo pregledate naš odeljak za Rešavanje problema, možda uopšte nećete morati da zovete servis.

MERE PREDOSTROŽNOSTI

- **Za popravku ili održavanje uređaja se obratite ovlašćenom serviseru.**
- **Za instalaciju uređaja se obratite monteru.**
- **Klima uređaj nije namenjen za korišćenje od strane dece ili invalida bez nadzora.**
- **Decu treba nadgledati da se ne igraju sa klima uređajem.**
- **Kada treba zameniti kabl za napajanje, to treba da vrše ovlašćena lica, i to samo originalnim rezervnim delovima.**
- **Instalaciju mora da vrši samo kvalifikovana i ovlašćena lica, i to u skladu sa Nacionalno priznatim sigurnosnim standardom za projektovanje, konstrukciju i održavanje električnih kola.**

Mere predostrožnosti

Da biste sprečili povrede korisnika ili drugih ljudi, morate slediti ova uputstva:

■ Pogrešno korišćenje zbog nepoštovanja uputstava može da izazove povrede ili štetu. Stepen ozbiljnosti klasifikovan je po sledećim oznakama.

⚠ UPOZORENJE	Ovaj simbol ukazuje na mogućnost smrti ili ozbiljne povrede.
⚠ OPREZ	Ovaj simbol ukazuje samo na mogućnost povrede ili oštećenja imovine.

■ Značenja simbola korišćenih u ovom priručniku su prikazana ispod.

⃠	**Nikako nemojte ovo raditi.**
❗	**Obavezno sledite uputstva.**

SRPSKI

⚠ UPOZORENJE

■ Instalacija

Nemojte koristiti prekidač koji je oštećen ili nižeg napona. Ovaj uređaj koristite sa predviđenim naponom.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Za radove sa strujom se obratite distributeru, prodavcu, kvalifikovanom električaru ili ovlašćenom servisnom centru.

- Nemojte rasklapati ili popravljati proizvod. Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Uvek izvršite uzemljenje proizvoda.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Pravilno postavite ploču i poklopac kontrolne table.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Uvek instalirajte struju i prekidač predviđenog napona.

- Nepravilno ožičenje ili instalacija može izazvati požar ili strujni udar.

Koristite prekidač ili osigurač ispravnog napona.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Nemojte menjati ili produžavati kabl za napajanje.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Nemojte instalirati, uklanjati ili ponovo instalirati jedinicu sami (odnosi se na korisnika).

- Postoji rizik od požara, strujnog udara, eksplozije ili povrede.

Budite oprezni prilikom raspakovaja i instalacije proizvoda.

- Oštre ivice mogu da izazovu povrede. Budite posebno oprezni oko ivica kućišta i orebrenja na kondenzatoru i isparivaču.

Za instalaciju se uvek obratite distributeru ili ovlašćenom servisnom centru.

- Postoji rizik od požara, strujnog udara, eksplozije ili povrede.

Nemojte postavljati proizvod na oštećenom postolju.

- To može izazvati povredu, nesreću ili oštećenje proizvoda.

Proverite da se postolje na kome vršite instalaciju ne pogoršava vremenom.

- U slučaju obrušavanja nosača, klima uređaj može da propadne zajedno sa njim, što dovodi do oštećenja ili kvara uređaja, ili do povrede.

Rad

Nemojte ostavljati klima uređaj da dugo radi u uslovima velike vlažnosti vazduha ili kada su vrata ili prozor otvoreni.

- Može doći do kondenzovanja vlage i vlaženja ili oštećenja nameštaja.

Vodite računa da se kabl za napajanje ne izvuče ili ošteti tokom rada.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Nemojte stavljati ništa preko kabla za napajanje.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Tokom rada nemojte povezivati ili isključivati napajanje.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara

Nemojte dodirivati (niti raditi sa) uređajem sa mokrim rukama.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Nemojte ostavljati grejalicu ili druge uređaje u blizini kabla za napajanje.

- Postoji rizik od požara i strujnog udara.

Vodite računa da voda ne dopre do električnih delova.

- Postoji rizik od požara, kvara uređaja ili strujnog udara.

Nemojte čuvati ili koristiti zapaljivi gas ili materijale u blizini uređaja.

- Postoji rizik od požara ili kvara uređaja.

Nemojte koristiti uređaj u hermetički zatvorenoj prostoriji dugo vremena.

- Može doći do smanjenja količine kiseonika.

Kada postoji curenje zapaljivog gasa, isključite dovod gasa i otvorite prozor za ventilaciju pre nego što uključite uređaj.

- Nemojte koristiti telefon ili uključivati i isključivati prekidače. Postoji rizik od eksplozije ili požara

Ako se čuje neki čudan zvuk, ili iz uređaja izlazi dim, isključite prekidač ili iskopčajte kabl za napajanje.

- Postoji rizik od strujnog udara ili požara.

Zaustavite rad uređaja i zatvorite prozor u slučaju oluje ili uragana. Ako je moguće, uklonite uređaj dalje od prozora pre dolaska uragana.

- Postoji rizik od oštećenja imovine, kvara uređaja ili strujnog uređaja.

Nemojte koristiti roštilj u prostoriji tokom rada uređaja. (Nemojte dodirivati elektrostatički filter, ako ga ima u uređaju.)

- Postoji rizik od povrede, strujnog udara ili kvara uređaja.

Kada se uređaj natopi vodom (u poplavi ili upadne u vodu), obratite se ovlašćenom servisnom centru.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Vodite računa da voda ne prodre u uređaj.

- Postoji rizik od požara, strujnog udara ili oštećenja uređaja.

S vremena na vreme provetrite uređaj kada radi u blizini šporeta i sl.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Prilikom čišćenja ili održavanja uređaja, isključite napajanje.

- Postoji rizik od strujnog udara.

Kada uređaj ne planirate da koristite duže vreme, iskopčajte kabl za napajanje ili isključite prekidač.

- Postoji rizik od oštećenja uređaja ili kvara, ili nenamernog uključivanja.

Vodite računa da niko ne nagazi i ne upadne u spoljnu jedinicu.

- Može doći do povrede i oštećenja proizvoda.

⚠ OPREZ

Instalacija

Uvek proverite da nema curenja gasa (rashladne tečnosti) nakon instalacije ili popravke uređaja.

- Nizak nivo rashladne tečnosti može dovesti do kvara uređaja.

Instalirajte ispusno crevo kako bi voda pravilno oticala.

- Loš spoj može dovesti do curenja vode.

Prilikom instalacije uređaja, održavajte nivo ujednačenim

- kako ne bi došlo do vibracije ili curenja vode.

Nemojte instalirati uređaj na mestima gde buka ili vreo vazduh iz spoljne jedinice mogao da smeta ljudima u okolini.

- To može predstavljati problem vašim susedima.

Za podizanje ili transport uređaja potrebno je dvoje ili više ljudi.

- Vodite računa da ne dođe do povrede.

Nemojte instalirati uređaj na mestima gde će biti direktno izložen morskom vetru (kapljicama soli).

- To može da izazove koroziju proizvoda. Korozija, naročito na krilcima kondenzatora i isparivača, može da izazove kvar uređaja ili neefikasni rad.

Rad

Nemojte izlagati kožu direktno hladnom vazduhu duže vreme. (Nemojte sedeti na promaji.)

- To može škoditi vašem zdravlju.

Nemojte koristiti uređaj za posebne namene, poput konzerviranja hrane, umetničkih dela itd. Ovo je potrošački klima uređaj, a ne precizni rashladni sistem.

- Postoji rizik od oštećenja ili gubitka stvari.

Nemojte blokirati usisni ili ispusni otvor za vazduh.

- To može izazvati kvar uređaja.

Za čišćenje koristite meku krpu. Nemojte koristiti grube deterdžente, razređivače i sl.

- Postoji rizik od požara, strujnog udara ili oštećenja plastičnih delova uređaja.

Nemojte dodirivati metalne delove uređaja kada uklanjate filter za vazduh. Veoma su oštri!

- Postoji rizik od povrede.

Nemojte gaziti ili stavljati nešto na uređaj. (spoljne jedinice)

- Postoji rizik od povrede i kvara uređaja.

Uvek postavite filter čvrsto na mestu. Filter čistite svake dve nedelje ili češće ako je potrebno.

- Zaprljani filter smanjuje efikasnost klima uređaja i može da izazove kvar ili oštećenje uređaja.

Nemojte gurati ruke ili predmete u usisni otvor vazduh tokom rada uređaja.

- Ima oštrih i pokretljivih delova koji mogu izazvati povrede.

Nemojte da pijete vodu koja se ispusti iz uređaja.

- Nije higijenski ispravna i može izazvati ozbiljne zdravstvene probleme.

Koristite stabilnu stolicu ili merdevine prilikom čišćenja ili održavanja proizvoda.

- Potrudite se da izbegnete povrede.

Zamenite sve baterije u daljinskom upravljaču novim, istim. Nemojte kombinovati nove i stare baterije različitih vrsta.

- Postoji rizik od požara ili eksplozije

Nemojte dopunjavati ili otvarati baterije. Nemojte bacati baterije u vatru.

- Mogu da izgore ili eksplodiraju.

Ako vam tečnost iz baterija dospe na kožu ili odeću, dobro ih isperite čistom vodom. Nemojte koristiti daljinski ako su baterije iscurile.

- Hemikalije u baterijama mogu izazvati opekotine ili drugu opasnost po zdravlje.

Ako pojedete tečnost iz baterija, operite zube i posetite lekara. Nemojte koristiti daljinski ako su baterije iscurile.

- Hemikalije u baterijama mogu izazvati opekotine ili drugu opasnost po zdravlje.

Pre puštanja u rad

Priprema za rad

1. Za instalaciju se obratite stručnom monteru.
2. Koristite struju predviđenog napona.

Korišćenje

1. Izlaganje direktnom protoku vazduha tokom dužeg vremenskog perioda može biti opasno po zdravlje. Vodite računa da ukućani, kućni ljubimci ili biljke ne budu izloženi direktnom protoku vazduha tokom dužeg vremenskog perioda.
2. Zbog mogućnosti smanjenja količine kiseonika, provetravajte prostoriju kada koristite i šporet ili neki uređaj za zagrevanje.
3. Nemojte koristiti klima uređaj za nepredviđene posebne namene (npr. za konzerviranje preciznih uređaja, hrane, kućnih ljubimaca i umetničkih dela.) Takvom upotrebom može doći do njihovog oštećenja.

Čišćenje i održavanje

1. Nemojte dodirivati metalne delove uređaja kada uklanjate filter. Može doći do povreda prilikom rada sa oštrim metalnim ivicama.
2. Nemojte koristiti vodu za čišćenje unutrašnjosti klima uređaja. Izlaganje vodi može upropastiti izolaciju, što može da izazove strujni udar.
3. Prilikom čišćenja uređaja, prvo proverite da su napajanje i prekidač isključeni. Ventilator se vrti velikom brzinom tokom rada. Postoji mogućnost povrede ako se napajanje uređaja slučajno uključi tokom čišćenja unutrašnjih delova uređaja.

Servisiranje

Za popravku i održavanje se obratite vašem ovlašćenom serviseru.

Uputstvo za korišćenje

Naziv i funkcija ožičenog daljinskog upravljača (pomoćnog)

Priložite nalepnicu sa informacijama sa unutrašnje strane vrata.
Izaberite odgovarajući jezik u zavisnosti od zemlje u kojoj se nalazite.

1. **Ekran za indikaciju rada**
2. **Dugme za podešavanje temperature**
   - Ono podešava, ne sobnu temperaturu, nego temperaturu ispusnog vazduha.
3. **Dugme za brzinu ventilatora**
   - Brzina ventilatora ima 3 nivoa.
   - Srednji i niski su isti
4. **Dugme za uključivanje/isključivanje**
5. **Dugme za izbor režima rada**
6. **Prijemnik signala bežičnog daljinskog upravljača**
   - Neki proizvodi ne primaju bežične signale.
7. **Dugme za smer strujanja vazduha**
8. **Dugme za podfunkcije**
9. **Dugme za podešavanje funkcije**
10. **Dugme za ventilaciju**
11. **Programiranje**
12. **Dugme za nagore, nadole, ulevo, udesno**
    - Da biste proverili sobnu temperaturu, pritisnite dugme ⇧ .
13. **Dugme za sobnu temperaturu**
    - Prikazuje samo sobnu temperaturu na prijemniku za daljinski upravljač.
    - Ne postoji upravljanje sobnom temperaturom.
    - Kod jedinice za usisavanje svežeg vazduha, prikazuje se samo temperatura oko daljinskog upravljača.
14. **Dugme za podešavanje/otkazivanje**
15. **Dugme za izlaz**

※ Neke funkcije možda ne mogu da se koriste ili prikazuju u zavisnosti od tipa uređaja.

※ Prikazaće se čudna vrednost sobne temperature ako ožičeni daljinski upravljač nije povezan.

Model : PQRCVSL0 (crna boja)
PQRCVSL0QW (bela boja)

SRPSKI

Naziv i funkcija bežičnog daljinskog upravljača (pomoćnog)

PQWRCDF0 (samo hlađenje)
PQWRHDF0 (toplotna pumpa)

Režim rada

1. VANE ANGLE Button
Used to set each vane angle.

2. FUNCTION SETTING Button
Used to set or clear Auto Clean, Smart Clean, Electric heater or Individual vane angle control.

3. ON/OFF Button
Used to turn on/off the unit.

4. JET COOL Button
Speed cooling operates super high fan speed.

5. LEFT/RIGHT AIRFLOW Button (OPTIONAL)
Used to set the desired left/right(horizontal) airflow direction.

6. UP/DOWN AIRFLOW Button
Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.

7. ON TIMER Button
Used to set the time of starting operation.

8. SLEEP TIMER Button
Used to set the time of sleeping operation.

9. SET / CLEAR Button
Used to set/clear the timer.
Used to set the current time(if it input for 3sec.)

10. PLASMA Button (OPTIONAL)
Used to start or stop the plasma-purification function.

11. ROOM TEMPERATURE SETTING Button
Used to select the room temperature.

12. OPERATION MODE SELECTION Button
Used to select the operation mode.

13. INDOOR FAN SPEED SELECTION Button
Used to select fan speed in four steps low, medium, high and chaos.

14. ROOM TEMPERATURE CHECKING Button
Used to check the room temperature.

15. OFF TIMER Button
Used to set the time of stopping operation.

16. TIMER SETTING(Up/Down)/LIGHT Button
Used to set the timer.
Used to adjust the brightness.(if it is not time adjust mode)

17. RESET Button
Used to reset the remote controller.

Prinudni rad

Operativne procedure kada daljinski upravljač ne može da se koristi.
Režim rada se uključuje kada pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje. Ako želite da isključite uređaj, ponovo pritisnite dugme.

	model za hlađenjem	Model sa tolpotna pumpa		
		Sobna temp. ≥ 24°C	21° C ≤ Sobna temp. < 24°C	Sobna temp. < 21° C
Režim rada	Hlađenje	Hlađenje	Zdravo smanjenje vlažnosti	Grejanje
Brzina unutrašnjeg ventilatora	jako	jako	jako	jako
Podešavanje temperature	22°C	22°C	23°C	24°C

Testiranje

Tokom testiranja, jedinica radi u režimu hlađenja sa velikom brzinom ventilatora, nezavisno od sobne temperature i resetuje se za 18 minuta.
Tokom testiranja, ukoliko ima prijema signala od daljinskog upravljača, jedinica radi prema podešavanjima daljinskog upravljača. Ukoliko želite da koristite ovaj režim, pritisnite i držite dugme za uključivanje/isključivanje 3 do 5 sekundi, tada se oglašava zvučni signal.
Ako želite da ga stopirate, ponovo pritisnite dugme.

Automatsko restartovanje

Ukoliko struje opet dođe nakon prekida, automatsko restartovanje je funkcija koja automatski pokreće rad kao u prethodnim radnim uslovima.
Tako da nema potrebe za aktiviranjem ove funkcije pritiskom na bilo koje dugme.
U početnom stanju, ventilator radi na niskoj brzini a kompresor se uključuje 2,5~3 minuta kasnije.
Sa početkom rada kompresora, brzina ventilatora nastavlja sa radom u prethodno podešenom režimu.

Korisne informacije

Brzina ventilatora i kapacitet hlađenja.
Kapacitet hlađenja naznačen u specifikaciji je vrednost kada je podešena velika brzina ventilatora, a kapacitet će biti niži kod male ili srednje brzine ventilatora.
Velika brzina ventilatora se preporučuje ukoliko želite da brzo rashladite sobu.

OBAVEŠTENJE

Funkcija automatskog restartovanja je uključena fabričkim podešavanjem.
Ali korisnik je može podesiti prateći ovo uputstvo.

Za isključivanje funkcije

- Pritisnite i držite dugme za uključivanje/isključivanje 6 sekundi, začuće se kratki zvučni signal dvaput, a lampica indikatora (1) će zatreperiti 4 puta.

Za uključivanje funkcije

- Pritisnite i držite dugme za uključivanje/isključivanje 6 sekundi, začuće se kratki zvučni signal dvaput, a lampica indikatora (1) će zasvetleti 4 puta.

SRPSKI

Održavanje i servisiranje

⚠ OPREZ

Pre radova na održavanju, isključite napajanje sistema, isključite prekidač i iskopčajte kabl za napajanje.

Unutrašnja jedinica

Za čišćenje koristite meku, suvu krpu. Nemojte koristiti izbeljivač ili abrazivna sredstva.

⚠ OPREZ

Nikada nemojte koristiti sledeće:
- Vodu topliju od 40°C. Može dovesti do deformacije i promene boje.
- Isparljive supstance. Mogu oštetiti površinu klima uređaja.

Filteri za vazduh

Filtere za vazduh iza prednje maske/rešetke treba proveriti i očistiti svake dve nedelje ili češće, ako je potrebno. Da biste uklonili filtere, pogledajte dijagrame za svaki tip modela. Očistite filtere usisivačem ili sapunicom i toplom vodom. Ako nečistoću nije lako ukloniti, isperite rastvorenim deterdžentom u mlakoj vodi. Dobro osušite u hladu i ponovo postavite filtere.

Plazma filteri

Plazma filtere iza filtera za vazduh treba proveriti i očistiti svaka tri meseca [illegible] ako je potr[illegible]a biste uklonili filtere, pogledajte dijagrame za svaki tip modela. Očistite filtere usisivačem. Ako je zaprljan, operite ga vodom i dobro osušite u hladu i ponovo postavite.

Filteri za uklanjanje mirisa

Uklonite filtere za uklanjanje mirisa iza filtera za vazduh i ostavite ih direktno na sunčevoj svetlosti 2 sata.
Zatim umetnite ove filtere u prvobitni položaj.

Uklanjanje filtera

1. Artcool tip :

Izvucite gornji deo prednje maske i podignite ga. Držeći prednju masku izvucite filter. Dok držite pritisnuto dugme PRITISNI, povucite ručicu kako biste izvukli plazma filter. Osušite ga potpuno u hladu nakon čišćenja. Onda postavite plazma filter i filter po redu. Stavite kuku prednje maske na vešalicu kako biste zatvorili prednju masku.

⚠ OPREZ

Nemojte dodirivati plazma filter u roku od 10 sekundi nakon otvaranja unutrašnje rešetke, jer može doći do strujnog udara

Kako zamenite sliku i fotografiju

1. Isključite napajanje, a zatim otvorite gornji deo prednje maske.

2. Izvucite oba linka donjeg dela prednje maske kao što je prikazano na slici ispod.

3. Pritisnite i zatvorite gornji deo prednje maske, a zatim povucite napred donji deo maske sve dok ne bude osiguran.

4. Izvucite sliku.

5. Okrenite sliku naopako i okrenite podmetač, zatim skinite zaštitnu traku zakačenu na podmetač.

6. Stavite sliku/fotografiju između slike i podmetača. (Preporučena veličina fotografije/slike : 450 mm x 450 mm)

7. Prekrijte podmetač i pritisnite rukom dok ne dođe do kontakta.

8. Uvucite odgovarajuću fotografiju/crtež ispod oba dela vešalice kao što je navedeno, i pričvrstite ih. Blago pritisnite prednju masku da biste zatvorili.

9. Gurnite oba dela donjeg dela maske unutra i pričvrstite. Zatim uključite.

※ **U slučaju da nema podmetača, preporučena veličina fotografije/slike:** 522mm x 522mm

Kada uključujete nakon zamene filtera i slike, ne dirate prednju masku.

SRPSKI

Kada ne planirate da koristite klima uređaj duže vreme.

Kada ne planirate da koristite klima uređaj duže vreme.

1 **Uključite klima uređaj da radi sa sledećim podešavanjima 2-3 sata.**

- Ovako ćete osušiti unutrašnje mehanizme.

2 **Isključite prekidač za napajanje.**

⚠ OPREZ

Isključite prekidač kada ne planirate da koristite klima uređaj duže vreme.
Prljavština može da se nagomila i da izazove požar.

3 **Uklonite baterije iz daljinskog upravljača.**

Kada ponovo planirate da koristite klima uređaj.

1 **Očistite filter za vazduh i postavite ga u unutrašnju jedinicu.**
(Za filtere za čišćenje pogledajte str. 11.)

2 **Proverite da nisu blokirani ulazni i ispusni otvori za vazduh na unutrašnjoj ili spoljnoj jedinici.**

3 **Proverite da li je žica za uzemljenje pravilno povezana. Ona je verovatno povezana sa unutrašnjom jedinicom.**

Saveti za korišćenje

Nemojte previše ohladiti prostoriju.

To nije dobro za zdravlje i suviše troši struju.

Zatvorite roletne ili zavese.

Nemojte dozvoliti da direktna sunčeva svetlost dopire u prostoriju tokom rada klima uređaja.

Održavajte sobnu temperaturu ujednačenom.

Podesite vertikalno i horizontalno strujanje vazduha kako biste omogućili ujednačenu temperaturu u prostoriji.

Proverite da li su vrata i prozori čvrsto zatvoreni.

Izbegavajte otvaranje vrata i prozora što je više moguće kako bi hladan vazduh ostao u prostoriji.

Redovno čistite filter za vazduh.

Zapušeni filter za vazduh smanjuje protok vazduha i efekat hlađenja i smanjenja vlažnosti vazduha. Čistite najmanje jednom u dve nedelje.

Povremeno provetravajte prostoriju.

Pošto su prozori zatvoreni, dobro je da ih otvorite i provetrite prostoriju s vremena na vreme.

Pre nego što pozovete servis...

Saveti za rešavanje problema Uštedite vreme i novac!

Proverite sledeće pre nego što zatražite popravku ili servis… Ako se kvar ne otkloni, obratite se prodavcu.

Opis događaja	Objašnjenje	Pogledajte stranu
Klima uređaj ne radi.	• Da li ste pogrešili u podešavanju tajmera? • Da li je crevo napuklo i da li je prekidač za napajanje zaglavljen?	
U prostoriji se oseća čudan miris.	• Proverite da zidovi, tepih, nameštaj ili odeća ne odaju miris vlage.	
Izgleda da kondenzovana voda curi iz klima uređaja.	• Do kondenzacije dolazi kada vazduh iz klima uređaja rashlađuje topao vazduh u prostoriji.	
Klima uređaj ne počinje da radi oko 3 minuta po ponovnom uključivanju.	• To je mehanizam zaštite. • Sačekajte oko 3 minuta i uređaj će početi da radi.	
Uređaj ne hladi ili ne greje dovoljno.	• Da li je filter za vazduh zaprljan? Pogledajte uputstva za čišćenje filtera za vazduh. • Da li je nepravilno podešena temperatura? • Da li su ulazni ili ispusni otvori za vazduh zapušeni?	10
Klima uređaj radi bučno.	• Za buku koja liči na zvuk tekuće vode. -To je zvuk freona koji protiče kroz klima uređaj. • Za buku koja podseća na ispuštanje kompresovanog vazduha u atmosferu. -To je zvuk vode od vlažnosti iz vazduha koja se obrađuje u jedinici klima uređaja.	
Ekran na daljinskom upravljaču je izbledeo, ili nema ničega na ekranu.	• Da li su baterije istrošene? • Da li su baterije postavljene sa suprotno okrenutim polovima (+) i (-)?	7
Čuje se krckanje.	• Ovaj zvuk se čuje zbog širenja/sužavanja prednje maske i sl. usled promena temperature.	

OBAVEŠTENJE

VODOOTPORNO : Unutrašnja jedinica nije vodootporna i ne treba biti izložena vodi.

SRPSKI

LG
Life's Good

HRVATSKI

KORISNIČKI PRIRUČNIK

KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ

Molimo prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte priručnik i sačuvajte ga za slučaj buduće potrebe.

TIP: Art Cool galerija serije

www.lg.com

SADRŽAJ

Mjere opreza 3

Prije rada uređaja 6

Upute za rad uređaja.....7

Održavanje i servis 10

Prije pozivanja servisa.....13

VAŠE ZABILJEŠKE

Ovdje upišite broj modela i serijski broj:

Model #

Serijski broj #

Brojeve ćete pronaći na bočnoj strani svake jedinice uređaja.

Naziv prodavača

Datum kupnje

■ Spajalicom zakačite račun na ovu stranicu u slučaju potrebe dokazivanja datuma kupnje u svrhu ostvarenja jamstva.

PROČITAJTE PRIRUČNIK

U priručniku ćete pronaći brojne korisne savjete kako pravilno koristiti i održavati vaš klimatizacijski uređaj. Samo malo vaše pažnje i brige oko održavanja može vam uštedjeti puno vremena i novca tijekom radnog vijeka vašeg klimatizacijskog uređaja. U odjeljku o rješavanju poteškoća pronaći ćete brojne odgovore na uobičajene probleme. Ako prvo pogledate odjeljak sa savjetima za otklanjanje poteškoća, možda uopće nećete trebati pozivati servis.

OPREZ

- **Za popravak i održavanje uređaja pozovite ovlaštenog servisera.**
- **Za postavljanje uređaja pozovite instalatera.**
- **Klimatizacijski uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane male djece i invalida bez nadzora.**
- **Malu je djecu potrebno nadzirati kako bi bili sigurni da se neće igrati s klimatizacijskim uređajem.**
- **Kada je potrebna zamjena električnog kabela, zamjenu treba izvršiti ovlašteno osoblje koristeći samo originalne rezervne dijelove.**
- **Rad postavljanja i priključivanja treba izvoditi samo kvalificirano i ovlašteno osoblje sukladno Pravilniku o električnim instalacijama,**

Mjere opreza

Kako bi spriječili ozljeđivanja korisnika i drugih osoba, kao i oštećenja imovine, morate se pridržavati sljedećih uputa.

■ Nepravilan rad uslijed zanemarivanja uputa će uzrokovati ozljeđivanje i štetu. Ozbiljnost je klasificirana prema sljedećim pokazateljima.

⚠ UPOZORENJE	Ovaj simbol ukazuje na mogućnost uzrokovanja smrti i ozbiljnih ozljeda.
⚠ OPREZ	Ovaj simbol ukazuje samo na mogućnost uzrokovanja ozljeda i oštećenja imovine.

■ Dolje su objašnjena značenja simbola koji se koriste u ovom priručniku.

⃠	**Obvezno ne raditi.**
❗	**Obvezno se pridržavati uputa.**

⚠ UPOZORENJE

■ Postavljanje

Ne koristite neispravan ili nedovoljno jaki osigurač. Električno napajanje uređaja vršite na zasebnom strujnom krugu.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Za električni rad kontaktirajte trgovca, prodavača, kvalificiranog električara ili ovlašteni servisni centar.

- Ne rastavljajte i ne popravljajte proizvod. Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Proizvod obvezno uzemljite.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Dobro postavite ploču i poklopac upravljačke kutije.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Obvezno instalirajte zasebni strujni krug i osigurač.

- Nepravilno priključivanje vodova i nepravilno instaliranje može uzrokovati strujni udar ili požar.

Koristite osigurač ili prekidač potrebne nazivne vrijednosti.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne prilagođavajte i ne produžavajte električni kabel.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne postavljajte, ne skidajte i ponovo ne postavljate uređaj sami.

- Postoji opasnost od požara, strujnog udara, eksplozije ili ozljeđivanja.

Budite pažljivi kod raspakiravanja i postavljanja proizvoda.

- Oštri rubovi mogu ozlijediti. Posebno pazite na rubove kućišta i krilca kondenzatora i isparivača.

Za postavljanje, uvijek kontaktirajte dobavljača ili ovlašteni servisni centar.

- Postoji opasnost od požara, strujnog udara, eksplozije ili ozljeđivanja.

Ne postavljajte proizvod na neispravno montažno postolje.

- Time možete uzrokovati ozljeđivanje, nesreću ili oštećenje proizvoda.

Pazite da područje postavljanja ne propadne s godinama.

- Ako dođe do urušavanja osnove, klimatizacijski uređaj može pasti zajedno s osnovom, uzrokujući oštećenje imovine, kvar uređaja i ozljeđivanje osoba.

■ Rad uređaja

Ne ostavljate klimatizacijski uređaj da radi duže vrijeme kada je vlažnost zraka jako visoka, a vrata i prozori su otvoreni.

- Može doći do kondenzacije vlage, što može navlažiti ili oštetiti namještaj.

Pazite da osigurate da tijekom rada uređaja ne može doći do izvlačenja i oštećivanja električnog kabla uređaja.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne stavljajte nikakve predmete na električni kabel.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne iskapčajte utikač električnog kabela tijekom rada uređaja.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne dirajte (ne upravljajte) proizvod vlažnim rukama.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne stavljate grijač ili druge uređaje blizu električnog kabla.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne dopustite da voda ulazi u električne dijelove.

- Postoji opasnost od požara, kvara uređaja ili strujnog udara.

Ne spremajte i ne koristite zapaljivi plin ili zapaljive materije blizu proizvoda.

- Postoji opasnost od požara ili kvara uređaja.

Ne koristite proizvod u čvrsto zatvorenom prostoru na duže vrijeme.

- Može doći do nedostatka kisika.

U slučaju istjecanja zapaljivog plina, isključite plin i otvorite prozor kako bi prozračili prostoriju, prije nego što uključite proizvod.

- Ne koristite telefon i ne uključujte i ne isključujte prekidače. Postoji opasnost od eksplozije ili požara.

U slučaju pojave nepoznatih zvukova ili dima iz proizvoda. Isključite prekidač strujnog kruga (osigurač) ili iskopčajte električni kabel iz utičnice.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Prekinite rad uređaja i zatvorite prozor u slučaju oluje ili orkanskog vjetra. Ako je moguće, skinite proizvod s prozora prije nego udari orkanski vjetar.

- Postoji opasnost od požara, kvara uređaja ili strujnog udara.

Ne otvarajte ulaznu rešetku tijekom rada uređaja. (Ne dirajte elektrostatički filter, ako je uređaj opremljen s tom vrstom filtera.)

- Postoji opasnost od ozljeđivanja, strujnog udara ili kvara proizvoda.

Kada je proizvod natopljen vodom (poplavljen ili potopljen u vodi) kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Pazite da voda ne uđe u proizvod.

- Postoji opasnost od požara, strujnog udara ili oštećenja proizvoda.

Prozračite proizvod s vremena na vrijeme kada proizvod radi zajedno s peći i sl.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Tijekom čišćenja ili održavanja proizvoda isključite električno napajanje.

- Postoji opasnost od strujnog udara.

Kada duže vrijeme ne koristite proizvod, iskopčajte utikač iz utičnice ili iskopčajte prekidač (osigurač) strujnog kruga.

- Postoji opasnost oštećenja ili kvara uređaja ili slučajnog rada uređaja.

Pazite i osigurajte da niko ne može nagaziti ili pasti na vanjsku jedinicu.

- To može uzrokovati ozljeđivanje osoba i oštećenje proizvoda.

⚠ OPREZ

■ Postavljanje

Uvijek nakon postavljanja ili popravljanja proizvoda, provjerite istječe li plin (rashladna tvar).

- Mala količina rashladne tvari može uzrokovati kvar proizvoda.

Priključite odvodno crijevo kako bi osigurali dobru odvodnju vode.

- Slabo izvedeno priključivanje može uzrokovati curenje vode.

Kod postavljanja proizvoda pazite da bude ravno postavljen.

- Kako bi izbjegli trešnju i curenje vode.

Ne postavljajte proizvod na mjestu na kojem buka ili vrući zrak vanjske jedinice mogu naštetiti susjedima.

- Tako možete izazvati probleme sa susjedima.

Dvoje ili više ljudi je potrebno za podizanje i nošenje proizvoda.

- Spriječite ozljeđivanje osoba.

Ne postavljajte proizvod na mjestu gdje bi mogao biti izravno izložen morskom vjetru (slanom vjetru).

- To može uzrokovati koroziju uređaja. Korozija, posebno na kondenzatoru i krilima isparivača, može uzrokovati kvar uređaja ili neučinkoviti rad.

■ Rad uređaja

Ne izlažite kožu izravno hladnom zraku kroz duže vrijeme. (Ne sjedite na propuhu.)

- Tako možete naštetiti svom zdravlju.

Ne koristite proizvod za posebne namjene, kao što je čuvanje hrane, umjetnina i sl. Uređaj je klimatizacijski uređaj za široku potrošnju, nije precizni rashladni sustav.

- Postoji opasnost od oštećenja ili gubitka imovine.

Ne blokirajte ulazne i izlazne otvore za protok zraka.

- To može uzrokovati kvar proizvoda.

Koristite mekanu krpu za čišćenje. Ne koristite jake deterdžente, otapala i sl..

- Postoji opasnost požara, strujnog udara ili oštećenja plastičnih dijelova proizvoda.

Ne dirajte metalne dijelove uređaja kada skidate filter za zrak. Dijelovi su jako oštri!

- Postoji opasnost od ozljeđivanja.

Ne gazite po proizvodu i ne stavljajte nikakve predmete na proizvod. (vanjske jedinice)

- Postoji opasnost od ozljeđivanja ili kvara uređaja.

Filter svaki put sigurno postavite. Očistite filter svaka dva tjedna ili češće ako je potrebno.

- Prljavi filter smanjuje učinkovitost klimatizacijskog uređaja i može uzrokovati neispravnost i oštećenje proizvoda.

Ne gurajte prste ili druge predmete kroz ulazni ili izlazni otvor za zrak tijekom rada uređaja.

- Tamo se nalaze oštri i pokretni dijelovi koji mogu uzrokovati ozljeđivanje.

Ne pijte vodu koja se odvodi iz proizvoda.

- Voda nije zdrava za piće i može uzrokovati ozbiljne zdravstvene teškoće.

Koristite čvrsto postolje ili ljestve kada čistite ili održavate proizvod.

- Budite pažljivi i pazite da se ne ozlijedite.

Zamijenite sve baterije u daljinskom upravljaču novim baterijama istog tipa. Ne miješajte stare i nove baterije ili različite tipove baterija.

- Postoji opasnost od eksplozije ili požara.

Baterije ne punite i ne rastavljajte. Ne bacajte baterije u vatru.

- Baterije mogu eksplodirati.

Ako tekućina iz baterija dođe u doticaj s kožom ili odjećom, dobro operite mjesto doticaja čistom vodom. Ne koristite daljinski ako su baterije procurile.

- Kemikalije u baterijama mogu uzrokovati opekline ili druge opasnosti po zdravlje.

Ukoliko ste tekućinu iz baterija stavili u usta, operite zube i posjetite liječnika. Ne koristite daljinski ako su baterije procurile.

- Kemikalije u baterijama mogu uzrokovati opekline ili druge opasnosti po zdravlje.

Prije rada uređaja

Priprema za rad uređaja

1. Za postavljanje kontaktirajte stručnjaka za postavljanje.
2. Koristite zasebni strujni krug.

Upotreba

1. Izloženost izravnom strujanju zraka kroz duže vrijeme može biti opasno za vaše zdravlje. Ne izlažite ljude, kućne ljubimce ili biljke izravnom strujanju zraka kroz duže vrijeme.
2. Zbog nedostatka kisika, prozračite sobu kada uređaj koristite zajedno s pećima ili drugim uređajima za grijanje.
3. Ne koristite ovaj klimatizacijski uređaj za ne-navedene posebne namjene (na pr. čuvanje preciznih uređaja, hrane, kućnih ljubimaca, biljaka i umjetnina). Takva upotreba uređaja može oštetiti stvari.

Čišćenje i održavanje

1. Ne dirajte metalne dijelove uređaja kada skidate filter. Diranje oštrih predmeta može uzrokovati ozljeđivanje.
2. Ne koristite vodu za čišćenje unutrašnjosti klimatizacijskog uređaja. Izlaganje vodi može oštetiti izolaciju i može imati za posljedicu strujni udar.
3. Kod čišćenja uređaja, prvo pazite da iskopčate električni kabel i isključite prekidač električnog napajanja. Ventilator se vrti jako velikom brzinom tijekom rada uređaja. Postoji mogućnost ozljeđivanja ukoliko se slučajno uključi električno napajanje uređaja tijekom čišćenja unutrašnjih dijelova uređaja.

Servisiranje

Za popravak i održavanje kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

Upute za rad uređaja

Naziv i funkcije kabelskog daljinskog upravljača (Dodatna oprema)

Molimo postavite informacijsku naljepnicu s unutarnje strane vrata.
Molimo odaberite odgovarajući jezik, ovisno o vašoj zemlji.

1. **Zaslon za prikaz rada uređaja**
2. **Tipka za postavljanje temperature**
   - Neće postaviti sobnu temperaturu već temperaturu zraka koji puše iz uređaja.
3. **Tipka za brzinu ventilatora**
   - Brzina ventilatora ima 3 koraka.
   - Srednji (Middle) i niži (Low) korak su isti.
4. **UKLJUČI/ISKLJUČI tipka**
5. **Tipka za odabir načina rada**
6. **Prijemnik za bežični daljinski upravljač**
   - Neki proizvodi ne primaju bežične signale.
7. **Tipka za protok zraka**
8. **Tipka za pod-funkciju**
9. **Tipka za postavljanje funkcije**
10. **Tipka za prozračivanje**
11. **Rezervacija**
12. **Gore, dolje, lijevo, desno tipka**
    - Za provjeru unutarnje temperature pritisnite tipku.
13. **Tipka za sobnu temperaturu**
    - Prikazuje samo sobnu temperaturu koju opaža daljinski upravljač.
    - Ne postoji kontrola sobne temperature.
    - U slučaju ulaza svježeg zraka, uređaj prikazuje samo temperaturu uokolo daljinskog upravljača.
14. **Tipka za postavljanje/odustajanje (Set/Cancel)**
15. **Tipka za izlazak (Exit)**

※ Neke funkcije možda neće raditi i neće se prikazivati, ovisno o tipu proizvoda.

※ Prikazivat će neobične vrijednosti temperature ako nije priključen kabelski daljinski upravljač.

Model : PQRCVSL0 (Crna boja)
PQRCVSL0QW (Bijela boja)

HRVATSKI

Naziv i funkcija bežičnog daljinskog upravljača (Dodatna oprema)

PQWRCDF0 (Samo hlađenje)
PQWRHDF0 (Toplinska crpka)

Način rada uređaja

1. VANE ANGLE Button
Used to set each vane angle.

2. FUNCTION SETTING Button
Used to set or clear Auto Clean, Smart Clean, Electric heater or Individual vane angle control.

3. ON/OFF Button
Used to turn on/off the unit.

4. JET COOL Button
Speed cooling operates super high fan speed.

5. LEFT/RIGHT AIRFLOW Button (OPTIONAL)
Used to set the desired left/right(horizontal) airflow direction.

6. UP/DOWN AIRFLOW Button
Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.

7. ON TIMER Button
Used to set the time of starting operation.

8. SLEEP TIMER Button
Used to set the time of sleeping operation.

9. SET / CLEAR Button
Used to set/clear the timer.
Used to set the current time(if it input for 3sec.)

10. PLASMA Button (OPTIONAL)
Used to start or stop the plasma-purification function.

11. ROOM TEMPERATURE SETTING Button
Used to select the room temperature.

12. OPERATION MODE SELECTION Button
Used to select the operation mode.

13. INDOOR FAN SPEED SELECTION Button
Used to select fan speed in four steps low, medium, high and chaos.

14. ROOM TEMPERATURE CHECKING Button
Used to check the room temperature.

15. OFF TIMER Button
Used to set the time of stopping operation.

16. TIMER SETTING(Up/Down)/LIGHT Button
Used to set the timer.
Used to adjust the brightness.(if it is not time adjust mode)

17. RESET Button
Used to reset the remote controller.

Prisilni rad uređaja

Postupci za rad uređaja kada se ne može koristiti daljinski upravljač.
Rad će se pokrenuti ako se pritisne tipka za uključenje uređaja.
Želite li zaustaviti rad, ponovo pritisnite tipku.

	Model hlađenja	Model toplinske crpke		
		Sobna temp. ≥ 24°C	21°C ≤ Sobna temp. < 24°C	Sobna temp. < 21°C
Način rada	Hlađenje	Hlađenje	Zdravo odvlaživanje	Grijanje
Brzina vent. unut.jed.	High (Jako)	High (Jako)	High (Jako)	High (Jako)
Podešena temperatura	22°C	22°C	23°C	24°C

Testni rad

Tijekom TESTNOG RADA, uređaj radi u režimu rada hlađenje s najvećom brzinom ventilatora, bez obzira na postavljenu sobnu temperaturu i resetira se nakon 18 minuta.
Tijekom testnog rada, ako je primljen signal s upravljača, uređaj će raditi prema naredbi daljinskog upravljača.
Želite li koristiti ovaj rad, pritisnite i držite tipku UKLJUČI/ISKLJUČI (ON/OFF) 3~5 sekundi, zatim ćete čuti 1 bip tom.
Želite li zaustaviti ovaj rad, ponovo pritisnite tipku.

Auto restart

U slučaju nestanka električnog napona i njegovog ponovnog dolaska, rad automatskog restarta je funkcija koja automatski pokreće postupak vraćanja na prethodne uvjete rada.
Zato nema potrebe za aktiviranjem ove funkcije pritiskom na bilo koju tipku.
U početnom režimu rada, ventilator radi na maloj brzini, a kompresor počinje raditi nakon otprilike 2,5~3 minute kasnije.
Kad kompresor počne raditi, brzina ventilatora se vraća na prethodno postavljeni režim rada.

Korisne informacije

Brzina ventilatora i kapacitet hlađenja.
Kapacitet hlađenja naznaèen u specifikacijama proizvoda je vrijednost kada je brzina ventilatora najveæa, a kapacitet hlađenja æe biti manji na maloj ili srednjoj brzini ventilatora.
Velika brzina ventilatora se preporuèuje kada brzo želite ohladiti prostoriju.

NAPOMENA

Funkcija za automatski restart je tvornički postavljena kao zadana postavka.
Ali korisnik može postaviti funkciju sljedeći ovu uputu.

Isključivanje funkcije

- Pritisnite i držite tipku za UKLJUČI/ISKLJUČI (ON/OFF) 6 sekundi, zatim će se čuti 2 bip tona, a žaruljica indikatora (1) će zatreptati 4 puta.

Uključivanje funkcije

- Pritisnite i držite tipku za UKLJUČI/ISKLJUČI (ON/OFF) 6 sekundi, zatim će se čuti 2 bip tona, a žaruljica indikatora (1) će zatreptati 4 puta.

Održavanje i servis

⚠ OPREZ

Prije svakog rada na održavanju, isključite električno napajanje sustava, iskopčajte prekidač strujnog kruga i iskopčajte utikač električnog kabla.

Unutarnja jedinica uređaja

Uređaj čistite mekom i suhom krpom. Ne koristite izbjeljivače ili nagrizajuća sredstva.

⚠ OPREZ

Ne koristite nikada nešto od sljedećeg:
- Voda toplija od 40°C. Može uzrokovati deformacije i oštećenje boje.
- Nagrizajuće materije. Mogu oštetiti površinu klimatizacijskog uređaja.

Filteri za zrak

Filteri za zrak iza prednje ploče / rešetke treba provjeravati i čistiti svaka 2 tjedna ili češće ako je potrebno. Kod skidanja filtera pogledajte prikaze koji objašnjavaju postupak za svaku vrstu modela. Očistite filtere pomoću usisavača ili toplom vodom s pjenom. Ako se nečistoće ne mogu ukloniti, operite u toploj vodi s blagim deterdžentom. Dobro osušite na sjenovitom mjestu, a nakon sušenja filtere postavite natrag na njihovo mjesto.

Plazma filteri

Plazma filtere iza filtera za zrak treba provjeravati i èistiti svaka 3 mjeseca ili èešæe ako je potrebno. Kod skidanja filtera pogledajte prikaze koji objašnjavaju postupak za svaku vrstu modela. Očistite filtere pomoću usisavača. Ako je filter prljav, operite ga vodom i dobro osušite na sjenovitom mjestu i postavite ga na njegovo mjesto.

Deodorant filteri

Skinite deodorant filtere koji se nalaze iza filtera za zrak i stavite ih na sunčano mjesto 2 sata. Zatim ove filtere postavite na njihovo pravo mjesto.

Skidanje filtera

1. Art Cool tip :

Povucite i podignite gornji dio prednje ploèe. Držite prednju ploèu i izvadite filter. Pritisnite PUSH (gurni) tipku i izvucite ruèku kako bi izvadili plazma filter. Dobro osušite filter nakon èišæenja, na sjenovitom mjestu. Zatim postavite plazma filter i filter na pravilan naèin. Postavite kuku na prednjoj ploèi u držaè, kako bi pravilno zatvorili prednju ploèu.

⚠ OPREZ

Ne dirajte plazma filter 10 sekundi nakon što ste otvorili ulaznu rešetku, možete prouzročiti strujni udar.

Način mijenjanja slike i fotografije

1. Isključite uređaj, a zatim otvorite prednji dio prednje ploče.

2. Izvucite oba spoja donjeg dijela prednje ploèe, na naèin opisan u slici dolje.

3. Gurnite i zatvorite gornji dio prednje ploèe, a zatim povucite donji dio prednje ploèe prema naprijed, sve dok ne bude sigurno uèvršæen.

4. Izvadite sliku.

5. Okrenite sliku naopaèke, i preokrenite podlogu, zatim skinite zaštitnu traku postavljenu na podlogu.

6. Stavite sliku/fotografiju između postojeæe slike i podloge. (Preporuèena velièina fotografije / slike : 450mm x 450mm)

7. Prekrijte podlogu i pritisnite rukom(a) sve dok ne postignete dobar kontakt.

8. Gurnite fotografiju / crtež ispod oba držaèa na sljedeæi naèin i uèvrstite ih. Lagano pritisnite prednju ploèu i zatvorite je.

9. Gurnite unutra oba spojnika donjeg dijela ploèe i uèvrstite ploèu. Zatim uključite uređaj.

※ **U slučaju kada se ne koristi podloga, preporučena veličina fotografije / slike iznosi:** 522mm x 522mm

Kod uključenja uređaja nakon zamjene fotografije, prednja ploèa ne smije smetati.

HRVATSKI

Kada duže vrijeme ne koristite klimatizacijski uređaj.

Kada duže vrijeme nećete koristite klimatizacijski uređaj.

1. **Uključite klimatizacijski uređaj, i ostavite ga da radi 2 do 3 sata prema sljedećim postavkama.**

   • Tako ćete osušiti unutarnje mehanizme.

2. **Isklјuèite prekidaè strujnog kruga (osiguraè).**

⚠ OPREZ

Isključite prekidač strujnog kruga (osigurač) kada kroz duže vrijeme nećete koristiti klimatizacijski uređaj.

Može doći do sakupljanja nečistoća, koje mogu uzrokovati požar.

3. **Izvadite baterije iz daljinskog upravljača.**

Kod ponovne upotrebe klimatizacijskog uređaja.

1. **Očistite filter za zrak i postavite ga na unutarnju jedinicu.**
   (Pogledajte stranicu 11 za èišæenje filtera.)

2. **Provjerite jesu li začepljeni otvori za ulaz i izlaz zraka na unutarnjoj/vanjskoj jedinici.**

3. **Provjerite je li vod za uzemljenje pravilno priključen. On može biti priključen na strani unutarnje jedinice.**

Savjeti za rad uređaja

Ne hladite sobu prekomjerno.

To nije dobro za zdravlje i uzrokuje prekomjernu potrošnju električne energije.

Zatvorite grilje i navucite zavjese.

Ne dozvolite da sunčeva svjetlost izravno pada u sobu kada radi klimatizacijski uređaj.

Održavajte ravnomjernu temperaturu u sobi.

Podesite smjer okomitog i vodoravnog puhanja zraka kako bi osigurali ravnomjernu temperaturu u sobi.

Pazite da vrata i prozori budu dobro zatvoreni.

Koliko god je moguće izbjegavajte otvaranje vrata i prozora, kako bi održali sobu hladnom.

Redovito čistite filter.

Začepljenje filtera za zrak će umanjiti strujanje zraka i bit će manji učinak hlađenja i uklanjanja vlage. Očistite filter najmanje jednom u dva tjedna.

Povremeno prozračite prostoriju.

Budući da su prozori prostorije stalno zatvoreni, dobro ih je s vremena na vrijeme otvoriti i prozračiti prostoriju.

Prije pozivanja servisa...

Savjeti za otklanjanje teškoća! Uštedite vrijeme i novac!

Provjerite sljedeće točke prije traženja popravka ili servisa... Ukoliko se nepravilnost u radu nastavi, molimo kontaktirajte dobavljača.

Slučaj	Objašnjenje	Vidi stranicu
Klimatizacijski uređaj ne radi.	• Jeste li pogriješili u postavljanju brojaèa vremena (timer)? • Je li pregorio osiguraè ili je iskljuèen prekidaè strujnog kruga?	
U sobi se osjeti èudan miris.	• Provjerite radi li se o mirisu vlage koji dolazi iz zidova, tepiha, namještaja ili mokrih stvari u sobi.	
Izgleda da je došlo do curenja kondenzata iz klimatizacijskog uređaja.	• Do kondenzacije dolazi kada se u klimatizacijskom uređaju hladi topli sobni zrak.	
Klimatizacijski uređaj ne radi 3 minute nakon ponovnog pokretanja (restart).	• Radi se o zaštitnom mehanizmu. • Prièekajte tri minute i uređaj æe ponovno poèeti raditi.	
Hlađenje i grijanje nisu zadovoljavajuæi.	• Je li filter za zrak zaèepljen? Pogledajte upute za èišæenje filtera. • Je li temperatura pravilno postavljena? • Jesu li zaèepljeni otvori za ulaz i izlaz zraka na unutarnjoj jedinici?	10
Klimatizacijski uređaj buèno radi.	• Zvuk nalik vodi koja teèe. -To je zvuk rashladne tvari koja teče unutar klimatizacijskog uređaja. • Buka koja zvuèi kao komprimirani zrak koji se ispušta u atmosferu. -To je zvuk kada se obrađuje voda koja se stvara tijekom uklanjanja vlage iz zraka unutar klimatizacijskog uređaja.	
Zaslon na daljinskom upravljaču je blijedo osvijetljen, ili uopće ne svijetli.	• Je su li baterije ispražnjene? • Je su li baterije umetnute s naopaèke postavljenim (+) i (-) polovima?	7
Èuje se zvuk pucanja.	• To je zvuk koji se stvara širenjem/sužavanjem prednjem ploèe i sl. u slijed promjene temperature.	

NAPOMENA

OTPORAN NA VODU : Unutarnja jedinica nije vodotporna i ne smije se izlagati prevelikoj kolièini vode.

HRVATSKI

LG
Life's Good

SVENDKA

BRUKSANVISNING

LUFTKONDITIONERINGSAGGREGAT

Läs igenom dessa instruktioner innan produkten tas i bruk, och spara dem för framtida referens.

TYP: Serien 'Art Cool Gallery'

www.lg.com

INNEHÅLL

Säkerhetsinformation 3

Före användning 6

Handhavandeinstruktioner....7

Underhåll och service.....10

BInnan du kontaktar service-centret.....12

FÖR DINA NOTERINGAR

Skriv modellbeteckning och serienummer här:

ModellInr:

Serienr:

Du finner dessa uppgifter på en skylt på enheternas sida.

Namn på återförsäljare

Inköpsdatum

■ Förvara fakturan på en säker plats (fäst till exempel en fakturakopia på denna sida) så att du har den tillhands i händelse av sevicebehov inom garantitiden.

LÄS DENNA BRUKSANVISNING

Här får du många tips om hur du kan använda och underhålla din luftkonditioneringsanläggning på ett bra sätt. Lite extra omsorg från din sida kan bespara dig mycket tid och pengar under anläggningens livstid. Du hittar många svar på vanliga problem i tabellen med problemlösningstips. Läs igenom dessa först; det kan göra att du inte behöver tillkalla servicepersonal överhuvudtaget.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

- **Kontakta auktoriserad servicetekniker för reparation eller underhåll av den här enheten.**
- **Kontakta installatören för installation av den här enheten.**
- **Luftkonditioneringsanläggningen bör inte användas av små barn utan uppsikt.**
- **Små barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med luftkonditioneringsanläggningen.**
- **Om nätkabeln behöver bytas måste arbetet utföras av behörig personal.**
- **Installationsarbeten måste utföras i enlighet med gällande bestämmelser av kvalificerad och behörig personal.**

Säkerhetsinformation

För att förebygga att användaren eller andra människor eller egendom skadas ska följande instruktioner följas.

■ Felaktig drift på grund av att instruktionerna ignoreras riskerar att orsaka skada. Allvarlighetsgraden anges med följande beteckningar.

⚠VARNING!	Den här symbolen indikerar risk för dödsfall eller allvarlig skada.
⚠VARNING!	Den här symbolen indikerar möjlig risk för allvarlig personskada eller egendomsskada.

■ Symbolerna som används i denna bruksanvisning beskrivs nedan.

⃠	**Undvik.**
!	**Följ instruktionerna.**

⚠VARNING!

■ Installation

Använd inte en defekt eller icke godkänd brytare. Använd denna utrustning inkopplad på en egen krets.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Kontakta återförsäljaren, säljaren, en behörig elektriker eller ett auktoriserat servicecenter för allt elektriskt arbete.

- Försök inte demontera eller reparera produkten. I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Jorda alltid enheten.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Installera panelen och reglerings-boxens hölje på ett säkert sätt.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Använd alltid en egen krets och brytare.

- Felaktig inkoppling eller installation kan förorsaka brand eller elektriska stötar.

Använd brytare och säkring med rätt märkdata.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Förändra eller förläng inte nätkabeln.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Försök inte installera, demontera eller montera enheten på egen hand.

- Risk för brand, elektriska stötar, explosion eller personskador föreligger.

Var försiktig när du packar upp och installerar enheten.

- Vassa kanter utgör en skaderisk. Var speciellt försiktig vid hantering av kondensorns och förångarens flänsar.

Kontakta alltid återförsäljaren eller ett auktoriserat servicecenter för installation.

- Risk för brand, elektriska stötar, explosion eller personskador föreligger.

Installera inte produkten på en plats behäftad med skador.

- Det kan leda till personskada, materiell skada eller olycka.

Se till att installationsplatsen förblir intakt över tid.

- Om installationsplatsen skadas eller försvagas på något sätt kan enheten falla ned och orsaka personskada, materiell skada eller olycka.

SVENDKA

Drift

Låt inte luftkonditioneringsanläggningen vara igång under en längre tid när luftfuktigheten är väldigt hög och en dörr eller ett fönster är öppet.

- Fukten kan kondensera och blöta ner eller skada möbler etc.

Se till att nätkabeln inte kan dras ur eller skadas under drift.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Placera inga föremål på nätkabeln.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Ta inte ur nätkontakten under drift.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Vidrör inte enheten med fuktiga händer.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Placera inte värmeelement eller andra apparater nära nätkabeln.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Se till att vatten inte tränger in i de elektriska delarna.

- Detta kan medföra risk för brand, elektriska stötar eller produktskada.

Förvara eller använd inte lättantändlig gas eller brännbara ämnen i närheten av enheten.

- I annat fall föreligger risk för produktskada eller brand.

Använd inte enheten under en längre tid i ett tätt, slutet utrymme.

- Syrebrist kan uppstå.

Om lättantändlig gas läcker ut, stäng av gasen och öppna ett fönster för att vädra innan du slår på enheten.

- Använd inte telefonen, och slå inte på eller av strömbrytare. Explosionsrisk föreligger.

Om enheten avger obekanta ljud eller rök, stäng av strömbrytaren eller dra ur nätkabeln.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Stäng av enheten och stäng fönster vid stormrisk. Vid risk för häftig storm kan enheten behöva demonteras om den är monterad nära ett fönster.

- Risk för egendomsskada, produktskada eller elektriska stötar föreligger.

Öppna inte intagsgallret under drift. Vidrör inte det elektrostatiska filtret, om enheten är utrustad med ett sådant.

- Risk för personskada, elstötar eller driftstopp föreligger.

Om enheten blir vattenindränkt (översvämmad eller under vatten), kontakta ditt servicecenter.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Se till att vatten inte kan tränga in i enheten.

- Risk för brand, produktskada eller elektriska stötar föreligger.

Vädra rummet då enheten används tillsammans med en spis, ugn etc.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Slå av nätspänningen vid underhåll eller rengöring av enheten.

- Risk för elektriska stötar föreligger.

Om luftkonditioneringsanläggningen inte planeras att användas under en längre tid, stäng av strömbrytaren eller dra ur nätkabeln.

- Risk för produktskada, driftstopp eller oavsiktlig drift föreligger.

Se till att ingen kan gå på eller ramla över utomhusenheten.

- Detta kan leda till person- eller produktskador.

⚠ VARNING!

Installation

Kontrollera alltid eventuellt läckage av gas (köldmedium) efter installation eller reparation av enheten.

- Låg köldmedienivå kan leda till driftstopp.

Montera dräneringsslangen så att vatten kan avledas på rätt sätt.

- En dålig anslutning kan förorsaka vattenläckage.

Se till att enheten monteras plant.

- Undvik vibrationer och vattenläckage.

Installera inte enheten där buller eller varmluft från utomhusenheten kan störa omgivningen.

- Detta kan bli till ett problem för dina grannar.

Minst två personer behövs för att lyfta och flytta enheten.

- Undvik personskador.

Installera inte enheten där den utsätts för direkt havsvind (saltstänk).

- Detta kan ge upphov till korrosion. Korrosion, speciellt på kondensorn och förångarens flänsar, kan förorsaka driftfel eller ineffektiv funktion.

Drift

Utsätt inte huden för direkt kall luft under en längre tid. Sitt inte i drag.

- Detta kan skada din hälsa.

Produkten är inte avsedd för specifika ändamål som att skapa rätt betingelser för förvaring av livsmedel, konstföremål etc. Den är en luftkonditioneringsanläggning för personligt bruk; inte ett precisionskylsystem.

- Risk för skada eller förlust av egendom föreligger.

Blockera inte luftintag eller luftutsläpp.

- Driftstopp kan uppstå.

Använd en mjuk trasa för rengöring. Använd inte starka rengöringsmedel, lösningsmedel etc.

- Risk för brand, elektriska stötar eller skador på plastdetaljer föreligger.

Vidrör inte enhetens metalldelar vid borttagning av luftfiltret. De är mycket vassa!

- Risk för personskada föreligger.

Trampa inte på eller ställ någonting på enheten. (Avser utomhusenheten.)

- Risk för person- eller produktskada föreligger..

Se till att luftfiltret är korrekt monterat. Gör rent filtret varannan vecka, eller oftare om det behövs.

- Ett smutsigt filter sänker luftkonditioneringsanläggningens effektivitet, och kan förorsaka driftfel eller produktskador.

Stoppa inte in händer eller föremål i luftintag eller luftutsläpp under drift.

- Där finns vassa och rörliga delar som kan förorsaka personskada.

Drick inte vatten som har dränerats från enheten.

- Vattnet är inte rent och kan skapa allvarliga hälsoproblem.

Använd en stadig pall eller stege vid rengöring av och underhåll.

- Var försiktig så att du inte skadar dig.

Byt ut alla batterier i fjärrkontrollen mot nya av samma typ. Blanda inte gamla och nya batterier eller olika typer av batterier.

- Explosionsrisk föreligger.

Ladda inte upp eller plocka isär batterierna. Bränn inte batterier.

- Explosionsrisk föreligger.

Tvätta noga med rent vatten om du får batterivätska på huden eller kläderna. Använd inte fjärrkontrollen om batterierna har läckt.

- Batteriernas kemikalier kan ge brännsår eller innebära annan hälsorisk.

Borsta tänderna och uppsök läkare om du får i dig batterivätska. Använd inte fjärrkontrollen vid batteriläckage.

- Batteriernas kemikalier kan ge brännsår eller innebära annan hälsorisk.

Före användning

Förberedelser

1. Installationsarbeten måste utföras av kvalificerad och behörig personal.
2. Använd alltid en separat säkringskrets.

Användning

1. Om du utsätter dig för en direkt luftström under en längre tid kan din hälsa skadas. Se till att människor, husdjur eller växter inte utsätts för en direkt luftström under en längre tid.
2. Vädra rummet då enheten används tillsammans med en spis, ugn etc så att inte syrebrist uppstår.
3. Produkten är inte avsedd för specifika ändamål som att skapa rätt betingelser för förvaring av livsmedel, precisionsinstrument, husdjur, växter, konstföremål etc. Detta kan medföra skador på aktuella objekt.

Rengöring och underhåll

1. Vidrör inte enhetens metalldelar vid borttagning av luftfiltret. De vassa metallkanterna kan förorsaka skador.
2. Rengör inte luftkonditioneringsanläggningens insida med vatten. Den elektriska isoleringen kan skadas, vilket medför risk för elstötar.
3. Vid rengöring, kontrollera att strömbrytaren är frånslagen och nätkabeln urdragen. Under drift roterar fläkten med hög hastighet. Risk för personskada föreligger om spänningen slås på samtidigt som rengöring av enhetens insida pågår.

Service

Kontakta återförsäljarens auktoriserade servicecenter vid reparations- eller underhållsbehov.

Handhavandeinstruktioner

Trådbunden fjärrkontroll (tillbehör)

Fäst etiketten med snabbinformation på luckans insida.
Välj språk.

1. **Driftstatusskärm**
2. **Temperaturinställning**
   - Inställning av luftflödets temperatur (inte rumstemperaturen).
3. **Fläkthastighet**
   - Fläkthastigheten kan ställas in i tre steg.
   - Låg och medium ger samma hastighet
4. **PÅ/AV**
5. **Val av driftläge**
6. **Mottagare för trådlös fjärrkontroll**
   - För vissa produkter kan inte trådlös fjärrkontroll användas.
7. **Luftflöde**
8. **Underfunktion**
9. **Funktionsinställning**
10. **Ventilation**
11. **Reserverad**
12. **Upp, ned, vänster, höger**
    - Kontrollera inomhustemperaturen genom att trycka på ⇧ >.
13. **Rumstemperatur**
    - Visar rumstemperaturen där fjärrkontrollens mottagare är placerad.
    - Ingen styrning av rumstemperatur.
    - Vid friskluftsintag visas temperaturen där fjärrkontrollens mottagare är placerad.
14. **Inställning/Avbryt**
15. **Avsluta**

※ Beroende på produktmodell fungerar/visas inte alla funktioner.

※ Om ingen trådbunden fjärrkontroll är ansluten visas felaktig rumstemperatur.

Modell: PQRCVSL0 (svart)
PQRCVSL0QW (vit)

SVENDKA

Namn och funktion på den trådlösa fjärrkontrollen (tillbehör)

PQWRCDF0 (endast kylning)
PQWRHDF0 (värmepump)

1. VANE ANGLE Button
Used to set each vane angle.

2. FUNCTION SETTING Button
Used to set or clear Auto Clean, Smart Clean, Electric heater or Individual vane angle control.

3. ON/OFF Button
Used to turn on/off the unit.

4. JET COOL Button
Speed cooling operates super high fan speed.

5. LEFT/RIGHT AIRFLOW Button (OPTIONAL)
Used to set the desired left/right(horizontal) airflow direction.

6. UP/DOWN AIRFLOW Button
Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.

7. ON TIMER Button
Used to set the time of starting operation.

8. SLEEP TIMER Button
Used to set the time of sleeping operation.

9. SET / CLEAR Button
Used to set/clear the timer.
Used to set the current time(if it input for 3sec.)

10. PLASMA Button (OPTIONAL)
Used to start or stop the plasma-purification function.

11. ROOM TEMPERATURE SETTING Button
Used to select the room temperature.

12. OPERATION MODE SELECTION Button
Used to select the operation mode.

13. INDOOR FAN SPEED SELECTION Button
Used to select fan speed in four steps low, medium, high and chaos.

14. ROOM TEMPERATURE CHECKING Button
Used to check the room temperature.

15. OFF TIMER Button
Used to set the time of stopping operation.

16. TIMER SETTING(Up/Down)/LIGHT Button
Used to set the timer.
Used to adjust the brightness.(if it is not time adjust mode)

17. RESET Button
Used to reset the remote controller.

Forcerad drift

Driftprocedur när fjärrkontroll inte kan användas.
Enheten startas när strömbryt aren trycks in.
Om du vill stänga av enheten trycker du på strömbrytaren en gång till.

	Kylningsmodell	Värmepumpsmodell		
		Rumstemperatur ≥ 24°C	21°C ≤ Rumstemperatur < 24°C	Rumstemperatur < 21°C
Driftläge	Kylning	Kylning	Hälsosam avfuktning	Uppvärmning
Inomhusfläktens hastighet	Hög	Hög	Hög	Hög
Inställd temperatur	22°C	22°C	23°C	24°C

Testfunktion

Under provdriften drivs enheten i kylningsläge med hög fläkthastighet oavsett rumstemperatur och återställs efter 18 minuter.
Under provdriften, om en fjärrsignal tas emot, fungerar enheten som en fjärrstyrd enhet.
Om du vill använda denna driftsform, tryck och håll nedtryckt PÅ/AV knappen under 3~5 sekunder varefter summern avger ett pipljud.
Om du vill stoppa funktionen, tryck på knappen en gång till.

Auto återstart

När nätspänningen återkommer efter ett strömavbrott medför automatisk omstart att samma driftläge som användes före strömavbrottet återupptas.
Det finns därför inte något behov av att aktivera någon funktion genom att trycka på någon knapp.
I första läget fungerar fläkt en på låg hastighet och kompressorn startar 2.5~3 minuter senare.
När kompressorn startar återgår fläkthastigheten till tidigare inställt läge.

Praktisk information

Fläkthastighet och kylningskapacitet.
Kyleffekten, som anges i specifikationen, är värdet då anläggningen går med hög fläkthastighet och effekten blir lägre med låg eller medium fläkthastighet.
Hög fläkthastighet rekommenderas när du önskar kyla rummet snabbt.

Obs!

Funktionen automatisk återstart är inställd från fabrik.
Men kunden kan ställa in den med hjälp av följande instruktion.

För att deaktivera funktionen.
- Tryck på och håll nedtryckt PÅ/AV knappen under 6 sekunder, sedan hörs en summer med 2 pipljud och indikatorlampan (1) blinkar fyra gånger.

För att aktivera funktionen.
- Tryck på och håll nedtryckt PÅ/AV knappen under 6 sekunder, sedan hörs en summer med 2 pipljud och indikatorlampan (1) blinkar fyra gånger.

SVENDKA

Underhåll och service

⚠ VARNING

Innan du utför någon form av underhåll, stäng av huvudströmmen till systemet, slå av strömbrytaren och dra ur nätsladden.

Inhomhusenhet

Rengör enheten med en mjuk och torr trasa. Använd inte blekmedel eller slipmedel.

⚠ VARNING

Använd aldrig någon av dessa.

- Vatten varmare än 40 °C. Det skulle kunna orsaka deformering och missfärgning.
- Flyktiga ämnen. De skulle kunna skada ytan på luftkonditioneringsapparaten.

Luftfilter

Luftfiltren bakom frontpanelen / gallret bör kontrolleras och rengöras en gång varannan vecka eller oftare om det är nödvändigt. För borttagning av filter, vänligen se de självförklarande diagrammen för varje modelltyp. Rengör filtren med en dammsugare eller med varmt vatten och tvål. Om det är svårt att ta bort smutsen, tvätta med en lösning bestående av tvättmedel och ljummet vatten. Torka väl på skuggig plats efter tvättningen och återmontera filtren på plats.

Plasmafilter

Plasmafiltren bakom luftfiltret bör kontrolleras och rengöras en gång var tredje månad, eller oftare om det behövs. För borttagning av filtren, vänligen se de självförklarande diagrammen för varje modelltyp. Rengör filterna med en dammsugare. Om de är smutsiga, tvätta med vatten och torka väl på skuggig plats och återinstallera på plats.

Luktborttagningsfilter

Ta bort luktborttagningsfiltrena bakom luftfiltret och utsätt dem för direct solljus under loppet av 2 timmar.
Infoga därefter dessa fiter i deras ursprungliga position.

Demontering av filter

1. 'Art Cool' Typen :

Dra ut den övre delen av frontpanelen och lyft upp den. Ta ut ett filter under tiden du håller frontpanelen. Med 'PUSH' knappen intryckt, grip tag i och dra ut ett plasmafilter. Torka det helt I skugga efter rengöring.

Montera sedan tillbaka plasmafiltret och ett filter. Sätt frontpanelhaken på hängaren för att kunna stänga frontpanelen.

⚠ VARNING

Vidrör inte plasmafiltret inom loppet av 10 sekunder efter det att du har öppnat insugningsgallret, det kan orsaka elektrisk stöt.

Hur du sätter tillbaka bild & fotografi.

1. Bryt strömmen och öppna sedan övre delen I frontpanelen.

2. Dra ut de båda länkarna ur den lägre delen av frontpanelen enligt beskrivning i bilden.

3. Tryck och stäng den övre delen av frontpanelen och dra sedan panelens nederdel framåt tills den är säkrad.

4. Ta ut bilden.

5. Vänd bilden och och ned vänd upp ramen och ta bort skyddstejpen på ramen.

6. Placera bilden/fotografiet mellan den uttagna bilden och ramen. (Rekommenderad storlek på bild/fotografi : 450mm x 450mm)

7. Täck ramen och tryck nedåt med händerna tills full kontakt uppnåtts.

8. Skjut in bilden / fotografiet/ritningen under både hängarna enligt följande och fäst dem. Tryck lätt på frontpanelen för att stänga.

9. Tryck båda länkarna i panelens nederdel inåt och sätt fast. Slå sedan på.

※ **I händelse av att ram inte används är den rekommenderade storleken på fotografi/bild :** 522mm x 522mm

Då enheten slås på igen efter filterbyte och byte av bild, se till att frontpanelen inte kommer i vägen.

SVENDKA

Om luftkonditioneringsanläggningen inte ska användas under en längre tid.

Om luftkonditioneringsaggregatet inte ska användas under en längre tid.

1. **Låt luftkonditioneringsanläggningen vara igång under 2–3 timmar med följande inställningar:**
   - Detta gör att enhetens inre delar torkar helt.
2. **Stäng av strömbrytaren.**

⚠ VARNING!

Stäng av strömbrytaren om luftkonditioneringsanläggningen inte ska användas under en längre tid.
Damm och smuts som ansamlas kan orsaka brand.

3. **Ta ur batterierna ur fjärrkontrollen.**

När luftkonditioneringsanläggningen ska tas i bruk igen.

1. **Rengör luftfiltret (se sidan 11) och montera det i inomhusenheten.**
2. **Kontrollera att enheternas luftintag eller luftutsläpp inte är blockerat.**
3. **Kontrollera att jordledningen är korrekt ansluten. Den kan anslutas till inomhusenheten.**

Användningstips

Se till att rummet inte blir för nedkylt.

Det är inte bra för hälsan, och elförbrukningen blir onödigt hög.

Ha rullgardiner eller gardiner fördragna.

Låt inte direkt solljus stråla in i rummet när luftkonditioneringsanläggningen är igång.

Håll en jämn rumstemperatur.

Justera det vertikala och horisontella luftflödet så att temperaturen i rummet blir jämn.

Se till att dörrar och fönster är stängda.

Undvik i möjligaste mån att öppna dörrar och fönster så att den svala luften i rummet behålls.

Rengör luftfiltret regelbundet..

Igensatt luftfilter minskar luftflödet och minskar kyl- och avfuktningskapaciteten. Rengör filtret åtminstone varannan vecka.

Vädra rummet ibland.

Eftersom fönstren hålls stängda under drift bör de regelbundet öppnas och rummet vädras.

Innan du kontaktar servicecentret...

Felsökningstips! Spara tid och pengar!

Kontrollera följande punkter innan du tillkallar servicepersonal. Om felet kvarstår, kontakta servicepersonal.

Fel	Förklaring	Se sida
Luftkonditioneringsanläggningen startar inte.	• Är timern fel inställd? • Har säkringen eller kretsbrytaren utlösts?	
Det finns en underlig odör i rummet.	• Kontrollera att det inte förekommer någon fuktig lukt som kommer från väggarna, möbler eller klädesplagg i rummet.	
Kondens kan läcka från luftkonditioneringsanläggningen.	• Kondens uppstår när luftflödet från luftkonditioneringsanläggningen kyler den varma rumsluften.	
Luftkonditioneringen har en fördröjning på ungefär 3 minuter vid återstart.	• Detta är enhetens skyddsmekanism. • Efter ca tre minuter startar luftkonditioneringsanläggningen.	
Kyler eller värmer ineffektivt.	• Är luften smutsig. Se avsnittet om rengöring av luftfiltret. • Är temperaturen felaktigt inställd? • Är inomhusenhetens luftintag eller luftutsläpp blockerat?	10
Luftkonditioneringsanläggningen väsnas.	• Ljudet låter som rinnande vatten. -Detta ljud uppkommer när kylmediet transporteras runt i enheten. • Ett väsande ljud, som när komprimerad luft släpps ut. -Detta ljud uppkommer när vatten avfuktas inuti enheten.	
Fjärrkontrollens display är svag, eller det syns ingen display överhuvudtaget.	• Är batterierna urladdade? • Är batterierna korrekt isatta med polerna (+) och (–) åt rätt håll?	7
Ett knakande ljud hörs.	• Detta ljud uppkommer när enhetens hölje utvidgas eller dras samman på grund av temperaturförändringar.	

Obs!

VATTENBESTÄNDIGHET: Inomhusenheten är inte vattentät och får inte utsättas för överflödigt vatten.

SVENDKA

LG
Life's Good

NORSK

BRUKSANVISNING

KLIMAANLEGG

Vennligst les denne manualen før du betjener apparatet ditt og ta vare på den for fremtidig referanse.

MODELL: Kunstkjøling Galleriserie

www.lg.com

INNHOLDSFORTEGNELSE

Sikkerhetsforskrifter 3

Før bruk.....6

Driftsinstruksjoner 7

Vedlikehold og service 10

Før du ringer kundeservice 13

FOR EGNE NOTATER

Skriv modell- og serienummer her:

Modell #

Serie #

Numrene finner du på en etikett på siden av den enkelte enhet.

Forhandlers navn

Kjøpsdato

■ Stift kvitteringen på denne siden i tilfelle du skulle få behov for å bevise kjøpsdatoen eller få bruk for den i garantisammenheng.

LES BRUKSANVISNINGEN

Inni vil du finne mange praktiske tips om hvordan du bruker og vedlikeholder klimaanlegget på en korrekt måte. Eksempelvis noen enkle forholdsregler som kan spare deg for en god del tid og penger i klimaanleggets levetid.Du finner mange svar på vanlige problemer i feilsøkingstabellen. Dersom du leser gjennom Feilsøkingstabellen først, kan det være at du ikke trenger å ringe kundeservice i det hele tatt.

FORHÅNDSREGLER

- **Kontakt en autorisert servicetekniker for reparasjon eller vedlikehold av denne enheten.**
- **Kontakt et installasjonsfirma for installasjon av denne enhet.**
- **Klimaanlegget er ikke beregnet for bruk av små barn eller svake personer uten tilsyn.**
- **Små barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med klimaanlegget.**
- **Dersom det er behov for å skifte ut strømledningen, skal den skiftes ut med originale deler av en autorisert elektriker.**
- **Installasjonen må utføres av autorisert installatør og i samsvar med nasjonale standarder.**

Sikkerhetsforskrifter

For å forhindre skader på brukeren eller andre personer og skader på eiendom, skal følgende instruksjoner følges.

■ Feil bruk som følge av at instruksjonene ikke følges, kan resultere i personskade eller materiell skade. Alvoret klassifiseres av følgende indikasjoner.

⚠ ADVARSEL	Dette symbolet indikerer risiko for død eller alvorlig skade.
⚠ FORSIKTIG	Dette symbolet indikerer risiko kun for skade eller ødeleggelse av eiendom.

■ Betydningene til symbolene som er brukt i denne bruksanvisningen er som vist nedenfor.

⃠	**Dette må du ikke gjøre.**
!	**Pass på å følge instruksene.**

⚠ ADVARSEL

■ Installasjon

Ikke bruk en kretsbryter som er defekt eller med for lav kapasitet. Koble denne enheten til en egen strømkrets.

- Det foreligger fare for brann eller elektrisk støt.

For elektrisk arbeid, kontakt forhandler, selgeren, en kvalifisert elektriker eller en autorisert serviceforhandler.

- Ikke demonter eller reparer enheten. Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Enheten skal alltid være jordet.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Installer panelet og kontrollboksens deksel sikkert.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Installer alltid en egen krets med sikring.

- Feil kabling eller installasjon kan forårsake brann eller elektrisk støt.

Bruk avbryter eller sikring med riktig ampere.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Ikke modifiser eller forleng strømkabelen.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Ikke installer, fjern eller installer enheten på et annet sted på egen hånd (kunden).

- Det foreligger en fare for brann, elektrisk støt eller skader.

Vær forsiktig ved utpakking og ved installasjon av enheten.

- Skarpe kanter kan forårsake skader. Vær ekstra oppmerksom på dekselets kanter og kantene på kondensatoren og kjøleelementet.

For installasjonen skal alltid forhandleren eller en autorisert serviceforhandler kontaktes.

- Det foreligger en fare for brann, elektrisk støt eller skader.

Ikke installer enheten på et ødelagt stativ.

- Dette kan resultere i skader, ulykker eller skader på enheten.

Sørg for at installasjonsplassen ikke vil forringes med alder.

- Hvis basen kollapser kan klimaanlegget falle ned med den, og forårsake skader, produktsvikt og personskader.

Bruk

Ikke la klimaanlegget gå over en lengre periode når luftfuktigheten er veldig høy, eller når en dør eller et vindu er åpent.

- Fukt kan kondensere og skape fukt som kan ødelegge møbler.

Vær nøye med å sikre at strømkabelen ikke trekkes ut eller skades under bruk.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Ikke sett noe på strømkabelen.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Ikke sett i eller trekk ut strømtilførselen under bruk.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Ikke rør (betjen) enheten med våte eller fuktige hender.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Ikke sett en varmeovn eller andre apparater i nærheten av strømkabelen.

- Det foreligger en fare for brann og elektrisk støt.

Ikke la det renne vann inn i de elektriske delene.

- Dette kan forårsake brann, produktsvikt eller elektrisk støt.

Ikke oppbevar eller bruk brannfarlig gass eller lettantennelige substanser i nærheten av enheten.

- Det foreligger en fare for brann eller produktsvikt.

Ikke bruk enheten på et trangt sted over lenger tid.

- Det kan oppstå oksygenmangel.

Når det oppstår lekkasje av brannfarlig gass, skal gassen skrus av og et vindu åpnes for å ventilere innen enheten skrus på.

- Ikke bruk telefonen eller skru bryterne på eller av. Det foreligger en fare for eksplosjon eller brann.

Dersom det oppstår rare lyder, lukter eller at det kommer røyk fra enheten.Skru av kretsbryteren og trekk ut strømkabelen.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Stopp enheten og steng vinduer i storm eller under en orkan. Hvis dette er mulig fjernes enheten fra vinduet innen en orkan oppstår.

- Det foreligger en fare for skade på eiendom, produktsvikt eller elektrisk støt.

Ikke åpne innløpsgrillen på enheten under bruk. (Ikke rør det elektrostatiske filteret dersom enheten er utstyrt med dette.)

- Det foreligger en fare for fysisk skade, elektrisk støt eller produktsvikt.

Hvis enheten kommer under vann, kontakt en autorisert serviceforhandler.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Vær forsiktig så det ikke kommer vann i enheten.

- Det foreligger en fare for brann, elektrisk støt eller produktskader.

Ventiler enheten en gang i blant når den anvendes sammen med en ovn eller lignende.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Skru av strømtilførselen ved rengjøring og vedlikeholdsarbeide på enheten.

- Det foreligger en fare for elektrisk støt.

Når enheten ikke skal anvendes på en god stund, trekkes strømkabelen ut fra stikkontakten og kretsbryteren skrus av.

- Det foreligger en fare for produktskade eller svikt, eller feilfunksjon.

Vær nøye med å sikre at ingen kan tråkke på eller falle på utendørs enheten.

- Dette kan resultere i alvorlige personskader og skader på enheten.

⚠ FORSIKTIG

Installasjon

Kontroller om det lekker gass (kjølemiddel) etter enheten er installert eller det er utført reparasjoner på den.

- Lavt nivå med kjølemiddel kan forårsake produktsvikt.

Installer dreneringsslangen riktig for å sikre at vannet dreneres bort riktig.

- En dårlig tilkobling kan forårsake vannlekkasje.

Installer enheten i vater.

- Dette må gjøres for å unngå vibrasjoner eller vannlekkasje.

Ikke installer klimaanlegget hvor støy eller varm luft fra utendørs enheten kan være sjenerende for naboene.

- Dette kan forårsake problemer for naboene dine.

Vær alltid 2 eller flere personer for å løfte og flytte på enheten.

- Unngå personskader.

Ikke installer enheten på et sted hvor den vil utsettes for direkte sjøluft (saltvannssprut).

- Dette kan forårsake korrosjon på enheten. Korrosjon, spesielt på kondensatoren og kjøleelementets kanter kan forårsake produktsvikt eller utilstrekkelig ytelse.

Bruk

Ikke utsett huden for direkte kald luft over lengre perioder. (Ikke sitt i trekken.)

- Dette kan være helseskadelig.

Ikke bruk enheten til andre hensikter enn den er ment for, så som oppbevaring av mat, kunstverk osv. Enheten er ment for bruk som klimaanlegg og ikke for oppbevaring av gjenstander.

- Det foreligger en fare for skader eller tap av eiendom.

Ikke blokker innløpets eller utløpets luftstrøm.

- Det kan forårsake produktsvikt.

Bruk en myk klut for rengjøring. Ikke bruk harde vaskemidler, løsninger osv.

- Det foreligger en fare for brann, elektrisk støt eller skader på enhetens plastdeler.

Rør aldri metalldelene på klimaanlegget når du fjerner luftfilteret. De er veldig skarpe!

- Det foreligger en fare for personskader.

Ikke stå på eller legg noe på enheten. (Utendørsenheten)

- Det foreligger en fare for personskader og produktsvikt.

Sørg alltid for at filtrene settes i riktig. Rengjør filteret hver 14. dag, eller oftere hvis dette er nødvendig.

- Et tilsmusset filter reduserer klimaanleggets effektivitet og kan forårsake produktsvikt eller skade.

Ikke stikk hender eller andre gjenstander inn i luftinnløpet eller utløpet når enheten er i bruk.

- Det er skarpe kanter og bevegende deler som kan forårsake personskader.

Ikke drikk vannet som dreneres ut fra enheten.

- Vannet er ikke rent og kan forårsake helseproblemer.

Bruk en stødig stol eller stige under rengjøring eller vedlikeholdsarbeide på enheten.

- Vær forsiktig og unngå personskader.

Bytt alle batteriene i fjernkontrollen samtidig og bruk batterier av samme type. Ikke bland gamle og nye batterier eller ulike typer batterier.

- Det foreligger en fare for brann eller eksplosjon

Ikke lad opp eller demonter batteriene. Ikke kast batteriene på ild.

- De kan brenne eller eksplodere.

Hvis væsken fra batteriene kommer i kontakt med huden eller klær, skal det vaskes nøye med rent vann. Ikke bruk fjernkontrollen dersom det har vært lekkasje fra batteriene.

- Kjemikaliene i batteriene kan forårsake brannskader eller andre helseskader.

Får du batterivæske i munnen, børst tennene og oppsøk lege. Ikke bruk fjernkontrollen dersom det har vært lekkasje fra batteriene.

- Kjemikaliene i batteriene kan forårsake brannskader eller andre helseskader.

NORSK

Før bruk

Forberedelse før bruk

1. Kontakt en installatør for installasjon.
2. Bruk en egen strømkrets.

Bruk

1. Hvis du utsetter deg for direkte luftstrømming fra enheten kan dette være helseskadelig. Ikke utsett personer, dyr eller planter for direkte luftstrømming over lengre perioder.
2. På grunn av muligheten for oksygenmangel skal rommet ventileres når enheten brukes sammen med ovner eller andre varmeenheter.
3. Ikke utsett dette klimaanlegget for ikke-spesifiserte hensikter (f.eks. oppbevaring av ulike gjenstander, matvarer, dyr, planter, kunstgjenstander osv.). Dette kan skade gjenstandene.

Rengjøring og vedlikehold

1. Ikke rør metalldelene på enheten når du fjerner luftfilteret. Det kan oppstå skader ved berøring av skarpe metallkanter.
2. Ikke bruk vann for rengjøring av klimaanleggets innside. Å utsette enheten for vann kan ødelegge isoleringen, som kan føre til elektrisk støt.
3. Ved rengjøring av enheten skal det kontrolleres at strømmen er frakoblet. Viften roterer ved en svært høy hastighet under bruk Det er mulighet for skader hvis enhetens strømtilførsel trigges ved et uhell når enhetens innvendige deler rengjøres.

Service

For reparasjon og vedlikehold, kontakt en autorisert serviceforhandler.

Driftsinstruksjoner

Navn og funksjon på kablet fjernkontroll (tilbehør)

1. **Indikatorskjerm for bruk**
2. **Knapp for innstilling av temperatur**
   - Den vil ikke stille inn romtemperatur, men temperatur på utgangsluft.
3. **Fan speed button**
   - Viften har 3 hastigheter.
   - Middels- og lav hastighet er samme
4. **PÅ-/AV-knapp**
5. **Knapp for valg av driftsmodus**
6. **Mottaker for trådløs fjernkontroll**
   - Noen produkter mottar ikke de trådløse signalene.
7. **Knapp for luftstrøm**
8. **Underfunksjonsknapp**
9. **Funksjoninnstillingsknapp**
10. **Ventilasjonsknapp**
11. **Reservasjon**
12. **Opp-, ned-, venstre-, høyreknapp**
    - For å sjekke innendørs temperatur, trykk knappen.
13. **Romtemperaturknapp**
    - Viser kun fjernkontrollens oppfatning av romtemperatur.
    - Det er ingen kontroll for romtemperatur.
    - Dersom du har en enhet med inntak for frisk luft, vil det kun vises temperaturen rundt fjenkontrollen.
14. **Innstillings-/nullstillingsknapp**
15. **Exit-knapp**

※ Noen funksjoner vil kanskje ikke bli betjent eller vist avhenging av produkttype.

※ Den vil vise en fremmed verdi for romtemperatur dersom kablet fjernkontroll ikke er koblet til.

Modell : PQRCVSL0 (Svart farge)
PQRCVSL0QW (Hvit farge)

NORSK

Name and function of wired remote controller(Optional)

PQWRCQ0FDB (Kun kjøling)
PQWRHQ0FDB (Varmepumpe)

Driftsmodus

1. VANE ANGLE Button
Used to set each vane angle.

2. FUNCTION SETTING Button
Used to set or clear Auto Clean, Smart Clean, Electric heater or Individual vane angle control.

3. ON/OFF Button
Used to turn on/off the unit.

4. JET COOL Button
Speed cooling operates super high fan speed.

5. LEFT/RIGHT AIRFLOW Button (OPTIONAL)
Used to set the desired left/right(horizontal) air-flow direction.

6. UP/DOWN AIRFLOW Button
Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.

7. ON TIMER Button
Used to set the time of starting operation.

8. SLEEP TIMER Button
Used to set the time of sleeping operation.

9. SET / CLEAR Button
Used to set/clear the timer.
Used to set the current time(if it input for 3sec.)

10. PLASMA Button (OPTIONAL)
Used to start or stop the plasma-purification function.

11. ROOM TEMPERATURE SETTING Button
Used to select the room temperature.

12. OPERATION MODE SELECTION Button
Used to select the operation mode.

13. INDOOR FAN SPEED SELECTION Button
Used to select fan speed in four steps low, medium, high and chaos.

14. ROOM TEMPERATURE CHECKING Button
Used to check the room temperature.

15. OFF TIMER Button
Used to set the time of stopping operation.

16. TIMER SETTING(Up/Down)/LIGHT Button
Used to set the timer.
Used to adjust the brightness. (if it is not time adjust mode)

17. RESET Button
Used to reset the remote controller.

Tvungen drift

Driftsprosedyrer når fjernkontrollen ikke kan brukes.
Funksjonen startes dersom på-/av-knappen trykkes på.
Hvis du vil stoppe driften, trykker du på knappen igjen.

	Kjøle-modell	Varmepumpe-modell		
		Romtemp. ≥ 24°C	21°C ≤ Romtemp. < 24°C	Romtemp. < 21°C
Driftsmodus	Kjøling	Kjøling	Helsebringende avfukting	Oppvarming
Hastighet innendørsvifte	Høy	Høy	Høy	Høy
Innstilling av temeparur	22°C	22°C	23°C	24°C

Testkjøring

Under TESTINGEN kjører enheten i kjølemodus i høy viftehastighet, uansett romtemperatur og nullstilles etter 18 minutter. Under testingen, hvis det mottas signaler fra fjernkontrollen, vil enheten kjøre etter signalene som sendes fra fjernkontrollen.
Dersom du ønsker å bruke denne funksjonen, trykker og holder du PÅ-/AV-knappen i 3-5 sekunder, deretter utløser signalet ett ”pip”.
Hvis du ønsker å stoppe trykkes knappen en gang til.

Automatisk omstart

Dersom strømmen kommer tilbake etter et strømbrudd, startes prosedyren for automatisk omstart automatisk i foregående driftsforhold.
Du trenger ikke aktivere denne funksjonen ved å trykke på en tast eller knapp.
I innledende modus går viften på lav hastighet og kompressoren starter 2,5 ~ 3 minutter senere.
Når kompressoren starter gjenopptas også viftehastigheten til foregående innstilte modus.

Nyttig informasjon

Viftehastighet og kjølekapasitet.
Kjølekapasiteten som indikeres i spesifikasjonen er verdien når viftehastigheten er stilt til høy, og kapasiteten vil være lavere ved lav eller middels viftehastighet.
Høy viftehastighet er anbefalt når du ønsker å kjøle ned rommet raskt.

MERKNAD

Funksjonen for automatisk omstart er stilt inn som aktivert som fabrikkstandard.
Bruker kan derimot stille inn annerledes etter følgende instrukser.

For å deaktivere funksjon

- Trykk og hold inne PÅ-/AV-knappen i 6 sekunder, til du hører pipelyden med 2 “pip” og indikatorlampen (1) blinker 4 ganger.

For å aktivere funksjonen

- Trykk og hold inne PÅ-/AV-knappen i 6 sekunder, til du hører pipelyden med 2 “pip” og indikatorlampen (1) blinker 4 ganger.

NORSK

Vedlikehold og service

⚠ FORSIKTIG

Før det utføres noe vedlikeholdsarbeid på enheten, skal strømtilførselen til systemet skrus av, kretsbryteren kobles fra og strømledningen dras ut.

Innendørsenhet

Bruk en myk, tørr klut for å rengjøre enheten. Bruk aldri blekemiddel eller skurende rengjøringsmidler.

⚠ FORSIKTIG

Bruk aldri noe av de følgende:
- Vann varmere enn 40 °C. Kan føre til deformasjon og/eller misfarging.
- Flyktige substanser. Kan skade overflaten på klimaanlegget.

Luftfiltere

Luftfiltere bak frontgrillen bør bli sjekket og rengjort hver andre uke eller oftere hvis dette er nødvendig. For å fjerne filtrene henvises det til forklaringsdiagrammene nedenfor. Rengjør filtrene med en støvsuger eller med varmt såpevann. Hvis skitt er fremtredene, vask med et nøytralt vaskemiddel i lunkent vann.Tørk godt i skyggen etter rengjøringen og sett på plass filtrene igjen.

Plasmafiltre

Plasmafiltrene bak luftfilteret bør kontrolleres og rengjøres en gang hver 3. måned eller oftere hvis dette er nødvendig. For å fjerne filtrene henvises det til forklaringsdiagrammene nedenfor. Rengjør filtrene med en støvsuger eller med varmt såpevann. Hvis skitt er fremtredene, vask med et nøytralt vaskemiddel i lunkent vann.

Luktfiltere

Fjern luktfiltrene bak luftfilteret og legg dem i direkte sollys i 2 timer.
Sett så på plass filtrene igjen.

Fjerning av filtere

1. Kunst kjøle-type:

Trekk ut den øverste delen av frontpanelet og løft det opp. Ta ut filteret mens du holder frontpanelet. Mens du trykker PUSH-knappen trekkes det samtidig for å ta ut plasmafilteret. Tørk det fullstendig i skyggen etter rengjøring. Sett i plasmafilter og filter i rekkefølge. Heng på plass frontpanelets kroker på hengeren for å stenge frontpanelet.

⚠ FORSIKTIG

Ikke rør plasmafilteret før det har gått 10 sekunder etter du har åpnet grillen, ettersom det kan gi elektrisk støt.

Hvordan bytte ut bilde & fotografier

1. Skru av enheten og åpne den øverste delen på frontpanelet.

2. Trekk ut den nederste delen på frontpanelet, som beskrevet på bildet nedenfor.

3. Trykk og steng den øverste delen på frontpanelet og trekk så den nederste delen på frontpanelet til det sitter.

4. Ta ut bildet.

5. Snu bildet opp-ned og fjern beskyttelsestapen som sitter på bakplaten.

6. Sett så i bildet/fotografiet på mellom det utgåtte bildet og matten. (Anbefalt størrelse på foto/bildet: 450mm x 450mm)

7. Trykk ned med hendene til alt sitter på plass.

8. Skyv på plass bildet graf/tegning som bedt om under begge hengerdelene som følger, og fest. Trykk lett på frontpanelet for å lukke.

9. Trykk på begge leddene på den nedre delen på panelet og løft det opp. Skru så på enheten.

※ **I tilfelle hvor en bakplate ikke anvendes, er anbefalt størrelse på et bilde:**
522mm x 522mm

Når enheten skrus på etter at filter og bilde er byttet, vil ikke frontpanelet komme i mellom.

NORSK

Når klimaanlegget ikke skal brukes i en lengre tid.

Når klimaanlegget ikke skal brukes i en lengre tid.

1. **Kjør klimaanlegget på luftsirkulasjons-modus i 2 til 3 timer.**
   - Dette vil tørke ut den interne mekanisme.
2. **Slå av kretsbryteren.**

⚠ FORSIKTIG

Koble fra kretsbryteren når klimaanlegget ikke skal brukes over en lenger periode.
Skitt kan ansamles og føre til brann.

3. **Fjern batteriene fra fjernkontrollen.**

Når klimaanlegget skal brukes igjen.

1. **Rengjør luftfilteret og installer det i innendørsenheten.**
   (Se side 11 for rengjøring av filtre.)
2. **Sjekk at luftinntak og -utløp på innendørs-/utendørsenheten ikke er tette.**
3. **Sjekk at jordkabelen er korrekt tilkoblet. Den kan være tilkoblet til innendørsenhetens side.**

Brukertips

Ikke overdriv nedkjølingen av rommet.

Det er ikke bra for helsen, og det er sløsing med energi.

Hold persienner eller gardiner trukket for.

Ikke la det komme direkte sollys inn i rommet når klimaanlegget er i drift.

Hold en jevn romtemperatur.

Juster den vertikale og horisontale luftstrømmen for å sikre en jevn temperatur i rommet.

Pass på at dørene og vinduer er helt lukket.

Unngå i størst mulig grad å åpne dører og vinduer slik at du holder på kulden i rommet.

Rengjør luftfilteret regelmessig

Blokkeringer i luftfilteret reduserer luftstrømmen og reduserer kjøle- og avfuktingseffekten. Rengjør minst annenhver uke.

Luft ut rommet av og til.

Siden vinduer holdes lukket, er det en god idé å åpne dem og ventilere rommet nå og da.

Før du ringer etter service

Tips for feilsøking! Spar tid og penger!

Kontroller følgende punkter før du ber om servicetekniker... Dersom problemet vedvarer, må du kontakte din forhandler.

Situasjon	Forklaring	Se side
Klimaanlegget fungerer ikke.	• Har du gjort en feil under betjening av tidsbryteren? • Er sikringen gått eller har automatsikring koblet ut?	
Det er en merkelig lukt i rommet.	• Kontroller at dette ikke er en fuktig lukt som utskilles fra vegger, teppe, møbler eller stoffgjenstander i rommet.	
Det ser ut som om det lekker kondens fra klimaanlegget.	• Kondens oppstår når luftstrømmen fra klimaanlegget kjøler den varme luften i rommet.	
Klimaanlegget vil ikke starte før etter ca. 3 minutter etter omstart.	• Dette er for å beskytte mekanismen. • Vent omtrent 3 minutter for at driften skal starte.	
Verken kjøler eller varmer effektivt.	• Er luftfilteret skittent? Se instruksjoner for rengjøring av luftfilter. • Har temperaturen blitt stilt inn feil? • Er innendørsenhetens luftinntak eller -utløp hindret?	10
Klimaanleggets drift er støyende.	• En lyd som likner rennende vann. -Det er en lyd av freon som flyter på innsiden av klimaanleggenheten. • Likner lyden av komprimert luft som slippes ut i atmosfæren. -Dette er lyden av fuktig vann som blir bearbeidet på innsiden av klimaanleggets enhet.	
Fjernkontrolldisplay er svakt, eller viser inget display i det hele tatt.	• Er batteriene tomme? • Er batteriene satt inn i motsatt (+) og (-) retning?	7
Sprakelyd høres.	• Denne lyden blir skapt ved ekspansjon/kontraksjon av frontpanelet osv. på grunn av endringer i temperaturen.	

MERKNAD

VANNFAST: INNENDØRSENHETEN ER IKKE VANNFAST OG BØR IKKE EKSPONERES FOR OVERFLØDIG VANN.

NORSK

LG
Life's Good

KÄYTTÖOPAS

ILMASTOINTILAITE

Lue tämä opas huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja pidä se tallessa tulevia tarpeita ajatellen.

SUOMI

TYYPPI: Art Cool Gallery Sarja

www.lg.com

SISÄLLYSLUETTELO

Turvaohjeet.....3

Ennen käyttöä.....6

Käyttöohjeet 7

Huolto ja ylläpito 10

Ennen kuin otat yhteyttä huoltoon.....13

OMILLE MUISTIINPANOILLE

Kirjoita laitteen malli- ja valmistenumerot tähän:

Malli #

Sarjanumero #

Löydät nämä numerot laitteiden sisään sijoitetuista kylteistä.

Kauppiaan nimi

Ostopäivä

■ Nido ostokuitti tälle sivulle siltä varalta, että joutuisit todistamaan ostopäivän tai takuuasioita varten.

LUE TÄMÄ KÄYTTÖOPAS

Näistä ohjeista löydät monia hyödyllisiä ohjeita ilmastointilaitteen käytöstä ja huollosta

Pienillä ennaltaehkäisevillä toimilla voit säästää huomattavasti aikaa ja rahaa ilmastointilaitteen käyttöiän aikana.

Löydät myös vastauksia yleisimpiin kysymyksiin vianetsintäohjeista.

Jos katsot ensin vianetsintävinkkejämme, sinun ei ehkä tarvitse ottaa yhteyttä huoltoon.

VAROITUS

- **Laitteen korjaus- ja huoltotoimet on annettava valtuutetun huoltoteknikon tehtäväksi.**
- **Laitteen asennus tulee suorittaa ammattitaitoisen asentajan toimesta.**
- **Laitetta ei ole tarkoitettu lasten käytettäväksi ilman valvontaa.**
- **Huolehdi siitä, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella.**
- **Virtajohto on tarvittaessa vaihdettava valtuutetun huoltoteknikon toimesta ja käyttäen vain alkuperäisiä varaosia.**
- **Asennus tulee suorittaa voimassa olevien kansallisten kytkentästandardien mukaisesti.**

Turvaohjeet

Noudata seuraavia ohjeita, jotta välttäisit käyttäjän tai muiden henkilöiden ja omaisuusvahinkoja.

■ Ohjeiden laiminlyönnistä johtunut virheellinen toiminta voi aiheuttaa haittaa ja vahinkoja. Ohjeiden tärkeyteen viitataan seuraavin merkinnöin.

⚠VAROITUS	Tämä teksti viittaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen vaaraan.
⚠HUOMIO!	Tämä teksti viittaa loukkaantumisen ja materiaalivahinkojen vaaraan.

■ Näissä ohjeissa käytetyt symbolit on kuvattu seuraavassa.

⃠	**Älä tee näin.**
!	**Noudata tarkasti ohjeita.**

⚠VAROITUS

■ Asennus

Älä käytä viallista tai riittämättömän kapasiteetin omaavaa suojakatkaisinta. Käytä tätä laitetta kiinteässä virtapiirissä.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun.

Ota sähkötöitä varten yhteys laitteen edustajaan, myyjään, valtuutettuun sähköteknikkoon tai valtuutettuun huoltopalveluun.

- Älä pura tai korjaa laitetta. Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun.

Maadoita laite aina.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun.

Asenna paneeli ja ohjausyksikön suojalevy kunnolla paikalleen.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun.

AAsenna aina kiinteään piiriin ja katkaisimeen.

- Virheellinen johdotus tai asennus voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

Käytä oikein mitoitettua suojakatkaisinta tai sulaketta.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun.

Älä tee muutoksia virtajohtoon tai jatka sitä.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun.

Käyttäjän (asiakkaan) ei tule itse asentaa tai siirtää laitetta tai asentaa sitä uudelleen.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, räjähdyksen tai vammautumisen vaaran.

Noudata varovaisuutta purkaessasi laitetta pakkauksesta ja asentaessasi sitä.

- Terävät reunat voivat aiheuttaa vammoja. Ole erityisen varovainen kuoren reunojen ja lauhduttimen ja haihduttimen lamellien kanssa.

Ota aina yhteys laitteen edustajaan tai valtuutettuun huoltoon laitteen asennusta varten.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, räjähdyksen tai vammautumisen vaaran.

Älä asenna laitetta vialliselle asennustelineelle.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vammoja, vahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

Varmistu siitä, ettei asennuspaikka heikkene ajan myötä.

- Jos perusta romahtaa, ilmastointilaite voi kaatua sen mukana aiheuttaen omaisuusvahinkoja, laitteen rikkoutumisen tai henkilövahinkoja.

■ Käyttö

Älä käytä ilmastointilaitetta pitkiä aikoja silloin, kun ilmankosteus on erittäin suuri ja ovi tai ikkuna on jätetty auki.

- Kosteus voi tiivistyä ja kastella tai vahingoittaa huonekaluja.

Varmista, ettei virtajohtoa voi irrottaa eikä se voi vaurioitua laitteen ollessa toiminnassa.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun.

Älä aseta mitään virtajohdon päälle.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun.

Älä liitä tai irrota virtapistoketta käytön aikana.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun.

Älä koskettele (käytä) laitetta märillä käsillä.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

Älä aseta minkäänlaista lämmityslaitetta laitteen virtajohdon läheisyyteen.

- Älä päästä vettä valumaan sähkölaitteisiin.

Älä päästä vettä valumaan sähkölaitteisiin.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, laitteen toimintahäiriöitä ja sähköiskun vaaran.

Älä säilytä tai käytä syttyviä kaasuja tai palavia aineita laitteen läheisyydessä.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai laitteen toimintahäiriöitä.

Älä käytä laitetta pitkiä aikoja suljetussa tilassa.

- Voi syntyä happivaje.

Jos tulenarkaa kaasua pääsee vuotamaan, sulje kaasu ja tuuleta tila avaamalla ikkuna ennen laitteen käynnistämistä.

- Älä käytä puhelinta tai kytke virtakytkimiä päälle/pois. Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon vaaran.

Jos laitteesta kuuluu outoa ääntä, tai syntyy hajua tai savua. Katkaise heti virta laitteesta tai irrota sen virtajohto.

- Sähköiskun tai tulipalon vaara vaara.

Sammuta laite ja sulje ikkuna myrskyn tai rajuilman aikana. Jos mahdollista, irrota laite ikkunasta ennen hurrikaania tai hirmumyrskyä.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, laitteen toimintahäiriöitä ja sähköiskun vaaran.

Älä avaa eturitilää laitteen ollessa toiminnassa. (Älä koske sähkösuodattimeen, jos laite on varustettu sellaisella.)

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vammautumisen ja sähköiskun vaaran sekä laitteen toimintahäiriöitä.

Jos laite on kastunut (vesi tulvinut sisään tai laite uponnut veteen), ota yhteys valtuutettuun huoltopalveluun.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun.

Huolehdi, ettei laitteen sisään pääse vettä.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai laitevahingon.

Tuuleta laitteen sijoituspaikka aika ajoin, kun sitä käytetään yhdessä uunin tai muun lämmittimen kanssa.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun.

Katkaise laitteen päävirtakytkimellä puhdistus- tai huoltotyön aikana.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun.

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota virtapistoke pistorasiasta tai katkaise virta virrankatkaisimesta.

- Laite voi vaurioitua, tai se ei ehkä toimi kunnolla, tai joku voi vahingossa käyttää laitetta.

Varmista, ettei kukaan pääse astumaan tai putoamaan ulkoyksikön päälle.

- Tämä voi aiheuttaa vammoja ja vaurioita laitteelle.

⚠HUOMIO!

Asennus

Tarkista laite kaasu- ja kylmäainevuotojen varalta asennus- ja korjaustöiden jälkeen.

- Liian pieni kylmäainemäärä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.

Asenna tyhjennysletku, jotta vesi pääsee valumaan ulos asianmukaisesti.

- Epäasialliset letkuliitännät voivat aiheuttaa vesivuotoja.

Pidä laitteet vaakasuorassa asennuksen aikana.

- Näin ehkäiset tärinää ja veden valumista laitteesta.

Älä asenna laitetta paikkaan, jossa sen aiheuttama melu tai kuuman ilman puhallus voi aiheuttaa haittaa tai vahinkoa naapureille.

- Tämä voi aiheuttaa ongelmia naapureiden kanssa.

Nosta ja kuljeta laitetta vähintään kahden henkilön toimesta.

- Varo henkilövahinkoja.

Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se altistuu suoraan merituulelle (suolavesiroiskeet).

- Tämä voi aiheuttaa laitteelle korroosiovaurioita. Korroosio, erityisesti lauhduttimen ja haihduttimen lamelleissa voi aiheuttaa tuotevian tai huonotehoisen toiminnan.

Käyttö

Älä altista ihoasi pitkäaikaisesti suoraan viileälle ilmavirralle. (Älä istu vetoisessa paikassa.)

- Tämä voi aiheuttaa terveyshaittoja.

Älä käytä laitetta erikoiskäyttötarkoituksiin, kuten ruoka-aineiden ja taideteosten jne. säilyttämiseen. Tämä tuote on kuluttajakäyttöön tarkoitettu ilmastointilaite, ei tarkkuusjäähdytysjärjestelmä.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja.

Älä tuki ilman tulo- tai poistoaukkoa.

- Se voi vaurioittaa laitetta.

Käytä puhdistamiseen pehmeää kangasta. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, liuottimia tai vastaavia.

- Ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran ja laitteen muoviosien vaurioita.

Älä koske laitteen metalliosiin irrottaessasi ilmansuodatinta. Ne ovat hyvin teräviä!

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vammoja.

Älä astu laitteen päälle; älä myöskään laita mitään laitteen päälle. (Ulkoyksiköt)

- Tämä voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen toimintahäiriöitä.

Varmista aina, että suodatin on tukevasti paikallaan. Puhdista suodatin kerran kahdessa viikossa tai tarpeen mukaan useammin.

- Likainen suodatin laskee ilmastointilaitteen tehoa ja voi aiheuttaa toimintahäiriöitä tai vahingoittaa laitetta.

Älä aseta käsiäsi tai muita kohteita ilmantulo- tai ilman poistoaukkoon laitteen ollessa toiminnassa.

- Laitteessa on teräviä ja liikkuvia osia, jotka voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.

Älä juo laitteesta valunutta vettä.

- Laitteen poistovesi ei ole juotavaksi kelpaavaa ja se voi aiheuttaa vakavia terveyshaittoja.

Käytä tukevaa tuolia tai tikkaita laitteen puhdistuksen tai huollon aikana.

- Noudata varovaisuutta välttääksesi henkilövahinkoja.

Vaihda tarvittaessa kaukosäätimen paristot samantyyppisiin uusiin paristoihin. Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä paristoja.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon vaaran.

Älä lataa tai pura paristoja. Älä hävitä paristoja polttamalla.

- Paristot voivat palaa tai räjähtää.

Jos paristoista valuu nestettä iholle tai vaatteille, huuhtele altistuneet kohdat huolellisesti puhtaalla vedellä. Jos paristot ovat vuotaneet, älä käytä kaukosäädintä.

- Paristojen kemikaalit voivat aiheuttaa palovammoja muita terveyshaittoja.

Jos paristojen sisältämää nestettä joutuu suuhun, harjaa hampaasi ja käy lääkärissä. Jos paristot ovat vuotaneet, älä käytä kaukosäädintä.

- Paristojen kemikaalit voivat aiheuttaa palovammoja muita terveyshaittoja.

Ennen käyttöä

Esivalmistelut

1. Ota yhteyttä ammattitaitoiseen asentajaan laitteiden asentamiseksi.
2. Kytke laite erilliseen virtapiiriin.

Käyttö

1. Pitkäaikainen altistuminen suoralle ilmavirralle voi olla haitallista terveydelle. Älä altista asukkaita, lemmikkejä tai kasveja pitkäaikaisesti suoralle ilmavirralle.
2. Happivajeen välttämiseksi huone tulee tuulettaa, kun laitetta käytetään yhdessä uunin tai muun lämmittimen kanssa.
3. Älä käytä ilmastointilaitetta erikoiskäyttötarkoituksiin (kuten tarkkuuslaitteiden, ruoka-aineiden, lemmikkien, kasvien tai taideteosten säilyttämiseen). Tällainen käyttö voi vahingoittaa säilytettäviä esineitä.

Puhdistaminen ja ylläpito

1. Älä koske laitteen metalliosiin irrottaessasi suodatinta. Terävät metallireunat voivat aiheuttaa vammoja.
2. Ilmalämpöpumpun sisäosia ei saa puhdistaa vedellä. Vesi saattaa tuhota eristyksen, minkä seurauksena voi olla sähköisku.
3. Varmista ennen laitteen puhdistamista, että virta ja suojakytkin ovat pois päältä. Tuuletin pyörii erittäin kovalla nopeudella käytön aikana. Laitteen käynnistyminen sisäosien puhdistamisen aikana voi aiheuttaa vammoja.

Huolto

Ota korjaus- ja huoltotoimenpiteitä varten yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

Käyttöohjeet

(Langallisen kaukosäätimen nimi ja toiminta (lisävaruste)

Kiinnitä informaatiotarra oven sisäpuolelle.

Valitse kieli käyttömaasi mukaan.

1. **Toimintatilan näyttö**
2. **Lämpötilan asetuspainike**
   - Se ei aseta huoneenlämpötilaa, vaan ulostulevan ilman lämpötilan.
3. **Puhaltimen nopeuspainike**
   - Puhaltimen nopeudessa on 3 askelta.
   - Keski- ja matala askel ovat samoja
4. **ON/OFF-PAINIKE**
5. **Toimintotilan valintapainike**
6. **Langattoman kaukosäätimen vastaanotin**
   - Kaikki laitemallit eivät tue langatonta ohjausta.
7. **Ilmavirtaus-painike**
8. **Alitoiminto-painike**
9. **Toiminnon asetuspainike**
10. **Tuuletuspainike**
11. **Varattu**
12. **Ylös, alas, vasen, oikea painike**
    - Voit tarkistaa sisäilman lämpötilan painikkeella.
13. **Huonelämpötilapainike**
    - Näyttää huoneen lämpötilan vain kaukosäätimen mittaamana.
    - Huonelämpötilan säätöä ei ole.
    - Kun kyseessä on raitisilmaventtiiliyksikkö, näyttää vain kaukosäätimen ympäröivän lämpötilan.
14. **Asetus-/Peruutuspainike**
15. **Poistumispainike**

※ Jotkut toiminnot eivät välttämättä ole käytössä tai näy joissakin laitemalleissa.

※ Näytöllä näkyy outo huonelämpötila-arvo, jos langallista kaukosäädintä ei ole kytketty.

Malli : PQRCVSL0 (Musta)
PQRCVSL0QW (Valkoinen)

SUOMI

Name and function of wired remote controller(Optional)

PQWRCQ0FDB (Vain viilennys)
PQWRHQ0FDB (Lämpöpumppu)

Toimintatila

1. VANE ANGLE Button
Used to set each vane angle.

2. FUNCTION SETTING Button
Used to set or clear Auto Clean, Smart Clean, Electric heater or Individual vane angle control.

3. ON/OFF Button
Used to turn on/off the unit.

4. JET COOL Button
Speed cooling operates super high fan speed.

5. LEFT/RIGHT AIRFLOW Button (OPTIONAL)
Used to set the desired left/right(horizontal) airflow direction.

6. UP/DOWN AIRFLOW Button
Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.

7. ON TIMER Button
Used to set the time of starting operation.

8. SLEEP TIMER Button
Used to set the time of sleeping operation.

9. SET / CLEAR Button
Used to set/clear the timer.
Used to set the current time(if it input for 3sec.)

10. PLASMA Button (OPTIONAL)
Used to start or stop the plasma-purification function.

11. ROOM TEMPERATURE SETTING Button
Used to select the room temperature.

12. OPERATION MODE SELECTION Button
Used to select the operation mode.

13. INDOOR FAN SPEED SELECTION Button
Used to select fan speed in four steps low, medium, high and chaos.

14. ROOM TEMPERATURE CHECKING Button
Used to check the room temperature.

15. OFF TIMER Button
Used to set the time of stopping operation.

16. TIMER SETTING(Up/Down)/LIGHT Button
Used to set the timer.
Used to adjust the brightness. (if it is not time adjust mode)

17. RESET Button
Used to reset the remote controller.

Pakkotoiminta

Toimintojen valinta silloin, kun kaukosäädintä ei voi käyttää.
Pakkotoiminta käynnistetään painamalla laitteen ON/OFF-painiketta.
Toiminto voidaan pysäyttää painamalla samaa painiketta uudelleen

	Viilennysmalli	Lämpöpumppumalli		
		Huoneen lämpötila ≥ 24 °C	21°C ≤ Huoneen lämpötila < 24°C	Huoneen lämpötila < 21°C
Toimintatila	Viilennys	Viilennys	Kosteudenpoisto	Lämmitys
Sisäpuhaltimen nopeus	korkea	korkea	korkea	korkea
Lämpötilan asetus	22°C	22°C	23°C	24°C

Koekäytön Aikana

KOEKÄYTÖSSÄ laite toimii viilennystilassa ja puhaltimen nopeus on suuri, riippumatta sisälämpötilasta. Laite nollautuu 18 minuutin kuluttua.
Jos laite saa kaukosäätimen käskyn koekäytön aikana, laite tottelee kaukosäätimen käskyä.
Koekäyttö käynnistetään pitämällä ON/OFF-näppäintä painettuna 3 - 5 sekunnin ajan, jonka jälkeen laite piippaa kerran.
Toiminto voidaan pysäyttää painamalla samaa painiketta uudelleen

Automaattinen uudelleenkäynnistys

Kun sähkövirta kytkeytyy päälle sähkökatkon jälkeen, automaattinen uudelleenkäynnistystoiminto kytkee viimeisimmän toimintatilan käyttöön.
Viimeisintä toimintoa ei siis tarvitse ottaa erikseen käyttöön millään painikkeella.
Alkuvaiheessa puhallin toimii hitaasti. Kompressori käynnistyy 2,5 - 3 minuuttia myöhemmin.
Kompressorin käynnistyessä myös puhaltimen nopeus palautuu viimeisimpään asetukseen.

Hyödyllistä tietoa

Puhaltimen nopeus ja viilennyskapasiteetti.
Teknisissä tiedoissa mainittu viilennyskapasiteetti saavutetaan tuulettimen nopeuden ollessa valittuna suureksi ja kapasiteetti on pieni, kun tuulettimen nopeudeksi on valittu pieni- tai keskinopeus.
Suurta tuulettimen nopeutta suositellaan, kun sisäilma halutaan viilentää nopeasti.

HUOMIO!

Automaattinen uudelleenkäynnistystoiminto on asetettu päälle tehdasasetuksissa.
Mutta asiakas voi asettaa sen tämän ohjeen mukaan.

Toiminto pois käytöstä

- Paina ja pidä painettuna ON/OFF-painiketta 6 sekuntia, minkä jälkeen summeri piippaa 2 kertaa ja merkkivalo (1) välähtää 4 kertaa.

Toiminto käyttöön

- Paina ja pidä painettuna ON/OFF-painiketta 6 sekuntia, minkä jälkeen summeri piippaa 2 kertaa ja merkkivalo (1) välähtää kirkkaasti 4 kertaa.

SUOMI

Huolto ja ylläpito

⚠ HUOMIO!

Ennen huoltotöihin ryhtymistä katkaise laitteen virransyöttö, katkaise virta suojakytkimestä ja irrota virtajohto.

Sisäyksikkö

Puhdista laite pehmeällä kuivalla liinalla. Älä käytä puhdistukseen valkaisu- tai hankausaineita.

⚠ HUOMIO!

Älä koskaan käytä näitä:

- Vettä, joka on kuumempaa kuin 40°C. Tämä voi aiheuttaa muodon- ja värimuutoksia.
- Haihtuvia aineita Ne saattavat vahingoittaa ilmastointilaitteen pintoja.

Ilmansuodattimet

Etupaneelin /-ritilän takana sijaitsevat ilmansuodattimet tulisi tarkistaa ja puhdistaa 2 viikon välein tai tarvittaessa useammin. Suodattimet irrotetaan laitekohtaisten itsestään selvien kaavakuvien mukaisesti. Puhdista ilmansuodatin pölynimurilla tai lämpimällä saippuavedellä. Jos lika ei irtoa helposti, pese suodatin haaleassa pesuaineliuoksessa. Kuivaa suodattimet pesun jälkeen huolellisesti varjossa ja asenna ne sitten takaisin paikoilleen.

Plasmasuodattimet

Ilmansuodattimen takana sijaitseva plasmasuodatin tulisi tarkistaa ja puhdistaa 3 kuukauden välein tai tarvittaessa useammin. Suodattimet irrotetaan laitekohtaisten itsestään selvien kaavakuvien mukaisesti. Puhdista suodattimet pölynimurilla. Jos suodatin on likainen, pese se vedellä ja anna kuivua hyvin. Asenna sitten suodatin takaisin paikalleen.

Hajunpoistosuodatin

Irrota hajunpoistosuodattimet ilmansuodattimen takaa ja jätä ne suoraan auringonvaloon 2 tunniksi. Aseta sitten suodattimet takaisin paikoilleen.

Suodattimien irrottaminen

1. Art Cool -Tyyppi:

Vedä etupaneelin yläosa ulos ja nosta se ylös. Poista suodatin pitäen paneelia ylhäällä. PAINONAPPI painettuna, vedä kahva ulos plasmasuodattimen poistamiseksi. Kuivaa se varjossa puhdistuksen jälkeen. Asenna sitten plasmasuodatin ja suodatin paikalleen. Aseta etupaneelin koukku ripustimeen etupaneelin sulkemiseksi.

⚠ HUOMIO!

Älä kosketa plasmasuodatinta 10 sekuntiin ilmanottoaukon ritilän avaamisen jälkeen, sillä tämä voi aiheuttaa sähköiskun.

Miten vaihdetaan kuva & valokuva

1. Kytke virta pois päältä ja avaa etupaneelin yläosa.

2. Vedä ulos molemmat kiinnikkeet etupaneelin alaosasta alla olevassa kuvassa esitetyllä tavalla.

3. Työnnä etupaneelin yläosa kiinni ja vedä sitten paneelin alaosaa eteenpäin, kunnes se on kiinni.

4. Ota kuva ulos.

5. Käännä kuva ylösalaisin ja käännä matto, irrota sitten maton suojateippi.

6. Aseta kuva/valokuva poistetun kuvan ja maton väliin. (Suositeltu kuvan/valokuvan koko: 450mm x 450mm)

7. Peitä matto ja paina sitä käsin, kunnes se kiinnittyy kunnolla.

8. Vedä valokuva/kuva kummankin ripustinosan alle ja kiinnitä ne. Sulje etupaneeli painamalla sitä kevyesti.

9. Työnnä molemmat paneelin alaosan kiinnikkeet sisään ja kiinnitä ne. Kytke sitten päälle.

※ **Jos matto ei ole käytössä, suositeltu valokuva-/kuvakoko on:** 522mm x 522mm

Kun virta kytketään päälle suodattimen ja kuvan vaihdon jälkeen, etupaneeli ei ole tiellä.

SUOMI

Jos ilmastointilaitetta ei käytetä pitkiin aikoihin

Jos ilmastointilaitetta ei käytetä pitkiin aikoihin.

1. **Käytä ilmastointilaitetta tuuletustoimintotilassa 2-3 tunnin ajan.**
   - Tämä kuivaa sisäiset mekanismit.
2. **Katkaise virta virtakatkaisimesta.**

HUOMIO!

Kytke suojakytkin pois päältä, jos ilmastointilaitetta ei käytetä pitkään aikaan.
Likaa voi kerääntyä ja aiheuttaa tulipalon.

3. **Poista paristot kaukosäätimestä.**

Kun ilmastointilaite otetaan uudelleen käyttöön.

1. **Puhdista ilmansuodatin ja asenna se paikalleen sisäyksikköön.**
   (Katso suodattimien puhdistusohjeet sivulta 11.)
2. **Varmista, etteivät sisä- ja ulkoyksikön ilman tulo- tai päästöaukot ole tukkeutuneet.**
3. **Varmista, että maadoitusjohto on kytketty oikein. Se voidaan liittää sisäyksikön puolelle.**

Käyttövinkkejä

Älä viilennä sisäilmaa liiaksi.

Tämä ei ole terveellistä ja kuluttaa energiaa.

Pidä kaihtimet tai verhot suljettuina.

Älä anna auringon paistaa suoraan sisään ilmastointilaitteen ollessa toiminnassa.

Pidä sisälämpötila samanlaisena

Säädä ilmavirtaus pysty- ja vaakasuunnassa siten, että sisälämpötila pysyy tasaisena.

Varmista, että ovet ja ikkunat on suljettu tiiviisti.

Vältä ovien ja ikkunoiden avaamista, jottei viileä ilma karkaa huoneesta.

Puhdista ilmansuodatin säännöllisesti.

Ilmansuodattimen tukkeutuminen heikentää ilman virtausta ja viilennys- sekä kosteudenpoistotehoa. Puhdista vähintään kahden viikon välein.

Tuuleta sisätiloja silloin tällöin.

Koska ikkunoita pidetään kiinni, on hyvä avata ne aika ajoin ja tuulettaa sisätilat.

Ennen kuin otat yhteyttä huoltoon...

Vianetsintävinkkejä! Säästä aikaa ja rahaa!

Käy läpi seuraavat kohdat ennen korjauksen tai huollon tilaamista.... Jos vika ei korjaannu, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

kotelo	Selitys	Katso sivu
Ilmastointilaite ei käynnisty.	• Oletko asettanut ajastimen väärin? • Onko sulake palanut tai suojakatkaisin lauennut?	
Sisätiloissa on outo haju.	• Varmista, ettei kostea haju tule seinistä, matoista, huonekaluista tai sisätiloissa olevista vaatteista.	
Ilmastointilaitteesta tuntuu valuvan tiivistynyttä vettä.	• Veden tiivistymistä syntyy, kun ilmastointilaitteen ilmavirtaus jäähdyttää lämmintä huoneenilmaa.	
Ilmastointilaite ei toimi noin kolmeen minuuttiin käynnistämisen jälkeen.	• Tämä on laitteen suojamekanismi. • Laite käynnistyy noin kolmen minuutin kuluttua.	
Viilennys tai lämmitys ei ole tehokasta.	• Onko ilmansuodatin likainen? Katso ilmansuodattimen puhdistusohjeet. • Onko lämpötila asetettu väärin? • Ovatko sisäyksikön ilman tulo- tai päästöaukot tukkeutuneet?	10
Ilmastointilaitteen käyntiääni on kova.	• Laitteesta kuuluu virtaavan veden ääni. -Tämä ääni johtuu kylmäaineen kiertämisestä ilmastointilaitteessa. • Laitteesta kuuluu paineilman vapautumista muistuttava ääni. -Tämä ääni kuuluu, kun ilmastointilaite käsittelee kosteudenpoiston tuloksena syntynyttä vettä.	
Kaukosäätimen näyttö on himmeä tai näytössä ei näy mitään.	• Ovatko paristot tyhjentyneet? • Onko paristot asetettu vastakkaisiin (+)- ja (-) suuntiin?	7
Laiteesta kuuluu räsähtäviä ääniä.	• Ääni johtuu etupaneelin lämpötilanmuutosten aiheuttamasta supistumisesta ja laajentumisesta.	

HUOMIO!

VEDENKESTÄVÄ: Sisäyksikkö ei ole vesitiivis, eikä sitä saa altistaa liialliselle vedelle.

SUOMI

LG
Life's Good

INSTRUKTIONSBOG

AIRCONDITIONANLÆGGET

Læs venligst denne manual grundigt, før du betjener dit apparat, og gem den til fremtidig brug

TYPE: Art Cool Gallery Series

DANSK

www.lg.com

INDHOLDSFORTEGNELSE

Sikkerhedsforanstaltninger 3

Forud for operation.....6

Betjeningsvejledning.....7

Vedligeholdelse og service 10

Før du ringer efter service 13

TIL DIN INFORMATION

Skriv model-og serienumre her:

Model #

Serienummer #

Du kan finde dem på en mærkat på siden af hver enhed.

Forhandlerens navn

Købsdato

■ Hæft din kvittering til denne side, hvis du har brug for den til at bevise datoen for køb eller garanti spørgsmål.

LÆS DENNE MANUA

Inden i vil du finde mange nyttige tips om, hvordan man bruger og vedligeholder din klimaanlægget ordentligt. Bare en lille forebyggende pleje på din side kan spare dig en masse tid og penge over levetiden på dine klima-anlæg.

Du vil finde mange svar på almindelige problemer i di-agrammet i fejlfindingstip. Hvis du gennemgå vores di-agram over **Fejlfindingstip**, bliver det måske ikke nødvendigt at tilkalde service.

SIKKERHEDSFORANSTALTNING

- **Kontakt den autoriserede servicetekniker til reparation eller vedligeholdelse af denne enhed.**
- **Kontakt installatøren for installation af denne enhed.**
- **Klimaanlægget er ikke beregnet til brug af små børn eller invalide uden opsyn.**
- **Små børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med klimaanlægget.**
- **Når ledningen skal udskiftes, skal udskiftning arbejdet udføres af autoriseret personale som kun bruger originale reservedele.**
- **Installationsarbejde skal udføres i overensstemmelse med National Electric Code af kvalificeret og autoriseret personale.**

Sikkerhedsforanstaltninger

For at undgå skader på brugeren eller andre personer og tingskade, skal følgende anvisninger følges.

■ Ukorrekt betjening på grund af tilsidesættelse af instruktionerne vil forårsage skade eller beskadigelse. Alvorlighedsgraden er klassificeret i henhold til følgende betegnelser.

⚠ADVARSEL	Dette symbol indikerer fare for død eller alvorlig personskade.
⚠FORSIGTIG	Dette symbol indikerer udelukkende fare for beskadigelse af ejendom.

■ Betydninger af symboler, der anvendes i denne manual er som vist nedenfor.

⃠	**Dette må du ikke gøre!**
❗	**Sørg for at følge instruktionerne!**

⚠ADVARSEL

■ Installation

Brug ikke en defekt eller undervurder afbryderen. Brug altid dette apparat på en dedikeret afbryder.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Til el-arbejde, skal du kontakte forhandleren, sælgeren, en kvalificeret elektriker, eller en autoriseret servicecenter.

- Skil ikke enheden ad eller udfør ikke tilfældige reparationer på produktet. Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Altid jord produktet.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Installer panelet og dækning af kontrolboksen sikkert.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Installer altid en dedikeret kredsløb og afbryder.

- Forkert ledninger eller installation kan forårsage brand eller elektrisk stød.

Brug den korrekte afbryder eller sikring.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Du må ikke ændre eller udvide strømkablet.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Du må ikke installere, fjerne eller genopsætte anlægget selv (som kunde).

- Der er risiko for brand, elektrisk stød, eksplosion eller skade.

Vær forsigtig når du udpakker og installerer produktet.

- Skarpe kanter kan forårsage personskade. Vær især forsigtig med kanter og lamellerne på kondensator og fordamper.

For installation, fjernelse eller geninstallation, skal du kontakte din forhandler eller et Autoriseret Servicecenter.

- Der er risiko for brand, elektrisk stød, eksplosion eller skade.

Du må ikke installere produktet på en defekt installations stand.

- Det kan forårsage skade, ulykker eller beskadigelse af produktet.

Vær sikker på, at anlæggets område ikke forringes med alderen.

- Hvis basen kollapser, kan klimaanlægget falde og forårsage skade på ejendom, produkt svigt og personskade.

DANSK

■ Betjening

Lad ikke airconditionanlægget køre i lang tid, når luftfugtigheden er meget høj, og en dør eller et vindue er åbent.

- Fugt kan fortættes og våde eller skade møbler.

Vær omhyggelig med at sikre, at strømkablet ikke trækkes ud eller beskadiges under drift.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Anbring ikke NOGET på strømkablet.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Må ikke tilslutte stik eller trække strømforsyningsstikket under drift.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Du må ikke røre, betjene, eller reparere produktet med våde hænder.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Du må ikke placere en radiator eller anden opvarmning apparat i nærheden af ledningen.

- Der er risiko for brand og elektrisk stød.

Lad aldrig vand til at løbe ind i elektriske dele.

- Der er risiko for brand, svigt af produktet, eller elektrisk stød.

Du må ikke opbevare eller anvende eller endda tillade brandfarlige gas eller brændbare elementer i nærheden af produktet.

- Der er risiko for brand eller produkt fejl.

Du må ikke bruge produktet i en tæt lukket rum for en lang tid.

- Iltmangel kan forekomme.

Ved brandfarlige gasudslip, skal du slukke for gassen og åbne et vindue for ventilation før du tænder produktet.

- Brug ikke telefonen eller slå on eller off. Der er risiko for eksplosion eller brand.

Hvis du hører mærkelige lyde, eller der kommer lugt eller røg fra produktet. Umiddelbart slå afbryderen fra eller afbryd strømforsyningen.

- Der er risiko for elektrisk stød eller brand.

Stop drift og luk vinduet hvis der er strom eller orkan. Hvis det er muligt, fjern enheden fra vinduet, før orkanen ankommer

- Der er risiko for brand, svigt af produktet, eller elektrisk stød.

Undlad at åbne kølergrill af produktet under operationen. (Rør ikke ved elektrostatiske filter, hvis enheden er sådan udstyret.)

- Der er risiko for fysisk skade, elektrisk stød eller produkt fiasko.

Når produktet er gennemblødt (oversvømmet eller nedsænket), skal du kontakte et Autoriseret Servicecenter.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Vær forsigtig så der ikke kommer vand ind i produktet

- Der er risiko for brand, elektrisk stød, eksplosion eller skade.

Udluft produkt rummet fra tid til anden, når de opererer det sammen med et komfur, eller varmelegeme osv.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Tænd for strømmen ved rengøring af produktet.

- Der er risiko for elektrisk stød.

Når produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du afbryde strømforsyningen stikket eller slukke for afbryderen.

- Der er risiko for beskadigelse af produktet eller fejl, eller utilsigtet betjening.

Vær omhyggelig med at sikre, at ingen især børn kunne træde på eller falde ned på udendørs enhed.

- Dette kan resultere i personskade og beskadigelse af produktet.

⚠ FORSIGTIG

Installation

Altid tjek for gas (kølemiddel) efter installation eller reparation af produktet.

- Lav kølemiddel niveau kan forårsage fejl på produktet.

Installer afløbsslangen til at sikre, at det kondenserede vand er drænet ordentligt.

- En dårlig forbindelse kan forårsage vand mangel.

Hold et niveau, selv når du installerer produktet.

- For undgå vibrationer eller vandlækage.

Må ikke installere produktet, hvor støjen eller varm luft fra udendørs enheden kan beskadige eller forstyrre kvarterer.

- Kan det forårsage et problem med dine naboer.

Brug to eller flere personer om at løfte og transportere produktet.

- Undgå personskader.

Må ikke installere produktet, hvor det vil blive udsat for hav vind (salt spray) direkte.

- Det kan forårsage korrosion på produktet. Korrosion, især på kondensator og afdamper ribber, kan føre til fejlfunktion i produktet eller ineffektiv ydeevne.

Betjening

Udsæt ikke huden for kold luft direkte for lange perioder. (Må ikke sidde i udkastet.)

- Dette kunne skade dit helbred.

Brug ikke produktet til særlige formål, såsom at bevare fødevarer, kunstværker mv. Det er en forbruger klimaanlæg, ikke en præcision køleanlæg.

- Der er risiko for skader eller tab af ejendom.

Blokér ikke indløb eller udløb af luft flow.

- Det kan forårsage produktfejl.

Brug en blød klud til rengøring. Brug ikke skrappe rengøringsmidler, opløsningsmidler eller vandsprøjt mv.

- Der er risiko for brand, elektrisk stød eller beskadigelse af plastdele af produktet.

Rør ikke ved metaldelene af produktet, når du fjerner luftfilteret. De er meget skarpe!

- Der er risiko for personskade.

Træd ikke på eller put noget på produktet. (Udendørs enheder)

- Der er risiko for personskade og fiasko af produktet.

Sæt altid filteret sikkert. Rengør filteret hver anden uge eller oftere, hvis det er nødvendigt.

- Et snavset filter reducerer effektiviteten af klimaanlægget og forårsager produkt fejl eller skader.

Sæt ikke hænder eller andre ting gennem luftindtaget eller udløb, mens produktet er i drift.

- Der er skarpe og bevægelige dele, der kan forårsage personskade.

Drik ikke vandet drænet fra produktet.

- Det er ikke sundheds-og kan forårsage alvorlige sundhedsmæssige problemer.

Brug en fast skammel eller stige, når rengøring eller vedligeholdelse af klimaanlægget.

- Vær forsigtig og undgå personskader.

Udskift alle batterier i fjernbetjeningen med nye af samme type. Bland ikke gamle og nye batterier eller forskellige typer af batterier.

- Der er risiko for eksplosion eller brand.

Du må ikke genoplade eller adskille batterierne. Smid ikke ud batterier i en brand.

- De kan brænde eller eksplodere.

Hvis væsken fra batterierne kommer på huden eller tøjet, skal du vaske det godt med rent vand.Må ikke bruge fjernbetjeningen, hvis batterierne har lækket.

- De kemikalier i batterier kan forårsage forbrændinger eller andre sundhedsmæssige farer.

Hvis du spiser væsken fra batterierne, børste dine tænder og se læge. Må ikke bruge fjernbetjeningen, hvis batterierne har lækket.

- De kemikalier i batterier kan forårsage forbrændinger eller andre sundhedsmæssige farer.

Inden betjening

Forberedelse til betjening

1. Kontakt en fagmand i forbindelse med installation.
2. Brug et dedikeret kredsløb.

Anvendelse

1. Udsættelse for direkte luftstrøm i en længere periode kan være farlige for dit helbred. Udsæt ikke beboere, kæledyr eller planter for direkte luftstrøm i længere perioder.
2. På grund af mulighed for ilt mangel, skal du ventilere rummet når det bruges sammen med brændeovne eller andre varmeapparater.
3. Brug ikke denne airconditionanlægget for ikke-specificeret særlige formål (f.eks bevare præcision udstyr, mad, kæledyr, planter og kunstgenstande). En sådan brug kan beskadige elementerne.

Rengøring og vedligeholdelse

1. Rør aldrig ved metaldelene på enheden, når du fjerner filteret. Skader kan opstå, ved håndtering af skarpe metalkanter.
2. Lad aldrig løbe vand ind i airconditionanlægget. Udsættelse for vand kan ødelægge isoleringen, hvilket kan føre til elektrisk stød.
3. Ved rengøring af enheden, skal du først kontrollere, at strømmen, og afbryderen er slukket. Ventilatoren roterer med en meget høj hastighed i løbet driften. Der er mulighed for personskade, hvis enhedens strøm ved et uheld udløses ved rengøring af indre dele af apparatet.

Service

Ved reparation og vedligeholdelse, skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Betjeningsvejledning

Navn og funktion af kabelforbundet fjernbetjening (Tilbehør)

Vedlæg oplyse etiketten indersiden af døren.

Vælg venligst korrekt sprog afhænger af dit land.

1. **Operation indikation skærm**
2. **Indstil temperatur knappen**
   - Det vil ikke sætte stuetemperatur, men udluft luft-temperatur.
3. **Fan hastigheds knap**
   - Fan hastighed har 3 trin.
   - Midterste og lav trin er samme
4. **ON/OFF KNAPPEN**
5. **Drifts funktionsvalg knappen**
6. **Trådløs fjernbetjening modtager**
   - Nogle produkter modtager ikke trådløse signaler.
7. **Luft strøm knap**
8. **Sub funktionsknap**
9. **Funktion indstilling knap**
10. **Ventilation knap**
11. **Reservationen**
12. **Op, ned, venstre, højre knap**
    - For at kontrollere indendørs temperaturen, tryk knappen.
13. **Rumtemperatur knap**
    - Viser kun rumtemperaturen på fjernbetjeningen måler.
    - Der er ingen kontrol over rumtemperaturen.
    - I tilfælde af frisk luft indtages af enhed, vises der kun temperaturen omkring fjernbetjeningen.
14. **INDSTILLING/ANNULLER knappen**
15. **Afslut knap**

※ Nogle funktioner kan ikke betjenes og vises afhængig af produkttype.

※ Det vil vise mærkelige værdi for rumtemperatur, hvis kablet fjernbetjening ikke er tilsluttet.

Model : PQRCVSL0 (Sort farve)
PQRCVSL0QW (Hvid farve)

DANSK

Name and function of wired remote controller(Optional)

PQWRCQ0FDB (kun køling)
PQWRHQ0FDB (Varmepumpe)

Betjenings tilstand

1. VANE ANGLE Button
Used to set each vane angle.

2. FUNCTION SETTING Button
Used to set or clear Auto Clean, Smart Clean, Electric heater or Individual vane angle control.

3. ON/OFF Button
Used to turn on/off the unit.

4. JET COOL Button
Speed cooling operates super high fan speed.

5. LEFT/RIGHT AIRFLOW Button (OPTIONAL)
Used to set the desired left/right(horizontal) air-flow direction.

6. UP/DOWN AIRFLOW Button
Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.

7. ON TIMER Button
Used to set the time of starting operation.

8. SLEEP TIMER Button
Used to set the time of sleeping operation.

9. SET / CLEAR Button
Used to set/clear the timer.
Used to set the current time(if it input for 3sec.)

10. PLASMA Button (OPTIONAL)
Used to start or stop the plasma-purification function.

11. ROOM TEMPERATURE SETTING Button
Used to select the room temperature.

12. OPERATION MODE SELECTION Button
Used to select the operation mode.

13. INDOOR FAN SPEED SELECTION Button
Used to select fan speed in four steps low, medium, high and chaos.

14. ROOM TEMPERATURE CHECKING Button
Used to check the room temperature.

15. OFF TIMER Button
Used to set the time of stopping operation.

16. TIMER SETTING(Up/Down)/LIGHT Button
Used to set the timer.
Used to adjust the brightness. (if it is not time adjust mode)

17. RESET Button
Used to reset the remote controller.

Forceret drift

Drift procedurer, når fjernbetjeningen ikke kan bruges.
Operationen vil blive startet, hvis ON/OFF-knappen er trykket ned.
Hvis du ønsker at stoppe driften, gen-tryk på knappen.

	Køling Model	Varmepumpe Model		
		Værelses Temp. ≥ 24°C	21°C ≤ Verælses Temp. < 24°C	Værelses Temp. < 21°C
Driftsindstilling	Køling	Køling	Sund Affugtning	Varme
Indendørs FAN Speed	Høj	Høj	Høj	Høj
Indstilling af temperatur	22°C	22°C	23°C	24°C

Test drift

Under TEST OPERATION, arbejder enheden i køling ved høj hastighed fan, uanset rumtemperatur og nulstilles i 18 minutter.
Under udførelsen af testen, hvis fjernbetjening signal, der modtages af enheden fungerer som fjernbetjening sæt.
Hvis du vil bruge denne operation, Tryk og hold ON/OFF-knappen i 3~5 sekunder, hvorefter buzzer-lyd 1 "bip".
Hvis du ønsker at stoppe driften, tryk på knappen igen.

Automatisk genstart

I tilfælde af at strømmen kommer igen efter et strømsvigt, Auto Genstart Operation er den funktion, anvender procedurer automatisk til de forrige driftsbetingelser.
Så der er ikke behov for at aktivere denne funktion ved at trykke på en tast eller knap.
I den oprindelige tilstand, driver blæseren ved lav hastighed, og kompressoren starter 2,5~3 minutter senere.
Da kompressoren starter, vil blæserhastighed også genoptages til sin tidligere indstilling.

Nyttige oplysninger

Blæser hastighed og kølekapacitet.
Den kølekapacitet er angivet i specifikationen er den værdi, når ventilatorhastigheden er indstillet til høj, og kapaciteten vil være lavere ved lav eller medium ventilatorhastighed.
Høj ventilatorhastighed anbefales, hvis du ønsker at køle rummet hurtigt.

BEMÆRK

Automatisk genstart er sat på fabriksindstillingerne.
Men kunden kan oprette ved at følge denne instruktion.

For at deaktivere funktionen

- Tryk og hold ON/OFF knappen i 6 sekunder, hvorefter buzzeren lyd 2 "bip" og indikatorlampen (1) blinker 4 gange.

For at aktivere funktionen

- Tryk og hold ON / OFF knappen i 6 sekunder, hvorefter buzzeren lyd 2 "bip" og indikatorlampen (1) vil blinke 4 gange.

DANSK

Vedligeholdelse og service

⚠ FORSIGTIG

Inden du udfører nogen form for vedligeholdelse, skal du slukke for strømmen til systemet, skal du afbryde afbryderen og trække stikket.

Indendørs enhed

Rengør enheden med en tør, blød klud. Brug ikke blegemiddel eller slibemidler.

⚠ FORSIGTIG

Aldrig bruge nogen af disse

- Vand varmere end 40 ° C. Det kan forårsage deformering og misfarvning.
- Flygtige stoffer. De kan beskadige overfladen af klimaanlægget.

Luft filtre

Luftfiltre bag frontpanelet/grill bør kontrolleres og renses en gang hver 2. uge eller oftere, hvis det er nødvendigt. Hvis du vil fjerne filtrene se selvforklarende diagrammer for hver model type. Rengør filtrene med en støvsuger eller varmt sæbevand. Hvis snavs ikke er let at fjerne, vaskes med en opløsning af rengøringsmiddel i lunkent vand. Tør omhyggeligt i skyggen efter vask og geninstallere filtrene på plads igen.

Plasma filtre

Plasma filtre bag luftfilteret bør kontrolleres og renses en gang hver 3. måned eller oftere, hvis det er nødvendigt. Hvis du vil fjerne filtrene se selvforklarende diagrammer for hver model type. Rengør filtrene med en støvsuger. Hvis det er snavset vask det med vand og tør omhyggeligt i skyggen og sæt tilbage på plads.

Lugtfjerner filtre

Fjern lugtfjerner filtre bag luftfilteret og udsæt dem i direkte sollys i 2 timer. Derefter indsæt disse filtre til oprindelig position.

Fjernelse af filter

1. Art Cool type:

Træk den øverste del af frontpanelet, og løft den op. Tag et filter med front holdt panel. PUSH knappen trykkes ind, træk grebet ud for at tage plasma-filtrer. Tør den helt i skygge efter rengøring. Sæt et plasma filter og et filter velordnet. Sæt krogen i frontpanelet på bøjlen, for at lukke frontpanelet.

⚠ FORSIGTIG

Undgå at berøre dette plasma filter inden for 10 sekunder efter åbning af luftindtagsgitteret, ellers kan det forårsage elektrisk stød.

Sådan erstatter du billedet & fotografi

1. Sluk for strømmen og derefter åben den øverste del af frontpanelet.

2. Træk begge links i nederste del af fronten, som beskrevet i nedenstående billede.

3. Skub og luk den øverste del af frontpanelet og træk den nederste del af panelet fremad, indtil det er sikret.

4. Tag billedet ud.

5. Vend på hovedet af billedet og vend mat, derefter tag ud en beskyttende tape fastgjort på måtten.

6. Placer billede/foto mellem forlades billede og mat. (Anbefalet størrelse på et foto/billede: 450mm x 450mm)

7. Dæk mat og tryk ned med hånden(er), indtil du kontakter nøje.

8. Skub foto graf/tegning anmodet om i henhold til både bøjle dele som følgende, og ret dem. Tryk på frontpanelet for at lukke.

9. Tryk på begge led i nederste del af panelet indvendig og ret dem. Tænd derefter.

※ **I tilfælde af en mat ikke anvendes, anbefalede størrelse af et foto/billede:** 522mm x 522mm

Når du tænder efter udskiftning af filter og billede, vil frontpanelet ikke gribe ind.

DANSK

Når klimaanlægget ikke skal bruges i længere tid

Når airconditionanlægget ikke skal bruges i længere tid.

1. **Betjen klimaanlægget på Luft omsætning mode for 2 til 3 timer.**
   - Dette vil tørre de interne mekanismer.
2. **Sluk for afbryder.**

⚠ FORSIGTIG

Sluk afbryderen, når klimaanlægget ikke skal bruges i længere tid.
Snavs kan samle sig og kan forårsage en brand.

3. **Tag batterierne ud af fjernbetjeningen.**

Når klimaanlægget skal bruges igen.

1. **Rengør luftfilteret, og installere det i den indendørs enhed.**
   (Se side 11 for rengøring af filtre)
2. **Kontroller at luftindtaget og afgang fra indendørs / udendørs enhed ikke er blokeret.**
3. **Kontroller at jordledningen er tilsluttet korrekt. Det kan være forbindelse til indendørsenheden side.**

Drift Tips

Må ikke overkølle rummet.

Det er ikke godt for helbredet og spild af elektricitet.

Hold persienner eller gardiner lukket.

Lad ikke direkte solskin ind i lokalet, når klimaanlægget er i drift.

Hold rumtemperaturen ensartet.

Juster den lodrette og vandrette luftstrømsretning at sikre en ensartet temperatur i rummet.

Sørg for, at døre og vinduer er lukket tæt.

Undgå at åbne døre og vinduer så meget som muligt for at holde den kølige luft i rummet.

Rengør luftfilteret med jævne mellemrum.

Blokeringer i luftfilteret reducere luftstrømmen og lavere afkøling og affugtning effekter. Rens mindst en gang hver anden uge.

Udluft rummet lejlighedsvis.

Da vinduer er lukket, er det en god ide at åbne dem og ventilere rummet nu og da.

Før du ringer efter service

Tip til fejlfinding! Spar tid og penge!

Kontroller følgende punkter, inden du bestiller reparation eller service .... Hvis fejlen fortsætter, kontakt venligst din forhandler.

Fald	Forklaring	Se side
Airconditionanlægget fungerer ikke.	• Har du lavet en fejl i timeren drift? • Har en sikring eller en afbryder udløst?	
Mærkelig lugt i rummet.	• Kontrollér, at dette ikke er en fugtig lugt som kommer fra vægge, tæpper, møbler, eller klud elementer i rummet.	
Det lader til, at der mangler kondens fra klimaanlægget.	• Kondens opstår, når luftstrømmen fra klimaanlægget køler den varme luft i rummet.	
Klimaanlægget virker ikke i cirka 3 minutter, efter genstart.	• Dette beskytter mekanismen. • Vent cirka tre minutter, og transaktionen vil begynde.	
Kølen eller varmen er ikke effektivt.	• Er luftfilteret beskidt? Se luftfiltrenes rengørings instruktioner. • Er indstillingen af temperatur indstillet forkert? • Indendørs enheds luftindtag eller aftræksåbninger er spærret?	10
Klimaanlæggets drift er støjende.	• En støj, der lyder som vand der løber. -Dette er lyden af freon som flyder inde i klimaanlæggets enhed. • En støj, der lyder som den komprimerede luft slipper ind i atmosfæren. -Dette er lyden af affugtnings vand, der behandles inden i klimaanlægget.	
Fjernbetjeningens display er svag, eller ingen skærm overhovedet.	• Er batterierne udtømte? • Er batterierne sat i den modsatte (+) og (-) retninger?	7
Knæk lyd.	• Denne lyd er genereret af udvidelsen/konstriktion af frontpanelet, osv. På grund af ændringer i temperaturen.	

BEMÆRK

VANDTÆT: Den indendørs enhed er ikke vandtæt og må ikke udsættes for overskydende vand.

DANSK

LG
Life's Good